

FRIED RICE, NOODLE & CHOW MEIN

各式炒飯	70.	Fried Rice (Pork, Chicken or Beef)	3.95
蝦炒飯	71.	Shrimp Fried Rice (Sm) 2.50 (Lg) 4.25	
揚州炒飯	72.	Yang Chow Fried Rice	4.50
各式粉麵	73.	Lo Mein (Pork, Chicken or Beef)	4.50
鮮蝦粉麵	74.	Shrimp Lo Mein	4.75
麻婆粉麵	75.	* Cold Noodles with Sesame Sauce	2.95
炸醬麵	76.	* Noodle with Bean Sauce Peking Style	3.75
各式炒麵	77.	Chow Mein (Chicken, Beef, Shrimp or Roast Pork)	4.50
二面黃	78.	Ten Ingredients Pan Fried Noodle	5.95
各式炒粉	79.	Chow Fun (Roast Pork, Chicken or Beef)	4.95
臺灣炒粉	80.	* Special Rice Noodle (Singapore Style)	4.95

COMBINATION PLATTERS

椒鹽蝦	C 1.	Shrimp with Lobster Sauce	6.75
香蘭牛肉	C 2.	Beef with Broccoli	5.95
青椒牛肉	C 3.	Pepper Steak	5.95
左公雞	C 4.	* General Tso's Chicken	6.25
糖粟蝦	C 5.	Chicken with Cashew Nuts	6.50
脆香蝦	C 6.	Shrimp w. Garlic Sauce	6.95
四拼肉	C 7.	* Double Sauted Sliced Pork	5.75
甜酸蝦	C 8.	Sweet & Sour Chicken	5.95
椒鹽丁	C 9.	Shrimp & Chicken in Two Flavors	6.25
蒜香	C 10.	Bar-B-Q Spare Ribs	6.95

SPECIAL DIET MENU (Steamed) NO M.S.G.

素什錦	S 1.	Steamed Mixed Vegetable	4.95
清燒豆腐	S 2.	Steamed Broccoli	4.95
青豆蝦仁	S 3.	Steamed Shrimp w. Mixed Vegetables	7.25
青豆炒片	S 4.	Steamed Chicken w. Mixed Vegetables	6.75
青豆干貝蝦	S 5.	Shrimp & Scallops w. Mixed Veg.	7.25
草菇茶蘭	S 6.	Steamed Broccoli w. Baby Mushrooms	5.50
玉米茶蘭	S 7.	Steamed Baby Corn w. Broccoli	5.50
素四味	S 8.	Steamed Four Vegetables	5.50

Name

Address

Tel.

LUNCHEON SPECIAL

11:00 - 3:30 p.m. (Monday - Friday)
Served w. Fried Rice or White Rice
Hot & Sour, Wonton, Egg Drop Soup \$0.75 Extra
Egg Roll \$0.75 Extra

香蘭蝦	L 1.	Shrimp w. Broccoli	4.25
香蘭牛肉	L 2.	Beef w. Broccoli	3.95
香蘭雞	L 3.	Chicken w. Broccoli	3.95
左公雞	L 4.	* General Chicken	4.25
芝麻蝦	L 5.	Sesame Chicken	4.25
脆香蝦	L 6.	* Shrimp w. Garlic Sauce	4.25
脆香牛肉	L 7.	* Beef w. Garlic Sauce	3.95
脆香雞	L 8.	* Chicken w. Garlic Sauce	3.95
糖粟蝦	L 9.	Baby Shrimp w. Cashew Nuts	4.25
椒鹽蝦	L 10.	Chicken w. Cashew Nuts	3.95
椒鹽雞	L 11.	Shrimp w. Lobster Sauce	4.25
蘑菇蝦	L 12.	Moo Goo Chicken	3.95
四拼肉	L 13.	* Double Sauted Sliced Pork	3.95
青椒牛肉	L 14.	Pepper Steak	3.95
宮保雞	L 15.	* Chicken w. Peanuts	3.95
香什錦	L 16.	Mixed Vegetables	3.75
椒鹽丁	L 17.	* Shrimp & Chicken Combination	4.25
寧醬肉絲	L 18.	Shredded Pork w. Peking Sauce	3.95
甜酸蝦	L 19.	Sweet & Sour Shrimp	3.95
甜酸雞	L 20.	Sweet & Sour Chicken	3.95
甜酸肉	L 21.	Sweet & Sour Pork	3.95
檸檬雞	L 22.	Lemon Chicken	3.95
炸雞翅	L 23.	Fried Chicken Wing (5)	2.95
水餃	L 24.	Steamed Dumplings (6) (no rice)	2.95

* HOT AND SPICY

SZECHUAN AROMA RESTAURANT

川香園



SZECHUAN HUNAN CUISINE

BEST CHINESE FOOD

OPEN HOURS

MON-FRIDAY : 11:00 am - 11:00 pm.
SATURDAY : 12:00 Noon - 11:00 pm.
SUNDAY : 12:00 Noon - 11:00 pm.

FREE DELIVERY

(Minimum Order \$3.75)

917 2nd Avenue

(Between 48th & 49th St.)

758-1550/758-1551

A.B.C. GRAPHIC INC. (512) 735-4245

SOUP		
蛋花湯	1. Egg Drop Soup	1.00
雲吞湯	2. Wonton Soup	1.00
酸辣湯	3. * Hot & Sour Soup	1.00
瓜菜湯	4. Veg. & Bean Curd Soup	1.50
雞茸玉米湯	5. Chicken & Corn Chowder Soup	1.50
牛腩湯	6. House Special Soup	1.75
榨菜肉絲湯	7. * Pork & Chinese Pickled Cabbage Soup	1.75
PORK		
甜酸肉	8. Sweet & Sour Pork	5.95
水滷肉	9. Moo Shu Pork (with 4 pancakes)	5.95
叉燒芥蘭	10. Sliced Roast Pork with Broccoli	5.95
叉燒什菜	11. Roast Pork with Mixed Veg.	5.95
湖南肉片	12. * Hunan Pork	5.95
黑香肉絲	13. * Shredded Pork with Garlic Sauce	5.95
四川肉	14. * Double Sautéed Sliced Pork	5.95
京醬肉絲	15. * Shredded Pork with Peking Sauce	5.95
SEA FOOD		
鮮果蝦仁	16. Baby Shrimp with Cashewnuts	6.95
青豆蝦仁	17. Baby Shrimp with Green Peas	6.95
雪豆蝦	18. Shrimp with Snow Pea Pods	7.50
湖庭蝦	19. Tung Ting Lake Shrimp	7.50
蝦龍蝦	20. Shrimp with Lobster Sauce	7.50
蓉蘭蝦	21. Shrimp with Broccoli	7.50
甜酸蝦	22. Sweet & Sour Shrimp	7.25
什菜蝦	23. Prawns with Mixed Vegetable	7.50
干燒蝦	24. * Prawns with Hot & Spicy Sauce	7.25
宮保蝦仁	25. * Kong Pao Shrimp	7.25
黑香蝦仁	26. * Shrimp with Garlic Sauce	7.25
黑香干貝	27. * Scallops with Garlic Sauce	7.75
炒龍蝦	28. Lobster, Cantonese Style	Seasonal
VEGETABLE		
魚香茄子	29. * Eggplant with Garlic Sauce	4.75
四季豆	30. * String Bean Szechuan Style (with meat)	4.75
麻婆豆腐	31. * Bean Curd Szechuan Style (with meat)	4.75
魚香菜蘭	32. * Broccoli with Garlic Sauce	4.75
素什錦	33. Mixed Vegetables	4.75
冬菇白菜	34. Chinese Veg. with Black Mushroom	5.25
冬菇豆腐	35. Bean Curd with Chinese Mushroom	5.25
* HOT & SPICY		

CHEF'S SUGGESTIONS	
1. SESAME CHICKEN 芝麻雞	6.95
Chicken breaded and sautéed in a sweetened sesame sauce.	
2. * GENERAL TSO'S CHICKEN 左宗雞	7.50
Lightly breaded chicken in waterchestnut batter w. broccoli.	
3. SCALLOPS & BEEF 干貝牛肉	7.50
Sliced tender beef & scallops sautéed w. snow pea pods, waterchestnuts, black mushroom in brown sauce.	
4. * BEEF IN ORANGE FLAVOR 原皮牛	7.95
Beef seasoned w. the aromatic thin pieces of dried tangerine peel. The excellent flavor of the wild pepper and tangerine is brought out at the same time.	
5. * LOVER'S PLATE 沙兩樣	7.95
Shredded pork & chicken - separate yet together in a mild Szechuan style.	
6. * PORK & SHRIMP HUNAN STYLE, 湖南兩樣	7.95
7. SAUTEED "HAPPY FAMILY" 全家福	8.50
Assorted sea foods w. veg. Also called "the delight delicacies".	
8. * SCALLOPS & SHRIMP W. GARLIC SAUCE 黑香雙拼	8.50
Shrimp & scallops sautéed mixed red pepper, waterchestnuts & green peas in a spicy sauce.	
9. BUTTERFLY SHRIMP SUPREME 干煎蝦	8.75
10. CRISPY DUCK (Half) 香酥鴨	8.75
11. PRAWNS W. WALNUTS 核桃大蝦	8.75
Sliced prawns w. walnuts cooked in special tangy sauce.	
12. FOUR HAPPY 大四喜	8.75
Roast pork, chicken, shrimp, beef sautéed snow pea pods, waterchestnuts, bamboo shoots, mushroom & Chinese vegetable.	
13. * CRISPY SHRIMP 脆皮蝦	9.50
Prawns pan fried to crispy w. Hunan spicy sauce.	
14. * HOUSE SPECIAL SHRIMP 香爆蝦	9.50
Two styles of shrimp, cooked to perfection and served on one platter.	
15. DEEP SEA TREASURE 海味大會	11.95
Lobster, shrimp, scallops, crabmeat, sautéed w. mushroom, snow pea pods and broccoli.	
16. * LOBSTER & PHOENIX 龍鳳配	11.95
1/2 order general chicken and 1/2 order lobster (without shell) w. hot & spicy sauce.	

APPETIZERS		
泰式卷	36. Roast Pork Egg Roll	1.00
上海春卷	37. Shrimp Spring Roll	1.00
蒜香卷	38. Barbecued Spare Ribs (6)	5.95
炸雲吞	39. Fried Wonton (8)	1.95
鳳尾蝦	40. Fried Fantail Shrimps (4)	3.95
鍋貼	41. Fried Dumplings (6)	2.95
蒸餃	42. Steamed Dumpling (6)	2.95
炸鴨翅	43. Fried Chicken Wings (5)	2.50
蝦多士	44. Shrimp Toast (4)	2.25
POULTRY		
磨菇雞片	45. Chicken w. Mushroom, Chinese Veg.	5.95
菜蘭翅	46. Chicken with Broccoli	5.95
甜酸翅	47. Sweet & Sour Chicken	5.95
雪豆翅	48. Chicken with Snow Peas	6.25
檸檬翅	49. Lemon Chicken	6.25
糖菜翅	50. Chicken with Cashew Nuts	6.25
核桃翅	51. Chicken with Walnuts	6.25
宮保翅丁	52. * Kong Pao Chicken (w. Peanuts)	6.25
黑香翅片	53. * Shredded Chicken with Garlic Sauce	6.25
陳皮翅	54. * Chicken with Orange Flavor	7.50
大千翅	55. * Tai Chia Chicken	6.95
湖南翅片	56. * Hunan Chicken	6.50
椒鹽丁	57. * Chicken & Shrimp Combination Sautéed	6.50
咖喱翅	58. * Chicken with Curry Sauce	6.25
BEEF		
雪豆牛	59. Beef with Snow Pea Pods	6.95
芥蘭牛肉	60. Beef with Broccoli	6.95
蚝油牛肉	61. Beef with Oyster Sauce	6.95
青椒牛肉	62. Pepper Steak	6.95
什菜牛肉	63. Beef with Mixed Vegetables	6.95
京醬牛肉	64. Shredded Beef Sautéed in Peking Style	6.95
黑香牛肉絲	65. * Shredded Beef with Garlic Sauce	6.95
湖南牛肉	66. * Beef Hunan Style	6.95
干炒牛肉絲	67. * Shredded Beef with Szechuan Style	6.95
芝麻牛肉	68. Sesame Beef	7.50
CATERING		
LUNCH AND DINNER • TAKE-OUT ORDER		
BIRTHDAY PARTY • BUSINESS LUNCHEON • SPECIAL PRICE		

LUNCHEON SPECIAL

10:30 A.M. - 3:30 P.M. (Monday - Friday)
Served w. Fried Rice or White Rice or Brown Rice

蝦炒麵 L.31.	Shrimp Chow Mein	4.50
雞炒麵 L.32.	Chicken Chow Mein	4.25
炒麵 L.33.*	Hunan Sliced Pork	4.50
菜菜什錦 L.34.	Steamed Mixed Vegetable	3.65
菜菜豆 L.35.	Bean Curd with Mixed Vegetables	4.25
四季豆 L.36.*	String Bean Szechuan Style	3.65
蒜茸片 L.37.	Chicken w. Mushroom, Chinese Vegetables	4.25
菜菜豆 L.38.*	Shredded Pork with Peking Sauce	4.50
咖喱牛 L.39.*	Beef with Curry Sauce	4.50
豆豉 L.40.	Shrimp with Black Bean Sauce	4.75
菜菜干 L.41.*	Scallops with Garlic Sauce	5.95
什菜 L.42.	Prawns with Mixed Vegetable	5.95
菜菜海鮮 L.43.	Seafood Combination (Lobster Meat, Scallops, Shrimps & Vegetables)	6.95
(not served with rice)		
菜菜豆 L.44.*	Cold Noodles w. Sesame Sauce	3.25
菜菜豆 L.45.	Mixed Vegetables Noodle Soup	3.50
雞湯 L.46.	Chicken Noodle Soup	4.25
紅燒肉 L.47.	Pork & Pickled Cabbage Noodle Soup	4.95
紅燒牛肉 L.48.	Beef Noodle Soup	4.95
海鮮湯 L.49.	Seafood Noodle Soup	5.95
各式炒麵 L.50.	Lo Mein (Pork, Chicken, Beef or Shrimp)	4.50
各式炒麵 L.51.	Rice Noodle (Pork, Chicken or Shrimp)	4.50
各式炒麵 L.52.	Rice Noodle w. Curry Sauce	4.75
各式炒麵 L.53.	Fried Rice (Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Vegetables)	4.25
揚州炒麵 L.54.	Ten Ingredients Fried Rice	4.50

HEALTHY FOOD

(No Oil, No Salt, No M.S.G., No Spice, No Sugar, No Cornstarch)
Special Sauce On The Side If Requested

菜什 H.1.	Steamed Mixed Vegetable	5.50
菜菜 H.2.	Steamed Broccoli	5.50
菜 H.3.	Steamed Four Vegetables	6.25
菜 H.4.	Steamed Chicken w. Mixed Vegetable	6.95
菜 H.5.	Steamed Shrimp w. Mixed Vegetable	7.95
菜 H.6.	Seafood Combination (Lobster Meat, Scallops, Shrimps & Vegetable)	11.50
菜 H.7.	Steamed Shrimp, Scallops w. Vegetable	8.25

We Serve Brown Rice

LUNCHEON SPECIAL

10:30 A.M. - 3:30 P.M. (Monday - Friday)
Served w. Fried Rice or White Rice or Brown Rice

菜 H.1.	Shrimp w. Broccoli	4.50
菜 H.2.	Beef w. Broccoli	4.50
菜 H.3.	Chicken w. Broccoli	4.25
菜 H.4.*	General Chicken	4.75
菜 H.5.	Sesame Chicken	4.75
菜 H.6.*	Shrimp w. Garlic Sauce	4.75
菜 H.7.*	Beef w. Garlic Sauce	4.75
菜 H.8.*	Chicken w. Garlic Sauce	4.50
菜 H.9.	Baby Shrimp w. Cashew Nuts	4.75
菜 H.10.	Chicken w. Cashew Nuts	4.50
菜 H.11.	Shrimp w. Lobster Sauce	4.95
菜 H.12.*	Chicken Hunan Style	4.50
菜 H.13.*	Double Sauteed Sliced Pork	4.25
菜 H.14.	Pepper Steak	4.50
菜 H.15.*	Chicken w. Peanuts	4.50
菜 H.16.	Mixed Vegetables	4.25
菜 H.17.*	Shrimp & Chicken Comb	4.75
菜 H.18.*	Shredded Beef w. Szechuan Style	4.75
菜 H.19.*	Prawns w. Hot & Spicy Sauce	4.75
菜 H.20.	Sweet & Sour Chicken, Pork or Shrimp or Lemon Chicken	4.50
菜 H.21.	Beef w. Bean Curd	4.50
菜 H.22.*	Beef w. Orange Flavor	5.95
菜 H.23.	Fried Chicken Wing (5)	3.50
菜 H.24.*	Chicken with Curry Sauce	4.50
菜 H.25.*	Broccoli w. Garlic Sauce	3.95
菜 H.26.*	Shredded Pork w. Garlic Sauce	4.50
菜 H.27.	Steamed Chicken w. Vegetable	4.75
菜 H.28.	Steamed Baby Shrimp w. Vegetable	4.95
菜 H.29.	Bean Curd with Chinese Mushroom	4.25
菜 H.30.	Tai Chia Chicken	4.50

Hot & Sour, Wonton, Egg Drop Soup, Egg Roll \$0.85 Extra

★ Hot and Spicy

SZECHUAN AROMA RESTAURANT



917 2nd Avenue (Between 48th & 49th St.)

TEL: 758-1550
758-1551
832-2781

(Please Order By The Number)



FREE DELIVERY
(Minimum Order \$5.00)

OPEN HOURS:
Mon. - Friday: 10:30 a.m. - 11:00 p.m.
Sat. & Sun.: 11:30 a.m. - 11:00 p.m.

DINNER SPECIAL		
Served w. Fried Rice or White or Brown Rice		
Hot & Sour, Wonton, Egg Drop Soup, Egg Roll \$0.85 Extra		
FREE Soda		
什菜 D 1.	Beef or Chicken or Shrimp w. Mixed Vegetable	5.95
豆豉 D 2.	Beef with Black Bean Sauce	5.95
咖喱 D 3.	Chicken with Curry Sauce	5.95
生公 D 4.	General Chicken or Sesame Chicken	5.95
湖南 D 5.	Beef or Pork or Chicken Hunan Style	5.95
燒雙 D 6.	Shrimp & Chicken Combination	5.95
魚香 D 7.	Shrimp or Pork or Chicken w. Garlic Sauce	5.95
燒菜 D 8.	Baby Shrimp or Chicken w. Cashew Nuts	5.95
當佛 D 9.	Shrimp or Chicken w. Peanuts	5.95
干燒 D 10.	Baby Shrimp with Hot & Spicy Sauce	5.95
干炒 D 11.	Shredded Beef w. Szechuan Style	6.25
蝦皇 D 12.	Shrimp with Lobster Sauce	6.50
魚香 D 13.	Scallops with Garlic Sauce	6.50
雞 D 14.	Bar-B-Q Spare Ribs	6.95
炒 D 15.	Pork or Chicken or Beef or Shrimp Lo Mein	5.50
香 D 16.	String Bean or Eggplant w. Garlic Sauce	5.50
炒 D 17.	Sweet & Sour Shrimp or Pork or Chicken	5.95

SOUP		
蛋花湯 1.	Egg Drop Soup	1.00
雲吞湯 2.	Wonton Soup	1.00
酸辣湯 3.	Hot & Sour Soup	1.00
蔬菜湯 4.	Vegetable & Bean Curd Soup	1.75
雞茸玉米湯 5.	Chicken & Corn Chowder Soup	1.95
魚香湯 6.	House Special Soup	2.50
榨菜肉絲湯 7.	Pork & Chinese Pickled Cabbage Soup	1.95

APPETIZERS		
春卷 8.	Roast Pork Egg Roll	1.00
上海春卷 9.	Shrimp Spring Roll	1.00
燒賣 10.	Barbecued Spare Ribs (5)	6.95
炸雲吞 11.	Fried Wonton (8)	2.50
煎釐魚 12.	Fried Pan-fried Shrimps (4)	3.95
水浸甲 13.	Barbecued Beef Suck (2)	3.25
鍋貼水餃 14.	Fried Dumplings or Steamed (6)	3.50
炸雞翅 15.	Fried Chicken Wings (9)	3.25
蝦餅 16.	Shrimp Toast (4)	3.25
蒜茸炒麵 17.	Cold Noodles with Sesame Sauce	3.50
炸醬麵 18.	Noodle with Bean Sauce Peking	4.50

PORK		
炒飯 19.	Sweet & Sour Pork	6.50
水浸肉 20.	Moo Shu Pork (w. 4 Pancakes)	6.50
叉燒肉 21.	Sliced Roast Pork with Broccoli	6.50
魚香肉 22.	Shredded Pork with Garlic Sauce	6.50
回鍋肉 23.	Double Sautéed Sliced Pork	6.50
京醬肉 24.	Shredded Pork with Peking Sauce	6.50

CHEF'S SUGGESTIONS		
芝麻雞 C 1.	SESAME CHICKEN	8.25
左公雞 C 2.	GENERAL TSO'S CHICKEN	8.25
陳皮雞 C 3.	CHICKEN W. ORANGE FLAVOR	8.25
芝麻雞 C 4.	SPECIAL BEEF W. SESAME SEEDS	9.25
陳皮雞 C 5.	BEEF IN ORANGE FLAVOR	9.25
炒兩樣 C 6.	LOVER'S PLATE	8.50
湖南兩樣 C 7.	PORK & SHRIMP HUNAN	9.25
椒鹽大蝦 C 8.	PRAWNS W. WALNUTS	9.75
干炒蝦 C 9.	BUTTERFLY SHRIMP SUPREME	9.75
香酥鴨 C 10.	CRISPY DUCK (Half)	8.55
蜜汁鴨 C 11.	Honey Duck	8.50
本棧鴨 C 12.	Duck Meat Special	8.50
北京烤鴨 C 13.	Peking Roast Duck	(Half) 18.95
	(Whole) 19.95	
脆皮全魚 C 14.	SPICY CRISPY SEA FISH	Seasonal
鮮魚全魚 C 15.	SWEET & SOUR FISH (Whole)	Seasonal
炒龍蝦 C 16.	LOBSTER CANTONESE	Seasonal
全家福 C 17.	SAUTEED "HAPPY FAMILY"	8.50
	Assorted sea foods w. vegetable also called "the delight delicacies"	
魚香雙鮮 C 18.	SCALLOPS & SHRIMP W. GARLIC SAUCE	8.75
	Shrimp & scallops sautéed mixed red pepper, water chestnuts & two ears in a spicy sauce	
大四喜 C 19.	FOUR HAPPY	6.75
	Roast pork, chicken, shrimp, beef sautéed snow pea pods, water chestnuts, bamboo shoots, mushroom & Chinese vegetable	
脆皮蝦 C 20.	CRISPY SHRIMP	9.00
	Prawns pan fried to crispy w. Hunan spicy sauce	
本棧蝦 C 21.	HOUSE SPECIAL SHRIMP	9.50
	Two styles of shrimp, cooked to perfection and served on one platter	
海鮮大餐 C 22.	DEEP SEA TREASURE	11.95
	Loyster, shrimp, scallops, crabmeat, scallop w. mushroom, snow pea pods and broccoli	
龍鳳配 C 23.	LOBSTER & PHOENIX	11.95
	1/2 order general chicken & 1/2 order lobster (without shell) w. hot & spicy sauce	

POULTRY		
紅子雞 25.	Mandarin Egg Plant Chicken	5.95
雞絲麵 26.	Chicken w. Mushroom, Chinese Veg	6.50
芥蘭雞 27.	Chicken w. Broccoli	6.50
甜酸雞 28.	Sweet & Sour Chicken	6.50
雪豆雞 29.	Chicken with Snow Peas	6.75
檸檬雞 30.	Lemon Chicken	6.75
燒菜雞 31.	Chicken with Cashew Nuts	6.75
當佛雞 32.	Kong Pao Chicken (w. Peanuts)	6.75
香酥雞 33.	Shredded Chicken with Garlic Sauce	6.75
咖喱雞 34.	Chicken with Curry Sauce	6.75
湖南雞 35.	Hunan Chicken	7.25
燒雙雞 36.	Chicken & Shrimp Combination	7.25

BEEF		
當豆牛 36.	Beef with Snow Pea Pods	7.25
芥蘭牛 37.	Beef with Broccoli	7.25
燒油牛 38.	Beef with Oyster Sauce	7.25
芥蘭牛 39.	Pepper Steak	7.25
什菜牛 40.	Beef with Mixed Vegetables	7.25
魚香牛 41.	Shredded Beef with Garlic Sauce	7.50
湖南牛 42.	Beef Hunan Style	7.50
干炒牛肉絲 43.	Shredded Beef with Szechuan Style	7.50

SEA FOOD		
燒菜蝦仁 44.	Baby Shrimp with Cashewnuts	7.50
當豆蝦仁 45.	Baby Shrimp with Green Peas	7.50
雪豆蝦仁 46.	Shrimp with Snow Pea Pods	7.75
蝦皇 47.	Shrimp with Lobster Sauce	7.95
芥蘭蝦 48.	Shrimp with Broccoli	7.95
甜酸蝦 49.	Sweet & Sour Shrimp	7.50
什菜蝦 50.	Prawns with Mixed Vegetable	7.95
干燒蝦 51.	Baby Shrimp with Hot & Spicy Sauce	7.95
當佛蝦 52.	Kong Pao Shrimp	7.95
魚香蝦仁 53.	Shrimp with Garlic Sauce	7.95

VEGETABLES		
什菜 54.	Eggplant with Garlic Sauce	5.50
四季豆 55.	String Bean Szechuan Style	5.50
菜花 56.	Broccoli with Garlic Sauce	5.50
什菜 57.	Mixed Vegetables	5.50
煎豆腐 58.	Bean Curd Szechuan Style	5.50
水浸豆腐 59.	Bean Curd with Chinese Mushroom	5.95
素雞 60.	Chinese Vegetable w. Black Mushroom	5.95

FRIED RICE, NOODLE & CHOW MEIN		
各式炒飯 61.	Fried Rice (Pork, Chicken, Beef or Shrimp)	4.50
各式炒麵 62.	Chow Mein (Chicken, Beef, Shrimp or Pork)	4.95
揚州炒飯 63.	Yang Chow Fried Rice	4.95
各式炒麵 64.	Lo Mein (Pork, Chicken, Beef or Shrimp)	4.95
各式炒麵 65.	Chow Fun (Roast Pork, Chicken)	4.95
星洲炒米粉 66.	Special Rice Noodle (Singapore Style)	4.95
十寶麵 67.	Ten Ingredients Pan Fried Noodle	6.25

★ Hot and Spicy

**SZECHUAN
B'WAY**

LUNCH SPECIAL

Served Every Day from 12:00 Noon to 4:00 P.M.


4.50 Per Person

INCLUDE: Egg Roll and Fried Rice

- | | | |
|---------|-----|---------------------------------|
| 甜酸肉 | 1. | Sweet and Sour Pork |
| 湖南肉片 | 2. | * Hunan Pork |
| 脆香蝦仁 | 3. | * Baby Shrimp with Garlic Sauce |
| 大子雞 | 4. | * Tai-Chien Chicken |
| 辣椒牛肉 | 5. | Pepper Steak |
| 蘑菇雞片 | 6. | Moo Goo Ga' Pan |
| 芥蘭牛肉 | 7. | Beef with Broccoli |
| 魚香芥蘭 | 8. | * Broccoli with Garlic Sauce |
| 四 錦 肉 | 9. | * Double Sauteed Pork |
| 爆 雙 丁 | 10. | Chicken & Shrimp Combination |
| 腰果蝦仁 | 11. | Baby Shrimp with Cashew Nuts |
| 糖 果 雞 丁 | 12. | Chicken with Cashew Nuts |
| 咸 那 素 合 | 13. | Mixed Vegetables |
| 芥 蘭 雞 | 14. | Chicken with Broccoli |
| 芥 蘭 蝦 仁 | 15. | Baby Shrimp with Broccoli |

Free Delivery TEL:595-8340

**FAST FREE DELIVERY
LARGE PARTY WELCOME
CATERING SERVICE
WELCOME**

 **: 595-8340**

**** We Will Prepare and Serve Any Dishes
At Your Request Within The Limits Of Our
Ingredients**

**Our Top Quality Food with
Best Value for Your Money
Give Us A Try!**

MINIMUM ORDER FOR DELIVERY IS \$6.00

Hot & Spicy. We alter the spice according
to your taste.

\$10.00 MINIMUM FOR CREDIT CARDS

NO PERSONAL CHECK ACCEPTED

PLEASE CONSIDER US FOR YOUR CATERING

&

PARTY REQUIREMENTS.

*** Hot and Spicy**

**SZECHUAN
B'WAY**

**The Finest Continental
Chinese Food**

**大
道**

2328 Broadway (Bet. 84th & 85th Sts.)

New York, 10024

TEL: 595-8340

**TAKE OUT MENU
FAST FREE DELIVERY**

Open 7 days a week
12 Noon - 12 Midnight

A.S. C. GRAPHIC INC. (012) 228-026

SOUP (for 2)			
蛋花湯	1.	Egg Drop Soup	2.00
酸辣湯	2.	* Hot and Sour Soup	2.00
菜肉湯	3.	Wonton Soup	2.00
青菜豆腐湯	4.	Vegetable Bean Curd Soup	3.00
香滑肉絲湯	5.	* Shredded Pork and Chinese Pickled Cabbage Soup	3.25
什錦湯	6.	House Special Soup (Shrimp, Chicken, Ham etc.)	4.25
HOT APPETIZERS			
春卷	7.	Egg Roll	1.00
鍋貼或水餃	8.	Fried or Boiled Dumplings (8)	3.25
蝦吐司	9.	Shrimp Toast (4)	2.75
脆皮茄子	10.	Fried Eggplant with Ham	2.75
牛肉串	11.	Bar-B-Q Beef Sticks (2)	2.50
椒鹽蝦	12.	Bar-B-Q Shrimp (6)	5.25
威風蝦	13.	Fried Prawns (4)	3.95
寶豐蟹	14.	Pu Pu Platter (for 2)	7.50
COLD APPETIZERS			
棒棒雞	15.	* Hacked Chicken in Assorted Flavors	5.25
雲南牛肉	16.	* Sliced Pork with Hot Spiced Sauce	5.25
涼拌豆腐	17.	Bean Curd with Special Sauce	3.50
凉拌芥蘭	18.	Broccoli with Assorted Flavors	5.75
素雞麵	19.	Noodles with Sesame Paste	3.00
泡菜	20.	* Hot and Spicy Cabbage	2.50

POULTRY			
香滑雞片	21.	Sliced Chicken with Mixed Vegetables	6.25
椒鹽雞丁	22.	Sweet and Sour Chicken	6.25
大十雞	23.	* Tai Chien Chicken (Chicken chunks with green pepper, celery and red hot sauce)	6.25
陳皮雞	24.	* Chicken in Orange Flavor	6.25
宮保雞丁	25.	* Diced Chicken Sauteed with Dry Red Pepper and Peanuts	6.25
京香雞片	26.	* Sliced Chicken with Garlic Sauce	6.25
芥蘭雞丁	27.	Diced Chicken with Broccoli	6.25
原莊雞片	28.	Moo Goo Gai Pan	6.25
宮保雞片	29.	Sliced Chicken with Snow Peas	6.25
糖醋雞丁	30.	Diced Chicken with Cashew Nuts	6.25
辣子雞丁	31.	* Diced Chicken Sauteed in Chili Paste	6.25
香酥雞	32.	Diced Chicken Sauteed in Soy Bean Paste	6.25
金雞絲	33.	Crispy Fried Duck (Half)	7.50
北京鴨	34.	Peking Duck (Order in Advance)	20.00

BEEF			
香滑牛肉	35.	Sliced Beef with Mixed Vegetables	6.75
辣椒牛肉	36.	Pepper Steak	6.75
芥蘭牛肉	37.	Beef with Broccoli	6.75
燒山牛肉	38.	Beef with Oyster Sauce	6.75
雲豆牛肉	39.	Beef with Snow Peas	6.75
燒水牛肉	40.	Beef w/ Black Mushrooms & Bamboo Shoots	6.75
香滑牛肉	41.	Sliced Beef Sauteed with Scallions	6.75
糖醋牛肉	42.	Sliced Beef with Cashew Nuts	6.75
干燒牛肉絲	43.	* Sauteed Hot Beef Shreds	6.75
廣式牛肉絲	44.	* Shredded Beef with Garlic Sauce	6.75
宮保牛肉	45.	* Shredded Beef with Dried Red Pepper & Peanuts	6.75
四季豆牛肉	46.	Beef with String Beans	6.75

CHEF'S SPECIALTIES			
1.	HOUSE BEAN CURD 永懷豆腐	6.75	Spicy cold sauteed with black mushrooms, baby corn, shrimp, pork and chef's own sauce
2.	LEMON CHICKEN 檸檬雞	6.75	Spicy chicken sauteed with lemon, green pepper, and chef's special sauce
3.	* GINGER CHICKEN 子薑雞片	6.75	Spicy chicken sauteed with black mushrooms, bamboo shoots, onion, peas, pork, and chef's special sauce
4.	* HUNAN PORK 湖南肉片	6.75	Sliced pork with black mushrooms, broccoli in hot sauce, red and chili, special sauce
5.	SAUTEED SNOWPEAS, STRING BEANS AND BROCCOLI 菜三樣	6.75	
6.	* GENERAL TSENG'S CHICKEN 國泰雞	7.25	Spicy chicken sauteed with black mushrooms, bamboo shoots, onion, peas, pork, and chef's special sauce
7.	PINEAPPLE CHICKEN 菠蘿雞	7.25	Spicy chicken sauteed with black mushrooms, bamboo shoots, onion, peas, pork, and chef's special sauce
8.	SESAME CHICKEN 芝麻雞	7.50	Spicy chicken sauteed with black mushrooms, bamboo shoots, onion, peas, pork, and chef's special sauce
9.	CHICKEN & SHRIMP COMBINATION 炒炒丁	7.50	Chicken and shrimp sauteed with black mushrooms, bamboo shoots, onion, peas, pork, and chef's special sauce
10.	* SZECHUAN BEEF 四川牛柳	7.95	Sliced beef with black mushrooms, water chestnuts and baby corn in hot spicy sauce
11.	* ORANGE FLAVORED BEEF 陳皮牛肉	8.25	Beef sauteed with orange, green pepper, and chef's special sauce
12.	SESAME BEEF 芝麻牛肉	8.25	Sliced beef with sesame, sauteed in chef's special sauce, broccoli on the side
13.	LAKE TUNG-TING SHRIMP 湖庭蝦	8.25	Shrimp sauteed with black mushrooms, broccoli, ham and baby corn in hot spicy sauce
14.	* YOUNG-TZE SHRIMP 吳江蝦	8.25	Shrimp sauteed with black mushrooms, broccoli, ham and baby corn in hot spicy sauce
15.	* TURK DELICACY DELIGHT 陳三味	8.50	Sliced shrimp, chicken, pork with snow peas, water chestnuts and hot pepper sauce
16.	* RED ROSE SCALLOPS 玫瑰干貝	8.50	Scallops sauteed with black mushrooms, broccoli in hot spicy and oil and chef's special sauce
17.	HAPPY FAMILY 全家福	8.75	Beef, shrimp, chicken, pork and fish sauteed with vegetables in hot spicy sauce
18.	* CRISPY SHRIMP SZECHUAN STYLE 脆皮蝦	8.75	Crispy fried shrimp sauteed with black mushrooms, broccoli in hot spicy and oil and chef's special sauce
19.	SCALLOPS & BEEF SZECHUAN STYLE 干貝牛	9.25	Scallops and beef sauteed with black mushrooms, broccoli in hot spicy and oil and chef's special sauce
20.	* CRISPY SCALLOPS & SHRIMP COMBINATION 脆皮雙鮮	9.25	Shrimp and scallops sauteed with black mushrooms, broccoli in hot spicy and oil and chef's special sauce
21.	SEAFOOD COMBINATION 海鮮大餐	9.95	Shrimp, scallops, chicken, pork, beef and sliced fish sauteed in chef's special sauce
22.	* CRISPY WHOLE FISH 脆皮魚	10.95	Fresh sea bream, deep fried with mixed bamboo shoots, and green and black mushrooms, sauteed in special sauce, rice and hot sauce

SEAFOOD			
香滑蝦	47.	Baby Shrimp with Mixed Vegetables	7.50
韭菜蝦仁	48.	Baby Shrimp with Black Bean Sauce	7.50
蝦仁豆腐	49.	Sauteed Baby Shrimp with Bean Curd	7.50
干燒蝦仁	50.	* Sauteed Baby Shrimp with Hot Spicy Paste	7.50
鮮蝦仁	51.	Sweet and Sour Shrimps	7.50
清蒸蝦仁	52.	Sauteed Baby Shrimp with Green Peas	7.50
糯米蝦仁	53.	Baby Shrimps with Cashew Nuts	7.50
宮保蝦仁	54.	* Sauteed Baby Shrimps with Dried Red Pepper and Peanuts	7.50
芥蘭蝦仁	55.	Sauteed Baby Shrimp with Broccoli	7.50
雲豆蝦	56.	Sliced Shrimps with Snow Pea Pods	8.25
干燒明蝦	57.	* Shrimp Sauteed with Hot Spicy Sauce	8.25
宮保明蝦	58.	* Sliced Shrimp with Garlic Sauce	8.25
蝦仁麵	59.	Shrimp with Lobster Sauce	8.25
魚香干貝	60.	* Scallops with Garlic Sauce	8.25
魚香魚片	61.	* Boneless Sliced Fish with Garlic Sauce	8.25
生炒魚片	62.	Boneless Sliced Fish Sautee	8.25
炒龍蝦	63.	Lobster Cantonese Style	11.25
魚香龍蝦	64.	* Sauteed Lobster with Garlic Sauce	11.25
干燒龍蝦	65.	* Sauteed Lobster with Chili Sauce	11.25
干燒全魚	66.	* Hot Braised Whole Fish	11.95
干燒全魚	67.	Braised Whole Fish with Bean Curd	11.95

PORK			
香滑肉	68.	Sliced Pork with Mixed Vegetables	5.95
甜鹹肉	69.	Sweet and Sour Pork	5.95
水浸肉	70.	Alpo Shu Pork (Pancakes 20c each)	5.95
蔥爆肉片	71.	Sliced Pork Sauteed with Scallions	5.95
芥蘭肉片	72.	Sliced Pork with Broccoli	5.95
四喜肉	73.	* Sliced Pork Double Sauteed	5.95
魚香肉絲	74.	* Shredded Pork Sauteed with Garlic Sauce	5.95
辣椒肉絲	75.	* Shredded Pork with Chili Pepper	5.95
魚香豆腐	76.	* Sliced Pork with Bean Curd Home Style	5.95
清蒸豆腐	77.	* Minced Pork Sauteed with Bean Curd	5.95
四季豆肉片	78.	Sliced Pork and String Bean	5.95

VEGETABLES			
水絲豆腐	79.	Bean Curd with Black Mushrooms	5.75
酸辣豆腐	80.	Bean Curd in Brown Sauce	5.75
魚香茄子	81.	* Eggplant with Garlic Sauce	5.75
魚香菜蔬	82.	* Broccoli with Garlic Sauce	5.75
燒山菜蔬	83.	Straw Mushrooms with Oyster Sauce	5.75
菜	84.	Mixed Vegetables	5.75
干扁四季豆	85.	Dried Sauteed String Beans	5.75
清炒芥蘭	86.	Sauteed Broccoli	5.75
燒水豆腐	87.	Crispy Bean Curd	5.75
菜三樣	88.	Sauteed String Beans and Broccoli	5.75

FRIED RICE AND NOODLES			
各式炒飯	89.	Fried Rice with Chicken, Shrimp, Pork, Beef or Vegetables (One choice)	4.50
什錦炒飯	90.	Assorted Fried Rice	5.50
各式炒麵	91.	Lo Mein with Chicken, Shrimp, Pork, Beef or Vegetables (One choice)	4.50
什錦炒麵	92.	Ten Ingredients Lo Mein	5.50

SZECHUAN B'WAY LUNCH SPECIAL

Served Every Day from
12:00 Noon to 4:00 P.M.

\$4.25 Per Person

Include:

Fried Rice

Egg Roll

- | | | |
|------|-----|-------------------------------|
| 甜酸肉 | 1. | Sweet and Sour Pork |
| 湖南肉片 | 2.★ | Hunan Pork |
| 魚香蝦仁 | 3.★ | Baby Shrimp with Garlic Sauce |
| 大千雞 | 4.★ | Tai-Chien Chicken |
| 辣椒牛肉 | 5. | Pepper Steak |
| 磨菇鷄片 | 6. | Moo Goo Gai Pan |
| 芥蘭牛肉 | 7. | Beef with Broccoli |
| 魚香芥蘭 | 8.★ | Broccoli with Garlic Sauce |
| 四鍋肉 | 9.★ | Double Sauteed Pork |
| 爆雙丁 | 10. | Chicken & Shrimp Combination |
| 腰果蝦仁 | 11. | Shrimp with Cashew Nuts |
| 腰果鷄丁 | 12. | Chicken with Cashew Nuts |
| 成都素齋 | 13. | Mixed Vegetables |
| 芥蘭鷄 | 14. | Chicken with Broccoli |

Free Delivery

TEL : 595-8340



FAST FREE DELIVERY
LARGE PARTY WELCOME
CATERING SERVICE WELCOME

TEL : 595-8340

Our Top Quality Food with
Best Value for Your Money

Give Us a Try!

MINIMUM ORDER FOR DELIVERY IS \$6.00

Hot & Spicy. We alter the spice according
to your taste.

\$10.00 MINIMUM FOR CREDIT CARDS
NO PERSONAL CHECK ACCEPTED
PLEASE CONSIDER US FOR YOUR CATERING &
PARTY REQUIREMENTS.

SZECHUAN B'WAY

The Finest Continental
Chinese Food

2326 Broadway (Bet. 84th & 85th Sts.)

New York, 10024

TEL : 595-8340



TAKE OUT MENU

FAST FREE DELIVERY

Open 7 days a week
12 Noon - 12 Midnight

SOUP (For 2)		
蛋花湯	Egg Drop Soup	2.00
酸辣湯	* Hot and Sour Soup	2.00
雲吞湯	Wonton Soup	2.00
青菜豆腐湯	Vegetable Bean Curd Soup	2.75
榨菜肉絲湯	*Shredded Pork and Chinese Pickled Cabbage Soup	3.00
什錦湯	Assorted Flavor Soup (Shrimp, Chicken, Ham etc.)	3.55

HOT APPETIZERS		
春卷	Egg Roll	0.80
鍋貼/水餃	Fried or Boiled Dumplings (8)	3.25
蝦仁水餃	Shrimp Tostei (4)	2.75
脆皮茄子	Fried Egg Plant w/ Ham	2.75
牛肉串	Ban-B-D Beef Sticks (2)	2.50
排骨	Ban-B-D Ribs (4)	4.95
蔥油餅	Fried Prawns (4)	3.95
寶貴卷	Pu Pu Platter (For 2)	7.25

COLD APPETIZERS		
糖醋魚	Hacked Chicken in Assorted Flavors	4.75
雲南白肉	Sliced Pork w. Hot Spiced Sauce	4.95
涼拌豆腐	Bean Curd w. Special Sauce	3.25
涼拌菜蔬	Broccoli w. Assorted Flavors	4.95
香滑麵	Noodles w. Sesame Paste	2.50
泡菜	*Hot and Spicy Cabbage	2.50

POULTRY		
甜酸鴨	Sweet and Sour Chicken	5.75
大千鴨	*Tai Chien Chik on	5.75
	(Named after the famous Chinese Painter, Chang Tai Chien)	
脆皮雞	*Ciced Chicken Sauteed w. Dry Red Pepper & Peanuts	5.75
蔥油雞	Sliced Chicken w. Garlic Sauce	5.75
蒜茸雞丁	Diced Chicken w. Broccoli	5.75
芥蘭雞片	Moo Goo Gai Pan	5.75
宮廷雞片	Sliced Chicken w. Snow Peas	5.75
椒子雞丁	Diced Chicken w. Cashew Nuts	5.75
椒子雞片	*Diced Chicken Sauteed in Chili Paste	5.75
椒子雞丁	Diced Chicken Sauteed in Soy Bean Paste	5.75
香酥鴨	Crispy Fried Duck (Half)	7.25
北京鴨	Peking Duck (Order in Advance)	19.00

BEEF		
辣椒牛肉	Pepper Steak	5.95
蒜茸牛肉	Beef w. Broccoli	5.95
蔥油牛肉	Beef w. Oyster Sauce	5.95
高麗牛肉	Beef w. Snow Peas	5.95
雙冬牛肉	Beef w. Mushrooms and Bamboo Shoots	5.95
蔥爆牛肉	Sliced Beef Sauteed w. Scallions	5.95
糖醋牛肉	Sliced Beef w. Cashew Nuts	5.95
干燒牛肉絲	*Sauteed Hot Beef Shreds	5.95
蔥香牛肉	*Shredded Beef w. Garlic Sauce	5.95
宮保牛肉	*Shredded Beef w. Dried Red Pepper & Peanuts	5.95

* Hot and Spicy

CHEF'S SPECIALTIES

本港豆腐	HOUSE BEAN CURD	5.95
	Bean curd sauteed with black mushroom, baby corn, pea pods and chef's special sauce	
檸檬雞	LEMON CHICKEN	5.95
	Boneless chicken sauteed with special sauce and sour sauce. Lemon, cherry and lettuce on the side.	
子雞鴨片	*GINGER CHICKEN	5.95
	Sliced chicken with black mushrooms, bamboo shoots, shiitake and ginger etc.	
湖南肉片	*HUNAN PORK	5.95
	Sliced pork with straw mushroom, broccoli in hot spicy red oil and chef's special sauce	
國落鴨球	*GENERAL TSENG'S CHICKEN	6.50
	Renowned Tseng General of the Qing Dynasty trained the famous Hunan army. Chicken, duck with tangling hot sauce.	
菠蘿雞	PINEAPPLE CHICKEN	6.50
	Sliced white meat, pineapple, redbell pepper, wood's ear, mushrooms, broccoli and green peas in tasty light sauce.	
芝麻雞	SESAME CHICKEN	6.95
	Diced chicken with sesame sauteed in chef's special sauce, broccoli on the side.	
炒雙丁	CHICKEN AND SHRIMP COMBINATION	6.95
	Chicken and shrimp with mushroom, bamboo shoots, celery and sweet red pepper in special brown sauce.	
陳皮牛肉	*DRANGE FLAVORED BEEF	7.50
	Beef dry sauteed with dried orange peel in chef's special hot sauce and fresh broccoli on the side.	
芝麻牛	SESAME BEEF	7.50
	Shred beef with sesame, sauteed in chef's special sauce, broccoli on the side.	
四川牛柳	*SZECHUAN BEEF	7.25
	Sliced beef with broccoli, water chestnuts and baby corn in hot spicy sauce.	
酒庭蝦	SZECHUAN SPECIAL SHRIMP	7.75
	Shrimp sauteed with straw mushrooms, broccoli, ham and baby corn in egg white sauce.	
長江蝦球	*YOUNG-TZE SHRIMP BALL	7.75
	Fresh jumbo shrimp with red pepper, bamboo shoots and black mushrooms in a rich hot sauce.	
蝦三味	*THREE DELICACY DELIGHT	7.95
	Sliced shrimp, chicken, pork with pea pods, water chestnuts and hot pepper sauce.	
狀元干貝	*RED ROSE SCALLOPS	7.95
	Fresh scallops sauteed with straw mushrooms, broccoli in hot spicy red oil and chef's special sauce.	
脆皮雙拼	*CRISPY SCALLOPS & SHRIMP COMBINATION	8.50
	Shrimp and fresh scallops deep-fried with chef's special Szechuan sauce.	
脆皮蝦	*CRISPY SHRIMP SZECHUAN STYLE	8.25
	Crispy fried shrimp sauteed with chef's special Szechuan sauce, green broccoli on the side.	
海鮮大會	SEAFOOD COMBINATION	8.95
	Sliced shrimp, scallops and crab meat sauteed in chef's special sauce.	
脆皮魚	*CRISP WHOLE FISH	8.25
	Fresh sea bass, deep-fried with mixed bamboo shoots, red and green peppers and black mushrooms, glazed in special sweet sour and hot sauce.	

SEA FOOD

上八蝦仁	Baby Shrimp with Black Bean Sauce	6.95
蝦仁豆腐	Sauteed Baby Shrimp with Bean Curd	6.95
清蒸蝦仁	Sauteed Baby Shrimp w. Hot Spicy Paste	6.95
甜酸蝦仁	Sweet and Sour Shrimp	6.95
青豆蝦仁	Sauteed Baby Shrimp w. Green Peas	6.95
椒鹽蝦仁	Baby Shrimps w. Cashew Nuts	6.95
宮保蝦仁	*Sauteed Baby Shrimps w. Dried Red Pepper & Peanuts	6.95
蒜茸蝦仁	Sauteed Baby Shrimp w. Broccoli	6.95
雪豆蝦仁	Sliced Shrimps w. Snow Pea Pods	7.75
干燒明蝦	Shrimp Sauteed w. Hot Spicy Sauce	7.75
蒜香蝦片	Sliced Shrimp w. Garlic Sauce	7.75
椒鹽蝦	Shrimp w. Lobster Sauce	7.75
高貴干貝	*Scallops with Garlic Sauce	7.95
蒜香魚片	*Boneless Sliced Fish w. Garlic Sauce	6.95
生炒魚片	Boneless Sliced Fish Saute	6.95
沙龍蝦	Lobster Cantonese Style	9.95
蒜香龍蝦	*Sauteed Lobster w. Garlic Sauce	9.95
干燒龍蝦	*Sauteed Lobster w. Chili Sauce	9.95
干燒全魚	*Hot Battered Whole Fish	9.95
豆腐全魚	Braised Whole Fish w. Bean Curd	9.95

PORK

梅菜肉	Sweet and Sour Pork	5.50
水滷肉	Moo Shu Pork (Pancake 20c each)	5.50
蔥爆肉片	Sliced Pork Sauteed w. Scallions	5.50
蒜茸肉片	Sliced Pork w. Broccoli	5.50
雙拼肉	*Sliced Pork Double Sauteed	5.50
蒜茸肉片	*Shredded Pork sauteed w. Garlic Sauce	5.50
辣椒肉片	*Shredded Pork w. Chili Pepper	5.50
蒜茸豆腐	*Bean Curd Szechuan Style	5.50
家常豆腐	*Bean Curd Home Style	5.50

BEAN-CURD & VEGETABLES

大蒜豆腐	Bean Curd w. Black Mushrooms	4.95
紅燒豆腐	Bean Curd in Brown Sauce	4.95
脆皮豆腐	Crisp Bean Curd	4.95
蒜茸茄子	*Egg Plant w. Garlic Sauce	4.95
蒜香菜蔬	*Broccoli w. Garlic Sauce	4.95
燒油菜絲	Straw Mushrooms w. Oyster Sauce	4.95
成菜手捲	Mixed Vegetables Szechuan Style	4.95
干燒四季豆	Dried Sauteed String Beans	4.95
清炒菜肉	Sauteed Broccoli	4.95

FRIED RICE & NOODLE

各式炒飯	Fried Rice w. Chicken, Shrimp, Pork, Beef or Vegetables (One choice)	3.95
什錦炒飯	Assorted Fried Rice	4.95
各式麵飯	Lo Mein w. Chicken, Shrimp, Pork, Beef or Vegetables (One choice)	3.95
什錦麵飯	Ten Ingredients Lo Mein	4.95

* Hot and Spicy

We can alter the spice to fit your taste
MINIMUM ORDER FOR DELIVERY \$6.00
TEL : 595-8340

SEAFOOD	
水浸蝦 88.	Moo Shu shrimp (w. 4 Pancake) 7.50
脆皮蝦仁 89.	Baby Shrimp with Cashew Nuts 7.50
公蝦蝦仁 90.	Baby Shrimp w. Hot Pepper Peanuts 7.50
豆豉蝦仁 91.	Baby Shrimp w. Black Bean Sauce 7.50
咖啡蝦仁 92.	Baby Shrimp w. Curry Sauce 7.50
椒仁豆腐 93.	Baby Shrimp w. Bean Curd 7.50
芥蘭蝦 94.	Shrimp with Broccoli 7.95
沙茶蝦 95.	Shrimp with Sha-Cha Sauce 7.95
椒鹽蝦 96.	Shrimp with Lobster Sauce 7.95
青豆蝦 97.	Shrimp with Snow Peas 7.95
蒜香蝦 98.	Shrimp with Garlic Sauce 7.95
椒鹽蝦 99.	Sweet & Sour Shrimp 7.95
干燒蝦 100.*	Shrimp with Hot Spicy Sauce 7.95
金銀子 101.	Scallops with Broccoli 7.95
沙茶子 102.*	Scallops with Sha-Cha sauce 7.95
脆皮魚 103.	Crispy Whole Fish with Ginger Sauce 9.25
脆皮魚 104.*	Crispy Fish, Hunan Style 9.25
湖南魚片 105.*	Sliced Boneless Fish Fillet, Hunan Style 8.25
脆皮魚片 106.*	Sliced Boneless Fish Fillet in Garlic S. 8.25
太什蝦 106A.	Shrimp w. Mix Vegetable 7.95
NOODLE & RICE	
各式炒麵 107.	Fried Rice (Roast Pork, Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Veg.) 4.25
揚州炒麵 108.	Yan Chow Fried Rice 4.95
各式炒麵 109.	Lo Mein (Roast Pork, Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Veg.) 4.25
什錦麵 110.	Subgum Lo Mein 4.95
兩面黃 111.	Ten Ingredients Pan Fried Noodle 5.50
各式河粉 112.	Chow Fun (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Veg.) 4.95
什錦河粉 113.	Ten Ingredients Chow Fun 5.95
木 114.	Mai Fun Singapore Style (Curry flavor) or Taiwanese Style 4.95

SPECIAL DIET MENU	
ALL DISHES ARE FREE OF SALT, SUGAR, CORN STARCH OR M.S.G.	
(1) Bean Curd with Broccoli	6.95
(2) Bean Curd with Mixed Vegetables	6.95
(3) Steamed Mixed Vegetables	6.95
(4) Chicken with Broccoli	7.25
(5) Shrimp with Snow Pea Pods	9.25
(6) Sliced Chicken with Mixed Vegetables	7.25
(7) Shrimp with Broccoli	6.95
(8) Scallops with Mixed Vegetables	8.95
(9) Scallops with Broccoli	8.95
(10) Shrimp, Chicken and Scallops with Mixed Vegetables	10.95
(11) Shrimps w. Carrot, Mushroom, Baby Corn & Green Peas	8.95
(12) Sliced Fish with Ginger	9.95

HOUSE SPECIAL	
三鮮三絲 S-27 *	TRIPLE DELIGHT HOUSE STYLE...8.75 <small>Shredded chicken, beef, pork, onion, carrot & snow peas in special spicy sauce</small>
雙味 S-28 *	SPECIAL BEEF IN SESAME SAUCE. 9.25 <small>Sliced beef and vegetable with sesame sauce</small>
鳳凰 S-29 *	PHOENIX LOVERS' 9.95 <small>Deep fried chicken chunk in tangy sauce and jumbo shrimp sauced in chili sauce</small>

LUNCH SPECIAL	
Served Every Day from 11:30 A.M. to 4:00 P.M. Each entree served with:	
(1) Egg Roll	
(2) Egg Drop Soup, Wonton Soup or Hot & Sour Soup	
(3) Fried Rice, Brown Rice or White Rice	

\$4.50 Per Person	
L 1.	Sweet & Sour Pork
L 2.	Hunan Pork
L 3.	Baby Shrimp with Garlic Sauce
L 4.	Chicken with Garlic Sauce
L 5.	Pepper Steak
L 6.	Moo Goo Gai Pan
L 7.	Beef with Broccoli
L 8.	Broccoli with Garlic Sauce
L 9.	Double Sauteed Pork
L10.	Shredded Pork with Garlic Sauce
L11.	Chicken & Shrimp Combination
L12.	Baby Shrimp with Cashew Nuts
L13.	Chicken with Cashew Nuts
L14.	Mix Vegetables
L15.	Shrimp with Lobster Sauce
L16.	Shrimp with Mix Vegetables
L17.	Sha-Cha Beef
L18.	Sha-Cha Chicken
L19.	Chicken with Broccoli
L20.	Shrimp with Broccoli
L21.	Lo Mein (with Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)
(From the Chef Specialties)	
L22.	Tai-Chien Chicken..... 4.75
L23.	General Tsao's Chicken..... 5.25
L24.	Sesame Chicken..... 5.25

★ HOT & SPICY

大

道

SZECHUAN BROADWAY

CHINESE RESTAURANT

FAST FREE DELIVERY

11:30 A.M. till Midnight Everyday

2328 Broadway (Bet. 84 & 85 St.)

(212) 721-0135

(212) 595-8340 / 8343

Mandarin Noodle Soup

Beef Stew Noodle Soup 4.75

Roasted Duck Noodle Soup 4.75

Seafood & Veg. Noodle Soup 5.25

Chicken & Veg. Noodle Soup 4.50

Vegetable Noodle Soup 4.50

Shredded Pork & Pickled Cabbage Noodle Soup 4.50

Tsingtao, Heineken or Kirin 2.50

Budweiser or Lite 2.00

FREE

Soda with \$10 Purchase

Cold Noodle with \$15 Purchase

Fruits Platter with \$25 Purchase

(Lunch Special Excluded)

Catering or Party Orders Welcome

(Minimum Order \$7.00)

SOUP		
蛋花湯	1.	Egg Drop Soup 1.00
雲吞湯	2.	Wonton Soup 1.00
酸辣湯	3.	Hot & Sour Soup 1.10
青菜豆腐湯	4.	Bean Curd & Vegetable Soup 3.00
什錦雲吞湯	5.	Subgum Wonton Soup (for 2) 3.50
特菜肉絲湯	6.	Shredded Pork & Pickled Cabbage Soup (for 2) 3.50
本樓湯	7.	House Special Soup (for 2) 3.75
珊瑚珍珠湯	8.	Coral Neel Pearl Soup (for 2) 5.00
		(Chicken, Pork, Shrimps, Scallops)
APPETIZERS		
上海春卷	9.	Spring Roll 1.00
春卷	10.	Egg Roll 1.00
鍋貼水餃	11.	Fried or Boiled Dumpling (6) 3.25
蝦吐司	12.	Shrimp Toast (4) 2.75
牛肉串	13.	Bar-B-Q Beef Sticks (2) 2.50
排骨	14.	Spare Ribs (6) 5.95
涼麵	15.	Cold Noodle w. Sesame Sauce 3.00
京醬麵	16.	Noodle w. Minced Pork, Peking Style 3.50
菠蘿雞串	17.	Bar-B-Q Pineapple Chicken (4) 3.50
豆豉排骨	18.	BB Tips w. Black Bean Sauce 4.25
炸雞翼	19.	Fried Chicken Wings (4) 2.25
宵宵寶	20.	Pu Pu Platter (for 2) 7.50
素菜	21.	Vegetable Dumplings (6) 3.25
蝦餃	22.	Shrimp Dumplings (4) 2.75
燒鴨	23.	Roast Duck 5.50
		QT 5.50 HF 8.25 WHL 15.50
VEGETABLE		
本類菜	24.	Moo Shu (w. 4 Pancakes) 5.50
四川豆腐	25.	Bean Curd Szechuan Style 5.50
家常豆腐	26.	Bean Curd Home Style 5.50
炒雙冬	27.	Bamboo Shoots & Black Mushrooms 5.50
雪豆馬蹄	28.	Snow Peas & Waterchestnuts 5.50
魚香茄子	29.	Eggplant with Garlic Sauce 5.50
鹽焗茄子	30.	Eggplant with Brown Sauce 5.50
魚香茄子	31.	Broccoli with Garlic Sauce 5.50
素什錦	32.	Mix Vegetables 5.50
沙茶時菜	33.	Mix Vegetables with Sha Cha Sauce 5.50
第二樣	34.	Sautéed String Bean & Broccoli 5.50
素炒飯	35.	Vegetable Chow Mein 5.50
干扁四季豆	36.	Sautéed String Beans 5.95
干煸豆腐	37.	Bean Curd w. Three Mushrooms 6.25
炒三菇	38.	Sautéed Three Mushrooms 5.95
第三樣	39.	Sautéed Snow Peas, String Bean & Broccoli w. white Sauce 5.95

CHEF'S SPECIALTIES		
廣東海鮮	S-1.	BIRD'S NEST DELIGHT 9.95
三鮮	S-2.	* RAINBOW PRawns 10.25
		Includes shrimp with white, red and brown sauce. The one in the shrimp, please.
海鮮翅	S-3.	SEAFOOD WOK-BAR 9.25
		Includes shrimp, scallops with vegetables sautéed in a wok sauce served in a hot sizzling plate.
八寶鴨	S-4.	HEAVENLY DUCK 9.75
		Half duck stuffed with rice, dried shrimp and vegetables in a Chef's special sauce.
全家福	S-5.	ALL IN THE FAMILY 9.25
		Shrimp, beef, chicken and pork sautéed with vegetables in honey sauce.
店公雞	S-6.	* GENERAL TSO'S CHICKEN 7.50
		Chicken chunks fried in (extra) peanut light, hot, spicy sauce.
芝麻雞	S-7.	SESAME CHICKEN 7.50
		Crispy chicken chunks with sesame seeds with Chef's special sauce, chicken w. hot 11.00
洞庭蝦	S-8.	LAKE TUNG - TUNG SHRIMP 8.50
		Includes shrimp with hot chili sauce, fresh vegetables, hot sauce in a white sauce.
脆皮雞	S-9.	* GOLDEN CRISPY SHRIMP 8.50
		Crispy shrimp sautéed with honey sauce in Chef's special spicy sauce.
海鮮大餐	S-10.	SEAFOOD DELIGHT 9.25
		Includes crab meat, shrimp & scallops in a spicy brown sauce.
脆皮雞	S-11.	* CRISPY CHICKEN 8.25
		Crispy chicken chunks with garlic soy sauce (1 chicken to beef \$1.00)
陳皮牛	S-12.	* ORANGE BEEF 8.25
		Beef steak with browned in vegetable sauce.
玫瑰蝦	S-13.	* ROSE PRawns 8.50
		Includes shrimp sautéed with broccoli with special spicy sauce.
富貴四寶	S-14.	* HAPPY FOUR PEANUTS 10.25
		Shrimp, chicken, chicken and beef blended together with our special spicy sauce.
香港炒	S-15.	HONG KONG CHICKEN 8.25
		Crispy fried chicken made with vegetables topped with brown sauce served in hot plate.
炒雙片	S-16.	TWO DELICACIES 8.50
		Shrimp & sliced chicken with vegetables in wine sauce.
北京烤	S-17.	PEKING SHRIMP 8.50
		Fried shrimp sautéed with Chef's special sauce.
四喜雞	S-18.	* GENERAL TSO'S CHICKEN 7.50
		Chicken chunks with hot chili, spicy chicken, sauce, mushrooms, and hot pepper and broccoli in a spicy hot sauce.
陳皮雞	S-19.	* ORANGE CHICKEN 7.50
四川牛柳	S-20.	* SZECHUAN BEEF 7.95
		Minced beef with broccoli, water chestnuts and baby corn in hot spicy sauce.
長江	S-21.	* YOUNG - TEE SHRIMP 8.50
		Fresh jumbo shrimp w. red pepper, bamboo shoots, broccoli and black mushrooms in a rich hot sauce.
三鮮	S-22.	* THREE DELICACY DELIGHT 8.95
		Minced shrimp, chicken, pork w. shrimp, pea, peas, water chestnuts & hot pepper sauce.
湖南二	S-23.	* SHRIMP & PORK HUNAN STYLE 8.75
		Sautéed shrimp sautéed with chili & sauce, chicken, pork w. hot chili sauce.
魚香三	S-24.	* TRIPLE DELIGHT 8.95
		Sliced chicken, beef & shrimp sautéed with broccoli, red pepper, sauce.
各式花	S-25.	LOBSTER 11.95
		Hot, spicy sauce in garlic sauce.
蝦飯	S-26.	SHRIMP OR SQUID SIZZLING PLATTER 9.95
		Sautéed shrimp or squid, pepper, broccoli, rice & mushrooms, water chestnuts, baby corn & more peas in a special sauce.

PORK		
永頂肉	40.	Moo Shu Pork (w. 4 Pancakes) 6.20
甜酸肉	41.	Sweet & Sour Pork 6.20
萬香肉	42.	Shredded Pork with Garlic Sauce 6.20
醬爆肉	43.	Shredded Pork Peking Style 6.20
湖南肉	44.	* Sliced Pork Hunan Style 6.20
回鍋肉	45.	* Sliced Double Sautéed Pork 6.20
芥蘭肉	46.	Sliced Pork with Broccoli 6.20
蔥爆肉	47.	Sliced Pork with Scallion 6.20
雪豆燒	48.	Roast Pork with Snow Peas 6.20
沙茶肉	49.	* Sliced Pork with Sha Cha Sauce 6.20
香竹雞	50.	Sliced Pork with Mixed Vegetables 6.20
肉炒麵	51.	Pork Chow Mein 6.20
POULTRY		
燒子雞	52.	* Diced Chicken Sautéed in Chili Paste 6.50
甜酸雞	53.	Sweet & Sour Chicken 6.50
菠蘿雞	54.	Pineapple Chicken 6.50
雞翅	55.	Chicken Fingers with Scallion 6.50
木須雞	56.	Moo Shu Chicken (w. 4 Pancakes) 6.50
核桃雞	57.	Diced Chicken with Honey Walnuts 6.50
雞丁	58.	Diced Chicken with Cashewnuts 6.50
太子雞	59.	* Tai - Chien Chicken 7.20
公雞	60.	* Diced Chicken & Peanuts w. Hot Pepper Sauce 6.50
子雞	61.	Ginger Chicken 6.95
蒜苗雞	62.	Sliced Chicken with Broccoli 6.50
碧綠雞	63.	Moo Goo Gai Pan 6.50
碧綠雞	64.	Empress Chicken 6.50
沙茶雞	65.	* Sliced Chicken with Garlic Sauce 6.50
沙茶雞	66.	* Sliced Chicken w. Sha-Cha Sauce 6.50
沙茶雞	67.	Sliced Chicken with Snow Peas 6.50
沙茶雞	68.	Sliced Chicken w. Black Bean Sauce 6.50
檸檬雞	69.	Lemon Chicken 7.50
燒雞	70.	Chicken & Shrimp Combination 6.95
鴨子	71.	Walt Lake Duck 8.25
脆皮鴨	72.	Crispy Duck 8.25
北京鴨	73.	Peking Duck Half 11.00 Whole 20.00
紅燒鴨	74.	Chicken Chow Mein 6.50
香竹雞	74A.	Sliced Chicken w. Mix Vegetable 6.50
咖喱雞	74B.	* Sliced Chicken w. Curry Sauce 6.50
BEEF		
本類菜	75.	Moo Shu Beef w. 4 Pancakes 6.95
蒜苗牛	76.	Beef with Broccoli 6.95
廣式牛	77.	Pepper Steak 6.95
公雞牛	78.	* Shredded Beef in Hot Pepper Sauce w. Peanuts 6.95
沙茶牛	79.	* Sha Cha Beef 6.95
特菜牛	80.	Sliced Beef w. Mixed Vegetables 6.95
魚香牛	81.	* Shredded Beef with Garlic Sauce 6.95
干煸牛	82.	* Shredded Beef Szechuan Style 6.95
蔥爆牛	83.	Sliced Beef with Scallion 6.95
雙冬牛	84.	Sliced Beef w. Bamboo Shoots & Black Mushrooms 6.95
雪豆牛	85.	Sliced Beef with Snow Peas 6.95
燒牛	86.	Sliced Beef with Oyster Sauce 6.95
牛柳	87.	Beef Chow Mein 6.95
咖喱牛	87A.	* Sliced Beef w. Curry Sauce 6.95

HOUSE CHEF'S SPECIALTIES

龍鳳鴨球 LUNG FON GAI KEW 9.95
Fresh lobster meat and shredded chicken. Mixed with spicy
pepper and broccoli with spicy sauce.
Chef's white sauce.

魚香龍蝦 *SZECHUAN DELIGHT 9.95
Fresh lobster meat, sliced beef with mushroom, red
pepper and broccoli with spicy sauce.

花籃三拼 HUNAN FLOWER BASKET 10.95
Jumbo shrimp, fresh scallops, white meat chicken and assorted
Chinese vegetable seasoned with Chef's special sauce
served in an intricate mandarin basket.

麻辣鷄柳 *MA LA CHICKEN 7.95
Shredded chicken with red pepper, corn and broccoli with
rich hot spicy Hunan sauce.

木樨三片 HUNAN TRIPLE DELIGHT 8.95
Fresh green sliced chicken and pork Chinese vegetable
broccoli. A famous Hunan snout.

五味茄 *WOK'S EXTROIC EGG PLANT 6.25
Fresh Chinese jumbo egg plant with Chef's special house
made romantic hot sauce.

上海蝦 SHANGHAI SHRIMP 10.95
Jumbo prawns with black mushroom, onion, red pepper and scallion
seasoned in house special sauce. First time served in the U.S.A.

茄子雞片 *MANDARIN EGG PLANT CHICKEN 7.95
Sliced white meat chicken with Chinese egg plant in
Szechuan dish.

茄子蝦片 *MANDARIN EGG PLANT SHRIMP 8.95
Sliced shrimp marinated with Chinese egg plant in Szechuan dish.

芝麻鷄柳 *SESAME CHICKEN 7.95
Tender white meat chicken with rich sesame hot sauce.
Broccoli on the side.

魚香四寶 *WOK'S DELIGHT 9.95
Prawns, fresh scallops, sliced chicken with pork. A famous
Chef's special garlic sauce.

大三元 THREE KINDS HOUSE ROYALE 10.95
Fresh lobster meat, jumbo shrimp and white meat chicken,
mushrooms with Chinese Be Chai, broccoli and Chef's
brown sauce on a hot plate.

* HOT & SPICY
HOT AND SPICY AT YOUR REQUEST

WE SERVE BROWN RICE

WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU

11:30 AM - 4:00 PM (Except Holiday)

Served with Fried Rice or Choice
Egg Roll or Soup

\$4.75

1. Beef with Broccoli 4.75

2. Pepper Steak 4.75

3. * Beef Szechuan Style 4.75

4. Sliced Pork with Broccoli 4.50

5. Diced Chicken with Broccoli (Brown Sauce) 4.50

6. * Double Sautéed Sliced Pork 4.50

7. * Shredded Pork with Garlic Sauce 4.50

8. * Broccoli with Garlic Sauce 4.50

9. * Szechuan Vegetable Garden 4.50

10. Sweet & Sour Pork or Chicken 4.50

11. Chicken & Shrimp 4.75

12. * Chicken with Garlic Sauce 4.50

13. * Hot Spicy Shrimp 4.75

14. * Shrimp with Garlic Sauce 4.75

15. Shrimp with Broccoli 4.75

16. Lo Mein (Shrimp, Chicken, Beef or Pork) 4.50

17. Fried Rice (Shrimp, Chicken, Beef or Pork) 4.50

18. Chicken with Cashew Nuts 4.50

HEALTHY FOOD

STEAMED VEGETABLES

(or SAUCE ON THE SIDE)

1. Steamed Mixed Vegetables 5.25

2. Steamed Mixed Vegetables w/Chicken 6.25

3. Steamed Mixed Vegetables w/Shrimp 6.95

4. Steamed Chinese Mushroom, Snowpeas
and Broccoli 6.25

5. Steamed Waterchestnuts or Snow Peas 6.25

SZECHUAN CAFE

DAILY NEWS

AUTHENTIC SZECHUAN CUISINE REST.

BY DANIEL YOUNG

SUNDAY DEC. 18, 1995

FINEST SZECHUAN & HUNAN CUISINE

BY N.B.C.

FULL BAR SERVICES

12:30 PM - 11:00 PM (SUN)

11:30 AM - 11:30 PM (WON TRU THURS)

11:30 AM - 12:00 PM (FRI & SAT)

761 NINTH AVENUE

(CORNER OF 51th STREET)

New York, N.Y. 10019

TEL: (212) 246-6610/6611/6614

FREE FAST DELIVERY

BY CAR AND MOPED

(SMALL OR LARGE PARTY ORDERS WELCOME)

NO M.S.G.

TAKE OUT MENU

SOUPS	
花卷汤	Egg Drop Soup 0.90
馄饨汤	Wonton Soup 1.00
韭菜汤	Wonton in Egg Drop Soup 1.25
韭菜汤	* Hot and Sour Soup 1.10
韭菜汤	Vegetable and Bean Curd Soup (for 2) 2.95
韭菜汤	House Special Soup (for 2) 3.95
韭菜汤	Minced Chicken with Corn Soup (for 2) 2.95
APPETIZERS	
上海春卷	Spring Roll 1.00
春卷	Egg Roll 1.00
春卷	Fried or Boiled Dumplings 3.25
春卷	Shrimp Toast (4) 2.95
春卷	Spare Rib (5) 4.95
春卷	Bar-B-Q Beef (2) 2.95
春卷	* Cold Noodle with Sesame Sauce 2.95
春卷	* Wonton with Sesame Sauce (6) 2.95
春卷	* Hot Spicy Chinese Cabbage 2.95
春卷	* Stuffed Chicken with Mustard Flavors 3.95
春卷	Scallops Pancake (Chinese Style) 2.95
春卷	Fried Chicken Wing (6) 3.25
春卷	Pu Fu Plate (Assorted Appetizers) (for 2) 6.95
春卷	(Spare ribs, Egg Roll, Bar-B-Q Beef, Shrimp, Pork, Dumpling)
POULTRY	
北京填鸭	Moo Shu Chicken (2 Pancakes) 5.25
北京填鸭	Chicken with Broccoli 5.25
北京填鸭	* Chicken with Orange Flavor 5.25
北京填鸭	Chicken with Snow Peas 5.25
北京填鸭	Chicken with Cashew Nuts 5.25
北京填鸭	* Ta Chien Chicken 5.25
北京填鸭	Chicken and Shrimp 5.25
北京填鸭	* Chicken with Hot Pepper Sauce (Peanut) 5.25
北京填鸭	* Chicken with Garlic Sauce 5.25
北京填鸭	Moo Goo Gai Pan 5.25
北京填鸭	Sweet and Sour Chicken 5.25
北京填鸭	Crispy Fried Duck (Half) 7.25
北京填鸭	Peking Duck (Order in Advance) 24.00
BEEF & LAMB	
北京填鸭	Moo Shu Beef (2 Pancakes) 5.95
北京填鸭	Beef with Broccoli 6.95
北京填鸭	Beef with Snow Peas 6.95
北京填鸭	Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots 6.95
北京填鸭	Pepper Steak 6.95
北京填鸭	* Shredded Beef Szechuan Style 6.95
北京填鸭	Beef with Scallops 6.95
北京填鸭	Beef with Oyster Sauce 6.95
北京填鸭	* Shredded Beef with Hot Pepper Sauce (Peanut) 6.95
北京填鸭	* Beef with Orange Flavour 7.25
北京填鸭	Lamb with Scallops 7.25
北京填鸭	* Sliced Lamb Hunan Style 7.25

* HOT & SPICY
We can alter the degree of spice at your request.
Major credit cards accepted for delivery.
No personal check.
Minimum delivery charged \$ 6.00

CHEF'S SPECIALTIES	
带子牛	1. SUZZLING BEEF WITH SCALLOPS 8.95 Sliced beef and scallops, placed on a hot plate with seasoning in rich brown sauce and mixed vegetable
湖南二样	2. * SHRIMP & PORK HUNAN STYLE 7.95 Shrimp in chili sauce on the other side shredded pork in black bean sauce
柠檬鸡	3. LEMON CHICKEN 7.25 Steamed white meat chicken deep-fried on top with fresh lemon sauce
本楼特	4. * HOUSE CHICKEN 8.25 Shoulder white meat chicken, red pepper and water chestnut sautéed with hot Szechuan sauce
翡翠干贝	5. JADE SCALLOPS 8.95 Fresh scallops sautéed with black mushrooms and chicken, broccoli and red pepper in special house sauce
芝麻牛	6. SESAME BEEF 7.95 Beef with chef's special taste sesame sauce Broccoli or onion
湖南肉片	7. HUNAN PORK 6.95 Steamed pork with broccoli, baby corn and bamboo shoots in black bean sauce
脆皮蝦	8. * CRISPY SHRIMP SZECHUAN STYLE 8.95 Steamed prawn deep-fried surrounded with broccoli and smothered in spicy Szechuan Sauce
左宗鸡	9. * GENERAL TSO'S CHICKEN 7.95 Crispy golden tender chicken with special chef's sauce
三鲜锅巴	10. TRIPLE SUZZLING RICE ON HOT PLATE 9.50 Large shrimp, scallops and chicken with snow peas, water chestnuts on the sizzling plate, sizzling rice on the side
炒雙拼	11. * SHRIMP & SCALLOPS COMBINATION 9.50 Large shrimp and scallops with red pepper sauce mushrooms and pea with spicy sauce
脆皮魚	12. * CRISPY SEA BASS HUNAN STYLE 9.95 Fresh sea bass deep-fried surrounded with special red hot spicy Hunan sauce
麻辣牛	13. * TANGY SPICY LAMB 8.95 Sliced lamb with red pepper, mushrooms, broccoli with tangy spicy sauce
海鮮大拼	14. SEAFOOD DELIGHT 9.95 King crabmeat, scallops, jumbo shrimp, sautéed with seasoned Chinese vegetable
洞庭蝦	15. LAKE TONG TING SHRIMP 8.95 Jumbo shrimp marinated with broccoli mushrooms in egg white sauce
本樓特	16. * SZECHUAN VEGETABLES GARDEN 6.50 A grandiose array of vegetable enhanced by a bed of bean sprouts, wood ear mushrooms, shredded dried bean curd, bamboo shoots, baby corn, snow peas, pod broccoli and tomatoes

PORK	
水滷肉	Moo Shu Pork (2 Pancakes) 6.25
四喜肉	* Double Sautéed Sliced Pork 6.25
萬壽肉	* Pork with Garlic Sauce 6.25
客家肉	* Pork with Broccoli 6.25
豉汁肉	* Pork with Scallops 6.25
京醬肉	* Pork with Peking Sauce 6.25
甜酸肉	* Sweet and Sour Pork 6.25
SEA FOOD	
水滷蝦仁	Moo Shu Shrimp (2 Pancakes) 7.25
蒜茸蝦仁	* Shrimp with Dried Red Pepper (Peanut) 7.25
韭菜蝦仁	* Shrimp with Cashew Nut 7.25
韭菜蝦仁	* Shrimp with Black Bean Sauce 7.25
韭菜蝦仁	* Shrimp with Chili Sauce 7.25
韭菜蝦仁	* Shrimp with Mixed Vegetable 7.25
韭菜蝦仁	* Sweet and Sour Shrimp 7.25
韭菜蝦仁	* Prawn with Garlic Sauce 7.25
韭菜蝦仁	* Prawn with Lobster Sauce 7.25
韭菜蝦仁	* Prawn with Chili Sauce 7.25
韭菜蝦仁	* Prawn with Broccoli 7.25
韭菜蝦仁	* Scallop with Garlic Sauce 7.25
韭菜蝦仁	* Scallop Sautéed 7.25
韭菜蝦仁	* Scallop with Chili Sauce 7.25
韭菜蝦仁	* Sweet and Sour Fish 9.95
韭菜蝦仁	* Lobster Cakes 11.95
韭菜蝦仁	* Lobster Szechuan Style 11.95
VEGETABLES	
水滷菜	Moo Shu Vegetables (2 Pancakes) 5.25
什錦菜	Mixed Vegetables 5.25
蒜茸菜	* Broccoli with Garlic Sauce 5.25
蒜茸菜	* Broccoli with Oyster Sauce 5.25
蒜茸菜	* Dried Sautéed String Bean 5.25
蒜茸菜	* Bean Curd Home Style 5.25
蒜茸菜	* Bean Curd Szechuan Style 5.25
蒜茸菜	* Bean Curd with Black Bean Sauce 5.25
蒜茸菜	* Eggplant with Garlic Sauce 5.25
蒜茸菜	* Sautéed Snow Peas and Waterchestnut 5.50
蒜茸菜	* Sautéed Bamboo Shoots and Chinese Mushroom 5.50
蒜茸菜	* String Bean and Broccoli with Garlic Sauce 5.25
NOODLES & FRIED RICE	
各式炒麵	Lo Mein (Chicken, Pork, Beef, Vegetable or Shrimp) 4.50
各式炒麵	Fried Rice (Chicken, Pork, Beef, Vegetable or Shrimp) 4.50
什錦炒麵	Ten Ingredients Fried Rice 4.95
什錦炒麵	Ten Ingredients Lo Mein 4.95
DESSERTS & BEVERAGE	
荔枝露	Lichee Fruits 1.00
鳳梨露	Pineapple Cakes 1.00
蓮蓉露	Sautéed Honey Banana 2.95
什錦露	Soda 1.00
礦泉水	Perrier Water 1.75

EACH PANCAKE 20¢
STEAMED RICE 5¢
1 BROWN RICE 5¢



SZECHUAN CAFE
SUMMER SPECIAL OFFER

WITH AN ORDER OF \$10.00 AND ABOVE

FREE SALAD
DINNER ONLY

(ONLY FOR TAKE OUT ORDERS)

PLEASE CALL (212) 246-6610/6611/6614

Szechuan Cottage

Lunch Menu

Delivery - 12 Noon to 4 p.m.
(Monday to Saturday)

Each Dish Served with:
Egg Drop, Wonton, or Hot and Sour Soup

1. *Sauteed Broccoli with Garlic Sauce and Minced Pork 3.25
2. Mixed Chinese Vegetables 3.25
3. Sliced Pork with Broccoli 3.25
4. Sliced Pork with Zucchini 3.25
5. Sliced Chicken with Broccoli 3.25
6. Chicken with Cashew Nuts 3.50
7. Pepper Steak 3.50
8. Sliced Beef with Broccoli 3.50
9. Baby Shrimp with Cashew Nuts 3.95
10. Baby Shrimp with Black Bean Sauce 3.95

* Hot and Spicy

Szechuan Cottage

Cocktail & Beer

MINIMUM \$ 5.00

OPEN 7 DAYS A WEEK
12 Noon to 12 Midnight
Fri. - Sat.: 12 Noon to 1:00 A.M.

We accept Credit Card.

TEL.: 807-6700
★ TEL.: 807-6784

★ FREE

★ DELIVERY

53 CHRISTOPHER STREET
(Bet. 6th & 7th Avenue)

Szechuan Cottage

NEW YORK TIMES

Wednesday, July 20, 1983

— Fred Feretti —

SZECHUAN COTTAGE is the most delicious, service and the fastest delivery in downtown area. All of the customers remarked — it's a best restaurant.

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

Wednesday, Nov. 9, 1983

— Phyllis Hanes —

New York City is overwhelming when it comes to eating out. With nearly 16,000 places to choose from, The Best One is Szechuan Cottage, 53 Christopher Street, (212) 807-6700; 807-6784

Chef M.T. Yu was formerly at the Grand Hotel in Taipei, and also cooked for Mme Chiang Kai-Shek when she lived on Long Island. His Hunan and Szechuan dishes are excellent.

APPETIZERS		
春卷	Egg Roll	90
上海春卷	Spring Roll	90
特級蝦球	Fried Crisp Shrimp Balls (4)	3.00
菠蘿蝦球	Barbecued Pineapple Chicken (4)	2.95
鍋貼	Fried or Boiled Dumplings (6)	2.95
紅油抄手	Szechuan Dumplings with Hot Oil (8)	2.95
涼麵	Cold Noodles w. Sesame Sauce	2.75
特級麵	Noodles, Peking Style	2.75
特級麵	Hot Noodles, Szechuan Style	2.75
排骨	Spareribs w. Black Bean Sauce	3.95
拼盤	Assorted Appetizers Platter (for two)	4.75

SOUP		
雲吞湯	Wonton Soup	90
蛋花湯	Egg Drop Soup	90
酸辣湯	*Hot and Sour Soup	1.00
豆腐湯	Bean Curd w. Veg. Soup (for 2)	2.75
雞茸粟米湯	Minced Chicken & Corn Soup (for 2)	2.95
木糠湯	House Special Soup (for 2)	3.25

SEAFOOD		
湖南蝦球	*Prawns, Hunan Style	6.75
蝦龍蝦	Prawns with Lobster Sauce	6.75
雪豆蝦仁	Prawns with Snow Peas	6.75
魚香蝦仁	Prawns with Garlic Sauce	6.75
腰果蝦仁	Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.50
宮保蝦仁	*Baby Shrimp w. Hot Pepper Sauce	6.50
豆豉蝦仁	*Baby Shrimp w. Black Bean Sauce	6.50
咖喱蝦仁	*Baby Shrimp w. Curry Sauce	6.50
干燒蝦仁	*Baby Shrimp w. Chili Sauce	6.50
芥蘭干貝	Scallops w. Broccoli	6.75
魚香干貝	*Scallops w. Garlic Sauce	6.75
豆豉干貝	*Scallop w. Black Bean Sauce	6.75

VEGETABLES		
干扁四季豆	*Dried Sauteed String Beans w. Minced Pork	4.75
魚香茄子	*Egg Plant w. Garlic Sauce and Minced Pork	4.75
魚香芥蘭	*Sauteed Broccoli w. Garlic Sauce and Minced Pork	4.75
麻婆豆腐	*Bean Curd Szechuan Style w. Minced Pork	4.75
炒青瓜	Sauteed Zucchini	4.75
炒芥蘭	Sauteed Broccoli with Brown Sauce	4.75
泰什錦	Mixed Chinese Vegetables	4.75
當豆馬蹄	Sauteed Snow Peas w. Waterchestnut	4.75
紅燒豆腐	Bean Curd w. Brown Sauce	4.75
翡翠三素	Green Jade Delight	4.75

* Hot and Spicy Dishes

Chef's Specialties

檸檬雞	LEMON CHICKEN	6.25
Sliced white meat chicken, deep fried with special lemon sauce.		
長沙雞柳	*CAPITAL CHICKEN	6.25
White meat chicken with black mushrooms and waterchestnuts in special hot sauce.		

陳皮雞	*CHICKEN W. ORANGE FLAVOR	6.50
Chicken chunks in orange sauce. Szechuan style.		

宗室雞	*GENERAL CHING'S CHICKEN	6.25
Chunks of chicken sauteed w. assorted vegetables in house special hot sauce.		

芝麻牛	*SESAME BEEF	6.95
Chunks of beef with brown hot sauce and broccoli on the side and sesame seeds on the top.		

帶子牛	BEEF WITH SCALLOPS	6.95
Sliced beef and fresh scallops with snow peas, scallions, and oyster sauce.		

湖南二樣	*SHRIMP & PORK, HUNAN STYLE	7.25
Sauteed jumbo shrimp with chili sauce on the side and shredded pork with black bean sauce on the other side.		

核桃蝦	CRISPY PRAWNS W. WALNUTS	7.75
Sliced jumbo shrimp with walnuts with a light touch of sweet, sour sauce and a drop of hot spicy flavor.		

洞庭蝦	LAKE TUNG-TING SHRIMP	7.75
Jumbo shrimp marinated with broccoli, mushrooms, in egg white sauce		

脆皮魚	*CRISPY FISH, HUNAN STYLE	7.95
Fresh fish deep fried with Hunan hot, spicy sauce.		

海鮮大會	SEA FOOD DELUXE	7.95
Assorted sea food containing king crab meat, sliced prawns, fresh scallops and sliced fish with vegetables.		

SWEET AND SOUR		
甜酸肉	Sweet and Sour Pork	5.25
甜酸雞	Sweet and Sour Chicken	5.25
甜酸蝦	Sweet and Sour Shrimp	6.75
甜酸全魚	Sweet and Sour Whole Fish	7.95

POULTRY		
核桃雞丁	Diced Chicken w. Walnuts	5.25
宮保雞丁	*Diced Chicken w. Hot Pepper Sauce	5.25
腰果雞丁	Diced Chicken w. Cashew Nuts	5.25
魚香雞絲	Shredded Chicken w. Garlic Sauce	5.25
當豆雞片	Sliced Chicken w. Snow Peas	5.25
咖喱雞片	*Sliced Chicken w. Curry Sauce	5.25
豆豉雞片	*Sliced Chicken w. Black Bean Sauce	5.25
麻婆雞片	Moo Goo Gai Pan (chicken & mushrooms)	5.25
魚香扁豆	*Diced Chicken w. Egg Plant	5.75
蔥爆雞丁	Sauteed Chicken and Baby Shrimp	5.95

PORK		
木須肉片	Moo Shu Pork (w. 2 pancakes)	5.25
湖南肉片	*Pork, Hunan Style	5.25
蔥爆肉片	Sliced Pork w. Scallions	5.25
青瓜肉片	Sliced Pork with Zucchini	5.25
西蘭肉片	*Double Sauteed Sliced Pork	5.25
京醬肉絲	Shredded Pork with Peking Style	5.25
魚香肉絲	*Shredded Pork with Garlic Sauce	5.25
青椒肉絲	Shredded Pork with Green Pepper	5.25

BEEF AND LAMB		
青椒牛肉絲	Shredded Beef with Green Pepper	5.50
干燒牛肉絲	*Shredded Beef, Szechuan Style	5.50
廣東椒牛	Pepper Steak	5.50
蔥爆牛	Sliced Beef with Broccoli	5.50
蔥爆牛	Sliced Beef with Scallions	5.50
當豆牛	Sliced Beef with Snow Peas	5.50
鯉油牛	Sliced Beef with Oyster Sauce	5.50
湖南牛	*Sliced Beef, Hunan Style	5.50
蔥爆羊	Sliced Lamb with Scallions	5.95
湖南羊	*Lamb, Hunan Style	5.95

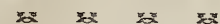
NOODLES & RICE		
揚州炒飯	Young Chow Fried Rice	4.25
各式炒飯	Fried Rice (pork, beef, chicken, shrimp or vegetable)	3.75
南西黃	Ten Ingredient Pan Fried Noodles	5.25
各式擔麵	Lo Mein (pork, beef, chicken, shrimp or veg)	3.75

DESSERTS		
鳳梨	Pineapple	90
荔枝	Lichees	90
金桔	Kumquats	90

We Serve Brown and White Rice
We can alter the spice to fit your taste.
— ASK FOR TODAY'S SPECIAL —

LUNCH MENU

Delivery — 12 Noon to 3 P.M. Monday to Friday



Each Dish Served with White Rice

1. *Sautéed Broccoli with Garlic Sauce and Minced Pork	2.95
2. Mixed Chinese Vegetables	2.95
3. Sliced Pork with Broccoli	2.95
4. Sliced Pork with Zucchini	2.95
5. Sliced Chicken with Broccoli	2.95
6. Chicken with Cashew Nuts	3.25
7. Pepper Steak	3.25
8. Sliced Beef with Broccoli	3.25
9. Baby Shrimp with Cashew Nuts	3.75
10. Baby Shrimp with Black Bean Sauce	3.75

FREE DELIVERY



SZECHUAN COTTAGE is most proud to present M. T. Yu as the head chef of our restaurant. Yu was the chief chef at the "Grand Hotel" in Taiwan, R. O. C. and private cook to Madame Chiang Kai-Shek.

Yu specializes and insists on only fresh food preparations: vegetables, meat, fish fowl and under no circumstances does he permit the use of any canned, preprocessed, or frozen foods. This freshness is most nutritionally sound for our customers and in true accordance with authentic Chinese traditional Hunan/Szechuan cuisine. We sincerely trust you enjoy our efforts.

Here's to your health . . .



SZECHUAN COTTAGE

FASTEST FREE DELIVERY
MINIMUM \$ 5.00

12 Noon to 11 P.M.

Fri. - Sat. to 12 Midnight

TAKE OUT MENU

53 CHRISTOPHER STREET
(Between 6 & 7 Ave.)
NEW YORK N. Y .10014

TEL.: 807-6700
807-6784

APPETIZERS	
春卷	Egg Roll .80
上海春卷	Spring Roll .80
炸蝦球	Fried Crispy Shrimp Balls (4) 3.00
琵琶蝦球	Barbecued Pineapple Chicken (4) 2.75
鍋貼水餃	Fried or Boiled Dumplings (6) 2.50
紅油抄手	*Szechuan Dumplings with Hot Oil (6) 2.50
涼麵	Cold Noodles with Sesame Sauce 2.50
炸醬麵	Noodles, Peking Style 2.50
素臊麵	*Hot Noodles, Szechuan Style 2.50
萬拼	Assorted Appetizer Platter (for two) 4.75
SOUP	
雲吞湯	Wonton Soup .80
蝦花湯	Egg Drop Soup .80
酸辣湯	*Hot and Sour Soup .95
豆腐湯	Bean Curd with Vegetable Soup (for two) 2.50
薑茸雲朵湯	Minced Chicken and Corn Soup (for two) 2.75
本棧湯	House Special Soup (for two) 3.00
SEAFOOD	
湖南蝦球	*Prawns, Hunan Style 6.50
蝦龍蝦	Prawns with Lobster Sauce 6.50
爆豆蝦片	Sliced Prawns with Snow Peas 6.50
魚香蝦片	*Sliced Prawns with Garlic Sauce 6.50
腰果蝦仁	Baby Shrimp with Cashew Nuts 5.95
宮保蝦仁	*Baby Shrimp with Hot Pepper Sauce 5.95
豆豉蝦仁	*Baby Shrimp with Black Bean Sauce 5.95
咖喱蝦仁	*Baby Shrimp with Curry Sauce 5.95
干燒蝦仁	*Baby Shrimp with Chili Sauce 5.95
芥蘭干貝	Scallops with Broccoli 6.75
魚香干貝	*Scallops with Garlic Sauce 6.75
豆豉干貝	*Scallops with Black Bean Sauce 6.75
SWEET AND SOUR	
糖醋肉	Sweet and Sour Pork 4.95
糖醋雞	Sweet and Sour Chicken 5.25
糖醋蝦	Sweet and Sour Shrimp 6.25
糖醋全魚	Sweet and Sour Whole Fish 7.50
* HOT AND SPICY DISHES	
CHEF'S SPECIALTIES	
檸檬雞	LEMON CHICKEN 6.25 Sliced white meat chicken, deep fried with special lemon sauce.
美沙雞柳	*CAPITAL CHICKEN 6.25 White meat chicken with black mushrooms and water-cress in special hot sauce.
陳皮雞	*CHICKEN WITH ORANGE FLAVOR 6.25 Chicken chunks in orange sauce, Szechuan style.
樂樂雞	*GENERAL CHING'S CHICKEN 6.25 Chunks of chicken stuffed with assorted vegetables in house special hot sauce.
芝麻牛	*SESAME BEEF 6.95 Chunks beef with brown hot sauce and broccoli on the side and scallion points on the top.
湖南二拼	*SHRIMP AND PORK, HUNAN STYLE 7.25 Sautéed jumbo shrimp w. chili sauce on the side & shredded pork w. hot bean so. on the other side.
辣燒蝦	CRISPY PRAWNS WITH WALNUTS 7.50 Sliced jumbo shrimp with walnuts, with a slight touch of sweet, sour sauce and a drop of hot and spicy flavor.
酒釀蝦	LAKE TUNG-TING SHRIMP 7.50 Jumbo shrimp marinated with broccoli, mushrooms and bamboo shoots in rice wine, soy sauce.
脆皮魚	*CRISPY FISH, HUNAN STYLE 7.50 Fish deep fried with Hunan hot, spicy sauce.
海鮮大合	SEA FOOD DELUXE 7.95 Assorted sea food containing King Crab Meat, sautéed prawns, fresh scallops and sliced fish with vegetables.
VEGETABLES	
干扁四季豆	*Dried Sautéed String Beans with Minced Pork 4.25
魚香茄子	*Eggplant with Garlic Sauce and Minced Pork 4.25
魚香芥蘭	*Sautéed Broccoli with Garlic Sauce and Minced Pork 4.25
麻婆豆腐	*Bean Curd, Szechuan Style with Minced Pork 4.25
炒青菜	Sautéed Zucchini 4.25
炒芥蘭	Sautéed Broccoli with Brown Sauce 4.25
素什錦	Mixed Chinese Vegetables 4.50
雪豆蹄筋	Sautéed Snow Peas with Waterchestnuts 4.50
紅燒豆腐	Bean Curd with Brown Sauce 4.50
* HOT AND SPICY DISHES	
BEEF AND LAMB	
青椒牛肉絲	Shredded Beef with Green Pepper 5.50
干燒牛肉絲	*Shredded Beef, Szechuan Style 5.50
黃魚蝦牛	Pepper Steak 5.50
芥蘭牛	Sliced Beef with Broccoli 5.50
蔥爆牛	Sliced Beef with Scallions 5.50
爆豆牛	Sliced Beef with Snow Peas 5.50
辣油牛	Sliced Beef with Oyster Sauce 5.50
湖南牛	*Sliced Beef, Hunan Style 5.50
蔥爆羊	Sliced Lamb with Scallions 5.50
湖南羊	*Lamb, Hunan Style 5.50
POULTRY	
椒鹽雞丁	Diced Chicken with Walnuts 5.25
宮保雞丁	*Diced Chicken with Hot Pepper Sauce 5.25
腰果雞丁	Diced Chicken with Cashew Nuts 5.25
魚香雞絲	*Shredded Chicken with Garlic Sauce 5.25
爆豆雞片	Sliced Chicken with Snow Peas 5.25
咖喱雞片	*Sliced Chicken with Curry Sauce 5.25
豆豉雞片	*Sliced Chicken with Black Bean Sauce 5.25
麻婆雞片	Mao Goo Gai Pan (Chicken and Mushrooms) 5.25
爆雙丁	Sautéed Chicken and Baby Shrimp 5.25
PORK	
本須肉	Moo Shu Pork (with 2 Pancakes) 4.95
湖南肉片	*Pork, Hunan Style 4.95
葱爆肉片	Sliced Pork with Scallions 4.95
芥蘭肉片	Sliced Pork with Zucchini 4.95
回鍋肉	*Double Sautéed Sliced Pork 4.95
京醬肉絲	Shredded Pork with Peking Sauce 4.95
魚香肉絲	*Shredded Pork with Garlic Sauce 4.95
青椒肉絲	Shredded Pork with Green Pepper 4.95
NOODLES & RICE	
揚州炒飯	Young Chow Fried Rice 3.95
名式炒飯	Fried Rice (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables) 3.75
湖南貢	Ten Ingredient Pan Fried Noodles 5.25
名式炒麵	Lo Mein (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables) 3.75
DESSERTS	
鳳梨	Pineapple 80
荔枝	Lichess 80
金橘	Kumquats 80
* HOT AND SPICY DISHES	

LUNCH MENU

Delivery - 12 Noon to 3 P.M. Monday to Friday

天天 天天 天天 天天

Each Dish Served with White Rice

- | | |
|--------------------------------------------------------|------|
| 1. *Sauteed Broccoli with Garlic Sauce and Minced Pork | 2.95 |
| 2. Mixed Chinese Vegetables | 2.95 |
| 3. Sliced Pork with Broccoli | 2.95 |
| 4. Sliced Pork with Zucchini | 2.95 |
| 5. Sliced Chicken with Broccoli | 2.95 |
| 6. Chicken with Cashew Nuts | 3.25 |
| 7. Pepper Steak | 3.25 |
| 8. Sliced Beef with Broccoli | 3.25 |
| 9. Baby Shrimp with Cashew Nuts | 3.75 |
| 10. Baby Shrimp with Black Bean Sauce | 3.75 |

FREE DELIVERY



SZECHUAN COTTAGE is most proud to present M. T. Yu as the head chef of our restaurant. Yu was the chief chef at the "Grand Hotel" in Taiwan, R. O. C. and private cook to Madame Chiang Kai-Shék.

Yu specializes and insists on only fresh food preparations; vegetables, meat, fish fowl and under no circumstances does he permit the use of any canned, preprocessed, or frozen foods. This freshness is most nutritionally sound for our customers and in true accordance with authentic Chinese traditional Hunan/Szechuan cuisine. We sincerely trust you enjoy our efforts.

Here's to your health . . .



渝川園

SZECHUAN COTTAGE

FASTEST FREE DELIVERY

Minimum \$5.00

12 Noon to 11 P.M.
Fri. - Sat. to 12 Midnight

TAKE OUT MENU

53 CHRISTOPHER STREET
NEW YORK, N. Y. 10014

TEL. 807-6700 807-6784

APPETIZERS		
蛋卷	Egg Roll	.80
上海春卷	Spring Roll	.80
炸蝦球	Fried Crispy Shrimp Balls (4)	3.00
蒜茸蝦球	Barbecued Pineapple Chicken (4)	2.75
銀絲水餃	Fried or Boiled Dumplings (6)	2.50
紅油抄手	*Szechuan Dumplings with Hot Oil (8)	2.50
涼麵	Cold Noodles with Sesame Sauce	2.50
炸醬麵	Noodles, Peking Style	2.50
麻辣麵	*Hot Noodles, Szechuan Style	2.50
拼盤	Assorted Appetizer Platter (for two)	4.75

SOUP		
蔥油湯	Wonton Soup	.80
蛋花湯	Egg Drop Soup	.80
酸辣湯	*Hot and Sour Soup	.95
豆腐湯	Bean Curd with Vegetable Soup (for two)	2.50
雞茸粟米湯	Minced Chicken and Corn Soup (for two)	2.75
本樓湯	House Special Soup (for two)	3.00

SEAFOOD		
湖南蝦球	*Prawns, Hunan Style	6.50
椒鹽蝦	Prawns with Lobster Sauce	6.50
豉汁蝦片	Sliced Prawns with Snow Peas	6.50
魚香蝦片	*Sliced Prawns with Garlic Sauce	6.50
鮮果蝦仁	Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.25
宮保蝦仁	*Baby Shrimp with Hot Pepper Sauce	5.95
豆瓣蝦仁	*Baby Shrimp with Black Bean Sauce	5.95
咖喱蝦仁	*Baby Shrimp with Curry Sauce	5.95
干燒蝦仁	*Baby Shrimp with Chili Sauce	5.95
芥蘭干貝	Scallops with Broccoli	6.75
魚香干貝	*Scallops with Garlic Sauce	6.75
豆瓣干貝	*Scallops with Black Bean Sauce	6.75

SWEET AND SOUR		
甜酸肉	Sweet and Sour Pork	4.95
甜酸雞	Sweet and Sour Chicken	5.25
甜酸蝦	Sweet and Sour Shrimp	...6.25
甜酸全魚	Sweet and Sour Whole Fish	7.50

* HOT AND SPICY DISHES

CHEF'S SPECIALTIES		
樟茶雞	LEMON CHICKEN	6.25
長沙雞柳	*CAPITAL CHICKEN	6.25
陳皮雞	*CHICKEN WITH ORANGE FLAVOR	6.25
京菜雞	*GENERAL CHING'S CHICKEN	6.25
芝麻牛	*SESAME BEEF	6.95
湖南二條	*SHRIMP AND PORK, HUNAN STYLE	7.25
核桃蝦	CRISPY PRAWNS WITH WALNUTS	7.50
湖庭蝦	LAKE TUNG-TUNG SHRIMP	7.50
脆皮魚	*CRISPY FISH, HUNAN STYLE	7.50
海鮮大會	SEA FOOD DELUXE	7.95

VEGETABLES		
干煎豌豆	*Dried Sautéed String Beans with Minced Pork	4.25
魚香茄子	*Eggplant with Garlic Sauce and Minced Pork	4.25
魚香芥蘭	*Sautéed Broccoli with Garlic Sauce and Minced Pork	4.25
麻婆豆腐	*Bean Curd, Szechuan Style with Minced Pork	4.25
炒青瓜	Sautéed Zucchini	4.25
炒芥蘭	Sautéed Broccoli with Brown Sauce	4.25
滑什錦	Mixed Chinese Vegetables	4.50
炒豆苗	Sautéed Snow Peas with Waterchestnuts	4.50
紅燒豆腐	Bean Curd with Brown Sauce	4.50
* HOT AND SPICY		
+++++ OUR CAPTAIN OR CHEF WOULD BE HONORED TO ASSIST YOU IN ANY WAY FOR ENTICING YOUR DINING PLEASURE. +++++		

BEEF AND LAMB		
青蔥牛肉絲	Shredded Beef with Green Pepper	5.50
平燒牛肉絲	*Shredded Beef, Szechuan Style	5.50
廣式煎牛	Pepper Steak	5.50
芥蘭牛	Sliced Beef with Broccoli	5.50
蔥爆牛	Sliced Beef with Scallions	5.50
燒豆牛	Sliced Beef with Snow Peas	5.50
燒茄牛	Sliced Beef with Oyster Sauce	5.50
湖南牛	*Sliced Beef, Hunan Style	5.50
葱爆羊	Sliced Lamb with Scallions	5.50
湖南羊	*Lamb, Hunan Style	5.50

POULTRY		
核桃雞丁	Diced Chicken with Walnuts	5.25
宮保雞丁	*Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	5.25
鮮果雞丁	Diced Chicken with Cashew Nuts	5.25
魚香雞絲	*Shredded Chicken with Garlic Sauce	5.25
鮮豆雞片	Sliced Chicken with Snow Peas	5.25
鮮菇雞片	*Sliced Chicken with Curry Sauce	5.25
豆豉雞片	*Sliced Chicken with Black Bean Sauce	5.25
麻婆雞片	Mao Goo Gai Pan (Chicken and Mushrooms)	5.25
爆雙丁	Sautéed Chicken and Baby Shrimp	5.25

PORK		
木須肉	Moo Shu Pork (with 2 Pancakes)	4.95
湖南肉片	*Pork, Hunan Style	4.95
蔥爆肉片	Sliced Pork with Scallions	4.95
青瓜肉片	Sliced Pork with Zucchini	4.95
雙料肉	*Double Sautéed Sliced Pork	4.95
麻婆肉絲	Shredded Pork with Peking Sauce	4.95
魚香肉絲	*Shredded Pork with Garlic Sauce	4.95
青蔥肉絲	Shredded Pork with Green Pepper	4.95

NOODLES & RICE		
揚州炒飯	Young Chow Fried Rice	3.95
各式炒飯	Fried Rice (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	3.75
兩廣賣	Ten Ingredient Pan Fried Noodles	5.25
各式炒麵	Lo Mein (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetables)	3.75

DESSERTS		
蘋果	Pineapple	.80
荔枝	Liches	.80
金橘	Kumquats	.80
* HOT AND SPICY DISHES		

PORK		
什 菜 肉	53.	Pork w. Mixed Vegetables..... 7.95
回 鍋 肉	54. ♀	Double Sauteed Sliced Pork..... 7.95
魚 香 肉	55. ♀	Shredded Pork w. Garlic Sauce..... 7.95
北 京 肉	56.	Moo Shu Pork..... 7.95
北 京 肉	57	Shredded Pork Beijing Style..... 7.95

PORK		
什 菜 肉	53.	Pork w. Mixed Vegetables..... 7.95
回 鍋 肉	54. ♀	Double Sauteed Sliced Pork..... 7.95
魚 香 肉	55. ♀	Shredded Pork w. Garlic Sauce..... 7.95
北 京 肉	56.	Moo Shu Pork..... 7.95
北 京 肉	57	Shredded Pork Beijing Style..... 7.95

SEAFOOD		
芥 蘭 蝦	58.	Shrimp w. Broccoli 10.95
蝦 龍 麵	59.	Shrimp w. Lobster Sauce 10.95
蘆 筍 蝦	60.	Shrimp w. Asparagus 11.95
芝 蔴 蝦	61.	Sesame Shrimp 10.95
魚 香 蝦	62.	Shrimp w. Garlic Sauce 10.95
什 菜 蝦	63.	Shrimp w. Mixed Vegetables 10.95
水 牛 耳 或 魷 魚	64.	Scallops or Squid w. Garlic Sauce 10.95
豆 豉 干 貝 或 魷 魚	65.	Scallops or Squid w. Black Bean Sauce 10.95
海鮮 大 會	66.	Seafood Deluxe 12.95

SEAFOOD		
芥 蘭 蝦	58.	Shrimp w. Broccoli 10.95
蝦 龍 麵	59.	Shrimp w. Lobster Sauce 10.95
蘆 筍 蝦	60.	Shrimp w. Asparagus 11.95
芝 蔴 蝦	61.	Sesame Shrimp 10.95
魚 香 蝦	62.	Shrimp w. Garlic Sauce 10.95
什 菜 蝦	63.	Shrimp w. Mixed Vegetables 10.95
水 牛 耳 或 魷 魚	64.	Scallops or Squid w. Garlic Sauce 10.95
豆 豉 干 貝 或 魷 魚	65.	Scallops or Squid w. Black Bean Sauce 10.95
海鮮 大 會	66.	Seafood Deluxe 12.95

VEGETABLE			
干扁四季豆	67.	Dry Sauteed String Beans	7.25
豆豉鱼香肉	68.	Eggplant w. Garlic Sauce & Minced Pork	7.25
豆角芥蘭	69.	Broccoli w. Garlic Sauce	7.25
肉豆 腐	70.	Bean Curd w. Brown Sauce	7.25
左宗豆豉	71.	General Tso's Bean Curd	7.25
蒜蓉菠菜	72.	Sauteed Spinach w. Fresh Garlic	7.25
蒜蓉菜	73.	Sauteed Baby Bok Choy w. Fresh Garlic	7.25
炒什菜	74.	Sauteed Mixed Vegetables	7.25
磨菇三樣	75.	Sauteed Triple Mushrooms	7.25
木須菜	76.	Moo Shu Vegetables	7.25

VEGETABLE			
干扁四季豆	67.	Dry Sauteed String Beans	7.25
豆豉鱼香肉	68.	Eggplant w. Garlic Sauce & Minced Pork	7.25
豆角芥蘭	69.	Broccoli w. Garlic Sauce	7.25
肉豆 腐	70.	Bean Curd w. Brown Sauce	7.25
左宗豆豉	71.	General Tso's Bean Curd	7.25
蒜蓉菠菜	72.	Sauteed Spinach w. Fresh Garlic	7.25
蒜蓉菜	73.	Sauteed Baby Bok Choy w. Fresh Garlic	7.25
炒 什 菜	74.	Sauteed Mixed Vegetables	7.25
磨菇三樣	75.	Sauteed Triple Mushrooms	7.25
木 須 菜	76.	Moo Shu Vegetables	7.25

HEALTH FOOD SECTION		
(All Steam Served w. White Rice and Brown Rice, Choice of Sauce on the side: White Sauce, Brown Sauce or Garlic Sauce)		
蔬什菜	77. Mixed Vegetable	8.25
蔬什菜翅	78. Mixed Vegetable with Chicken	8.95
蔬什菜蝦	79. Mixed Vegetable with Shrimp	11.95
蔬什菜蟹	80. Broccoli with Shrimp	11.95
蔬什菜雞	81. Broccoli with Chicken	8.95

HEALTH FOOD SECTION		
(All Steam Served w. White Rice and Brown Rice, Choice of Sauce on the side: White Sauce, Brown Sauce or Garlic Sauce)		
蔬 什 菜	77. Mixed Vegetable	8.25
蔬 什 菜 翅	78. Mixed Vegetable with Chicken	8.95
蔬 什 菜 蝦	79. Mixed Vegetable with Shrimp	11.95
蔬 什 蘭 蝦	80. Broccoli with Shrimp	11.95
蔬 什 蘭 雞	81. Broccoli with Chicken	8.95

Monday - Sunday: 11:30 am to 4:00 pm
Each Entrees Served w. Choice of
(A) Soup or Egg Roll or Soda, (B) Plain Fried Rice or White or Brown Rice
Except #22, 23, 24

Monday - Sunday: 11:30 am to 4:00 pm
Each Entrees Served w. Choice of
(A) Soup or Egg Roll or Soda, (B) Plain Fried Rice or White or Brown Rice
Except #22, 23, 24

5.25

魚香芥菜	L.1.8	Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce
菜心湯	L.2	Mixed Chinese Vegetables
蔥油鷄	L.3.6	Double Sautéed Sliced Pork
魚香肉絲	L.4	Shredded Pork w. Garlic Sauce
醬肉飯	L.5	Sweet & Sour pork
魚香雞絲	L.6	Shredded Chicken w. Garlic Sauce
魚香雞片	L.7.6	Sliced Chicken w. Black Bean Sauce
芥蘭雞片	L.8	Chicken Chicken w. Broccoli
芥蘭豆腐	L.9.6	Chicken w. Hot Pepper Sauce
雞片菜	L.10	Chicken w. Cashew Nuts
什菜雞	L.11	Chicken w. Mixed Chinese Vegetables
什菜雞	L.12	Chicken w. Pepper Steak
芥菜蘭牛	L.13	Sliced Beef w. Broccoli
芥菜雞	L.14.6	Shredded Beef Szechuan Style
雙果蝦	L.5	Baby Shrimp w. Cashew Nuts
雙蝦	L.16.6	Baby Shrimp w. Black Bean Sauce
湖雙丁	L.17.6	Baby Shrimp Human Style
雙蝦	L.18	Chicken & Shrimp Combination
芝麻雞	L.19.6	Sesame Chicken
芝麻雞	L.20.6	Chicken w. Orange Flavor
龍蝦	L.21	Prawn w. Lobster Sauce
粥	L.22	Lo Mein
		(Pork & Chicken, Shrimp or Veg.)
炒肉粉	L.23	Chow Fun
		(Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Veg.)
炒肉粉	L.24	Rice Noodle
		(Pork & Chicken, Shrimp or Veg.)
干燒四季豆	L.25.6	Dried Sautéed String Bean
菠菜雞	L.26	Chicken w. Spinach
菠菜雞	L.27.6	Black Pepper Chicken
長沙雞	L.28.6	Capital Chicken
紅豆豉魚	L.29	Bean Curd w. Brown Sauce
芥蘭豆腐	L.30.6	Broccoli w. Bean Curd
芥菜雞	L.31.6	Spicy Buffalo Wings (10 Pcs)
貴州雞	L.32.6	Qui Zhou Spicy Chicken
正宗雞	L.33.6	General Tso's Chicken
豉汁牛腩	L.34	Chicken or Beef or Shrimp String Bean

Hot & Spicy

5.25

魚香芥蘭	L.1.†	Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce
菜心芥菜	L.2	Mixed Chinese Vegetables
蔥焗肉排	L.3.†	Double Sautéed Sliced Pork
魚香肉絲	L.4	Shredded Pork w. Garlic Sauce
醬肉飯	L.5	Sweet & Sour pork
魚香雞絲	L.6	Shredded Chicken w. Garlic Sauce
魚香雞片	L.7.†	Sliced Chicken w. Black Bean Sauce
芥蘭雞片	L.8	Chicken Chicken w. Broccoli
芥蘭豆腐	L.9.†	Chicken w. Hot Pepper Sauce
雞片菜	L.10	Chicken w. Cashew Nuts
炸菜雞	L.11	Chicken w. Mixed Chinese Vegetables
炸椒雞	L.12	Chicken w. Hot Pepper Sauce
芥菜蘭牛	L.13	Shredded Beef w. Broccoli
芥菜牛肉	L.14.†	Sliced Beef Szechuan Style
雙果蝦	L.15	Baby Shrimp w. Cashew Nuts
雙蝦	L.16.†	Baby Shrimp w. Black Bean Sauce
湖雙丁	L.17.†	Baby Shrimp Human Style
雙蝦	L.18	Chicken & Shrimp Combination
芝麻雞	L.19.†	Sesame Chicken
芝麻雞	L.20.†	Chicken w. Orange Flavor
龍蝦	L.21	Prawn w. Lobster Sauce
粥	L.22	Lo Mein
	L.23	(Pork & Chicken, Shrimp or Veg.)
炒肉粉	L.24	Chow Fun
	L.25	(Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Veg.)
炒肉粉	L.26	Rice Noodle
干炒四季豆	L.27.†	(Pork & Chicken, Shrimp or Veg.)
菠菜雞	L.28	Dried Sautéed String Bean
菠菜雞	L.29	Chicken w. Spinach
長沙雞	L.30.†	Black Pepper Chicken
紅豆豉魚	L.31	Capital Chicken
芥蘭豆腐	L.32.†	Bean Curd w. Brown Sauce
芥蘭菜	L.33.†	Broccoli w. Bean Curd
辣雞翼	L.34.†	Spicy Buffalo Wings (10 Pcs)
貴州雞	L.35.†	Gui Zhou Spicy Chicken
正宗雞	L.36.†	General Tso's Chicken
豉汁牛腩	L.37	Chicken or Beef or Shrimp String Bean

家常味

Free Delivery
(Min. \$5.00* For Lunch & Dinner - By Car or Bike)

TEL: 535-5223

1588 York Avenue (btwn 83 rd & 84 th St)

We Specialize Catering
Small or Large Parties
For Any Occasion
We Served Brown Rice
Health Food Section

Open 7 Days A Week
11:30am-11:05pm

We Accept All Major Credit Cards

REPAIR STATION
NEW YORK
PAID
PERMIT NO.

1588 York Avenue (Bet 83 rd & 84 th St.)


Small or Large Parties.

We Served Brown Rice

Health Food Section

11:30am-11:00pm

We Accept All the Major Credit Cards



PSRST STD
U.S. POSTAGE
PAID
NEW YORK, N.Y.
PERMIT # 183

APPETIZERS

春卷	1.	Egg Roll (1).....	1.35
菜卷	2.	Vegetable Spring Roll(1).....	1.35
蝦土司	3.	Shrimp Toast.....	4.95
雞串	4.	B-B-Q Chicken on Skewer.....	4.95
炸雞翅	5.	Fried Chicken Wings (10 pcs).....	4.95
無骨排	6.	Boneless Spare Ribs.....	7.75
小籠湯包	7.	Steamed Mini Juicy Pork Buns (6).....	5.25
雞餃	8.	Steamed or Fried Chicken Dumplings (6).....	4.95
肉餃	9.	Steamed or Fried Pork Dumplings (6).....	4.95
菜餃	10.	Steamed or Fried Vegetable Dumplings (6).....	4.95
海鮮餃	11.	Steamed or Fried Seafood Dumplings (6).....	5.95
紅油水餃	12	Sichuan Pork Dumplings with Red Oil (8).....	4.95
成都涼麵	13	Sichuan Cold Sesame Noodle (Spicy or Mild).....	4.25
擔擔麵	14	Dan Noodle w. Chili Sauce.....	4.25
排骨	15.	B-B-Q Spare Ribs..... (S) 8.95 (L) 10.95	
擔擔麵	16.	Pu Pu Platter (for Two).....	7.95
蔥油餅	17.	Scallion Pancake.....	3.95

SOUP

雲吞湯	18.	Wonton Soup..... (S) 1.50 (L) 3.00	
蛋花湯	19	Egg Drop Soup..... (S) 1.50 (L) 3.00	
酸辣湯	20	Vegetable Hot & Sour Soup..... (S) 1.50 (L) 3.00	
菠菜雞絲湯	21.	Chicken w. Spinach Soup..... (L) 3.95	
豆腐菜湯	22.	Bean Curd w. Vegetable Soup..... (L) 3.95	
本樓湯	23.	House Special Soup..... (L) 5.95	
海鮮湯	24.	Seafood Soup..... (L) 5.95	

CANTONESE NOODLE SOUP

叉燒湯麵	24a	Roast Pork Noodle Soup.....	4.95
火鴨湯麵	24b	Roast Duck Noodle Soup.....	4.95
油雞湯麵	24c	Soy Sauce Chicken Noodle Soup.....	4.95
排骨湯麵	24d	Spare Ribs Noodle Soup.....	5.50
海鮮湯麵	24e	Seafood Noodle Soup.....	6.25

NOODLE & RICE

炒飯	25.	Fried Rice..... (Pork, Beef, Chicken, Shrimp, or Veg.)	5.25
揚州炒飯	26.	Young Chow Fried Rice.....	5.95
撈麵	27.	Lo Mein..... (Pork, Beef, Chicken, Shrimp, & Veg.)	5.25
炒粉	28.	Chow Fun..... (Pork, Beef, Chicken, Shrimp & Veg.)	6.95
米粉	29.	Mai Fun..... (Pork, Beef, Chicken, Shrimp, & Veg.)	6.95
星洲炒米	30	Singapore Rice Noodle (Curry Flavored).....	7.95
炒麵	31.	Pan Fried Noodle..... (Pork, Beef, Chicken, Shrimp & Veg.)	7.95
泰麵	32.	Pad Thai..... (Pork, Beef, Chicken, Shrimp & Veg.)	6.95

CHICKEN

芥蘭雞	33.	Chicken w. Broccoli.....	7.95
菜雞	34.	Chicken w. Vegetables.....	7.95
腰果/合桃雞	35.	Chicken w. Cashew Nuts or Walnuts.....	7.95
蘆筍雞	36.	Chicken w. Asparagus.....	9.95
豆豉雞	37.	Chicken w. Black Bean Sauce.....	7.95
宮保雞	38	Kung Pao Chicken.....	7.95
木須雞	39.	Moo Shu Chicken.....	7.95
芝麻雞	40	Sesame Chicken.....	8.95
左宗雞	41	General Tso's Chicken.....	8.95
脆皮雞	42	Orange Flavor Chicken.....	8.95
魚香雞	43	Shredded Chicken w. Garlic Sauce.....	7.95
湖南雞	44	Hunan Chicken.....	7.95
甜酸雞	45.	Sweet & Sour Chicken.....	7.95
檸檬雞	46.	Lemon Chicken.....	8.95

BEEF

芥蘭牛	47.	Beef w. Broccoli.....	8.95
蔥爆牛	48.	Beef w. Scallion.....	8.95
湖南牛	49.	Hunan Beef.....	8.95
青椒牛	50.	Pepper Steak.....	8.95
芝麻牛	51	Sesame Beef.....	10.95
陳皮牛	52	Orange Flavor Beef.....	10.95
蘆筍牛	52a	Beef w. Asparagus.....	11.95

CHEF'S CREATIONS

洞庭蝦	C 1a	Lake Tung Ting Shrimp.....	12.95
脆皮魚	C 1	Crispy Fish w/ Black Bean or Sweet Sour Sauce.....	16.95
清蒸海上魚	C 2.	Steam Whole Fish w. Ginger & Scallion ...	16.95
清蒸豆腐魚	C 3.	Steam Whole Fish w. Black Bean Sauce.....	16.95
貴州雞和牛	C 4	Fresh Chicken or Beef w. Roasted Chili and Bamboo Shoots.....	18.95
湖南雞	C 5	Collage Chicken.....	10.95
成都大蝦	C 6	ChengDu Style Jumbo Shrimp w. Asparagus.....	12.95
海鮮煲	C 7.	Seafood Casserole.....	12.95
炒雙味	C 8	Szechuan Double Tastes.....	10.95
香茅雞或牛	C 10	Basil Chicken or Beef.....	10.95
香菜蝦	C 11	Basil Shrimp.....	12.95
合桃蝦	C 12	Crispy Shrimp or Scallop with Walnuts....	12.95
北京鴨	C 13.	Peking Duck..... (1/2) 12.95 (whole) 22.95	
黑椒雞	C 14.	Black Pepper Chicken.....	11.50
黑椒蝦	C 15.	Black Pepper Jumbo Shrimp or Scallop ...	14.00
雞蝦雙拼	C 16.	Chicken & Shrimp Combo.....	14.50
黑椒牛柳	C 17	Black Pepper Steak.....	11.25

Hot & Spicy

四川 SZECHUAN CUISINE 川

1345 2nd AVENUE
(Near 71st Street)
TEL.: (212) 861-5822

FREE DELIVERY
Minimum Order \$6.00

TAKE OUT MENU

SOUP

	Pl.	Qt.
Wonton Soup	1.00	2.00
Egg Drop Soup	.90	1.80
*Hot & Sour Soup	1.25	2.40
Bean Curd & Vegetable Soup	1.25	2.40
Chicken Noodle Soup	.90	1.80
Chicken Rice Soup	.90	1.80

APPETIZERS

Spring Roll (1)	1.00
Fried Wonton (8)	2.50
Sweet & Sour Spare Ribs	3.25
Fried Dumpling (6)	3.00
*Szechuan Noodle	2.80
*Szechuan Wonton (8)	2.80

PORK

1. Moo Shu Pork (4 pancakes)	5.60
2. *Szechuan Double Cooked Pork	5.60
3. Sliced Pork w. Chinese Vegetable	5.60
4. *Hot Spiced Shredded Pork	5.95
5. Shredded Pork w. Peking Sauce	5.95
6. Sweet & Sour Pork	5.60

BEEF

7. Beef with Broccoli	5.95
8. Beef w. Chinese Mushroom & Bamboo Shoot	6.25
9. Beef with Snow Peas	6.25
10. Pepper Steak with Onion	6.25
11. Beef with Oyster Sauce	6.25
12. *Beef with Peanuts	6.95
13. Beef with Asparagus	6.25

CHICKEN

14. Moo Shu Chicken (4 pancakes)	5.95
15. *Diced Chicken with Hot Pepper	5.95
16. *Diced Chicken with Peanuts	5.95
17. Diced Chicken with Walnuts	5.95
18. Diced Chicken with Peking Sauce	5.95
19. *Hot Spiced Sliced Chicken	6.25
20. *Braised Chicken with Hot Sauce	6.25
21. Sliced Chicken with Broccoli	6.25
22. Moo Goo Gai Pan	6.25
23. Sweet & Sour Chicken	5.95
24. Diced Chicken with Asparagus	5.95

SEA FOOD

25. Baby Shrimps with Green Peas	6.95
26. Baby Shrimps with Walnuts	6.95
27. *Baby Shrimps with Peanuts	6.95
28. *Baby Shrimps with Ginger Sauce	6.95
29. Sautéed Sliced Shrimps	7.95
30. Sliced Shrimp with Broccoli	7.95
31. *Hot Spiced Sliced Shrimp	7.95
32. Shrimp with Lobster Sauce	7.95
33. Sweet & Sour Shrimp	6.95
34. Baby Shrimp with Asparagus	6.95

VEGETABLE

35. *String Bean with Garlic Sauce	4.95
36. Sautéed Broccoli	4.95
37. *Hot Spiced Broccoli	4.95
38. Mixed Assorted Vegetable	4.95
39. Sautéed Chinese Mushroom & Chinese Vegetable	4.95

LO MEIN

40. Pork Lo Mein	4.25
41. Chicken Lo Mein	4.75
42. Beef Lo Mein	4.75
43. Shrimp Lo Mein	4.75
44. Three Flavors Pan Fried Noodles	4.95

FRIED RICE

45. Pork Fried Rice	4.25
46. Chicken Fried Rice	4.50
47. Beef Fried Rice	4.50
48. Shrimp Fried Rice	4.50
49. Young Chow Fried Rice	4.95
White Rice	.50 1.00
Coke, Tab, 7-Up	.65

CHEF'S SPECIALTIES

*ORANGE BEEF	7.95
*LEMON CHICKEN	7.95
*CHEF'S SPECIAL BEEF	7.25
*CHEF'S SPECIAL SHRIMP	7.95
*SAUTEED THREE FLAVOURS	7.50

*HOT & SPICY

炸醬麵	Noodle Peking Style	6.45
湯麵(雞)	Noodle Soup with Chicken	6.45
(素)	Noodle Soup with Vegetables	6.45
(肉)	Noodle Soup with Pork	6.45
(牛)	Noodle Soup with Beef	6.45
蝦、干貝海鮮	Noodle Soup (Shrimps, Scallops or Seafood) ..	7.45

咖喱	鸡	★ Curry Chicken	8.45
咖喱	肉	★ Curry Pork	8.45
咖喱	菜	★ Curry Mixed Vegetables	8.45
咖喱	牛	★ Curry Beef	8.75
咖喱	蝦	★ Curry Shrimps, SeaLops or Seafood	9.25

Famous chef is now in our restaurant to serve you. (with over 30 years cooking experience).
Expert in Cantonese, Hunan, Szechuan, & Mandarin.

(With minimum \$10.00 order)
 Est-in Only. Not Valid on Thur. & Fri. Lunch hours.
 Valid thru April '90

11:30 A.M. — 3:30 P.M.

All the following platters include:
 (1) Egg Roll, Spring Roll OR Soup
 (Choice of Wonton, Egg Drop OR Hot & Sour)
 (2) Fried Rice OR Steamed Rice

1.	Sweet and Sour Pork	4.95
★	2. Pork with Broccoli	4.95
	3. Chicken with Cashewnut	4.95
★	4. Chicken with Hot Pepper	4.95
	5. Buddhist Delight	4.95
★	6. Broccoli with Garlic Sauce	4.95
	7. Beef with Broccoli	5.15
★	8. Pepper Steak	5.15
	9. Shrimps Black Bean	5.45
★	10. Shrimps with Garlic Sauce	5.45
	11. Shrimps and Chicken Sauteed	5.45
★	12. Pork with String Bean	5.15
	13. Fresh Squid with Black Bean	5.15
★	14. Chicken and Steak Human Style	5.15
★	15. Shrimp with Chili Sauce	4.95
	16. Chicken with Broccoli	4.95
★	17. Curry Chicken	5.15
	18. Baby Ribs w/Black Bean Sauce	5.15

**TEL: 683-4411
686-1125**

Chinese Restaurant



Welcome to famous Szechuan D'or Restaurant
and enjoy the delicious meal.
We are proud to serve the most genuine
Chinese Cuisine, Szechuan, Hunan, Mandarin.

We Accept Major Credit Cards and Company Account

"Food - good
Service - good
Ambience - fair to good
Hygiene - good"
New York Magazine - Nov. 1974

242 E 40th STREET
(Bet. 2nd & 3rd Aves.)

Mon. - Fri.: 11:00 A.M. to 10:00 P.M.
Sat. & Sun.: 4:30 P.M. to 10:00 P.M.

**TEL: 683-4411
686-1125**

FAST FREE DELIVERY

MINIMUM ORDER FOR DELIVERY: \$8.00

We Serve Brown Rice

SOUP	
酸辣湯	Hot and Sour Soup 1.20
雲吞湯	Wonton Soup 1.20
玉米湯	Egg Drop Corn Soup 1.00
豆腐湯	Bean Curd Vegetable Soup 3.50
本館湯	House Special Soup 4.25
海鮮湯	Seafood Soup 5.25
碎菜肉餛飩湯	Shredded Pork w. Chinese Cabbage Soup 3.50
APPETIZERS	
宵宵包	Pu Pu Platter (for 2) 7.50
雞骨	Bar-B-Q Spare Ribs (5) 5.95
蝦吐司	Shrimp Toast (4) 3.50
翅翅	Chicken Wings (4) 2.50
餃子	Steam or Fried Dumplings 3.95
春卷	Egg Roll or Spring Roll 1.20
牛肉卷	Beef Stick (2) 2.00
蔥油餅	Scallion Pan Cake 1.75
素菜包	Vegetables Dumpling 3.95
涼麵	Cold Noodles w. Sesame Sauce 3.70
麻辣雞	Hack Chicken in Assorted Sauce 4.75
SEAFOOD	
大原蝦	Moo Shu Shrimp (each pancake 25¢) 7.50
金蘭蝦	Shrimp with Broccoli 7.50
糖菜蝦	Shrimp with Cashew Nuts 7.50
豆豉蝦	Shrimp with Black Bean Sauce 7.50
清炒蝦	Plain Sautéed Shrimp 7.50
干燒蝦	Shrimp with Chili Sauce 7.50
宮保蝦	Shrimp with Hot Pepper Sauce 7.50
鳳凰蝦	Shrimp with Lobster Sauce 8.50
湖廣蝦	Lake Tung Tung Shrimp 8.50
糖醋蝦	Sweet and Sour Shrimp 8.50
什錦蝦	Shrimp with Chinese Vegetable 8.50
廣東蝦	Sliced Shrimp with Garlic Sauce 8.50
黑香雙蝦	Scallops and Shrimp with Garlic Sauce 8.50
七彩干貝	Rainbow Scallops 9.50
宮保元貝	Squid with Hot Pepper Sauce 6.50
黑虎元貝	Squid with Mixed Vegetable 6.50
黑虎元貝	Crispy Squid 6.95
龍蝦	Fresh Lobster (in the shell) 11.50
(Choice of Cantonese, Szechuan, Hunan Style)	
龍蝦肉	Lobster Meat (out of shell) 11.50
(Choice of Cantonese, Black Stem, Hot Chili, Garlic Sauce)	
雞雙丁	Chicken and Shrimp Sautéed 6.65
PORK	
大原肉	Moo Shu Pork (pancake 25¢ each) 6.35
四川肉	Double Sautéed Sliced Pork 6.35
蔥爆肉	Sliced Pork with Scallions 6.35
蒜茸肉	Sliced Pork with Broccoli 6.35
東莞肉	Sliced Pork with Chinese Vegetable 6.65
黑香肉	Shredded Pork with Garlic Sauce 6.35
湖南肉	Shredded Pork, Hunan Style 6.35
糖醋肉	Sweet and Sour Pork 6.35
京醬肉	Shredded Pork w. Fresh Scallion in Peking Sauce 6.65
HOUSE SPECIALTIES	
北京鴨	Peking Duck (Half) 12.00 (Whole) 24.00
將軍雞	General Chicken 7.50
Chicken mixed with black mushroom, baby corn, pepper with special Hunan sauce	
芝麻雞	Chicken with Sesame 7.75
Chicken Crispy Chicken with spicy sesame broccoli on the side	
子薑雞	Jon Sea Chicken 7.75
White meat chicken sautéed with spring bean shredded ginger in delicate sauce	
油淋子雞	Crispy Spring Chicken in Ginger Sauce 7.50
陳皮牛	Beef with Orange Flavor 8.50
牡丹牛	Beef Blossom 8.25
Tender marinated chunks of steak mixed with green and red pepper, onion, broccoli in chef's delicate sauce	
芝麻牛	Beef with Sesame 8.50
Crispy chunks of steak with sesame, broccoli on the side	
上海牛柳	Shanghai Steak 9.25
Roast beef steak with green and red pepper, broccoli, corn, cabbage with special sauce, served on a hot steaming plate	
湖南雞	Hunan Chicken 7.75
核桃蝦	Walnuts Crispy Prawn 10.75
Crispy sweet prawns with red pepper, onion peas in delicate sauce, honey walnuts on the top, broccoli on the side	
三絲大蝦	Szechuan Junabo Shrimp 9.25
Fried fried jumbo shrimp sautéed with ginger, scallion, pepper in special sauce	
三鮮鍋巴	Triple Delight 9.95
Sliced chicken, fresh scallop, shrimp with straw mushrooms, water chestnut, snow peas with bean sauce, served on a hot steaming plate	
三星	Triple Star 10.95
Crispy jumbo shrimp with honey walnuts on the top, sliced chicken with snow peas, bamboo shoots in white sauce, shredded pork with spring bean in ginger sauce, all served side by side	
海鮮雀巢	Nephtune's Catch 9.95
Combination of lobster meat, scallop, shrimp and vegetable in a most delightful	
雀巢三鮮	Royal Nest 9.50
Combination of scallop, shrimp, white chicken meat and mixed vegetable in special Hunan sauce in a nest	
湖南雙味	Hunan Two Style 9.25
Shrimp with onion in chili sauce on one side, shredded pork and Chinese cabbage with brown spicy sauce on the other side	
雙喜臨門	Chicken and Supreme 9.25
White chicken meat and shrimp sautéed with baby corn, snow peas, black mushroom, sweet pepper in light sauce	
脆皮豆腐	Royal To Fu (Bean Curd) 7.25
Fried bean curd, crispy outside, soft inside, special sauce on the side, Finely Chopped Food	
脆皮雙拼	Crispy Shrimp and Scallops 9.50
Combination of chicken, beef, pork, shrimp and mixed vegetable in Hunan sauce	
全家福	Happy Family 9.25
Combination of chicken, beef, pork, shrimp and mixed vegetable in Hunan sauce	
金魚	Fresh Whole Sea Bass 10.95
With steam or Crispy Style	
* Hot and Spicy	
BEEF AND LAMB	
茶蘭牛	Beef with Broccoli 6.65
雙冬牛	Beef with Snow Peas and Black Mushrooms 6.65
辣椒牛	Pepper Steak 6.65
湖南牛	Beef, Hunan Style 6.65
宮牛	Shredded Beef Fresh Scallion in Peking Sauce 6.95
干燒牛	Shredded Beef with Szechuan Style 6.65
宮保牛	Shredded Beef with Hot Pepper Sauce 6.95
黑香牛	Shredded Beef with Garlic Sauce 6.95
素菜牛	Sliced Beef with Chinese Vegetable 6.65
蔥爆牛	Sliced Lamb with Scallion 6.65
麻辣牛	Spley and Tanga Lamb 6.65
湖南牛	Sliced Lamb, Hunan Style 6.95
POULTRY	
茶蘭雞	Chicken with Broccoli 6.35
素菜雞	Chicken with Chinese Vegetable 6.35
糖醋雞	Sweet and Sour Chicken 6.35
蘑菇雞	Moo Gao Gai Pan 6.35
黑香雞	Sliced Chicken with Garlic Sauce 6.35
糖菜雞	Chicken with Cashew Nuts 6.35
宮保雞	Chicken with Hot Pepper Sauce 6.35
蜜糖雞	House Special Chicken 6.35
陳皮雞	Chunk Crispy Chicken with Orange Flavor 7.35
中節雞	Chicken with Chinese Egg Plant 6.35
香酥鴨	Szechuan Crispy Roast Duck 7.95
湖南鴨	Hunan Duck (boneless) 7.50
VEGETABLE (No Meat)	
蒜苗菜	Buddhist Delight 6.45
黑香菜	Broccoli with Garlic Sauce 5.55
黑香茄子	Chinese Egg Plant with Garlic Sauce 5.55
黑香豆腐	Bean Curd Szechuan Style 5.55
黑香豆腐	Bean Curd Home Style 5.55
四季豆	Sautéed String Beans 5.55
雪豆菜	Snow Peas and Waterchestnuts 5.55
炒時菜	Sautéed Chinese Green Vegetable 5.55
DIET MENU	
(All steamed with sauce on the side.)	
清蒸素什錦	Steamed Mixed Vegetables 6.45
清蒸素什錦	Steamed Chicken with Mixed Vegetables 6.65
清蒸素什錦	Steamed Broccoli 6.45
清蒸素什錦	Steamed Shrimp with Broccoli 7.50
清蒸素什錦	Steamed Chicken with Snow Peas & Waterchestnuts 6.65
(Most of the Dishes can be prepared in Diet Method)	
NOODLES AND FRIED RICE	
各式炒飯	Fried Rice (Choice of Pork, Chicken, Beef or Shrimp) 4.60
各式炒麵	Lo Mein (Choice of Pork, Chicken, Beef or Shrimp) 4.60
什錦飯	Ten Ingredient Fried Rice 5.15
海鮮炒麵	Seafood Pan Fried Noodles 5.55
河粉	Chow Fun (Wide Rice Noodle) 5.45
炒麵	Chow Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp) 6.25
星洲炒米粉	Singapore Fried Noodle 6.45

LUNCH SPECIAL

Minimum \$6.00 Delivery
ALL SERVER WITH FRIED RICE
AND EGG ROLL
FROM 11:30 TO 3:30

PLEASE ORDER BY NUMBER

1. Sweet and Sour Pork 4.75
- ★ 2. Pork with Broccoli 4.75
3. Chicken with Cashewnut 4.75
- ★ 4. Chicken with Hot Pepper 4.75
5. Buddhist Delight 4.75
- ★ 6. Broccoli with Garlic Sauce 4.75
7. Beef with Broccoli 4.95
- ★ 8. Pepper Steak 4.95
9. Shrimps Black Bean 5.25
- ★ 10. Shrimps with Garlic Sauce 5.25
11. Shrimps and Chicken Sautéed .. 5.25
- ★ 12. Pork with String Bean 4.95
13. Fresh Squid with Black Bean 4.95
- ★ 14. Chicken and Steak Hunan Style . 4.95
- ★ 15. Shrimp with Chili Sauce 5.25
16. Chicken with Broccoli 4.75

★ HOT & SPICY DISHES

NO M.S.G.

WE CAN ALTER SPICE TO FIT YOUR TASTE

SZECHUAN D'OR

Chinese Restaurant



Welcome to famous Szechuan D'or Restaurant
and enjoy the delicious meal.
We are proudly to serve the most genuine
Chinese Cuisine. Szechuan, Hunan, Mandarin.

We Accept Major Credit Cards and Company Account

FREE DELIVER



OPEN HOURS:
Mon. — Fri. 11:00 — 10:00
Sat. — Sun. 4:30 — 10:00

**TEL: (212) 683-4411
686-1125**

242 E40 STREET, NEW YORK, N.Y. 10016
(Bet. 2nd & 3rd Ave.)

SOUP	
酸辣湯	* Hot and Sour Soup
雲吞湯	Wonton Soup
豆腐湯	Egg Drop Corn Soup
豆漿湯	Bean Curd Vegetable Soup
水餃湯	House Special Soup
海鮮湯	Seafood Soup
榨菜肉絲湯	Shredded Pork w. Chinese Cabbage Soup
APPETIZERS	
蔥油餅	Fu Pu Platter (for 2)
排骨	Bar-B-Q Spare Ribs (5)
蝦仁	Shrimp Toast (4)
油條	Chicken Wings (4)
餃子	Steamed or Fried Dumplings
春卷	Egg Roll or Spring Roll
牛肉串	Beef Stick (2)
蔥油餅	Scallion Pan Cake
炸饅頭	Fried Sao Mai
涼麵	Cold Noodles w. Sesame Sauce
什錦麵	* Hack Chicken in Assorted Sauce
SEAFOOD	
大蝦飯	Moo Shu Shrimp (each pancake 25¢)
菜飯	Shrimp with Broccoli
腰果蝦	Shrimp with Cashew Nuts
豆豉蝦	Shrimp with Black Bean Sauce
清炒蝦	Plain Sautéed Shrimp
干燒蝦	* Shrimp with Chili Sauce
宮保蝦	* Shrimp with Hot Pepper Sauce
椒鹽蝦	Shrimp with Lobster Sauce
油泡蝦	Lake Tang-Tang Shrimp
椒鹽蝦	Sweet and Sour Shrimp
蒜香蝦	Shrimp with Chinese Vegetable
美香蝦	* Sliced Shrimp with Garlic Sauce
美香蝦	* Scallop and Shrimp with Garlic Sauce
七彩子貝	Rainbow Scallops
宮保元貝	* Squid with Hot Pepper Sauce
美香元貝	Squid with Mixed Vegetable
脆皮元貝	Crispy Squid
龍蝦	Fresh Lobster (in the shell)
龍蝦肉	Lobster Meat (out of shell)
龍蝦肉	(Choice of Cantonese, Szechuan, Hunan Style)
龍蝦肉	Chicken and Shrimp Sautéed
PORK	
水滷肉	Moo Shu Pork (pancake 25¢ each)
四喜肉	* Double Sautéed Sliced Pork
豉汁肉	Sliced Pork with Scallions
菜肉	Sliced Pork with Broccoli
菜肉	Sliced Pork with Chinese Vegetable
美香肉	* Shredded Pork with Garlic Sauce
湖南肉	* Shredded Pork, Hunan Style
湘味肉	Sweet and Sour Pork
京醬肉	Shredded Pork w. Fresh Scallion in Peking Sauce

HOUSE SPECIALTIES	
北京鴨	Peking Duck (Half) 12.00 (Whole) 24.00
將軍鴨	General Chicken
芝麻雞	* Chicken with Sesame
子雞	* Jan-Sze Chicken
油淋子雞	Crispy Spring Chicken in Ginger Sauce
陳皮牛	* Beef with Orange Flavour
牡丹牛	* Beef Blossom
芝麻牛	* Beef with Sesame
上海牛排	Shanghai Steak
京都肉排	Peking Pork Chop
核桃蝦	Walnuts Crispy Prawn
三鮮大蝦	Szechuan Jumbo Shrimp
三鮮鍋巴	Triple Delight
三	* Triple Star
海鮮雀巢	Neptune's Catch
雀巢三鮮	Royal Nest
湖南雙味	* Hunan Two Style
雙喜臨門	Chicken and Supreme
脆皮豆腐	Royal To Fu (Bean Curd)
脆皮雙拼	Crispy Shrimp and Scallops
全家福	* Happy Family
全	* Fresh Whole Sea Bass
* Hot and Spicy	

BEEF AND LAMB	
牛肉	Beef with Broccoli
黑椒牛	Beef with Snow Peas and Black Mushroom
湖南牛	* Beef, Hunan Style
京醬牛	Shredded Beef Fresh Scallion in Peking Sauce
干燒牛	* Shredded Beef with Hot Pepper Sauce
美香牛	* Shredded Beef with Garlic Sauce
美香牛	Sliced Beef with Chinese Vegetable
馬蹄牛	Sliced Lamb with Scallion
麻辣牛	* Spicy and Tasty Lamb
湖南牛	* Sliced Lamb, Hunan Style
POULTRY	
菜肉	Chicken with Broccoli
雞	Chicken with Chinese Vegetable
雞	Sweet and Sour Chicken
廚雞	Moo Goo Gai Pan
美香雞	* Sliced Chicken with Garlic Sauce
雞	Chicken with Cashew Nuts
宮保雞	* Chicken with Hot Pepper Sauce
本樓雞	* House Special Chicken
陳皮雞	* Chunky Crispy Chicken with Orange Flavour
中和雞	* Chicken with Chinese Egg Plant
有雞鴨	Szechuan Coney Roast Duck
湖南鴨	* Hunan Duck (banquet)
VEGETABLE (No Meat)	
蓮蓬菜	Buddhist Delight
美香菜	* Broccoli with Garlic Sauce
美香菜	* Chinese Egg Plant with Garlic Sauce
美香菜	* Bean Curd Szechuan Style
家常豆腐	Bean Curd Home Style
四季豆	Sautéed String Beans
菜肉馬蹄	Szechuan Peas and Water Chestnuts
炒時菜	Sautéed Chinese Green Vegetable
EMPEROR STREAM FRIE-POT	
The Following Dishes Especially Planned for Our Customers' on a Low Caloric, Low Carbony Diet, Low Sodium, Low Cholesterol.	
Emperor Fire-Pot:	Chinese Cabbage, Snow Peas, Black Mushrooms, Chinese Noodles, Bamboo Shoot, Bean Curd, Broccoli ...
	Add of White Meat Chicken
	Sliced Beef
	Shrimp
NOODLES AND FRIED RICE	
各式炒麵	Fried Rice (Choice of Pork, Chicken, Beef or Shrimp)
各式炒麵	Lo Mein (Choice of Pork, Chicken, Beef or Shrimp)
什錦麵	Ten Ingredient Fried Rice
海鮮肉絲麵	Seafood Pan-Fried Noodles
炒麵	Chow Fun (Wide Rice Noodles)
炒麵	Chow Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp)

VEGETABLES				Pt.	Qt.
素水頂	V 1.	Moo-Shu Vegetable (w. 2 pancakes)	3.75	5.95	
什錦蔬菜	V 2.	Mixed Vegetable	3.75	5.50	
魚香芥蘭	V 3.	*Broccoli with Garlic Sauce	3.75	5.50	
干扁四季豆	V 4.	Sauteed String Beans	3.75	5.50	
草菇菜肉	V 5.	Straw Mushroom with Broccoli	4.25	6.45	
冬菇菜心	V 6.	Black Mushroom with Chinese Veg.	4.25	5.95	
家常豆腐	V 7.	Bean Curd, Home Style	3.75	5.95	
魚香豆腐	V 8.	*Bean Curd, Szechuan Style	3.75	5.95	
白菜豆腐	V 9.	Bean Curd with Chinese Vegetable	3.75	5.95	
甜酸豆腐	V10.	Bean Curd with Sweet & Sour Sauce	3.75	5.95	
魚香豆腐	V11.	*Bean Curd with Garlic Sauce	3.75	5.95	

FRIED RICE				Pt.	Qt.
炒飯	FR 1.	Fried Rice	3.25	5.25	
(雞牛菜及燒鴨一)		(Chicken, Roast Pork or Vegetable)			
牛或蝦炒飯	FR 2.	Fried Rice (Beef or Shrimp)	3.25	5.50	
什錦炒飯	FR 3.	House Special Fried Rice	3.95	5.95	

LO MEIN				Pt.	Qt.
撈麵	LM 1.	Lo Mein	3.25	5.25	
(雞牛菜及燒鴨一)		(Chicken, Roast Pork or Vegetable)			
牛或蝦撈麵	LM 2.	Lo Mein (Beef or Shrimp)	3.95	5.75	
炒河粉	LM 3.	Chow Fun	3.95	5.75	
	LM 3.	(Chicken, Pork, Shrimp or Beef)			
什錦撈麵	LM 4.	House Special Lo Mein	4.25	5.95	

CHOW MEIN				Pt.	Qt.
炒麵	CM 1.	Chow Mein	3.25	5.50	
(雞牛菜及燒鴨一)		(Chicken, Roast Pork or Vegetable)			
牛或蝦炒麵	CM 2.	Chow Mein (Beef or Shrimp)	3.95	5.75	
	CM 3.	House Special Chow Mein	3.95	5.75	

CHOP SUEY				Pt.	Qt.
雞絲	CS 1.	Chop Suey	3.25	5.50	
(雞牛菜及燒鴨一)		(Chicken, Roast Pork or Vegetable)			
牛或蝦雞絲	CS 2.	Chop Suey (Beef or Shrimp)	3.95	5.75	
什錦雞絲	CS 3.	House Special Chop Suey	3.95	5.75	

*Hot and Spicy
Modify to your taste upon request

LUNCH SPECIAL

Monday thru Friday, 11:00 A.M. to 3:00 P.M.
(Except Holidays)

Include Fried Rice, Soup & Egg Roll

茶姑雞	1.	Chicken with Broccoli	3.95
糖菜雞	2.	Diced Chicken with Cashewnuts	3.95
宮保雞	3.	*Chicken with Hot Pepper Sauce & Peanuts	3.95
磨菇雞	4.	Moo Goo Gai Pan	3.95
魚香雞	5.	*Chicken with Garlic Sauce	3.95
甜酸肉雞	6.	Sweet and Sour Pork or Chicken	3.95
魚香肉片	7.	*Pork with Garlic Sauce	3.95
木須肉	8.	Moo Shu Pork (w. 2 pancakes)	3.95
四鍋肉	9.	*Double Sautced Pork	3.95
芥蘭牛	10.	Sliced Beef with Broccoli	4.25
青椒牛	11.	Pepper Steak	4.25
蝦龍蝦	12.	Shrimp with Lobster Sauce	4.75
炒三鮮	13.	Shrimp, Chicken & Beef, Beijing Style	4.75
宮保蝦	14.	*Shrimp with Hot Pepper Sauce & Peanuts	4.50
干燒蝦	15.	*Baby Shrimp with Chili Sauce	4.75
白燒菜蝦	16.	Shrimp with Vegetable	4.75
爆雙丁	17.	Chicken and Shrimp Combination	4.75
素什錦	18.	Sautced Mixed Vegetables	3.95
各式撈麵	19.	Lo Mein (Chicken, Pork, Beef or Shrimp)	3.95
魚香芥蘭	20.	*Broccoli with Garlic Sauce	3.95
魚香四寶	21.	*Four Treasures with Garlic Sauce	4.75
干燒牛	22.	*Shredded Beef Szechuan Style	4.25



SZECHUAN DYNASTY
HUNAN, SZECHUAN & MANDARIN CUISINE

★★★★

FAST FREE DELIVERY
BY CAR AND MOPED

TEL: (212) 691 - 6117
691 - 8940

OPEN 7 DAYS A WEEK
From 11:00 A.M. to 2:30 A.M.

92 - 96 7th AVENUE SOUTH
(Bet. Grove & Bleecker St.)

(Small or Large Party Orders Welcome)
(Minimum: \$8.00)

SOUP			
	Pt.	Qt.	
蛋花湯 S 1. Egg Drop Soup.....	1.00	2.00	
雲吞湯 S 2. Wonton Soup.....	1.00	2.00	
酸辣湯 S 3. *Hot and Sour Soup.....	1.25	2.50	
青菜豆腐湯 S 4. Vegetable Bean Curd Soup (for 2).....	3.25		
雞茸粟米湯 S 5. Chicken and Corn Soup (for 2).....	3.25		
三鮮湯 S 6. House Special Soup (for 2).....	3.95		
龍鳳湯 S 7. Dragon & Phoenix Soup (for 2).....	3.95		
海鮮湯 S 8. Assorted Seafood Soup (for 2).....	5.25		

APPETIZERS			
	Pt.	Qt.	
春卷 A 1. Egg Roll (1).....	1.00		
上海春卷 A 2. Shanghai Egg Roll (1).....	1.10		
鍋貼 A 3. Pan Fried or Steamed Dumpling (6).....	3.95		
鳳尾蝦 A 4. Fantail Shrimp (4).....	4.95		
蝦吐司 A 5. Shrimp Toast (4).....	3.75		
牛肉串 A 6. Cho-Cho Beef (4).....	3.95		
蜜汁排骨 A 7. Honey Oip Spare Ribs.....	5.95		
排骨 A 8. Bar-B-Q Spare Ribs (4).....	5.25		
麻婆涼麵 A 9. Cold Noodle with Sesame Sauce.....	3.50		
紅油抄手 A10. *Wonton Szechuan Style.....	3.50		
實實盤 A11. Pu-Pu Platter (for 2).....	8.95		

POULTRY			
	Pt.	Qt.	
木須肉 C 1. Moo-Shu Chicken (w. 4 pancakes).....	3.75	6.75	
甜酸雞 C 2. Sweet & Sour Chicken.....	3.75	6.75	
毛雞雞 C 3. Moo Goo Gai Pan.....	3.75	6.75	
宮保雞丁 C 4. *Chicken with Kung-Po Sauce.....	3.75	6.75	
蒜香雞 C 5. *Chicken with Garlic Sauce.....	3.75	6.75	
芥蘭雞 C 6. Chicken with Broccoli.....	3.75	6.75	
樟茶雞 C 7. Chicken with Cashewnuts.....	3.75	6.75	
辣子雞 C 8. *Chicken with Hot Brown Sauce.....	3.75	6.75	
爆雙 C 9. Harvest Chicken & Shrimp.....	3.95	7.95	
檸檬 C10. Crispy Lemon Chicken.....	8.75		
湖南 C11. *Hunan Ouck (half).....	10.95		
香酥 C12. Chinese Roasted Duck.....	10.95		
燒賣 C13. *Orange Chicken.....	7.95		
素菜 C14. Chicken with Mixed Vegetable.....	3.75	6.75	

*Hot and Spicy
Modify to your taste upon request

HOUSE SPECIALTIES			
	Pt.	Qt.	
陳皮牛 HS 1. *BEEF WITH ORANGE FLAVOR.....	8.95		
芝麻牛 HS 2. SESAME BEEF.....	8.95		
獅子頭 HS 3. EMPIRE CHICKEN.....	6.95		
帶子牛 HS 4. TWO OELICACIES IN SIZZLING PLATE.....	9.95		
全家福 HS 5. HAPPY FAMILY.....	10.95		
脆皮蝦 HS 6. CRISPY SHRIMP.....	8.95		
脆皮牛 HS 7. CRISPY SCALLOPS.....	10.95		
川味三拼 HS 8. *THREE KINDS TRIPLE SEA FOOD, SZECHUAN STYLE.....	10.95		
雀巢海鮮 HS 9. BIRD NEST OELICACIES.....	11.95		
海鮮鍋巴 HS10. SEA FOOD GOR BAR.....	10.95		
左公雞 HS11. *GENERAL'S CHICKEN.....	7.95		
芝麻雞 HS12. SESAME CHICKEN.....	7.95		
湖南雙拼 HS13. *SHRIMP & PORK HUNAN STYLE.....	8.95		
炒三拼 HS14. SHRIMP, CHICKEN & BEEF, BEIJING STYLE.....	8.95		
魚香肉絲 HS15. *FOUR TREASURES WITH GARLIC SAUCE.....	9.95		
什味拼 HS16. SZECHUAN WOK SPECIAL CHICKEN.....	6.95		

PORK			
	Pt.	Qt.	
木須肉 P 1. Moo-Shu Pork (w. 4 pancakes).....	6.95		
甜酸肉 P 2. Sweet & Sour Pork.....	3.95	6.95	
回鍋肉 P 3. *Double Cooked Pork.....	3.95	6.45	
宮保肉 P 4. *Pork with Kung-Po Sauce.....	3.95	6.45	
魚香肉 P 5. *Pork with Garlic Sauce.....	3.95	6.45	
叉燒白菜 P 6. Roast Pork with Chinese Vegetable.....	3.95	6.45	
叉燒芥蘭 P 7. Roast Pork with Broccoli.....	3.95	6.45	
叉燒雪豆 P 8. Roast Pork with Snow Pea Pods.....	3.95	6.45	
素菜 P 9. Pork with Mixed Vegetable.....	3.95	6.45	

BEEF			
	Pt.	Qt.	
帶子牛 B 1. Beef with Snow Pea Pods.....	4.45	7.45	
青椒牛 B 2. Pepper Steak.....	4.45	7.45	
宮保牛 B 3. *Beef with Kung-Po Sauce.....	4.45	7.45	
魚香牛 B 4. *Beef with Garlic Sauce.....	4.45	7.45	
芥蘭牛 B 5. Beef with Broccoli.....	4.45	7.45	
湖南牛 B 6. *Hunan Beef.....	8.95		
蝦仁牛 B 7. Sizzling Beef.....	8.95		
川味兩拼 B 8. *Beef & Chicken Szechuan Style.....	8.95		
素菜牛 B 9. Beef with Mixed Vegetable.....	3.95	7.45	
叉燒牛 B 10. Sliced Beef with Scallion.....	3.95	7.45	
干燒牛 B 11. *Shredded Beef Szechuan Style.....	3.95	7.45	

SEA FOOD			
	Pt.	Qt.	
木須蝦仁 SF 1. Moo-Shu Shrimp (w. 4 pancakes).....	8.50		
甜酸蝦 SF 2. Sweet and Sour Shrimp.....	3.95	7.95	
龍蝦蝦仁 SF 3. Shrimp with Cashewnuts.....	3.95	7.95	
宮保蝦仁 SF 4. *Shrimp with Kung-Po Sauce.....	3.95	7.95	
魚香蝦仁 SF 5. *Jumbo Shrimp with Garlic Sauce.....	4.55	8.50	
豆豉蝦仁 SF 6. *Jumbo Shrimp with Black Bean Sauce.....	4.55	8.50	
干燒蝦仁 SF 7. *Shrimp with Hot Ginger Sauce.....	4.55	8.50	
蝦仁 SF 8. Jumbo Shrimp with Lobster Sauce.....	4.55	8.50	
魚香干貝 SF 9. *Scallops with Garlic Sauce.....	4.55	8.50	
湖廣蝦 SF10. Lake Tung-Ting Shrimps.....	8.95		
翡翠蝦 SF11. Green Jade Shrimps.....	8.95		
湖南蝦 SF12. *Hunan Shrimps.....	8.95		
翡翠干貝 SF13. Green Jade Scallops.....	8.95		
魚香蝦 SF14. Lobster with Garlic Sauce (w. shell).....	12.95		
干燒龍蝦 SF15. *Lobster Szechuan Style (w. shell).....	13.95		
脆皮魚 SF16. *Crispy Fish.....	Seasonal Price		
海鮮大餐 SF17. Seafood Delight.....	11.95		
木須蝦 SF18. Shrimp with Broccoli.....	4.55	8.50	
素菜蝦 SF19. Shrimp with Mixed Vegetable.....	4.55	8.50	

CHANNEL 4 (DAILY NEWS) - Liz Smith
At Szechuan East, they don't know who is who - they treat everyone the same

CHANNEL 7 - Bob Lape
Chef Tang's Special Chicken is exquisite, but the dumplings are even better.

CUE - Bruce Sinclair
Prawns in Garlic Sauce, Mo Shu Pork, Dry Sautéed String Beans, Orange Beef, Chef Tang's Special Chicken are among the best I've ever had in New York City

OUR TOWN - Judi McMahon
For an adventure of palate superb, we salute Szechuan East at 1540 2nd Ave. (corner 80th St.). The first Serious Szechuan style restaurant on the east side and still the best.

NEW YORK MAGAZINE -
*Best Bets - Nancy McKeon
What a dumpling! Good for travel too!*

RAYMOND A SOKOLOV - N.Y. TIMES
Hot & Spicy Shrimp is a must at Szechuan East.

SPORTS EYE -
Everyone loves to "discover" Chinese Restaurants and showbiz personalities that include Robert Redford, Woody Allen, Anthony Quinn and Michael Borishnakof have not only discovered but have adopted Szechuan East.

WOMEN'S WEEK - William Murray
*The Orange Beef is sensational. Chef Tang is great.
The Owner - Host Louis Loo was a captain of former Olympic basketball team of Taiwan and under his expert supervision the operation runs very smoothly.*

SZECHUAN EAST

1540 2nd AVENUE
(Corner 80th Street)
NEW YORK CITY
Tel.: (212) 535-4921

APPETIZERS			POULTRY			BEEF		
三色拼盤	Three Delicacy Combination Platter	5.95	宮保雞丁	**Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	6.75	魚香牛肉絲	* Shredded Beef with Garlic Sauce	7.50
樟茶雞	* Hacked Chicken in Assorted Flavor	4.95	韓爆翅丁	Diced Chicken with Bean Sauce	6.75	富強牛肉絲	** Shredded Beef with Hot Pepper Sauce	7.50
紅油雞	** Diced Chicken in Chili	4.95	北菇雞丁	Diced Chicken with Mushrooms	6.75	平菇牛肉絲	** Shredded Beef Dry Sautéed, Szechuan Style	7.95
炸腰花	* Sliced Kidney Sautéed with Sesame Oil and Soy Sauce	4.95	太極雞	**Te-Chien Chicken	7.50	京醬牛肉絲	Shredded Beef with Peking Sauce	7.50
五香牛肉	Aromatic Beef	4.95	甜酸雞	Chunked Chicken Showered with Ginger Sauce	6.75	雙冬牛	Beef with Mushroom and Bamboo Shoots	7.50
酒蒸牛排	Assorted Hot Appetizers for Two Two baked shrimp, two pieces of shrimp, trout, two fried dumplings and one piece of spring roll.	5.50	魚香雞絲	* Shredded Chicken with Garlic Sauce	6.75	鮮貝牛	Beef with Oyster Sauce	7.50
SOUPS			北菇燉雞	Peking Roast Duck (order in advance)	30.00	鮮豆牛	Beef with Snow Peas	7.50
酸辣湯	* Hot and Sour Soup	1.25	香酥鴨	Campior and Tea Smoked Duck (half)	7.75	蔥爆牛	Beef with Scallions	7.50
榨菜肉絲湯	* Shredded Pork and Szechuan Pickled Cabbage Soup	1.50	香酥鴨	Szechuan Roast Duck (half)	7.75			
鮑魚翅片湯	Abalone and Chicken Soup	1.75						
雞茸粟米湯	Minced Chicken Corn Soup	1.25						
大翅參湯	Ham and Winter Melen Soup	1.25						
魚翅湯	Shark's Fin Soup	1.95						
CHIEF CHEF'S SPECIALTIES			PORK			VEGETABLES		
蔥爆羊肉	* SLICED LEG OF LAMB Chute of spring lamb with scallions in hot sauce.	8.50	回鍋肉	**Double Sautéed Sliced Pork	5.95	魚香茄子	* Egg Plant with Garlic Sauce	4.95
美香蝦片	SLICED PRAWNS WITH EGG SAUCE Sliced prawns with broccoli, ham, bamboo shoots and mushrooms in egg white sauce.	10.50	魚香肉絲	* Shredded Pork with Garlic Sauce	5.95	干燒四季豆	Dried Sautéed String Beans	4.95
高段魚片	* SLICED FISH IN HOT SAUCE Fillet of sea bass sautéed in special hot sauce.	8.50	富貴肉絲	Shredded Pork with Peking Sauce	5.95	鮮貝炒飯	* Bean Curd, Szechuan Style	4.95
魚香干貝	* SCALLOPS Sautéed with garlic sauce or with brown sauce.	8.50	荷葉肉絲	* Shredded Pork with Szechuan Pickle	5.95	炒雙冬	Sautéed Bamboo Shoots and Mushrooms	5.95
回味牛	**SZECHUAN EAST SPECIAL BEEF Chunks of beef steak combined with fresh water corn in hot pepper sauce.	8.50	木須肉	Moo Shu Pork 125g each pancake	5.95	炒芥蘭	* Sautéed Broccoli with Hot Sauce	4.95
素什錦	ASSORTED VEGETABLES Sautéed broccoli, mushrooms, bamboo shoots, Chinese cabbage, baby corn, snow peas, water chestnuts, string beans and carrots with brown sauce.	5.50	乾炒肉絲	* Shredded Pork Sautéed with Shredded Bean Cakes	5.95			
橘皮牛	* ORANGE BEEF Chunks of tender steak sautéed with orange sauce.	9.25						
左公雞塊	* CHEF TANG'S SPECIAL CHICKEN Chunks of bonafide chicken sautéed with fresh garlic.	7.75	SEA FOOD					
沙茶蝦片	* CHEF TANG'S SPECIAL PRAWNS Sliced prawns sautéed with baby corn in special sauce.	10.50	干燒鮭魚	**Carp with Hot Bean Sauce	8.75	李錦記麵	* Noodles with Sesame and Hot Sauce	3.95
川鹽雞絲	SZECHUAN EAST SPECIAL CHICKEN Shredded chicken sautéed with shredded red pepper, Szechuan garlic and bean sprouts.	7.75	紅燒魚	Rine Carp in Brown Sauce	8.75	折香麵	* Noodles with Bean Sauce, Szechuan Style	3.95
橘皮蝦片	* ORANGE PRAWNS Sautéed sliced prawns with orange sauce.	10.50	滑蒸魚	Shamed Fish	8.75	魚香麵	* Noodles with Bean Sauce, Peking Style	3.95
CRISPY GOLDEN PRAWNS	.....	12.50	雙冬魚	Sweet and Sour Whale Fish	8.75	脆皮麵	* Cold Noodles with Sesame Sauce	3.95
*BEEF WITH FRESH ASPARAGUS	.....	11.50	魚香肉絲	Sautéed Sliced Fish	7.75	紅油抄手	* Szechuan Dumplings with Red Hot Oil	3.95
*THREE HAPPINESS	.....	11.50	干燒魚片	* Sliced Fish with Wine Sauce	7.75	揚州炒飯	Yang Chow Fried Rice	5.25
VEGETABLE SPECIAL	.....	7.50	平菇蝦仁	* Hot Spicy Shrimp	8.25	魚仁炒飯	Shrimp Fried Rice	5.25
			魚香蝦片	* Sliced Prawns with Garlic Sauce	9.50	平菇炒飯	Pork Fried Rice	5.25
			青椒蝦仁	* Sautéed Shrimp with Hot Pepper Sauce	9.25	牛肉炒飯	Beef Fried Rice	4.50
			雞皮蝦	Sweet and Sour Shrimps	9.50			
			紅燒明蝦	Prawns with Brown Sauce	9.50			
			干燒明蝦	* Prawns with Chili Sauce	9.50			
			滑炒蝦仁	Plain Sautéed Shrimps	8.25			
			鮮果蝦仁	Shrimp with Cashew Nuts	8.25			
			脆炸蝦仁	Deep Fried Shrimp	9.50			
			干燒龍蝦	* Lobster with Chili Sauce	10.50			
			豆腐龍蝦	Lobster with Black Bean Sauce	10.50			
			炒雞腿	Lebster Cantonese	10.50			
			美香蟹肉	Crab Meat with Egg Sauce	11.50			
			豆漿蟹肉	Crab Meat Sautéed with Black Bean Sauce	11.50			

SZECHUAN EAST
1649 2nd AVENUE
(Bet. 85 & 86 Sts.)
NEW YORK, N.Y. 10028

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 200
Catskill Park, NJ
07010

SZECHUAN EAST



TAKE-OUT MENU
THE ORIGINAL AND STILL THE BEST !

NEW ADDRESS
1649 2nd AVENUE
(Bet. 85 & 86 Sts.)
NEW YORK, N.Y. 10028
Tel.: 988-1973

APPETIZERS	
Spring Roll	0.95
Barbecued Spare Ribs	5.50
Pan Fried Dumplings (8)	3.75
*Szechuan Dumplings	3.75
Balled Dumplings	3.75
*Stuffed Chicken in Assorted Flavors	4.25
Assorted Hot Appetizers For Two	5.95
SOUP	
Wan Ton Soup	1.00
*Hot & Sour Soup	1.00
Oriental Vegetable Soup	1.00
Chicken & Corn Soup	1.00
Egg Drop Soup	1.00
POULTRY	
Chicken with Broccoli or Snow Peas	5.50
*Chicken with Garlic Sauce	5.50
Diced Chicken with Brown Sauce	5.50
*Diced Chicken with Peanuts	5.50
Diced Chicken with Cashew or Walnuts	5.50
*Diced Chicken with Orange Sauce	5.50
Moo Goo Gai Pan	5.50
Sweet and Sour Chicken	5.50
*Di Chien Chicken	6.50
Showered Chicken	6.50
BEEF	
Beef with Broccoli	6.75
Beef with Snow Peas	6.75
Beef with Scallions	6.75
Beef with Oyster Sauce	6.75
Beef with Chinese Mushroom & Bamboo Shoots	6.75
*Sa Chio Beef	6.75
*Hot & Spicy Shredded Sauce	6.75
Shredded Beef with Green Peppers	6.75
Shredded Beef with Peking Sauce	6.75
Shredded Beef with Garlic Sauce	6.75
*Shredded Beef with Hot Pepper Sauce	6.75
Shredded Beef with Black Bean Sauce	6.75
SEA FOOD	
Shrimp with Broccoli	7.75
Shrimp with Lobster Sauce	7.75
*Shrimp with Garlic Sauce	7.75
Sweet & Sour Shrimp	7.75
Shrimp with Cashew	7.25
*Shrimp Szechuan Style	7.25
*Shrimp with Hot Pepper Sauce	7.25
Shrimp with Black Bean Sauce	7.25
Sweet & Sour Whole Fish	8.95

CHEF'S SPECIALTIES	
SESAME BEEF	10.50
Crispy sliced prime beef sauteed with sesame seeds and broccoli	
CRISPY GOLDEN PRAWNS	10.50
Sliced prawns sauteed with walnuts in chef's special tangy sauce	
*BEEF WITH FRESH ASPARAGUS	11.50
Sliced tender prime beef sauteed with fresh asparagus in hot pepper sauce	
THREE HAPPINESS	11.50
Sliced tender prime beef, prawns and chicken sauteed with red and green peppers in black bean sauce	
VEGETABLE SPECIAL	7.50
Black mushrooms sauteed with Chinese vegetable	
NEPTUNE'S DOMAIN	10.50
Sliced prawns, scallops, crabmeat, sauteed with water chestnuts, snow peas, baby corn and straw mushrooms in white wine sauce	
*SLICED LEG OF LAMB	8.75
Choice of spring lamb with scallions in hot sauce	
SLICED PRAWNS WITH EGG SAUCE	10.50
Sliced prawns with broccoli, ham, bamboo shoots and mushrooms in egg white sauce	
*SLICED FISH IN HOT SAUCE	8.75
Filet of sea bass sauteed in special hot sauce	
*SCALLOPS	10.50
Sauteed with garlic sauce or with brown sauce	
*SZECHUAN EAST SPECIAL BEEF	9.50
Chunks of beef stout garnished with fresh watercress in hot pepper sauce	
ASSORTED VEGETABLES	6.50
Sauteed broccoli, mushrooms, bamboo shoots, Chinese cabbage, baby corn, snow peas, waterchestnuts, string beans and carrots with brown sauce	
*ORANGE BEEF	9.50
Crispy sliced prime steak sauteed with orange sauce	
*CHEF TANG'S SPECIAL CHICKEN	7.75
Chunks of boneless chicken sauteed with fresh garlic	
*CHEF TANG'S SPECIAL PRAWNS	10.50
Sliced prawns sauteed with baby corn in special sauce	
SZECHUAN EAST SPECIAL CHICKEN	7.75
Shredded chicken sauteed with shredded red pepper, Szechuan pickles and bean sprouts	
*ORANGE PRAWNS	11.75
Sliced prawns with orange sauce	
*HUNAN DOUBLE DELIGHT	8.25
Baby shrimp sauteed in a spicy red sauce and shredded pork in a mild black bean sauce bordered with fresh broccoli	
CHEF'S NEW YORK LOVE AFFAIR	11.50
Tender shrimp sauteed with light hot sauce and sauteed shredded chicken with snow peas in wine sauce	

LOVER'S NEST	9.95
Jumbo shrimp, beef & chicken sauteed in a mild brown sauce with snow peas, fresh pepper & baby corn. All served in nest made from thinly shredded potatoes	
LAKE TUNG TING SHRIMP	8.50
Slices of jumbo shrimp sauteed in a mild white sauce with broccoli, water chestnuts, mushroom & fresh peppers	
*HUNAN CHICKEN	6.95
Large chunks of chicken sauteed in a spicy tangy brown sauce with mushrooms & fresh peppers	
VEGETABLE PIE (Vegetarian's Delight)	6.95
Thin sheet of bean curd stuffed with black mushrooms and bamboo shoots and fried to a crispy brown. Served with scallions, hoisin sauce and Chinese crispies	
JADE SCALLOPS	8.95
Succulent scallops sauteed with broccoli, water chestnuts, fresh peppers and straw mushrooms in a white sauce	
PORK	
Pork with Snow Peas or Scallions	5.50
*Double Sauteed Pork	5.50
Shredded Pork with Peking Sauce	5.50
*Shredded Pork with Garlic Sauce	5.50
Shredded Pork with Green Peppers	5.50
Moo Shu Pork (with 2 Pancakes)	5.50
Sweet & Sour Pork	5.50
Moo-Shu Vegetables (with 2 Pancakes)	4.95
VEGETABLES	
*Broccoli with Garlic Sauce or Hot Sauce	4.95
Dried Sauteed String Beans with Meat	4.95
*Eggplant with Garlic Sauce	4.95
Snow Peas with Water Chestnuts	4.95
*Hot & Spicy Beancurd with Meat	4.95
*Family Beancurd with Meat	4.95
Beancurd with Straw Mushrooms	4.95
Beancurd with Baby Shrimp	5.95
NOODLES	
*Noodles with Satame and Hot Sauce	3.95
*Noodles with Bean Sauce, Szechuan Style	3.95
Noodles with Bean Sauce, Peking Style	3.95
*Cold Noodles with Sesame Sauce	3.95
FRIED RICE & LO MEIN	
Yank Chow Fried Rice	5.25
Shrimp Fried Rice	5.25
Pork, Beef, Chicken or Vegetable Fried Rice	4.25
Lo Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken Shrimp or Vegetables)	4.95
*Hot & Spicy	
CREDIT CARD MINIMUM \$10.00	
Free Delivery with Minimum Purchase of \$7.50 within 10 blocks (each Avenue is counted as 2 blocks)	
DELIVERY TIME — 4:30 - 11:00 p.m. DAILY	

HOUSE SPECIAL

洞庭蝦片	H13.	LAKE TUNG-TUNG SHRIMP	8.25
Jumbo shrimp marinated in white sauce sautéed with baby corn, broccoli, and mushrooms. A delectable light sauce.			
香滑五福	H14.	FIVE HAPPINESS VEGETABLES DELIGHT	6.50
Broccoli, zucchini, snow peas, baby corn, Chinese mushrooms in chef's special white sauce.			
四味蝦片	H15.	★ SHRIMP WITH FOUR FLAVORS	8.95
Sliced prawns with red pepper, garlic, ginger, and Chinese special green vegetables in hot sauce.			
糟酒鷄片	H16.	CHAMPAGNE CHICKEN	7.50
White meat chicken with mushrooms, snow peas in rice wine sauce.			
雀巢三鮮	H17.	SEA FOOD BASKETS	8.95
Combination of fresh sea food sautéed with assorted Chinese vegetables, with chef's special sauce.			
一品豆腐	H18.	BEAN CURD SUPREME	6.95
Bean curd with shrimp, chicken, ham, snow peas in special white sauce.			
脆皮干貝	H19.	★ CRISPY SCALLOPS SZECHUAN STYLE	8.95
Crispy scallops with green vegetables in Szechuan spicy sauce.			
檸檬脆雞	H20.	LEMON CHICKEN	6.50
Deep fried white meat chicken with fresh lemon sauce.			
牛郎織女	H21.	LOVER IN THE STARS	8.95
Original spicy beef Szechuan style, capturing crispness and tenderness, harmonizing with a soy-like sophisticated Peking scallion pan cake.			
玉蘭鷄片	H22.	JADE CHICKEN	7.50
Sliced white meat in chef's special sauce surrounded with broccoli.			
茄干蝦	H23.	GOURMET DELIGHT	8.95
Slender Chinese egg plant cut in sliced to cook with sliced tenderly shrimp in an aromatic garlic sauce.			
彩虹龍蝦	H24.	RAINBOW LOBSTER	11.95
Lobster tail prepared in two style. One in chili sauce. One in white sauce. Separated by steamed broccoli.			
穿雲牛柳	H25.	HEAVEN AND EARTH	9.50
Marinated fillet of beef paired with bay shrimp and sautéed in oyster sauce.			

LUNCHEON SPECIAL \$4.75

From A.M. 11:30 to 3:00 P.M. (Monday - Friday)

SERVED WITH FRIED RICE & CHOICE OF EGG DROP

OR

HOT & SOUR SOUP

- L 1. BEEF WITH BROCCOLI
- L 2. SWEET AND SOUR PORK
- L 3. SHRIMP LOBSTER SAUCE
- ★ L 4. CHICKEN WITH GARLIC SAUCE
- L 5. PORK WITH BROCCOLI
- ★ L 6. SZECHUAN BEEF
- ★ L 7. SHRIMP WITH CHILI SAUCE
- ★ L 8. BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE
- L 9. CHICKEN WITH MUSHROOMS
- L 10. CHICKEN WITH BROCCOLI
- L 11. PEPPER STEAK
- L 12. VEGETABLES DELIGHT
- L 13. BEEF WITH SNOW PEAS
- ★ L 14. SHRIMP WITH GARLIC SAUCE
- L 15. CHICKEN WITH CASHEW NUTS

★ HOT AND SPICY

★ HOT AND SPICY

WE CAN MODERATE TO YOUR TASTE.
EXTRA WHITE RICE 60¢
PANCAKE 30¢
WE WILL HONOR YOUR REQUEST
FOR M.S.G. ADDED TO YOUR FOOD.

電話 226-4346
Tel: (212) 226-4346

Szechuan First

FINE CHINESE CUISINE



食道園

FAST FREE DELIVERY

Monday to Friday 11:30 A.M. - 11:30 P.M.
Saturday 12:00 P.M. - 12:00 A.M.
Sunday 12:00 P.M. - 11:00 P.M.

TEL: (212) 371-2677
371-2685

1070 FIRST AVENUE
(Between E 58th & 59th Streets)
NEW YORK, N.Y. 10022

HOUSE SPECIAL

左宗鸡	H 1. ★	GENERAL TSO'S CHICKEN	8.95
Chunks of boneless sautéed with vegetables, in Hunan sauce.			
脆皮蝦片	H 2. ★	CRISPY SHRIMP WITH WALNUTS	8.95
Crispy shrimp with walnuts and green vegetables in Hunan spicy sauce.			
帶子牛	H 3. ★	SIZZLING BEEF WITH SCALLOPS	8.95
Sliced beef and scallops, plated on a hot plate with scallions in rich brown sauce and mixed vegetable.			
海鮮大合	H 4. ★	SEA FOOD DELIGHT	10.50
King crabmeat, scallops, lobster meat, squid, fish balls, with broccoli in our special rice wine sauce.			
湖南雙味	H 5. ★	SHRIMP & PORK HUNAN STYLE	8.50
On the east side shrimp in chili sauce, on the west side pork and vegetables, in spicy black bean sauce, separated by fresh tomatoes.			
翡翠龍蝦	H 6. ★	GREEN JADE LOBSTER	10.95
Lobster meat with snow mushrooms in our special wine sauce, surrounded with broccoli.			
芝麻牛	H 7. ★	GOLDEN SESAME BEEF	7.95
Hunan sesame beef with green vegetables in chef's special sauce.			
龍鳳配	H 8. ★	DRAGON AND PHOENIX	9.50
Prawns and white meat chicken with fresh red peppers, broccoli and baby corn in rice wine sauce.			
彩虹世界	H 9. ★	SUMMER RAINBOW	8.95
Three kinds of shrimp, shrimp in chili sauce, shrimp in white sauce, shrimp in curry sauce, all separated by green vegetables.			
一鍋三味	H 10. ★	TRIPLE CHICKEN DELIGHT	8.95
White meat chicken with snow peas in white sauce, golden crispy chicken with light chili sauce, dried chicken in Sichuan hot sauce.			
玉樹蝦球	H 11. ★	HOUSE SPECIAL SHRIMP	8.95
Fresh jumbo shrimp and chunk tomato, spicy with a sophisticated wine sauce, broccoli on the side, special really Chinese dish, with chef delicious sauce.			
芙蓉三片	H 12. ★	THREE DELICACY DELIGHT	8.95
Sliced prawns, scallops, white meat chicken with snow peas, mushroom in egg white sauce.			

雲吞湯	1.	Wonton Soup	1.00
蛋花湯	2.	Egg Drop Soup	1.00
酸辣湯	3.	Hot and Sour Soup	1.20
榨菜肉絲湯	4.	Sautéed Pork & Sichuan Pickled Cabbage Soup (for 2)	3.00
芥菜豆腐湯	5.	Bean Curd & Vegetable Soup (for 2)	3.00
鴨絲玉米湯	6.	Velvet Chicken Corn Soup (for 2)	3.50
牛腩湯	7.	House Special Soup (for 2)	4.75
水餃粥	8.	Fried or Boiled Dumplings (8)	3.25
炸雲吞	9.	Fried Wonton (8)	3.25
牛肉串	10.	Bar-B-Q Beef (2)	2.75
紅油抄手	11.	★ Wonton with Sesame Sauce (8)	3.25
上海春卷	12.	Spring Roll (1)	1.00
鍋貼	13.	Egg Roll (1)	1.00
蔥油餅	14.	Bar-B-Q Spare Ribs (8)	4.95
蝦吐司	15.	Shrimp Toast (4)	2.95
麻辣餅	16.	Assorted Hot Appetizers (Pu Pu Platter for 2)	8.75
什錦餅	17.	★ Nicked Chicken with Majioliars	3.95
麻婆湯	18.	Cold Noodle with Sesame Sauce	3.25
原盅燉片	19.	Mao Goo Gai Pan (Chicken/Mushroom)	8.25
雪豆燉片	20.	Sliced Chicken with Snow Peas	8.25
菜肉燉片	21.	Sliced Chicken with Broccoli	8.25
無骨燉片	22.	★ Sliced Chicken with Garlic Sauce	8.25
宮保燉片	23.	★ Diced Chicken with Hot Pepper Sauce & Peanuts	8.25
大干煸丁	24.	★ To Chuan Chicken	9.25
辣味燉丁	25.	Diced Chicken with Cashew Nuts	8.25
辣味燉丁	26.	Diced Chicken with Walnut	8.25
金包翅	27.	Golden Crispy Chicken	8.25
細嫩燉翅	28.	Sweet and Sour Chicken	8.25
炸皮燉翅	29.	★ Chicken with Orange Flavor	8.55
芝麻燉翅	30.	Hunan Sesame Chicken	8.55
雙雙丁	31.	Chicken & Shrimp Combination	8.55
吉味脆翅	32.	Szechuan Roast Duck (half)	7.50
北京烤鴨	33.	Peking Roast Duck (order in advance)	25.00
木桶肉	34.	Mao Shu Pork	5.95
回鍋肉	35.	★ Double Sautéed Sliced Pork	5.55
魚香肉絲	36.	★ Shredded Pork with Garlic Sauce	5.55
宮保肉絲	37.	Shredded Pork with Peking Sauce	5.95
蔥爆肉片	38.	Sliced Pork with Scallions	5.95
蒜苗肉片	39.	Sliced Pork with Broccoli	5.95
細嫩肉片	40.	Sweet and Sour Pork	5.55
蓮子湯	41.	Buddhist Delight	5.25
菜香牛肉	42.	Broccoli with Garlic Sauce	5.25
干扁四季豆	43.	★ Shredded Green Beans with Chopped Pork	5.25
魚香茄子	44.	★ Egg Plant with Garlic Sauce	5.25
麻辣豆腐	45.	★ Bean Curd Sautéed Sichuan Style with Chopped Pork	5.25
家常豆腐	46.	★ Home Style Bean Curd with Sliced Pork	5.25
炒雙冬	47.	Sautéed Bamboo Shoots and Chinese Mushrooms	5.50

SOUP

BEEF AND LAMB

辣椒牛肉	48.	Pepper Steak	8.75
青椒牛肉	49.	Beef with Green Pepper	8.75
芥蘭牛肉	50.	Beef with Broccoli	8.75
雪豆牛肉	51.	Beef with Snow Peas	8.75
辣菜牛肉	52.	Beef with Cashew Nuts	8.75
干燒牛肉絲	53.	★ Shredded Beef Sautéed Sichuan Style	8.75
黑香牛肉絲	54.	★ Shredded Beef with Garlic Sauce	8.75
宮保牛肉絲	55.	★ Shredded Beef with Hot Pepper & Peanuts	8.75
蔥爆牛肉絲	56.	Sliced Beef with Green Scallions	8.75
蒜苗牛肉絲	57.	Beef with Dillier Sauce	8.75
陳皮牛肉	58.	★ Beef with Orange Flavor	7.25
四味牛肉	59.	★ Beef with Four Flavors	7.25
蔥爆羊肉	60.	Sliced Lamb with Green Scallions	7.25
湖南羊肉	61.	★ Hunan Lamb with Black Mushrooms & Broccoli	7.25
青瓜蝦仁	62.	Sautéed Shrimp with Zucchini	6.95
清炒蝦仁	63.	Plain Sautéed Shrimp with White Sauce	6.95
蝦菜蝦仁	64.	Sautéed Shrimp with Cashew Nuts	6.95
干燒蝦仁	65.	★ Sautéed Shrimp with Chili Sauce	6.95
宮保蝦仁	66.	★ Sautéed Shrimp with Hot Pepper Sauce & Peanuts	6.95
菜肉蝦仁	67.	Sliced Prawns with Broccoli	7.55
黑香蝦仁	68.	★ Sliced Prawns with Garlic Sauce	7.55
雪豆蝦仁	69.	Sliced Prawns with Snow Peas	7.55
蝦仁炒麵	70.	Shrimp with Lobster Sauce	7.55
魚香干貝	71.	★ Scallops with Garlic Sauce	7.95
翡翠干貝	72.	Green Jade Scallops	7.95
甜酸魚	73.	Whole Fish with Sweet and Sour Sauce	9.95
脆皮魚	74.	★ Spicy Crispy Sea Fish	9.95
干燒龍蝦	75.	★ Hot Spicy Lobster (without Shell)	10.55
炒龍蝦	76.	Sautéed Lobster Cantonese Style (without Shell)	10.55

SEA FOOD

NOODLES AND FRIED RICE & CHOW MEIN

肉絲炒飯	77.	Pork Fried Rice	4.25
牛肉炒飯	78.	Beef Fried Rice	4.25
蝦仁炒飯	79.	Shrimp Fried Rice	4.25
鴨絲炒飯	80.	Chicken Fried Rice	4.25
什錦炒飯	81.	Fried Rice with Ten Ingredients	4.75
同燒麵	82.	Pork Lo Mein	4.75
牛肉湯麵	83.	Shredded Beef Lo Mein	4.75
蝦仁湯麵	84.	Shredded Shrimp Lo Mein	4.75
鴨絲湯麵	85.	Chicken Lo Mein	4.75
什錦湯麵	86.	Special Lo Mein with Ten Ingredients	5.25
各種炒麵	87.	Shrimp, Chicken, or Pork Chow Mein	4.55

DESSERTS

荔枝	88.	Lichee Nuts	1.50
楊梅	89.	Liquorice	1.50
金橘	90.	Kumquats	1.50
鳳梨	91.	Pineapples	1.50
玫瑰露酒	92.	Sautéed Honey Banana	2.75
杏仁露酒	93.	Almond Cookies	1.00

HOUSE SPECIALTIES

- H15. FIVE HAPPINESS VEGETABLES DELIGHT 幸福五福 7.25
Broccoli, zucchini, snow peas, baby corn, Chinese mushrooms in chef's special white sauce.
- H16. * MA LA LAMB麻辣羊肉 9.25
Sliced choice lamb with snow peas, water chestnuts, red pepper, baby corn and mushrooms sauteed in a spicy sauce.
- H17. * SCALLOPS WITH MA-LA SAUCE麻辣干贝 10.25
Fresh scallops, lightly sauteed in hot Ma-La sauce, served on a bed of watercress. A classic Hunan dish.
- H18. * SZECHUAN TRIO湘子三样 9.25
Tender morsels of succulent chicken, shrimp & pork enveloped in a delicate batter, deep fried and accompanied by a delightful special sauce w/ baby corn, bamboo shoots & broccoli.
- H19. LAKE TUNG-TING SHRIMP洞庭蝦 9.25
Jumbo shrimp marinated in white sauce sauteed with baby corn, broccoli and mushrooms. A delectable light sauce.
- H20. * CRISPY SHRIMP WITH WALNUTS脆皮蝦 10.25
Crispy shrimp with walnuts and green vegetable in Hunan spicy sauce.
- H21. * HONEY MOONERS湖南雙味 10.25
Jumbo shrimps with chili sauce, coupled with shredded pork in black bean sauce.
- H22. DRAGON AND PHEONIX龍鳳配 10.25
Prawns and white meat chicken with fresh red peppers, broccoli and baby corn in rice wine sauce.
- H23. TRIPLE DELIGHT炒三鮮 11.25
A splendid combination of jumbo shrimp, beef & chicken, delicately balanced w/ a variety of veg. in our special sauce.
- H24. * SHRIMP & CHICKEN SZECHUAN STYLE 湘廚兩性 11.25
On the east side, big sliced chicken. Hunan spicy sauce, on the west side, prawns with snow peas in chef's special homemade white sauce.
- H25. GOURMET SHRIMP三鮮明蝦 11.25
A true gourmet's delight! Jumbo shrimp, shredded pork, red pepper, black mushrooms and bamboo shoots sauteed in special brown sauce.
- H26. SEAFOOD FLOWER BASKET海鮮花籃 12.25
Fresh scallops, shrimp, lobster, crabmeat, mushrooms, snow peas and baby corn sauteed in chef's special sauce, served in an intricate noodle nest.
- H27. SIZZLING SEAFOOD海鮮鍋巴 12.25
Shrimp, lobster, crabmeat, scallops with mixed vegetables in house special sauce.
- H28. HOUSE SPECIAL DUCK本樓香鴨 12.25
Boneless Peking duck and mixed vegetables, served in a succulent sauce.

LUNCHEON SPECIALS

From 11:30 A.M. to 3:00 P.M. (Monday - Friday)
Sat. & Sun. 1:30 P.M. to 3:30 P.M.

CHOICE OF: Soup or Egg Roll or Soda
Served with Steamed White Rice or Brown Rice

- 素食 粥 L 1. Buddhist Delight 4.50
素香菜 L 2. *Broccoli with Garlic Sauce 4.50
素蘭 鴨 L 3. Chicken with Broccoli 4.50
脆皮 雞 L 4. Chicken with Cashew Nuts 4.50
素什 錦 L 5. Chicken with Mixed Vegetables 4.50
甜酸 雞 L 6. Sweet & Sour (Chicken, Shrimp or Pork) 4.50
魚香 雞 L 7. *Chicken with Garlic Sauce 4.50
子薑 雞 L 8. Ginger Chicken with String Beans 4.50
魚香 肉 L 9. *Pork with Garlic Sauce 4.50
四 鮮 肉 L10. *Double Cooked Pork 4.50
青 椒 牛 L11. Pepper Steak 4.50
香 蘭 牛 L12. Beef with Broccoli 4.50
魚 香 牛 L13. *Beef with Garlic Sauce 4.50
干 燒 牛 L14. *Shredded Beef, Szechuan Style 4.50
蝦 龍 蝦 L15. Shrimp with Lobster Sauce 4.75
素 什 錦 L16. Shrimp with Mixed Vegetables 4.75
魚 香 蝦 L17. *Shrimp with Garlic Sauce 4.75
干 燒 蝦 L18. *Shrimp with Chili Sauce 4.75
各式炒飯 L19. Fried Rice 4.50
(Shrimp, Pork, Chicken, Beef or Veg.)
各式湯麵 L20. Lo Mein 4.50
(Shrimp, Pork, Chicken, Beef or Veg.)

HEALTH FOOD

Steamed Vegetables (or sauce on the side)

- A. Steamed Mixed Vegetables 6.60
B. Steamed Mixed Vegetables with Chicken 7.10
C. Steamed Mixed Vegetables with Shrimp 8.10
D. Steamed Chinese Mushroom, Snow Peas & Broccoli 7.10
E. Steamed Mixed Vegetables with Beef 7.70
F. Steamed Mixed Vegetables with Scallops 9.25
G. Steamed Mixed Vegetables with Sliced Prawns 9.25
H. Steamed Mixed Veg. with Sea Food Combination 12.25

* HOT AND SPICY

We can alter the spice according to your taste.

TEL: (212) 371-2677/371-2685/759-2963

SZECHUAN FIRST

先東河

FINE CHINESE CUISINE

★ ★ ★ ★

371-2677
TEL: (212) 371-2685
759-2963

1070 FIRST AVENUE
(Between E 58th & 59th Streets)
NEW YORK, N.Y. 10022

BUSINESS HOURS

Mon.-Thurs. 11:30 am - 12:00 am
Friday 11:30 am - 12:30 am
Saturday 1:30 pm - 12:30 am
Sunday 1:30 pm - 11:00 pm

WE USE NO M.S.G.

WE SERVE BROWN RICE

FAST FREE DELIVERY

LARGE PARTY ORDERS WELCOME

OPEN 7 DAYS A WEEK

SOUP		
雲吞湯	1. Wonton Soup	1.25
酸辣湯	2. Hot and Sour Soup	1.30
蛋花湯	3. Egg Drop Soup	1.25
青豆湯	4. Bean Curd and Veg. Soup (for 2)	3.35
龍蝦湯	5. Crab Meat and Chicken Soup (for 2)	4.35
翡翠玉米湯	6. Velvet Chicken Corn Soup (for 2)	4.35
三鮮湯	7. House Special Soup (for 2)	4.35

APPETIZERS		
上海春卷	8. Spring Roll (1)	1.25
春卷	9. Egg Roll (1)	1.25
水餃鍋貼	10. Fried or Boiled Dumplings (6)	3.35
紅油抄手	11. Wontons with Hot Sesame Sauce (8)	3.35
蝦吐司	12. Shrimp Toast (4)	3.35
排骨	13. Spare Ribs	6.50
叉燒肉	14. Roast Pork	6.50
棒棒雞	15. Hacked Chicken with Multiflavors	4.35
拼盤	16. Pu Pu Platter (Assorted Appetizers)	7.50
涼麵	17. Cold Noodle with Sesame Sauce	3.35
蔥油餅	18. Scallion Pancake	2.65
特大蝦	18a. Fantail Shrimps (4)	4.35

VEGETABLES		
碧綠菜	19. Buddhist Delight	6.10
魚香茄子	20. Broccoli with Garlic Sauce	6.10
干燒四季豆	21. Sauteed String Beans	6.10
魚香茄子	22. Egg Plant with Garlic Sauce	6.10
麻婆豆腐	23. Bean Curd Sauteed Szechuan Style with Chopped Pork	6.10
家常豆腐	24. Home Style Bean Curd w. Sliced Pork	6.10
素菜豆腐	25. Bean Curd with Mixed Vegetables	6.10

BEEF AND LAMB		
青椒牛	26. Pepper Steak	7.10
青蘭牛	27. Beef with Broccoli	7.10
黑蘭牛	28. Beef with Garlic Sauce	7.10
干燒牛	29. Shredded Beef, Szechuan Style	7.10
蔥爆牛	30. Beef with Scallions	7.10
雪豆牛	31. Beef with Snow Peas	7.10
素什牛	32. Beef with Mixed Vegetables	7.10
蔥爆羊肉	33. Sliced Lamb with Green Scallions	7.45
湖南羊肉	34. Hunan Lamb w. Black Mushrooms & Broccoli	7.45

PORK		
木須肉	35. Moo Shu Pork (with 4 Pancakes)	6.10
四錦肉	36. Double Sauteed Sliced Pork	6.10
魚香肉絲	37. Shredded Pork with Garlic Sauce	6.10
香干肉絲	38. Shredded Pork with Dry Bean Curd	6.10
蔥爆肉片	39. Sliced Pork with Scallions	6.10
菜蘭肉片	40. Sliced Pork with Broccoli	6.10
甜酸肉	41. Sweet and Sour Pork	6.10

HOUSE SPECIALTIES		
H 1. GENERAL TSO'S CHICKEN	左宗雞	9.25
H 2. HUNAN SESAME CHICKEN	芝麻雞	9.25
H 3. CHICKEN W. ORANGE FLAVOR	陳皮雞	9.25
H 4. MI-TZE HONEY CHICKEN	蜜汁雞柳	9.25
Strips of chicken, onion, green pepper and red pepper cooked in specially prepared honey sauce served on a bed of crunchy fried bean noodles.		
H 5. TRIPLE CHICKEN DELIGHT	三味雞	10.25
White meat chicken with snow peas in white sauce, golden crispy chicken with light chili sauce, diced chicken in Szechuan hot sauce.		
H 6. BEEF W. ORANGE FLAVOR	陳皮牛	9.25
H 7. GOLDEN SESAME BEEF	芝麻牛	9.25
Hunan sesame beef with green vegetable in chef's special sauce.		
H 8. BEEF LOVER'S	情人牛	10.25
Delicate strips of beef gently marinated in a delightful sauce of mango, parsley and potato.		
H 9. SIZZLING BEEF WITH SCALLOPS	帶子牛	10.25
Sliced beef and scallops, placed on a hot plate with scallions in rich brown sauce and mixed vegetable.		
H10. LOVER IN THE STARS	牛郎織女	10.25
Original spicy beef Szechuan style, capturing crispness and tenderness, harmonizing with a ray like sophisticated Peking scallion pancake.		
H11. SHRIMP WITH FOUR FLAVORS	四味蝦	9.25
Sliced prawns with red pepper, garlic, ginger and Chinese special green vegetables in hot sauce.		
H12. SUMMER RAINBOW	彩虹世界	10.25
Three kinds of shrimp, shrimp in chili sauce, shrimp in white sauce, shrimp in curry sauce, all separated by green vegetable.		
H13. HOUSE SPECIAL SHRIMP	玉樹蝦球	9.25
Fresh jumbo shrimp, and chunk tomato, spicy with a sophisticated wine sauce, broccoli on the side, special really Chinese dish, with chef delicious sauce.		
H14. THREE DELICACY DELIGHT	美饌三片	11.25
Sliced prawns, scallops, white meat chicken with snow peas, mushroom in egg white sauce.		

POULTRY		
芥蘭雞	42. Chicken with Broccoli	6.40
脆皮雞	43. Chicken with Garlic Sauce	6.40
宮保雞	44. Kung Pao Chicken	6.40
子薑雞	45. Ginger Chicken w. String Beans	6.40
什錦雞	46. Chicken w. Mixed Vegetables	6.40
廣式雞	47. Moo Goo Gai Pan	6.40
雪豆雞	48. Chicken with Snow Peas	6.40
甜酸雞	49. Sweet and Sour Chicken	6.40
牛頂雞	50. Moo Shu Chicken (w. 4 pancakes)	6.40
豆豉雞	51. Chicken w. Black Bean Sauce	6.40
茄子雞	52. Chicken with Eggplant	7.25
腰果雞	53. Chicken with Cashew Nuts	7.25
核桃雞	54. Chicken with Walnuts	7.25
酒子雞	55. Express Chicken	7.25
雙丁雞	56. Chicken and Shrimp Combination	7.25
湖南雞	57. Hunan Chicken	7.25
香酥脆雞	58. Szechuan Roast Duck (half)	9.25
北京烤鴨	59. Peking Roast Duck (Half) (with 6 pancakes)	13.25

SEA FOOD		
青瓜蝦仁	60. Sauteed Shrimp with Zucchini	7.40
干燒蝦仁	61. Sauteed Shrimp with Chili Sauce	7.40
宮保蝦仁	62. Sauteed Shrimp with Hot Pepper Sauce & Peanuts	7.40
青蝦仁	63. Shrimp with Mixed Vegetable	7.40
腰果蝦仁	64. Sauteed Shrimp with Cashew Nuts	8.40
豆豉蝦	65. Prawns with Black Bean Sauce	8.40
茄子蝦	66. Prawns with Eggplant	8.40
菜蘭蝦	67. Prawns with Broccoli	8.40
黑蘭蝦	68. Prawns with Garlic Sauce	8.40
雪豆蝦	69. Prawns with Snow Peas	8.40
蝦籠麵	70. Shrimp with Lobster Sauce	8.40
黑蘭干貝	71. Scallops with Garlic Sauce	8.40
鹹水魚	72. Whole Fish w. Sweet & Sour Sauce	13.25
脆皮魚	73. Spicy Crispy Sea Fish	13.25
干燒龍蝦	74. Hot Spicy Lobster (without Shell)	13.25
炒龍蝦	75. Sauteed Lobster Cantonese Style (without Shell)	13.25

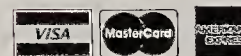
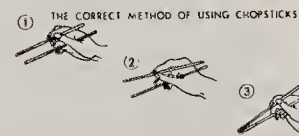
NOODLES & FRIED RICE & CHOW MEIN		
什錦炒麵	76. Ten Ingredients Fried Rice	5.40
各式炒麵	77. Fried Rice w. Pork (Beef, Chicken or Shrimp)	4.90
什錦擔麵	78. Ten Ingredients Lo Mein	5.40
各式擔麵	79. Lo Mein with Pork (Shrimp, Beef or Chicken)	4.90
各式炒麵	80. Shrimp, Chicken or Pork Chow Mein	5.40
素飯或素麵	81. Vegetarian Fried Rice or Lo Mein Noodles	4.90

* HOT AND SPICY

CHEF'S SPECIAL

1. Sautéed Chinese Mustardgreen 4.95
2. Sautéed Broccoli and String Beans 5.25
3. Sautéed Snow Peas & Abalone Mushrooms 5.75
- ★ 4. Vegetarian Delight 6.25
5. Calamari with Ginger & Scallion 6.75
- ★ 6. Spicy Calamari with Black Bean Sauce 6.75
7. Sliced Beef with Mustardgreen 6.95
- ★ 8. Spicy Sesame Chicken 6.95
9. Sautéed Crabs with Black Bean Sauce 6.95
- ★ 10. Hunan Crispy Shrimp 7.95
11. Seven Stars Around the Moon (Scallop & Shrimp) 9.25
12. Dragon & Phoenix (Lobster & Chicken) 12.95

★ HOT and SPICY



ASK FOR TODAY'S SPECIAL

We can alter the Spice according to your taste

SZECHUAN HOUSE

WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU

11:30 A.M. — 3:00 P.M.

1. Choice of Soup: Wonton / Egg Drop / Hot and Sour
2. Egg Roll
3. Fried Rice

- | | | |
|----------|------------------------------------|------|
| 1. 魚香芥蘭 | ★ Broccoli w/Garlic Sauce (w/Meat) | 3.75 |
| 2. 鹽菜 | Buddhist Delight | 3.75 |
| 3. 甜酸肉 | Sweet and Sour Pork | 3.75 |
| 4. 魚香肉絲 | ★ Shredded Pork with Garlic Sauce | 3.95 |
| 5. 四 錦 肉 | ★ Double Sautéed Sliced Pork | 3.95 |
| 6. 辣椒肉 | Sliced Pork with Green Pepper | 3.95 |
| 7. 雪豆牛 | Sliced Beef with Snow Peas | 3.95 |
| 8. 辣椒牛 | Sliced Beef with Green Pepper | 3.95 |
| 9. 芥蘭牛 | Sliced Beef with Broccoli | 3.95 |
| 10. 干燒牛 | ★ Shredded Beef Szechuan Style | 3.95 |
| 11. 宮保牛 | ★ Shredded Beef with Hot Pepper | 3.95 |
| 12. 甜酸雞 | Sweet and Sour Chicken | 3.95 |
| 13. 麻辣雞 | Sliced Chicken with Mushrooms | 3.95 |
| 14. 魚香鍋 | ★ Sliced Chicken with Garlic Sauce | 3.95 |
| 15. 爆雙丁 | Chicken and Shrimp Combination | 4.75 |
| 16. 脆皮蝦 | Shrimp with Cashew Nuts | 4.75 |
| 17. 魚香蝦 | ★ Shrimp with Garlic Sauce | 4.75 |
| 18. 雪豆蝦 | Shrimp with Snow Peas | 4.75 |
| 19. 宮保蝦 | ★ Shrimp with Hot Pepper Sauce | 4.75 |
| 20. 滑豆蝦仁 | Shrimp Sautéed with Green Peas | 4.75 |

★ Hot and Spicy

TEL. (212) 929-4816
929-4851

SZECHUAN HOUSE



"Good Chinese Food at Amazing Low Prices can be Discovered at the Szechuan House"

New York Magazine

May 8, 1980

"Low to Moderate Prices for Food that is Daily Freshly Prepared"

Gaylord's Guide

June, 1982

EXCELLENT FOOD & ROMANTIC MOOD

Fast Free Delivery

BY CAR AND MOPED

11:30 AM - 1:00 AM Mon. to Thur.
11:30 AM - 2:00 AM Fri. to Sat.
1:00 Noon - 12:00 AM Sun.

92-96 7th AVENUE SOUTH
(Bet. Grove & Blasecker St.)

Tel. 929-4816
929-4851

(Small or Large Party Orders Welcome)

We Celebrate Our 8th Anniversary

SOUP	
蛋花湯	Egg Drop Soup (1) .....80
雲吞湯	Wonton Soup (1) .....90
酸辣湯	Hot and Sour Soup (1) .....95
榨菜肉絲湯	Shredded Pork & Szechuan Pickled Cabbage Soup (2) .....2.75
榨菜肉絲湯	Bean Curd and Cabbage Soup (2) .....3.95
榨菜肉絲湯	House Special Soup (2) .....3.95
肥兒雞湯	Abalone and Chicken Soup .....3.95

APPETIZERS	
春卷	Egg Roll .....80
蝦餅	Shrimp Toast (4) .....3.25
春卷	Boiled or Fried Dumplings (8) .....3.25
春卷	Hickory Chicken in Assorted Flavor (Cold) .....3.95
春卷	Szechuan Marinated Beef (4) .....3.95
春卷	Fried Prawns (6) .....4.95
春卷	Assorted Hot Appetizers (For 2) .....8.50
春卷	Spare Ribs (4) .....4.50

POULTRY	
春卷	Chicken with Broccoli .....5.95
春卷	Sweet and Sour Chicken .....5.95
春卷	Sliced Chicken with Garlic Sauce .....5.95
春卷	Sliced Chicken with Mushrooms .....6.25
春卷	Sliced Chicken with Snow Peas .....6.25
春卷	Chicken with Orange Flavor .....5.95
春卷	Closest Chicken with Hot Pepper Sauce .....5.75
春卷	Ta-Chin Chicken .....5.95
春卷	Diced Chicken with Bean Sauce .....6.25
春卷	Diced Chicken and Shrimp Combination .....6.25
春卷	Diced Chicken with Cashew Nuts .....5.95
春卷	Crispy Duck Smothered with Ginger (half) .....7.50
春卷	Golden Crispy Chicken .....6.50
春卷	Lemon Chicken .....6.50

SEA FOOD	
卜魚蝦	Moo Shu Shrimp (with 2 Pancake) .....6.25
卜魚蝦	Sautéed Lobster with Chili Sauce - Seasonal Price
卜魚蝦	Sautéed Lobster with Garlic Sauce - Seasonal Price
卜魚蝦	Lobster Cantonese .....Seasonal Price
卜魚蝦	Sautéed Baby Shrimp .....6.50
卜魚蝦	Shrimp with Hot Pepper Sauce .....6.50
卜魚蝦	Shrimp with Cashew Nuts .....6.50
卜魚蝦	Shrimp with Chili Sauce .....6.50
卜魚蝦	Prawns with Chili Sauce .....7.25
卜魚蝦	Sliced Prawns with Garlic Sauce .....7.25
卜魚蝦	Sliced Prawns with Snow Peas .....7.25
卜魚蝦	Fresh Scallops with Chik Sauce .....7.50
卜魚蝦	Sweet and Sour Shrimp .....8.25
卜魚蝦	Shrimp with Lobster Sauce .....7.25
卜魚蝦	Sliced Prawns with Black Bean Sauce .....7.25
卜魚蝦	Crispy Shrimp Hunan Style .....7.55

HUNAN SPECIALTIES

左宗雞	CELESTIAL CHICKEN .....7.25
湖南肉片	HUNAN PORK .....6.50
湖南肉片	GENERAL CHING'S CHICKEN .....6.50
湖南肉片	HUNAN BEEF .....6.50
湖南肉片	SLICED LAMB, HUNAN STYLE .....6.75
湖南肉片	BEEF WITH FOUR FLAVORS .....6.50
湖南肉片	YOUNG-TZE SHRIMP BALL .....7.25
湖南二樣	SHRIMP & PORK HUNAN STYLE .....7.25
湖南二樣	LAKE TUNG-TING SHRIMP .....7.75
湖南二樣	GREEN JADE SCALLOPS .....7.75
湖南二樣	RED ROSE SCALLOPS .....7.75
湖南二樣	HUNAN CRISPY BEEF .....7.35
湖南二樣	HUNAN CHICKEN .....6.75
湖南二樣	THREE DELICACY DELIGHT .....7.25
湖南二樣	HUNAN FLOWER STEAK .....7.75
湖南二樣	SPICY CRISPY SEA BASS .....8.95
湖南二樣	SEA FOOD DELIGHT .....8.95
湖南二樣	SPICY SESAME BEEF .....7.50
湖南二樣	WIDECALLOPS, HUNAN STYLE .....6.25
湖南二樣	LOBSTER GAI KEW .....8.25

PORK	
客家肉片	Sliced Pork with Broccoli .....5.75
客家肉片	Moo Shu Pork (Pancake 20c each) .....5.75
客家肉片	Sweet and Sour Pork .....5.75
客家肉片	Shredded Pork with Garlic Sauce .....5.75
客家肉片	Sliced Pork with Green Pepper .....5.75
客家肉片	Sliced Pork with Scallion .....5.75
客家肉片	Double Sautéed Sliced Pork .....5.75
客家肉片	Shredded Pork with Peking Sauce .....5.95
客家肉片	Shredded Pork with Tea Sauce .....5.95
客家肉片	Sweet and Sour Spare Ribs .....5.75

BEEF AND LAMB	
精製牛肉片	Sliced Beef with Green Pepper .....6.25
精製牛肉片	Sliced Beef with Snow Peas .....6.25
精製牛肉片	Shredded Beef with Peking Sauce .....6.25
精製牛肉片	Beef w/Bamboo Shoots & Black Mushrooms .....6.25
精製牛肉片	Shredded Beef with Hot Pepper Sauce .....6.25
精製牛肉片	Shredded Beef with Garlic Sauce .....6.25
精製牛肉片	Sliced Beef with Scallion .....6.25
精製牛肉片	Sliced Beef with Broccoli .....6.25
精製牛肉片	Sliced Beef with Mixed Vegetables .....6.25
精製牛肉片	Sliced Beef in Orange Flavor .....6.25
精製牛肉片	Sliced Beef with Cashew Nuts .....6.25
精製牛肉片	Shredded Beef, Szechuan Style .....6.25
精製牛肉片	Shredded Beef with Tea Sauce .....6.25
精製牛肉片	Beef with Oyster Sauce .....6.25
精製牛肉片	Sliced Lamb with Scallion .....6.75
精製牛肉片	Spicy and Tangy Lamb .....6.75

VEGETABLES	
佛手豆腐	Buddhist Delight (No Meat) .....4.95
佛手豆腐	Sautéed String Beans (with Meat) .....4.75
佛手豆腐	Egg Plant with Garlic Sauce (with Meat) .....4.75
佛手豆腐	Broccoli with Garlic Sauce (with Meat) .....4.75
佛手豆腐	Bean Curd Sautéed, Szechuan Style (with Meat) .....4.75
佛手豆腐	Bean Curd with Brown Sauce (with Meat) .....4.75
佛手豆腐	Hun-Young Bean Curd (with Meat) .....4.95

RICE AND NOODLES	
肉絲炒飯	Fresh Pork Fried Rice .....3.50
肉絲炒飯	Beef Fried Rice .....3.50
肉絲炒飯	Shrimp Fried Rice .....3.75
肉絲炒飯	Chicken Fried Rice .....3.50
肉絲炒飯	Ten Ingredients Fried Rice .....4.25
肉絲炒飯	Shredded Pork Lo Mein .....3.55
肉絲炒飯	Shredded Beef Lo Mein .....3.95
肉絲炒飯	Sautéed Shrimp Lo Mein .....4.25
肉絲炒飯	Ten Ingredients Lo Mein .....4.50
肉絲炒飯	Cold Noodles with Sesame Sauce .....2.95

DESSERTS	
荔枝	Li-Chee Nuts .....60
金橘	Kumquats .....60
梨沙蜜	Stuffed Honey Banana .....2.00
☆☆☆☆☆	
* Hot and Spicy	

SZECHUAN HOUSE

WEEKDAY LUNCH SPECIAL MENU 11:30 A.M. -- 3:00 P.M.

TRY US:

Food Good! Price Good! Service Good!

All Lunches include:

1. Choice of Soup: Wonton
Egg Drop
Hot and Sour
2. Egg Roll
3. Fried Rice

- | | | | |
|---------|------------------------------------------|----------|-------------------------------------------|
| 1. 魚香茶肉 | ★ Broccoli w/Garlic Sauce (w/Meat) 3.25 | 11. 宮保牛 | ★ Shredded Beef with Hot Pepper . 3.50 |
| 2. 羅漢齋 | Buddhist Delight 3.25 | 12. 甜酸雞 | Sweet and Sour Chicken 3.50 |
| 3. 甜酸肉 | Sweet and Sour Pork 3.50 | 13. 麻姑雞 | Sliced Chicken with Mushrooms . 3.50 |
| 4. 魚香肉絲 | ★ Shredded Pork with Garlic Sauce . 3.50 | 14. 魚香雞 | ★ Sliced Chicken with Garlic Sauce . 3.50 |
| 5. 回鍋肉 | ★ Double Sauteed Sliced Pork 3.50 | 15. 爆雙丁 | Chicken and Shrimp Combination 4.25 |
| 6. 辣椒肉 | Sliced Pork with Green Pepper .. 3.50 | 16. 腰果蝦 | Shrimp with Cashew Nuts 4.25 |
| 7. 雪豆牛 | Sliced Beef with Snow Peas 3.50 | 17. 魚香蝦 | ★ Shrimp with Garlic Sauce 4.25 |
| 8. 辣椒牛 | Sliced Beef with Green Pepper .. 3.50 | 18. 雪豆蝦 | Shrimp with Snow Peas 4.25 |
| 9. 芥蘭牛 | Sliced Beef with Broccoli 3.50 | 19. 宮保蝦 | ★ Shrimp with Hot Pepper Sauce . 4.25 |
| 10. 干燒牛 | ★ Shredded Beef Szechuan Style .. 3.50 | 20. 清豆蝦仁 | Shrimp Sauteed with Green Peas . 4.25 |

★ Hot and Spicy

TEL. (212) 929-4816
929-4851

TAKE OUT MENU

(Party Orders Welcome)

Fast Free Delivery

新園

★★★★

"Good Chinese Food at amazing Low Prices can be discovered at the Szechuan House"
New York Magazine
May 3, 1980.

"Low to Moderate Prices for Food that is Daily Freshly Prepared."

Gourmet's Guide
June, 1982

"Peter Wong, a young Chef, puts on a virtuoso performance."

The New York Times
February, 1975

**SZECHUAN
HOUSE**

Romantic Restaurant - Excellent Food
11:30 A.M. to 2:00 A.M. (Wed. to Sat.)
Sunday throu Tuesday to MIDNIGHT Only

TEL. (212) 929-4816
929-4851

92-96 7TH AVENUE SOUTH
(bet. Grove & Bleecker St.)

SOUP

蛋花湯	Egg Drop Soup (1)	80
雲吞湯	Wonton Soup (1)	80
酸辣湯	*Hot and Sour Soup (1)	95
神農湯	Shredded Pork & Sichuan Pickled Cabbage Soup (2)	2.75
白菜豆腐湯	Bean Curd and Cabbage Soup (2)	2.75
水餃湯	House Special Soup (2)	3.95
龍鳳豆腐湯	Abalone and Chicken Soup	3.95

APPETIZERS

春卷	Egg Roll	80
蝦多子	Shrimp Toast (4)	3.25
餃子	Baked or Fried Dumplings (8)	3.25
棒棒雞	*Baked Chicken in Assorted Flavor (Cold)	3.95
子肉串	Szechuan Marinated Beef (4)	3.95
炸大蝦	Fried Prawns (6)	4.95
拼盤	Assorted Hot Appetizers (For 2)	6.50
拼盤	Spare Ribs (4)	4.50

POULTRY

菜膽雞	Chicken with Broccoli	5.50
甜酸雞	Sweet and Sour Chicken	5.50
蒜香雞片	*Sliced Chicken with Garlic Sauce	5.50
蒜香雞片	Sliced Chicken with Mushrooms	5.50
菜豆雞片	Sliced Chicken with Snow Peas	5.50
陳皮雞	*Chicken with Orange Flavor	5.50
菜豆雞丁	*Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	5.50
大子雞	*Ta-Chin Chicken	5.50
鹽焗雞丁	Diced Chicken with Bean Sauce	5.50
鹽焗雞丁	Diced Chicken and Shrimp Combination	5.75
糯米雞	Diced Chicken with Cashew Nuts	5.75
油爆雞	Crispy Duck Showered with Ginger (half)	7.25
乾燒鴨	Hunan Roast Duck (half)	7.25

SEA FOOD

水浸蝦	*Moo Shu Shrimp (with 2 Pancake)	5.95
干燒蝦	*Sautéed Lobster with Chili Sauce	Seasonal Price
蒜香龍蝦	*Sautéed Lobster with Garlic Sauce	Seasonal Price
清炒蝦仁	Sautéed Baby Shrimp	6.25
菜豆蝦仁	Shrimp with Hot Pepper Sauce	6.25
干燒蝦仁	Shrimp with Cashew Nuts	6.25
干燒蝦仁	Shrimp with Chili Sauce	6.25
干燒蝦仁	Prawns with Chili Sauce	6.95
蒜香蝦仁	*Sliced Prawns with Garlic Sauce	6.95
菜豆蝦仁	Sliced Prawns with Snow Peas	6.95
干燒蝦仁	*Fresh Scallops with Chili Sauce	7.25
蒜香蝦仁	*Fresh Scallops with Garlic Sauce	7.25
蒜香蝦仁	Sweet and Sour Shrimp	5.95
蒜香蝦仁	Shrimp with Lobster Sauce	6.95
蒜香蝦仁	Sliced Prawns with Black Bean Sauce	6.95

HUNAN SPECIALTIES

左宗雞	CELESTIAL CHICKEN	6.85
	Crispy golden tender chicken marbled with a colorful blend of vegetables	
湖南肉片	HUNAN PORK	6.25
	Sliced pork with broccoli, baby corn and bamboo shoots in hot sauce	
國為雞球	GENERAL CHING'S CHICKEN	6.25
	Chung the renowned general of the Ching Dynasty roasted the famous Hunan style. Chicken marinated with hot sauce.	
雲陽牛柳	HUNAN BEEF	6.50
	Pile of beef garnished with bamboo shoots, seaweed mushrooms and vegetables in hot sauce	
湖南牛肉	*SLICED LAMB, HUNAN STYLE	6.75
	Crispy golden lamb with mushrooms, bamboo shoots and green leafy in rich hot sauce.	
四味牛肉	*BEEF WITH FOUR FLAVORS	6.50
	Shredded beef with red pepper, garlic, green scallions, ginger and white onions in spicy sauce	
長江蝦球	YOUNG-TZE SHRIMP BALL	6.95
	Fresh jumbo shrimp with red pepper, bamboo shoots and black mushrooms in spicy hot sauce	
湖南二樣	*SHRIMP & PORK HUNAN STYLE	6.95
	Sautéed shrimp with chili sauce on left and pork with red hot sauce with black bean sauce on right side, in hot spicy sauce, Hunan style	
洞庭蝦片	LAKE TUNG-TING SHRIMP	7.25
	Jumbo shrimp marinated with broccoli, mushrooms, ham and water chestnuts with white sauce	
翡翠干貝	GREEN JADE SCALLOPS	7.25
	Fresh scallops garnished with black mushrooms, broccoli and red pepper in house special sauce	
玫瑰干貝	*RED ROSE SCALLOPS	7.25
	Fresh scallops sautéed with Chinese vegetables in hot spicy red oil and chef's special sauce	
金邊脆雞	GOLDEN CRISPY CHICKEN	6.25
	Sautéed whole meat chicken, deep fried and shredded with fresh special sauce	
清油雞片	HUNAN CHICKEN	6.25
	Originally served only in a royal family now brought to you. Sautéed whole meat chicken sautéed with black mushrooms, snow peas, water chestnuts with chef's special sauce	
芙蓉三片	THREE DELICACY DELIGHT	6.95
	Sliced prawns, chicken, ham, black mushrooms, and broccoli with special white egg sauce	
荷花牛柳	*HUNAN FLOWER STEAK	7.75
	Chunks of beef with house special sauce and sautéed broccoli on the side. Never before served in this U.S.A.	
脆皮金魚	*SPICY CRISPY SEA BASS	8.50
	Fresh fish head, deep fried crispy outside with Hunan rich hot, spicy sauce	
海鮮大會	SEA FOOD DELIGHT	8.95
	King crab meat, jumbo shrimp, fresh scallops, sautéed with assorted Chinese vegetables	
芝麻斗	*SPICY SESAME BEEF	7.25
	Sliced beef sautéed with rich flavor hot sauce and sesame seed	
帶子牛	BEEF W/SCALLOPS, HUNAN STYLE	8.25
	Sautéed beef and scallops with broccoli with chef's special sauce	
龍鳳球	LOBSTER GAI KEW	8.25
	Fresh lobster meat and chunks of chicken sautéed and garnished with fresh snow pea pods, Chinese mushrooms and scallions, showered with a delicious garlic sauce	

PORK

菜肉肉片	Sliced Pork with Broccoli	5.50
水浸肉	Moo Shu Pork (Pancake 20c each)	5.50
神農肉	Sweet and Sour Pork	5.50
蒜香肉片	*Shredded Pork with Garlic Sauce	5.50
蒜香肉片	Sliced Pork with Green Pepper	5.50
蒜香肉片	Sliced Pork with Scallion	5.50
雙料肉	*Double Sautéed Sliced Pork	5.50
蒜香肉片	Shredded Pork with Peeking Sauce	5.75
沙茶肉片	Shredded Pork with Tea Sauce	5.75
蒜香肉片	Sweet and Sour Spare Ribs	5.75

BEEF AND LAMB

蒜香牛肉片	Sliced Beef with Green Pepper	5.75
蒜香牛肉片	Sliced Beef with Snow Peas	5.75
蒜香牛肉片	Shredded Beef with Peeking Sauce	5.75
雙料牛肉	Beef w/Bamboo Shoots & Black Mushrooms	5.75
蒜香牛肉片	*Shredded Beef with Hot Pepper Sauce	5.75
蒜香牛肉片	Shredded Beef with Garlic Sauce	5.75
蒜香牛肉片	Sliced Beef with Scallion	5.75
蒜香牛肉片	Sliced Beef with Broccoli	5.75
蒜香牛肉片	Sliced Beef with Mixed Vegetables	5.75
蒜香牛肉片	*Sliced Beef in Orange Flavor	5.75
蒜香牛肉片	Sliced Beef with Cashew Nuts	5.75
蒜香牛肉片	*Shredded Beef, Szechuan Style	5.75
蒜香牛肉片	Shredded Beef with Tea Sauce	5.75
蒜香牛肉片	Beef with Oyster Sauce	5.75
蒜香牛肉片	Sliced Lamb with Scallion	6.25
蒜香牛肉片	*Spicy and Tangy Lamb	6.25

VEGETABLES

蒜香菜	Buddhist Delight (No Meat)	4.95
蒜香菜	Sautéed String Beans (with Meat)	4.50
蒜香菜	*Egg Plant with Garlic Sauce (with Meat)	4.50
蒜香菜	*Broccoli with Garlic Sauce (with Meat)	4.50
蒜香菜	*Bean Curd Sautéed, Szechuan Style (with Meat)	4.50
蒜香菜	Bean Curd with Brown Sauce (with Meat)	4.50
蒜香菜	*Hun-Young Bean Curd (with Meat)	4.95

RICE AND NOODLES

肉絲炒飯	Fresh Pork Fried Rice	3.50
牛肉炒飯	Beef Fried Rice	3.50
蝦仁炒飯	Shrimp Fried Rice	3.75
什錦炒飯	Chicken Fried Rice	3.50
什錦炒飯	Ten Ingredients Fried Rice	4.25
什錦炒飯	Shredded Pork Lo Mein	3.95
什錦炒飯	Shredded Beef Lo Mein	3.95
什錦炒飯	Sautéed Shrimp Lo Mein	4.25
什錦炒飯	Ten Ingredients Lo Mein	4.50
什錦炒飯	Cold Noodles with Sesame Sauce	2.95

DESSERTS

荔枝	Li-Chee Nuts	80
金橘	Kumquats	80
梨沙果	Stuffed Honey Banana	2.00

★ ☆ ★ ☆ ★ ☆
• Hot and Spicy

HEALTH FOOD SECTION	
<i>(All Steamed Entree Served w. Sauce on the Side)</i>	
清蒸什錦	Steamed Mixed Vegetables 7.50
清蒸鮮菇	Steamed Broccoli & String Bean 7.50
蒜茸鮮菇	Steamed Mixed Vegetables w. Chicken 8.50
蒜茸鮮蝦	Steamed Mixed Vegetables w. Shrimps 9.95
清蒸菠菜	Steamed Fresh Spinach 7.25
蒜茸菜膽	Steamed Chicken w. Broccoli 8.50
蒜茸菜膽	Steamed Shrimps w. Broccoli 9.95

POULTRY	
湖南雞片	Chicken, Hunan Style 7.35
什錦雞片	Chicken w. Mixed Vegetables 7.35
木須雞	Moo Shu Chicken (w. 3 Pancakes) 7.35
芥蘭雞片	Sliced Chicken w. Broccoli 7.35
合桃雞丁	Diced Chicken w. Walnuts 7.35
四季豆雞	Chicken w. String Bean 7.35
宮保雞丁	Diced Chicken w. Hot Pepper & Peanuts 7.35
腰果雞丁	Diced Chicken w. Cashew Nuts 7.35
五香雞塊	Shredded Chicken w. Garlic Sauce 7.35
雪豆雞片	Sliced Chicken w. Snow Peas 7.35
咖喱雞片	Sliced Chicken w. Curry Sauce 7.35
豆豉雞片	Sliced Chicken w. Black Bean Sauce... 7.35
蘑菇雞片	Moo Goo Gai Pan (Chicken & Mushroom) 7.35
甜酸雞	Sweet & Sour Chicken 7.35
茄子雞丁	Diced Chicken w. Chinese Eggplant in Garlic Sauce 7.35
菠菜雞片	Sauteed Chicken w. Spinach 7.35
椒鹽丁	Sauteed Chicken & Baby Shrimp 7.35

PORK	
木須肉片	Moo Shu Pork (w. 3 Pancakes) 6.95
芥蘭肉片	Sliced Pork w. Broccoli 6.95
蔥爆肉片	Sliced Pork w. Scallions 6.95
四錦肉片	Double Sauteed Sliced Pork 6.95
京醬肉絲	Shredded Pork w. Peking Sauce 6.95
炆香肉絲	Shredded Pork w. Garlic Sauce 6.95
甜酸肉	Sweet & Sour Pork 6.95
五成肉片	Sliced Pork with Black Bean Sauce 6.95

We Serve Brown & White Rice. We Can Alter the Spice to Fit Your Taste
White Meat Extra \$0.25
Price Subject to Change Without Notice

LUNCH MENU	
\$4.95	
11:30 am to 4:00 pm	
Monday to Friday * Except Holiday	
Each Dish Includes: Soup or Egg Roll or Soda	
Rice (Plain Fried Rice, White or Brown Rice)	
Except #22, #23, #24	
1. 蒜茸鮮菇	Sauteed Broccoli w. Garlic Sauce
2. 什錦雞片	Sauteed Mixed Vegetables
3. 雙料鮮菇	Double Sauteed Sliced Pork
4. 什錦雞片	Shredded Pork w. Garlic Sauce
5. 什錦雞片	Sweet & Sour Pork
6. 什錦雞片	Shredded Chicken w. Garlic Sauce
7. 什錦雞片	Sliced Chicken w. Black Bean Sauce
8. 什錦雞片	Sliced Chicken w. Broccoli
9. 什錦雞片	Diced Chicken w. Hot Pepper & Peanuts
10. 什錦雞片	Diced Chicken w. Cashew Nuts
11. 什錦雞片	Chicken w. Mixed Vegetables
12. 什錦雞片	Pepper Steak
13. 什錦雞片	Sliced Beef w. Broccoli
14. 什錦雞片	Shredded Beef, Szechuan Style
15. 什錦雞片	Baby Shrimp w. Cashew Nuts
16. 什錦雞片	Baby Shrimp w. Black Bean Sauce
17. 什錦雞片	Baby Shrimp, Hunan Style
18. 什錦雞片	Sauteed Chicken & Baby Shrimp Combination
19. 什錦雞片	Sesame Chicken
20. 什錦雞片	Chicken w. Orange Flavor
21. 什錦雞片	Shrimp w. Lobster Sauce
22. 什錦雞片	Lo Mein (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)
23. 什錦雞片	Chow Fun (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)
24. 什錦雞片	Mai Fun (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)
25. 什錦雞片	Dried Sauteed String Bean
26. 什錦雞片	Chicken w. Spinach
27. 什錦雞片	Black Pepper Chicken
28. 什錦雞片	Capital Chicken
* Hot & Spicy Dishes	

Szechuan Hunan COTTAGE

鼎 湘 園

EAT IN
Serve Free Wine

THE CHRISTIAN SCIENCE

MONITOR

Wednesday, November 9th, 1983

-Phyllis Hanes-

New York City is overwhelming when it comes to eating out. With nearly 16,000 places to choose from. **The Best One is Szechuan Hunan Cottage.**

Their chef was formerly at the Grand Hotel in Taipei, and also cooked for **Mme Chiang Katshek** when she lived on Long Island. His Hunan and Szechuan dishes are excellent. Most importantly, he does not allow the commonly used M.S.G.

FREE DELIVERY

(Min. \$5.00 * For Lunch & Dinner * By Car or Moped)

MasterCard VISA American Express Tel.: 535-5223
Fax.: 535-4614

1588 York Avenue (Bet 83rd & 84th St.)

We Accept All The Major Credit Cards (Min. \$15.00)

We Specialize Catering

Small or Large Parties * For Any Occasion

We Serve Brown Rice

No M.S.G.

Health Food Section

OPEN 7 DAYS A WEEK

11:30 am - 11:30 pm

APPETIZERS		
春卷	Egg Roll	1.25
韭菜春卷	Vegetable Roll	1.25
蝦多士	Shrimp Toast (8)	4.50
炭燒雞卷	Barbecued Pineapple Chicken (4)	4.50
豬腸、雞粒	Fried or Steamed Chicken Dumplings (6)	4.75
肉絲、肉粒	Fried or Steamed Pork Dumplings (6)	4.50
素腸、素粒	Fried or Steamed Vegetable Dumplings (6)	4.75
蝦炒子	Shrimp Dumplings w. Hot Sesame Sauce (8)	4.95
紅油炒子	Szechuan Dumplings w. Hot Sesame Sauce	4.50
涼麵	Cold Noodle w. Sesame Sauce	3.95
素調麵	Hot Noodle w. Spicy Sesame Sauce	3.95
排骨	Barbecued Spare Ribs .S (6) 7.50 L (8) 8.95	
豉汁排骨	Baby Ribs w. Black Bean Sauce	5.25
炆拼	Assorted Appetizers Platter (for 2)	5.95
蔥油餅	Scallion Pancakes	3.75
SOUP		
雲吞湯	Wonton Soup	1.30
蛋花湯	Egg Drop Soup	1.30
雞麵湯	Chicken Noodle Soup	1.35
雞飯湯	Chicken Rice Soup	1.35
酸辣湯	Vegetable Hot & Sour Soup	1.50
菠菜雞湯	Spinach Chicken Soup	1.50
豆腐湯	Bean Curd w. Vegetable Soup (for 2)	3.75
雞末湯	Minced Chicken & Corn Soup (for 2)	3.95
木樨湯	House Special Soup (for 2)	4.50
海鮮湯	Seafood Soup (for 2)	6.95
VEGETABLES		
干扁四季豆	Dried Sauteed String Beans	6.50
魚香茄子	Chinese Eggplant w. Garlic Sauce	6.50
炆香芥蘭	Sauteed Broccoli w. Garlic Sauce	6.50
麻婆豆腐	Bean Curd, Szechuan Style	6.50
炒青瓜	Sauteed Zucchini	6.50
素什錦	Sauteed Mixed Vegetables	6.50
紅燒豆腐	Bean Curd w. Brown Sauce	6.50
清炒菠菜	Sauteed Spinach	6.50
芥蘭豆腐	Broccoli & Bean Curd w. Garlic Sauce	6.50
左宗豆腐	General Tso's To-Fu	6.50
木絲青菜	Chinese Green Veg. w. Black Mushroom	6.75
炆三素	Broccoli, Zucchini & Eggplant w. Garlic Sauce	6.75
木須菜	Moo Shu Vegetables (w. 3 Pancakes)	6.75
清炒唐芥蘭	Sauteed Chinese Broccoli	6.75
CHEF'S SPECIALTIES		
- Ask for Today's Special -		
檸檬雞	Lemon Chicken	8.95
長沙雞柳	Capital Chicken	8.95
	<i>White meat chicken w. black mushrooms & spinach in house special hot sauce</i>	
左宗雞	General Ching's Chicken	8.95
芝麻雞	Sesame Chicken	8.95
陳皮雞	Chicken w. Orange Flavor	8.95
	<i>Chicken chunks in orange sauce, Szechuan style</i>	
本棧雞	House Special Chicken	8.95
	<i>Diced chicken with mixed Chinese vegetables in orange sauce, Szechuan style</i>	
黑椒雞	Black Pepper Chicken	10.50
	<i>Crispy chicken sauteed w. mushrooms, baby corn, red pepper w. our house black pepper sauce</i>	
芝麻牛	Sesame Beef	9.75
十貝牛	Beef with Scallops	9.75
	<i>Sliced beef and fresh scallops w. broccoli, waterchestnuts w. oyster sauce</i>	
陳皮牛	Beef with Orange Flavor	9.75
本棧鴨	Duck Supreme	9.95
	<i>Blood-crury tender chicken mixed Chinese veg. in house brown sauce</i>	
湘園雞	Cottage Chicken	10.50
	<i>Shredded white meat chicken w. shredded carrot & squash in hot Szechuan Sauce and scallion pancakes on the side</i>	
湖南二樣	Shrimp & Pork, Hunan Style	8.95
	<i>Sauteed baby shrimp w. a touch of sweet & shredded pork w. black bean sauce on the other side</i>	
芝麻蝦	Sesame Shrimps	12.50
	<i>Crispy jumbo shrimps w. a touch of sweet & hot sesame sauce and broccoli on the side</i>	
合桃蝦	Crispy Prawns with Walnuts	10.25
	<i>Jumbo shrimp w. walnuts w. a light touch of sweet & sour sauce and a drop of hot spicy flavor</i>	
洞庭蝦	Lake Tung-Tung Shrimp	10.25
	<i>Jumbo shrimp Marinated w. broccoli, mushrooms, in egg white sauce</i>	
銀絲三鮮	Triple Crown	10.25
	<i>Jumbo shrimp, chicken, beef w. assorted vegetables w. house special sauce</i>	
脆皮雙鮮	Crispy Shrimps & Scallops	10.50
	<i>Jumbo shrimp and scallops, deep fried in a house special sauce on the side</i>	
脆皮魚片	Crispy Sliced Fish, Hunan Style	11.50
	<i>Fried crispy sliced fish w. Hunan hot spicy sauce</i>	
黑椒蝦	Black Pepper Shrimps	12.50
炒雙味	Szechuan Double Tastes	10.25
	<i>Jumbo shrimps and chicken sauteed w. assorted veg. in a spicy garlic sauce</i>	
海鮮大會	Seafood Deluxe	12.50
	<i>Assorted seafood containing prawns, fresh scallops and sliced fish w. vegetables</i>	
SEAFOOD		
青瓜大蝦	Shrimp & Zucchini w. Brown Sauce	9.25
炆菜	Sauteed Shrimp w. Spinach	9.25
什錦蝦	Shrimp w. Mixed Vegetables	9.25
湖南蝦	Shrimp, Hunan Style	9.25
蝦龍蝦	Shrimp w. Lobster Sauce	9.25
芥蘭蝦	Shrimp w. Broccoli	9.25
雪豆蝦	Shrimp w. Snow Peas	9.25
魚香蝦	Shrimp w. Garlic Sauce	9.25
甜酸蝦	Sweet & Sour Shrimp	9.25
腰果蝦仁	Baby Shrimp w. Cashew Nuts	8.75
宮保蝦仁	Baby Shrimp w. Hot Pepper & Peanuts	8.75
豆鼓蝦仁	Baby Shrimp w. Black Bean Sauce	8.75
芥蘭干貝	Scallops w. Broccoli	9.50
魚香干貝	Scallops w. Garlic Sauce	9.50
豆鼓干貝	Scallops w. Black Bean Sauce	9.50
什錦干貝	Scallops w. Mixed Vegetables	9.50
湖南干貝	Scallops, Hunan Style	9.50
NOODLE OR FRIED RICE		
揚州炒飯	Young Chow Fried Rice	5.95
各式炒飯	Fried Rice (Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable)	4.95
兩面黃	Ten Ingredients Pan Fried Noodles	7.25
各式撈麵	Lo Mein (Chicken, Pork, Beef, Veggies or Shrimp)	4.95
本棧炒河	House Special Chow Fun	7.25
各式湯麵	Soup Noodles (Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)	6.95
什錦湯麵	Ten Ingredients Soup Noodles	7.50
各式米粉	Mai Fun (Pork, Beef, Chicken, or Veg.)	7.25
本棧炒米粉	House Special Mai Fun	7.75
各式沙河粉	Thai Style Noodle (Choice of Beef, Pork, Chicken, Shrimp or Vegetable)	7.75
咖喱雞 / 雞	Pineapple Curry Fried Rice (Chicken, Shrimp or Veggies)	5.75
蝦炒粉	Chow Fun (Beef, Veggies, Chicken or Shrimp)	7.25
各式河粉	Singapore Mai Fun (Curry Flavor w. Chicken & Shrimp)	7.75
BEEF		
什錦牛肉片	Beef w. Mixed Vegetables	7.65
干燒牛肉絲	Shredded Beef, Szechuan Style	7.65
廣東椒牛	Pepper Steak	7.65
芥蘭牛	Sliced Beef w. Broccoli	7.65
蔥爆牛	Sliced Beef w. Scallops	7.65
雪豆牛	Sliced Beef w. Snow Peas	7.65
湖南牛	Sliced Beef, Hunan Style	7.65

HEALTH FOOD SECTION
(All Steamed Entrees Served w. Sauce on the Side)

Steamed Mixed Vegetables.....	7.50
Steamed Broccoli & String Bean.....	7.50
Steamed Mixed Vegetables w. Chicken.....	8.50
Steamed Mixed Vegetables w. Shrimps.....	9.95
Steamed Fresh Spinach.....	7.25
Steamed Chicken w. Broccoli.....	8.50
Steamed Shrimps w. Broccoli.....	9.95

POULTRY

• Chicken, Hunan Style.....	7.35
• Chicken w. Mixed Vegetables.....	7.35
• Moo Shu Chicken (w. 3 Pancakes).....	7.35
• Sliced Chicken w. Broccoli.....	7.35
• Diced Chicken w. Walnuts.....	7.35
• Chicken w. String Bean.....	7.35
• Diced Chicken w. Hot Pepper & Peanuts.....	7.35
• Diced Chicken w. Cashew Nuts.....	7.35
• Shredded Chicken w. Garlic Sauce.....	7.35
• Sliced Chicken w. Snow Peas.....	7.35
• Sliced Chicken w. Curry Sauce.....	7.35
• Sliced Chicken w. Black Bean Sauce.....	7.35
Moo Goo Gai Pan (Chicken & Mushroom).....	7.35
• Sweet & Sour Chicken.....	7.35
• Diced Chicken w. Chinese Eggplant in Garlic Sauce.....	7.35
• Sautéed Chicken w. Spinach.....	7.35
• Sautéed Chicken & Baby Shrimp.....	7.35

PORK

• Moo Shu Pork (w. 3 Pancakes).....	6.95
• Sliced Pork w. Broccoli.....	6.95
• Sliced Pork w. Scallops.....	6.95
• Double Sautéed sliced Pork.....	6.95
• Shredded Pork w. Peking Sauce.....	6.95
• Shredded Pork w. Garlic Sauce.....	6.95
• Sweet & Sour Pork.....	6.95
• Sliced Pork with Black Bean Sauce.....	6.95

We Serve Beem & White Rice. We Can Alter the Spice to Fit Your Taste.
While Meat Eats \$0.25
Price Subject to Change Without Notice

Advertiser with Val Pak, America's Favorite Mail Order 772-9138

LUNCH MENU
\$4.95

11:30 am to 4:00 pm
Monday to Friday • Except Holiday
Each Dish Includes: Soup or Egg Roll or Soda
Rice (Plain Fried Rice, White or Brown Rice)
Except #22, #23, #24

- 1. Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce
- 2. Sautéed Mixed Vegetables
- 3. Double Sautéed Sliced Pork
- 4. Shredded Pork w. Garlic Sauce
- 5. Sweet & Sour Pork
- 6. Shredded Chicken w. Garlic Sauce
- 7. Sliced Chicken w. Black Bean Sauce
- 8. Sliced Chicken w. Broccoli
- 9. Diced Chicken w. Hot Pepper & Peanuts
- 10. Diced Chicken w. Cashew Nuts
- 11. Chicken w. Mixed Vegetables
- 12. Pepper Steak
- 13. Sliced Beef w. Broccoli
- 14. Shredded Beef - Szechuan Style
- 15. Baby Shrimp w. Cashew Nuts
- 16. Baby Shrimp w. Black Bean Sauce
- 17. Baby Shrimp, Hunan Style
- 18. Sautéed Chicken & Baby Shrimp Combination
- 19. Sesame Chicken
- 20. Chicken w. Orange Flavor
- 21. Shrimp w. Lobster Sauce
- 22. Lo Mein (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)
- 23. Chow Fun (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)
- 24. Mai Fun (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)
- 25. Dried Sautéed String Bean
- 26. Chicken w. Spinach
- 27. Black Pepper Chicken
- 28. Capital Chicken
 - Hot & Spicy Dishes

\$2 OFF
OR SHRIMP DUMPLINGS
W/HOT SESAME SAUCE OR
FREE COLD SESAME NOODLES
WITH A MINIMUM PURCHASE OF \$12
Take Out Or Delivery Only • Must Mention Coupon When Ordering
Expires 11/30/97 • Coupons Cannot Be Combined
Not Valid With Other Discounts

COUPONS VALID WITH LUNCH SPECIALS

\$2 OFF
OR SHRIMP DUMPLINGS
W/HOT SESAME SAUCE OR
FREE COLD SESAME NOODLES
WITH A MINIMUM PURCHASE OF \$12
Take Out Or Delivery Only • Must Mention Coupon When Ordering
Expires 11/30/97 • Coupons Cannot Be Combined
Not Valid With Other Discounts

COUPONS VALID WITH LUNCH SPECIALS

• 99¢ Pub. 12/7/97 Val Pak of New York, 215724 8254

15 YEAR ANNIVERSARY!

Szechuan Hunan COTTAGE
1588 York Avenue
(bet. 83rd & 84th Sts.)
535-5223
OPEN 7 DAYS A WEEK
11:30am - 11:30pm

• WE SPECIALIZE IN CATERING-SMALL OR LARGE PARTIES
FOR ANY OCCASION • WE SERVE BROWN RICE
• NO H.S.G. • HEALTH FOOD SECTION
FREE WINE-DINE IN ONLY

FREE DELIVERY
(Min. \$6.00 For Lunch & Dinner By Car Or Horse)

\$2 OFF
OR SHRIMP DUMPLINGS W/HOT SESAME SAUCE
OR FREE COLD SESAME NOODLES WITH A MINIMUM
PURCHASE OF \$12
Take Out Or Delivery Only • Must Mention Coupon When Ordering
Expires 11/30/97 • Coupons Cannot Be Combined
Not Valid With Other Discounts

COUPONS VALID WITH LUNCH SPECIALS

\$2 OFF
OR SHRIMP DUMPLINGS W/HOT SESAME SAUCE
OR FREE COLD SESAME NOODLES WITH A MINIMUM
PURCHASE OF \$12
Take Out Or Delivery Only • Must Mention Coupon When Ordering
Expires 11/30/97 • Coupons Cannot Be Combined
Not Valid With Other Discounts

COUPONS VALID WITH LUNCH SPECIALS

\$2 OFF
OR SHRIMP DUMPLINGS W/HOT SESAME SAUCE
OR FREE COLD SESAME NOODLES WITH A MINIMUM
PURCHASE OF \$12
Take Out Or Delivery Only • Must Mention Coupon When Ordering
Expires 11/30/97 • Coupons Cannot Be Combined
Not Valid With Other Discounts

COUPONS VALID WITH LUNCH SPECIALS

APPETIZERS	
Egg Roll	1.25
Vegetable Roll	1.25
Shrimp Toast (8)	4.50
Barbecued Pineapple Chicken (4)	4.50
Fried or Steamed Chicken Dumplings (6)	4.75
Fried or Steamed Pork Dumplings (6)	4.50
Fried or Steamed Vegetable Dumplings (6)	4.75
Shrimp Dumplings w/ Hot Sesame Sauce (8)	4.95
Szechuan Dumplings w/ Hot Sesame Sauce	4.50
Cold Noodle w/ Sesame Sauce	3.95
Hot Noodle w/ Spicy Sesame Sauce	3.95
Barbecued Spare Ribs S (6) 7.50 L (8)	8.95
Baby Ribs w/ Black Bean Sauce	5.25
Assorted Appetizers Platter (for 2)	5.95
Scallion Pancakes	3.75
SOUP	
Wonton Soup	1.30
Egg Drop Soup	1.30
Chicken Noodle Soup	1.35
Chicken Rice Soup	1.35
Vegetable Hot & Sour Soup	1.50
Spinach Chicken Soup	1.50
Bean Curd w/ Vegetable Soup (for 2)	3.75
Minced Chicken & Corn Soup (for 2)	3.95
House Special Soup (for 2)	4.50
Seafood Soup (for 2)	6.95
VEGETABLES	
Dried Sautéed String Beans	6.50
Chinese Eggplant w/ Garlic Sauce	6.50
Sautéed Broccoli w/ Garlic Sauce	6.50
Bean Curd Szechuan Style	6.50
Sautéed Zucchini	6.50
Sautéed Mixed Vegetables	6.50
Bean Curd w/ Brown Sauce	6.50
Sautéed Spinach	6.50
Broccoli & Bean Curd w/ Garlic Sauce	6.50
General Tso's To Fu	6.50
Chinese Green Veg. w/ Black Mushroom	6.75
Broccoli, Zucchini & Eggplant w/ Garlic Sauce	6.75
Moo Shi Vegetables (w/ 3 Pancakes)	6.75
Sautéed Chinese Broccoli	6.75
CHEF'S SPECIALTIES	
- Ask for Today's Special -	
Lemon Chicken	8.95
Capital Chicken	8.95
White meat chicken w/ black mushrooms & spinach in house special hot sauce	8.95
General Ching's Chicken	8.95
Sesame Chicken	8.95
Chicken w/ Orange Flavor	8.95
Chicken chunks in orange sauce, Szechuan style	8.95
House Special Chicken	8.95
Diced chicken w/ mixed Chinese vegetables in orange sauce, Szechuan style	8.95
Black Pepper Chicken	10.50
Crispy chicken sautéed w/ mushrooms, baby corn, red pepper in our house black pepper sauce	10.50
Sesame Beef	9.75
Beef with Scallops	9.75
Sliced beef and fresh scallops in broccoli water chestnut to oyster sauce	9.75
Beef with Orange Flavor	9.75
Duck Supreme	9.95
Sliced crispy boneless duck w/ mixed chinese egg in house brown sauce	9.95
Cottage Chicken	10.50
Shredded white meat chicken w/ shredded carrot & squash in hot Szechuan Sauce and scallion pancakes on the side	10.50
Shrimp & Pork, Hunan Style	8.95
Sautéed baby shrimp w/ a touch of sweet & shredded pork w/ black bean sauce on the other side	8.95
Sesame Shrimps	12.50
Crispy jumbo shrimps w/ a touch of sweet & hot sesame sauce and broccoli on the side	12.50
Crispy Prawns with Walnuts	10.25
Jumbo shrimp w/ walnut in a light touch of sweet & sour sauce mixed with hot spicy flavor	10.25
Lake Tung Tung Shrimp	10.25
Jumbo shrimp Marinated w/ broccoli, mushrooms in egg white sauce	10.25
Triple Crown	10.25
Jumbo shrimp, chicken, beef w/ assorted vegetable in house special sauce	10.25
Crispy Shrimp & Scallops	10.50
Jumbo shrimps & scallops, deep fried in a house special sauce on the side	10.50
Crispy Sliced Fish, Hunan Style	11.50
Fried crispy sliced fish w/ Hunan hot spicy sauce	11.50
Black Pepper Shrimps	12.50
Szechuan Double Tastes	10.25
Jumbo shrimps and chicken, sautéed w/ oyster oil in a spicy garlic sauce	10.25
Seafood Deluxe	12.50
Sautéed seafood containing prawns, fresh scallops and sliced fish w/ vegetables	12.50
SEAFOOD	
Shrimp & Zucchini w/ Brown Sauce	9.25
Sautéed Shrimp w/ Spinach	9.25
Shrimp w/ Mixed Vegetables	9.25
Shrimp Hunan Style	9.25
Shrimp w/ Lobster Sauce	9.25
Shrimp w/ Broccoli	9.25
Shrimp w/ Snow Peas	9.25
Shrimp w/ Garlic Sauce	9.25
Sweet & Sour Shrimp	9.25
Baby Shrimp w/ Cashew Nuts	8.75
Baby Shrimp w/ Hot Pepper & Peanuts	8.75
Baby Shrimp w/ Black Bean Soup	8.75
Scallops w/ Broccoli	9.50
Scallops w/ Garlic Sauce	9.50
Scallops Black Bean Sauce	9.50
Scallops w/ Mixed Vegetables	9.50
Scallops, Hunan Style	9.50
NOODLE OR FRIED RICE	
Young Chow Fried Rice	5.95
Fried Rice (Beef, Chicken, Shrimp, Pork or Vegetable)	4.95
Ten Ingredients Pan Fried Noodles	7.25
Lo Mein (Chicken, Pork, Beef, Veggies or Shrimp)	4.95
House Special Chow Fun	7.25
Soup Noodles (Beef, Chicken, Shrimp or Vegetable)	6.95
Ten Ingredients Soup Noodles	7.50
Mai Fun (Pork, Beef, Chicken or Veg.)	7.25
House Special Mai Fun	7.75
Thai Style Noodle (Choice of Beef, Pork, Chicken, Shrimp or Vegetable)	7.75
Pineapple Curry Fried Rice (Chicken, Shrimp or Veggies)	5.75
Chow Fun (Beef, Veggies, Chicken or Shrimp)	7.25
Singapore Mai Fun (Curry Flavor w/ Chicken & Shrimp)	7.75
BEEF	
Beef w/ Mixed Vegetables	7.65
Shredded Beef, Szechuan Style	7.65
Popeye Steak	7.65
Sliced Beef w/ Broccoli	7.65
Sliced Beef w/ Scallops	7.65
Sliced Beef w/ Snow Peas	7.65
Sliced Beef Hunan Style	7.65

Szechuan Hunan Cottage

Lunch Menu

12 Noon to 4 p.m.

(Monday to Friday)

Each Dish Served with
Egg Drop, Wonton, or Hot and Sour Soup
Brown or White Rice

1.* Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce	3.95
2. Mixed Chinese Vegetables	3.95
3.* Doubled Sautéed Sliced Pork	3.95
4.* Shredded Pork w. Garlic Sauce	3.95
5. Sweet and Sour Pork	3.95
6.* Shredded Chicken with Garlic Sauce	4.25
7.* Sliced Chicken w. Black Bean Sauce	4.25
8. Sliced Chicken with Broccoli	4.25
9.* Chicken w. Hot Pepper Sauce	4.25
10. Chicken with Cashew Nuts	4.25
11. Chicken w. Mixed Chinese Vegetable	4.25
12. Pepper Steak	4.25
13. Sliced Beef with Broccoli	4.25
14.* Shredded Beef Szechuan Style	4.25
15. Baby Shrimp with Cashew Nuts	4.50
16.* Baby Shrimp with Black Bean Sauce	4.50
17.* Baby Shrimp Hunan Style	4.50
18. Chicken and Shrimp Combination	4.50

HEALTH FOOD SECTION

(All Steamed w. Sauce on the Side)

* 什 錦	19. Steamed Mixed Vegetables	5.95
* 蒜 蓉 菜 膽	20. Steamed Broccoli @ String Bean	5.75
* 什 錦 蝦	21. Steamed Mixed Vegetables w. Chicken	7.25
* 什 錦 蝦	22. Steamed Mixed Vegetables w. Shrimps	8.25

* Hot and Spicy Dishes

Szechuan
Hunan
COTTAGE

EAT IN
Serve Free Wine

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

Wednesday, Nov. 9, 1983

— PHYLLIS HANES —

New York City is overwhelming when it comes to eating out. With nearly 16,000 places to choose from. The Best One is Szechuan Hunan Cottage.

Their Chef was formerly at the Grand Hotel in Taipei, and also cooked for Mme Chiang Kai-Shek when she lived on Long Island. His Hunan and Szechuan dishes are excellent. Most importantly, he does not allow the commonly used MSG.

We accept only the American Express Card (Min. \$10.00)



FREE DELIVERY (Min. \$5.00) For Lunch and Dinner

We Cater Small & Large Parties

TEL.: 535-5223

Open 7 Days A Week
12 Noon - 11:00 p.m.

1590 York Avenue
(Bet. 83rd & 84th St.)

春卷	Egg Roll	1.10
上海春卷	Spring Roll	1.10
炸蝦卷	Fried Crispy Shrimp Rolls (4)	3.50
波蘭雞卷	Barbecued Pineapple Chicken (4)	3.50
鍋貼水餃	Fried or Boiled Dumplings (6)	3.50
紅油抄手	Szechuan Dumplings with Hot Oil (6)	3.50
涼麵	Cold Noodles with Sesame Sauce	3.25
炸醬麵	Noodles, Peking Style	3.25
素肉餡餅	*Hot Noodles, Szechuan Style	3.25
排骨	*Spareribs w. Black Bean Sauce	4.25
燕窩	Assorted Appetizers Platter (for 2)	5.25
炸雞翼	Fried Chicken Wings (6)	3.50

雲吞湯	Wonton Soup	1.10
蛋花湯	Egg Drop Soup	1.10
酸辣湯	*Hot and Sour Soup	1.25
豆腐湯	Bean Curd with Vegetable Soup (for 2)	3.25
翡翠湯	Minced Chicken & Corn Soup (for 2)	3.50
本膳湯	House Special Soup (for 2)	3.75

什錦蝦球	Prawns with Mixed Chinese Veg.	7.95
湖南蝦球	Prawns Hunan Style	7.95
蝦花蝦	Prawns with Broccoli	7.95
蝦蘭蝦	Prawns with Lobster Sauce	7.95
會豆蝦片	Prawns with Snow Peas	7.95
烏香蝦片	*Prawns with Garlic Sauce	7.95
甜酸蝦	Sweet and Sour Shrimp	7.95
糖菜蝦仁	Baby Shrimp with Cashew Nuts	7.50
豆腐蝦仁	Baby Shrimp with Bean Curd	7.50
宮保蝦仁	*Baby Shrimp with Hot Pepper Sauce	7.50
豆豉蝦仁	*Baby Shrimp with Black Bean Sauce	7.50
咖喱蝦仁	*Baby Shrimp with Curry Sauce	7.50
干燒蝦仁	*Baby Shrimp with Chili Sauce	7.50
芥蘭干貝	Scallops with Broccoli	8.25
百合干貝	Scallops with Garlic Sauce	8.25
豆豉干貝	*Scallops with Black Bean Sauce	8.25
什錦干貝	Scallops with Mixed Chinese Veg.	8.25
湖南干貝	Scallops Hunan Style	8.25

干燒四季豆	*Dried Sautéed String Beans	5.50
魚香茄子	*Egg Plant w. Garlic Sauce	5.50
魚香芥蘭	*Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	5.50
麻婆豆腐	*Bean Curd Szechuan Style	5.50
炒青菜	Sautéed Zucchini	5.50
炒芥蘭	Sautéed Broccoli with Brown Sauce	5.50
素什錦	Mixed Chinese Vegetables	5.50
雪豆馬蹄	Sautéed Snow Peas w. Walnuts	5.50
紅燒豆腐	Bean Curd with Brown Sauce	5.50
翡翠三素	Green Jade Delight	5.50
木須肉	Moo Shu Vegetables (w. 3 Pancakes)	5.75

We Served Brown and White Rice
We can alter the spice to fit your taste

Chef's Specialties - Ask For Today's Special -		
檸檬雞	LEMON CHICKEN	7.25
長沙雞柳	*CAPITAL CHICKEN	7.25
	White meat chicken with black mushrooms & onion crispy in house special hot sauce.	
宮保雞	*GENERAL CHING'S CHICKEN	7.75
芝麻雞	*SESAME CHICKEN	7.75
陳皮雞	*CHICKEN WITH ORANGE FLAVOR	7.75
	Chicken chunks in orange sauce Szechuan style.	
本膳雞	*HOUSE SPECIAL CHICKEN	8.25
	Chicken sliced with mixed Chinese vegetables in orange sauce Szechuan style.	
芝麻牛	*SESAME BEEF	8.25
帶子牛	BEEF WITH SCALLOPS	8.25
	Sliced beef and fresh scallops with oyster, water chestnut, and oyster sauce.	
陳皮牛	*BEEF WITH ORANGE FLAVOR	8.25
本膳牛肉	*HOUSE SPECIAL VEAL	9.95
	Steak tender roast with assorted vegetables quickley sautéed in house brown spicy sauce.	
湘園雞	*COTTAGE CHICKEN	9.50
	Shredded white meat chicken with shredded carrot and snow peas in hot Szechuan sauce and scallion pan cakes on the side.	
湖南二樣	*SHRIMP & PORK HUNAN STYLE	7.95
	Sautéed baby shrimp with chili sauce on the side and shredded pork with black bean sauce on the other side.	
核桃蝦	CRISPY PRAWNS WITH WALNUTS	8.50
	Shrimp with walnuts, with a light touch of sweet, sour sauce and a drop of hot spicy flavor.	
洞庭蝦	LAKE TUNG-TING SHRIMP	8.50
	Shrimp marinated with broccoli, mushrooms, in egg white sauce.	
銀絲三鮮	TRIPLE CROWN	8.50
	Shrimp, chicken, beef with assorted vegetables with house special sauce.	
脆皮雙拼	CRISPY SHRIMPS & SCALLOPS	8.75
	Shrimp and scallops, deep fried with a house special sauce on a side.	
脆皮魚	*CRISPY FISH, HUNAN STYLE	9.95
	Fresh fish deep fried with Hunan hot spicy sauce.	
長沙魚片	SUBLINE FISH FILLETS	8.50
	Sautéed sea bass fillet w. vegetables in brown sauce.	
海鮮大餐	SEA FOOD DELUXE	9.95
	Assorted sea food containing king crabmeat, prawns, fresh scallops and sliced fish with vegetables.	

什錦牛肉片	Beef with Mixed Chinese Veg.	6.75
青椒牛肉片	Shredded Beef with Green Pepper	6.75
干燒牛肉片	*Shredded Beef, Szechuan Style	6.75
廣東煎牛	Pepper Steak	6.75
芥蘭牛	Sliced Beef with Broccoli	6.75
蔥爆牛	Sliced Beef with Scallions	6.75
雪豆牛	Sliced Beef with Snow Peas	6.75
燒油牛	Sliced Beef with Oyster Sauce	6.75
湖南牛	*Sliced Beef, Hunan Style	6.75
蔥爆羊	Sliced Lamb with Scallions	6.95
湖南羊	*Lamb, Hunan Style	6.95
麻辣羊	*Spicy and Tangy Lamb	6.95

什錦肉片	Pork w. Mixed Chinese Veg.	5.95
木須肉片	Moo Shu Pork (w. 3 Pancakes)	5.95
芥蘭肉片	Sliced Pork with Broccoli	5.95
湖南肉片	*Pork, Hunan Style	5.95
蔥爆肉片	Sliced Pork with Scallions	5.95
香瓜肉片	Sliced Pork with Zucchini	5.95
回鍋肉片	Double Sautéed Sliced Pork	5.95
蒜泥肉片	Shredded Pork with Peking Style	5.95
魚香肉片	*Shredded Pork with Garlic Sauce	5.95
青椒肉片	Shredded Pork with Green Pepper	5.95
甜酸肉片	Sweet and Sour Pork	5.95

湖南雞片	*Chicken Hunan Style	6.50
什錦雞片	Chicken with Mixed Chinese Veg.	6.50
木須雞片	Moo Shu Chicken (w. 3 Pancakes)	6.50
芥蘭雞片	Sliced Chicken with Broccoli	6.50
核桃雞丁	Diced Chicken with Walnuts	6.50
宮保雞丁	*Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	6.50
糖菜雞丁	Diced Chicken with Cashew Nuts	6.50
糖菜雞片	Shredded Chicken with Garlic Sauce	6.50
雪豆雞片	Sliced Chicken with Snow Peas	6.50
咖喱雞片	*Sliced Chicken with Curry Sauce	6.50
豆豉雞片	*Sliced Chicken with Black Bean Sauce	6.50
麻姑雞片	Moo Goo Gai Pan (chicken & Mushrooms)	6.50
甜酸雞	Sweet and Sour Chicken	6.50
咕子雞丁	Diced Chicken with Egg Plant	6.50
雙雙丁	Sautéed Chicken and Baby Shrimp	6.95

潮州炒飯	Young Chow Fried Rice	4.95
各式炒飯	Fried Rice (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Veg.)	4.50
兩面飯	Ten Ingredients Pan Fried Noodles	6.25
各式粥麵	Lo Mein (Pork, Beef, Chicken, Shrimp or Veg.)	4.50
本膳炒河	House Special Chow Fun	6.25

桃	Crispy Walnuts (w. PL)	3.25
梨	Pineapples	1.00
荔枝	Liches	1.00
檸檬	Kumquats	1.00
金	Soda	1.00
汽水	White Rice or Brown Rice	(PL) .75

* Hot and Spicy

**Szechuan Hunan
Cottage**

Lunch Menu
12 Noon to 3 p.m.

(Monday to Friday)

Each Dish Served with
Egg Drop, Wonton, or Hot and Sour Soup
Brown or White Rice

- | | |
|---------------------------------------------------------------|------|
| 1. *Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce and
Minced Pork | 3.50 |
| 2. Mixed Chinese Vegetables | 3.50 |
| 3. Sliced Pork with Broccoli | 3.50 |
| 4. Sliced Pork with Zucchini | 3.50 |
| 5. Sweet and Sour Pork | 3.50 |
| 6. Sliced Chicken with Broccoli | 3.50 |
| 7. Chicken with Cashew Nuts | 3.50 |
| 8. Pepper Steak | 3.50 |
| 9. Sliced Beef with Broccoli | 3.50 |
| 10. *Shredded Beef Szechuan Style | 3.50 |
| 11. Baby Shrimp with Cashew Nuts | 3.95 |
| 12. *Baby Shrimp with Black Bean Sauce | 3.95 |

* Hot and Spicy Dishes

**Szechuan
Hunan IV
COTTAGE**

EAT IN
— Serve Free Wine —

NEW YORK TIMES

Wednesday, July 20, 1983

— FRED FERETTI —

SZECHUAN HUNAN COTTAGE is the most delicious, service and the fastest
delivery in Manhattan area. All of the customers remarked — It's a best
restaurant.

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

Wednesday, Nov. 9, 1983

— PHYLLIS HANES —

New York City is overwhelming when it comes to eating out. With nearly
16,000 places to choose from. The Best One is Szechuan Hunan Cottage.

Their Chef was formerly at the Grand Hotel in Taipei, and also cooked for
Mme Chiang Kai-Shek when she lived on Long Island. His Hunan and
Szechuan dishes are excellent. Most importantly, he does not allow the
commonly used MSG.

(Minimum \$5.00)

FREE DELIVERY

TEL.: 535-5223

Open 7 Days A Week
12 Noon - 11 P.M.

1590 York Avenue
(Bet. 83rd & 84th St.)

APPETIZERS	
春卷	Egg Roll 90
上海春卷	Spring Roll 90
炸蝦球	Fried Crisp Shrimp Balls (4) 3.25
炭烤雞串	Barbecued Pineapple Chicken (4) 3.25
糖醋水餃	Fried or Boiled Dumplings (6) 2.95
紅油抄手	*Szechuan Dumplings with Hot Oil (6) 2.95
涼麵	Cold Noodles with Sesame Sauce 2.75
詩菜麵	Noodles, Peking Style 2.75
素調麵	*Hot Noodles, Szechuan Style 2.75
排骨	*Sparricks w. Black Bean Sauce 3.95
拼盤	Assorted Appetizers Platter (for two) 4.95

SOUP	
雲吞湯	Wonton Soup 90
蛋花湯	Egg Drop Soup 90
酸辣湯	*Hot and Sour Soup 1.00
豆腐湯	Bean Curd with Vegetable Soup (for 2) 2.75
雞茸粟米湯	Minced Chicken & Corn Soup (for 2) 2.95
牛腩湯	House Special Soup (for 2) 3.50

SEA FOOD	
湖南蝦球	*Prawns, Hunan Style 6.95
蝦龍蝦	Prawns with Lobster Sauce 6.95
芥蘭蝦	Prawns with Broccoli 6.95
雪豆蝦片	Prawns with Snow Peas 6.95
魚香蝦片	*Prawns with Garlic Sauce 6.95
腰果蝦仁	Baby Shrimp with Cashew Nuts 6.50
豆腐蝦仁	Baby Shrimp with Bean Curd 6.50
宮保蝦仁	*Baby Shrimp with Hot Pepper Sauce 6.50
豆豉蝦仁	*Baby Shrimp with Black Bean Sauce 6.50
咖喱蝦仁	*Baby Shrimp with Curry Sauce 6.50
干燒蝦仁	*Baby Shrimp with Chili Sauce 6.50
芥蘭干貝	Scallops with Broccoli 6.95
魚香干貝	*Scallops with Garlic Sauce 6.95
豆豉干貝	*Scallops with Black Bean Sauce 6.95

VEGETABLES	
干扁四季豆	*Oiled Sautered String Beans w. Minced Pork 4.50
魚香茄子	*Egg Plant w. Garlic Sauce and Minced Pork 4.50
魚香芥蘭	*Sautered Broccoli w. Garlic Sauce and Minced Pork 4.50
麻婆豆腐	*Bean Curd Szechuan Style w. Minced Pork 4.50
炒青菜	Sautered Zucchini 4.50
炒芥蘭	Sautered Broccoli with Brown Sauce 4.50
素什錦	Mixed Chinese Vegetables 4.75
雪豆肉絲	Sautered Snow Peas w. Waterchestnut 4.75
紅燒豆腐	Bean Curd with Brown Sauce 4.75
翡翠三素	Green Jade Delight 4.75

Chef's Specialties	
檸檬雞	LEMON CHICKEN 6.75 <i>Sliced white meat chicken, deep fried with special lemon sauce.</i>
長沙雞柳	*CAPITAL CHICKEN 6.75 <i>White meat chicken with black mushrooms & vegetables in house special hot sauce.</i>
宮廷雞	*GENERAL CHINGS CHICKEN 6.75 <i>Chunks of chicken sautéed with assorted vegetables in house special hot sauce.</i>
陳皮雞	*CHICKEN WITH ORANGE FLAVOR 6.95 <i>Chicken chunks in orange sauce, Szechuan style.</i>
芝麻牛	*SESAME BEEF 7.25 <i>Chunks of beef with brown hot sauce and broccoli on the side and sesame seeds on the top.</i>
帶子牛	*BEEF WITH SCALLOPS 7.25 <i>Sliced beef and fresh scallops with broccoli, truffle, chestnut and oyster sauce.</i>
陳皮牛	*BEEF WITH ORANGE FLAVOR 7.25 <i>Chunks of beef in orange sauce, Szechuan style.</i>
湖南二保	*SHRIMP & PORK, HUNAN STYLE 7.25 <i>Sautéed baby shrimp with chili sauce on the side and sautéed pork with black bean sauce on the other side.</i>
紅燒蝦	CRISPY PRANNS W. WALNUTS 7.75 <i>Jumbo shrimp with walnuts with a light touch of sweet, sour sauce and a drop of hot spicy flavor.</i>
洞庭蝦	LAKE TUNG TING SHRIMP 7.75 <i>Jumbo shrimp marinated with tamarind, mushrooms, in egg white sauce.</i>
脆皮魚	*CRISPY FISH, HUNAN STYLE 7.95 <i>Fresh fish deep fried with Hunan hot, spicy sauce.</i>
長沙魚片	SUBLINE FISH FILETS 7.75 <i>Sautéed sea bass filets with vegetables in house sauce.</i>
海鮮大餐	SEA FOOD DELUXE 8.25 <i>Assorted sea food containing king crab meat, prawns, fresh scallops and sliced fish with vegetables.</i>

SWEET AND SOUR	
甜酸肉	Sweet and Sour Pork 5.25
甜酸雞	Sweet and Sour Chicken 5.50
甜酸蝦	Sweet and Sour Shrimp 6.95
甜酸魚	Sweet and Sour Whole Fish 7.95

We served Brown and White Rice
We can alter the spice to fit your taste

BEEF AND LAMB	
青椒牛肉片	Shredded Beef with Green Pepper 5.95
干燒牛肉片	*Shredded Beef, Szechuan Style 5.95
廣東椒牛	Pepper Steak 5.95
芥蘭牛	Sliced Beef with Broccoli 5.95
蔥爆牛	Sliced Beef with Scallions 5.95
雪豆牛	Sliced Beef with Snow Peas 5.95
燒油牛	Sliced Beef with Oyster Sauce 5.95
湖南牛	*Sliced Beef, Hunan Style 5.95
蔥爆羊	Sliced Lamb with Scallions 6.25
湖南羊	*Lamb, Hunan Style 6.25
蘇州羊	*Spicy and Tangy Lamb 6.25

PORK	
木須肉	Moo Shu Pork (w. 2 pancakes) 5.25
芥蘭肉片	Sliced Pork with Broccoli 5.25
湖南肉片	*Pork, Hunan Style 5.25
蔥爆肉片	Sliced Pork with Scallions 5.25
青豆肉片	Sliced Pork with Zucchini 5.25
四喜肉	*Double Sautered Sliced Pork 5.25
京醬肉絲	Shredded Pork with Peking Style 5.25
京香肉絲	*Shredded Pork with Garlic Sauce 5.25
青椒肉絲	Shredded Pork with Green Pepper 5.25

POULTRY	
芥蘭雞片	Sliced Chicken with Broccoli 5.50
紅燒雞丁	Diced Chicken with Walnuts 5.50
宮保雞丁	*Oiled Chicken with Hot Pepper Sauce 5.50
腰果雞丁	Oiled Chicken with Cashew Nuts 5.50
魚香雞丁	Shredded Chicken with Garlic Sauce 5.50
雪豆雞片	Sliced Chicken with Snow Peas 5.50
咖喱雞片	*Sliced Chicken with Curry Sauce 5.50
豆豉雞片	*Sliced Chicken with Black Bean Sauce 5.50
麻婆雞片	Moo Goo Gai Pan (chicken & mushrooms) 5.50
茄子雞丁	Diced Chicken with Egg Plant 5.75
爆雙丁	Sautered Chicken and Baby Shrimp 5.95

NOODLES & RICE	
揚州炒飯	Young Chow Fried Rice 4.50
各式炒飯	Fried Rice (pork, beef, chicken, shrimp or veg) ... 3.75
湖南菜	Ten Ingredients Pan Fried Noodles 5.50
各式麵飯	Lo Mein (pork, beef, chicken shrimp or veg) 3.75

DESSERTS	
鳳梨	Pineapples 90
荔枝	Lichees 90
金橘	Kumquats 90

* Hot and Spicy Dishes

NOODLES & RICE

各式炒飯 72.	Fried Rice	3.90
各式炒麵 73.	Lo Mein	4.25
各式蒸蛋 74.	Egg Foo Young	4.95
各式炒麵 75.	Chow Mein	4.25
揚州炒飯 76.	Young Chow Fried Rice	4.30
各式河粉 77.	Chow Foon Noodles	4.50
兩面黃 78.	Ten Ingredients Pan Fried Noodles	5.50

DINNER COMBINATION

(W. Fried Rice & Egg Roll)

鷄炒麵 Chicken Chow Mein	4.65
蝦炒麵 Shrimp Chow Mein	4.65
叉燒白菜 Roast Pork with Chinese Vegetable	4.55
青椒牛肉 Pepper Steak	4.65
甜酸肉 Sweet & Sour Pork	4.65
素什錦 Mixed Vegetable	4.65
蝦龍蝦 Shrimp with Lobster Sauce	5.95

NO M. S. G.



LUNCH SPECIAL



MON.-FRI. 11:00 A.M. TO 3:30 P.M.
SAT. NOON TO 3:30 P.M.

Served with Fried Rice or Steam Rice.
Wonton, Egg Drop or Hot & Sour Soup

各式炒麵 L 1.	Chow Mein	3.50
	(Chicken, Shrimp, Beef or Pork)	
各式炒麵 L 2.	Lo Mein	3.50
	(Chicken, Shrimp, Beef, Pork or Vegetable)	
茶蘭肉片 L 3.	Pork with Broccoli	3.50
叉燒白菜 L 4.	Roast Pork with Chinese Vegetable	3.50
宮保雞 L 5.★	Diced Chicken w. Hot Pepper Sauce	3.50
醬爆雞丁 L 6.	Chicken w. Peking Sauce	3.50
茶蘭雞片 L 7.	Chicken w. Broccoli	3.50
磨菇雞片 L 8.	Moo Goo Gai Pan	3.50
茶蘭牛肉 L 9.	Beef w. Broccoli	3.50
青椒牛 L10.	Pepper Steak	3.50
白菜牛 L11.	Beef w. Chinese Vegetable	3.50
豆腐牛 L12.	Beef w. Bean Curd	3.50
宮保蝦 L13.★	Baby Shrimp w. Hot Pepper Sauce	3.85
茶蘭蝦 L14.	Baby Shrimp w. Broccoli	3.85
素什錦 L15.	Mixed Vegetables	3.50
麻婆豆腐 L15.★	Bean Curd Szechuan Style	3.50
魚香茶蘭 L17.★	Broccoli with Garlic Sauce	3.50
干扁四季豆 L18.	Sauteed String Beans	3.50
蝦龍蝦 L19.	Baby Shrimp Lobster Sauce	3.95



SZECHUAN HUNAN CUISINE

新湘園

FREE WINE
FOR DINNER EAT IN

(Minimum \$5.00)

Free Delivery
For Lunch and Dinner

TEL: 228-9310
477-8739

214 FIRST AVENUE E. 13th STREET

Business Hour:

MON.-FRI 11:00 A.M. - 10:30 P.M.
SAT. 11:30 A.M. - 10:30 P.M.
SUN. 4:00 P.M. - 10:00 P.M.

SOUP			Pt.	Qt.
酸辣湯	1.★ Hot & Sour Soup	0.90	1.75	
雲吞湯	2. Wonton Soup	0.90	1.75	
雲吞花膠湯	3. Egg Drop Soup	0.90	1.75	
雲吞花膠湯	4. Wonton Egg Drop Mixed	1.00	1.95	
素菜湯	5. Vegetable Bean Curd Soup (for 2)	3.25		
雞飯湯	6. Chicken Rice or Noodle Soup	2.75		
雞絲玉米湯	7. Minced Chicken & Corn Soup (for 2)	3.45		
蟹肉玉米湯	8. Crabmeat Corn Soup (for 2)	3.45		
水餃湯	9. House Special Soup (for 2)	3.75		
APPETIZERS				
春卷	10. Egg Roll	0.50		
炒手	11.★ Wonton in Sesame Sauce (6)	2.25		
蝦吐司	12. Shrimp Toast (4)	2.65		
炸雞翅	13. Fried Chicken Wings (5)	2.95		
蔥油餅	14. Cold Noodle in Sesame Sauce	2.75		
鍋貼	15. Dumplings (6) (Steamed or Fried)	2.95		
棒棒雞	16. Hacked Chicken with Spicy Sauce	3.25		
鳳尾蝦	17. Fantail Shrimp (4)	3.45		
排骨	18. Spare Ribs Hunan Style	4.95		
PORK				
四喜肉	19.★ Twice Cooked Pork	5.25		
魚香肉絲	20.★ Shredded Pork with Garlic Sauce	5.25		
芥蘭肉片	21. Sliced Pork with Broccoli	5.25		
芥蘭肉片	22. Sliced Pork with Snow Peas	5.25		
甜酸肉	23. Sweet & Sour Pork	5.25		
肉片四季豆	24. Four Flavor Pork	5.25		
水浸肉	25. Moo Shu Pork (with 4 pancakes)	5.65		
水浸白菜	26. Roast Pork with Chinese Vegetable	5.25		
叉燒芽菜	27. Roast Pork with Bean Sprouts	5.25		
CHICKEN				
宮保雞丁	28.★ Diced Chicken with Peanuts	5.95		
魚香雞片	29.★ Sliced Chicken with Garlic Sauce	5.95		
蘑菇雞片	30. Sliced Chicken with Mushroom	5.95		
芥蘭雞片	31. Sliced Chicken with Broccoli	5.95		
芥蘭雞片	32. Sliced Chicken with Snow Peas	5.95		
水浸雞	33. Moo Shu Chicken (with 4 pancakes)	6.25		
甜酸雞	34. Sweet & Sour Chicken	5.95		
麻辣雞丁	35.★ Diced Chicken with House Special Sauce	5.95		
芥蘭雞丁	36. Sliced Chicken with Bean Sprouts	5.95		
雞米飯	37. Diced Chicken with Cashew Nuts	5.95		
雞片四季豆	38. Four Flavor Chicken	6.25		
茄子雞片	39.★ Chicken & Eggplant in Garlic Sauce	5.95		
CHEF'S SPECIALTIES				
椒鹽蝦	C 1. JUMBO SHRIMP DRY SAUTÉED	7.95		
脆皮蝦	C 2.★ CRISPY SHRIMP	7.95		
長江蝦球	C 3.★ YOUNG-TZU SHRIMP BALL	7.95		
洞庭蝦	C 4. LAKE TUN-TING SHRIMP	7.95		
陳皮牛	C 5.★ ORANGE FLAVOR BEEF	7.85		
菊花牛	C 6.★ HUNAN FLOWER STEAK	7.85		
芝麻牛	C 7. SESAME BEEF	7.85		
左宗雞	C 8.★ GENERAL TSO'S CHICKEN	7.25		
廣式雞	C 9. PINEAPPLE CHICKEN	6.75		
芝麻雞	C10. SESAME CHICKEN	6.75		
子薑雞	C11.★ GINGER CHICKEN	6.95		
檸檬雞	C12. LEMON CHICKEN	6.75		
公三樣	C13.★ TRIPLE DELIGHT	7.95		
銀絲三鮮	C14. TRIPLE CROWN	7.95		
蜀味牛	C15.★ BEEF Szechuan Style	7.95		
魚片	C16. FISH FILLET IN ANY STYLE	9.95		
魚香三素	C17.★ TRIPLE GREEN	5.25		
本樓雞	C18.★ HOUSE SPECIAL CHICKEN	6.95		
長沙雞柳	C19.★ CAPITAL CHICKEN	6.95		
湖南二樣	C20.★ SHRIMP & PORK HUNAN STYLE	7.75		
BEEF				
茶蘭牛肉	40. Beef with Broccoli	6.45		
青蒜牛肉	41. Peppur Steak	6.45		
雪豆牛肉	42. Beef with Snow Peas	6.45		
脆皮牛肉	43.★ Shredded Beef in Garlic Sauce	6.45		
干燒牛肉絲	44.★ Beef Szechuan Style	6.45		
蘑菇牛肉	45. Beef with Mushrooms	6.45		
豆腐牛肉	46. Beef with Bean Curd	6.45		
沙茶牛肉	47.★ Beef with Sha Cha Sauce	6.45		
宮保牛肉	48.★ Beef with Peanuts	6.45		
四寶牛肉	49. Beef Four Flavor	6.75		
SEA FOOD				
炒雙丁	50. Chicken & Shrimp Hunan Style	6.85		
宮保蝦仁	51.★ Baby Shrimp with Peanuts	6.85		
干燒蝦仁	52.★ Hot & Spicy Baby Shrimp	6.85		
青豆蝦仁	53. Baby Shrimp with Green Peas	6.85		
水浸蝦	54. Moo Shu Shrimp (with 4 pancakes)	7.25		
糖菜蝦仁	55. Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.85		
魚香蝦球	56.★ Prawns with Garlic Sauce	7.45		
芥蘭蝦	57. Prawns with Broccoli	7.45		
白菜蝦	58. Prawns with Chinese Vegetable	7.45		
蝦四寶	59. Four Flavor Shrimp	7.75		
茄子蝦	60.★ Prawns with Chinese Eggplant	7.45		
雪豆蝦	61. Prawns with Snow Peas	7.45		
豆豉蝦	62. Prawns with Black Bean Sauce	7.45		
蝦肉	63. Shrimp with Lobster Sauce	7.45		
魚香干貝	64.★ Scallops with Garlic Sauce	7.45		
茶蘭干貝	65. Scallops with Broccoli	7.45		
VEGETABLE				
素什錦	66. Mixed Assorted Vegetable	4.75		
干燒四季豆	67. Dried Sauteed String Beans	4.75		
魚香菜蔬	68.★ Broccoli with Garlic Sauce	4.75		
家常豆腐	69.★ Bean Curd Family Style	4.75		
麻婆豆腐	70.★ Bean Curd Szechuan Style	4.75		
魚香茄子	71.★ Egg Plant in Garlic Sauce	4.75		
★ Hot & Spicy				
TEL: 228-9310				
477-8739				

HOUSE SPECIAL

(1)	Crisp Chicken with Sesame Seeds	\$8.95
(2)	Crisp Shrimp with Sesame Seeds	\$9.95
(3)	Sauteed Scallops & Steak with Garlic Sauce	\$9.95
(4)	Sauteed Slice Chicken with Young Ginger (Sliced) in Garlic Sauce	\$ 8.95
(5)	Sauteed Slice Beef with Young Ginger (Sliced) in Garlic Sauce	\$9.95
(6)	Hot Spicy Shrimps and Chicken in Crisp Bird's Nest	\$9.95
(7)	Peking Duck	(Half) \$11.00 (Whole) \$22.00
(8)	Vegetable Dumplings (6)	\$3.25

SZECHUAN HUNAN LOTUS

Tel. 288-2221
288-2587

1624 2 Ave., New York, N. Y. (Corner of 84th St.)

Our Food is Healthy !

No M.S.G.

No Corn Starch

No Chemicals

(We Service Brown Rice)

(We Have complete Vegetarian Menu)

SZECHUAN HUNAN LOTUS

CHINESE RESTAURANT

1624 2nd Ave., New York, N.Y.

(Corner of 84th Street)

CHINESE HOME STYLE COOKING

MAKES A DIFFERENCE

DIAL ORDER TO TAKE OUT

Tel. 288-2221

288-2567

FREE DELIVERY

(\$7.00 Min) 5PM - 11 PM

Name

Add

Tel.

Total

Apt.

APPETIZERS

1. Egg Roll (1) 1.00
2. Spring Roll (1) 1.00
3. Shrimp Toast (2) 2.50
4. Fan Tail Shrimp (4) 3.50
5. Barbecued Spare Ribs (6) 5.40
6. Assorted Hot Appetizers For Two 6.10
Two pieces of sauté ribs, two fan tail shrimps, two pieces of shrimp toast and one piece of spring roll and two pieces of fried wontons.
* 7. Heckled Chicken in Assorted Flavor 3.50
* 8. Spicy Pickled Cabbage 3.50
9. Dumplings (6) (Boiled or Fried) 3.25
9a. Dumplings (6) w. red hot oil Szechuan style 3.25
9b. Steamed Vegetable Dumplings (6) 3.25

SOUPS

- * 10. Hot and Sour Soup (for one) 1.30
11. Won Ton Soup (for one) 1.00
12. Egg Drop Soup (for one) 1.00
13. Won Ton and Egg Drop Soup (for one) 1.30
14. Minced Chicken and Corn Soup (for one) 1.30

CHICKEN

- * 15. Diced Chicken w. Hot Pepper Sauce 6.75
16. Diced Chicken w. Walnuts or Cashew Nuts 6.75
17. Diced Chicken w. Black Bean Sauce 6.75
* 18. Hunan Spicy Chicken 6.75
* 19. Shredded Chicken w. Garlic Sauce 6.75
20. Chicken with Straw Mushrooms 6.75
* 21. Chicken with Orange Flavor 6.75
22. Lemon Chicken 6.75
23. Sweet & Sour Chicken 6.75
24. Chicken with Broccoli 6.75
25. Chicken with Pineapple 6.75
26. Chicken with Mixed Vegetables 6.75

DUCK

27. Roast Duck (half) 8.50
28. Sliced Duck w. Broccoli in Brown Sauce 8.50
29. Peking Duck (half) 11.00

PORK

30. Moo Shu Pork (20 g each pancake) 6.50
* 31. Shredded Pork w. Broccoli in Garlic Sauce 6.50
* 32. Shredded Pork w. Garlic Sauce 6.50
33. Shredded Pork w. Peking Sauce 6.50
* 34. Double Sautéed Sliced Pork 6.50
35. Sweet & Sour Pork 6.50
36. Pork w. Mixed Vegetables 6.50

BEEF

- * 37. Spicy Beef, Hunan Style 6.95
* 38. Shredded Beef w. Hot Pepper Sauce 6.95
* 39. Shredded Beef w. Garlic Sauce 6.95
40. Beef w. Snow Peapods 6.95
41. Pepper Steak 6.95
42. Beef with Broccoli 6.95
43. Beef with Mixed Vegetables 6.95

DESSERTS

- Almond Cookie50
Fortune Cookie50
Sesame Banana (for two) 3.00

- Sesame Apple (for two) 3.00
Lychee Nuts 1.00
Pineapple 1.00

SEA FOOD

44. Shrimp w. Mixed Vegetables 7.50
45. Sautéed Shrimp w. Hot Pepper Sauce 7.50
* 46. Hot Spicy Shrimp 7.50
47. Shrimp w. Cashew Nuts 7.50
* 48. Sliced Prawns w. Garlic Sauce 8.25
49. Sliced Prawns w. Snow Peapods 8.25
50. Shrimp with Lobster Sauce 8.25
51. Shrimp with Black Bean Sauce 8.25
52. Sweet & Sour Shrimp 8.25
53. Prawns w. Brown Sauce 8.25
54. Prawns w. Broccoli 8.25
55. Lobster Cantonese Season Price
* 56. Lobster w. Chili Sauce Season Price
57. Lobster w. Black Bean Sauce Season Price

VEGETABLES

58. Sautéed String Beans and Broccoli 5.55
59. Sautéed String Beans 5.55
* 60. Egg Plant w. Garlic Sauce 5.55
61. Broccoli w. Hot Sauce or Garlic Sauce 5.55
62. Broccoli w. Oyster Sauce 5.55
63. Watercress w. Garlic 5.55
64. Mixed Fresh Chinese Vegetables 5.55
* 65. Bean Curd in Hot Spicy Sauce 5.55
66. Bean Curd w. Black Mushrooms 7.25

NOODLES & FRIED RICE

- * 67. Noodle w. Sesame and Hot Sauce 3.25
* 68. Noodle w. Bean Sauce, Szechuan Style 3.25
69. Noodle w. Bean Sauce, Peking Style 3.25
* 70. Cold Noodles Sesame Sauce 3.25
71. Lo Mein (Yang Chow, Pork, Chicken, Beef, Shrimp or Vegetables) 5.00
72. Fried Rice (Yang Chow, Pork, Chicken, Beef, Shrimp or Vegetables) 4.50

CHEF'S SPECIALTIES

- * A. HUNAN LAMB 8.95
B. TONG TING LAKE'S SHRIMP 8.95
* C. ORANGE BEEF HUNAN STYLE 8.95
* D. CRISP BEEF W' SESAME SEEDS 7.95
* E. PORK W. CHINESE SPICY PEPPER 7.25
F. CHICKEN W. SNOW PEAPODS 7.25
* G. GENERAL TSO'S CHICKEN 7.95
H. CHICKEN AND SHRIMP W. MIXED VEGS 7.95
* I. FISH IN HOT SAUCE, HUNAN STYLE 7.95
J. SCALLOPS w. BROCCOLI in oyster sauce 9.95
* K. SA CHIA SHRIMP 9.95
L. SEAFOOD COMBINATION 9.95
M. CRISPY PRAWNS w. WALNUTS & Broccoli 9.95
N. CRISPY SCALLOPS w. BROCCOLI 9.95
O. CRISPY SPARE RIBS HUNAN STYLE 7.95
P. U.N. Shrimp, Beef, Chicken and Pork w. Mixed Vegetables in Hunanese Sauce 8.50

SPECIAL

King Duck

half \$22.00

half \$11.00

SUB TOTAL

TAX

TOTAL

HOUSE SPECIAL

-
- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| (1) Crisp Chicken with Sesame Seeds | \$8.95 |
| (2) Crisp Shrimp with Sesame Seeds | \$9.95 |
| (3) Sauteed Scallops & Steak with Garlic Sauce | \$9.95 |
| (4) Sauteed Slice Chicken with Young Ginger (Sliced)
in Garlic Sauce | \$ 8.95 |
| (5) Sauteed Slice Beef with Young Ginger (Sliced)
in Garlic Sauce | \$9.95 |
| (6) Hot Spicy Shrimps and Chicken in
Crisp Bird's Nest | \$9.95 |
| (7) Pecking Duck | (Half) \$11.00
(Whole) \$22.00 |
| (8) Vegetable Dumplings (6) | \$3.25 |
-

SZECHUAN HUNAN LOTUS

Tel. 288-2221
288-2587

1624 2nd Ave., New York, N.Y.
(Corner of 84th Street)

Our Food is Healthy

No M.S.G.
No Corn Starch
No Chemicals

Free !

Orders \$15.00
or More
Cold Noodles
Sesame Sauce

\$20.00
Shanghai
Spring Rolls (2)

(We Service Brown Rice)

(We Have complete Vegetarian Menu)

Fast Free Delivery

Mon. - Thurs. & Sun. 12:00 - 11:00 p.m.
Fri. & Sat. 12:00 - 11:30 p.m.

SZECHUAN HUNAN LOTUS

FREE DELIVERY
(\$7.00 Min)

CHINESE RESTAURANT
1624 2nd Ave., New York, N.Y.
(Conner of 84th Street)
CHINESE HOME STYLE COOKING
MAKES A DIFFERENCE

DIAL ORDER TO TAKE OUT
Tel. 288-2221
288-2587

Name _____
Add. _____ Apt. _____
Tel. _____

APPETIZERS		SEA FOOD	
1. Egg Roll (1)	1.00	44. Shrimp w. Mixed Vegetables	7.50
2. Spring Roll (1)	1.00	*45. Sauteed Shrimp w. Hot Pepper Sauce	7.50
3. Shrimp Toast (2)	3.00	*46. Hot Spicy Shrimp	7.50
4. Fan Tail Shrimp (4)	4.00	47. Shrimp w. Cashew Nuts	7.50
5. Barbecued Spare Ribs (6)	6.00	*48. Sliced Prawns w. Garlic Sauce	8.25
6. Assorted Hot Appetizers For Two	7.00	49. Sliced Prawns w. Snow Peapods	8.25
*7. Hacked Chicken in Assorted Flavor		50. Shrimp with Lobster Sauce	8.25
*8. Spicy Pickled Cabbage		51. Shrimp with Black Bean Sauce	8.25
9. Dumplings (6) (Boiled or Fried)		52. Sweet & Sour Shrimp	8.25
9a. Dumplings (6) w. red hot oil Szechuan style		53. Prawns w. Brown Sauce	8.25
9b. Steamed Vegetable Dumplings (6)		54. Prawns w. Broccoli	8.25
SOUPS		55. Lobster Cantonese	Season Price
*10. Hot and Sour Soup (for one)	1.30	*56. Lobster w. Chili Sauce	Season Price
11. Won Ton Soup (for one)	1.00	57. Lobster w. Black Bean Sauce	Season Price
12. Egg Drop Soup (for one)	1.00	VEGETABLES	
13. Won Ton and Egg Drop Soup (for one) ..	1.30	58. Sauteed String Beans and Broccoli	5.55
14. Minced Chicken and Corn Soup (for one) ..	1.30	59. Sauteed String Beans	5.55
CHICKEN		*60. Egg Plant w. Garlic Sauce	5.55
*15. Diced Chicken w. Hot Pepper Sauce	6.75	61. Broccoli w. Hot Sauce or Garlic Sauce	5.55
16. Diced Chicken w. Walnut or Cashew Nuts	6.75	62. Broccoli w. Oyster Sauce	5.55
17. Diced Chicken w. Black Bean Sauce	6.75	63. Watercress w. Garlic	5.55
*18. Hunan Spicy Chicken	6.75	64. Mixed Fresh Chinese Vegetables	5.55
*19. Shredded Chicken w. Garlic Sauce	6.75	*65. Bean Curd in Hot Spicy Sauce	5.55
20. Chicken with Straw Mushrooms	6.75	66. Bean Curd w. Black Mushrooms	7.25
*21. Chicken with Orange Flavor	6.75	NOODLES & FRIED RICE	
22. Lemon Chicken	6.75	*67. Noodle w. Sesame and Hot Sauce	3.25
23. Sweet & Sour Chicken	6.75	*68. Noodle w. Bean Sauce, Szechuan Style	3.25
24. Chicken with Broccoli	6.75	69. Noodle w. Bean Sauce, Peking Style	3.25
25. Chicken with Pineapple	6.75	*70. Cold Noodles Sesame Sauce	3.25
26. Chicken with Mixed Vegetables	6.75	71. Lo Mein (Yang Chow, Pork, Chicken, Beef, Shrimp or Vegetables)	5.00
DUCK		72. Fried Rice (Yang Chow, Pork, Chicken, Beef, Shrimp or Vegetables)	4.50
27. Roast Duck (half)	8.50	CHEF'S SPECIALTIES	
28. Sliced Duck w. Broccoli in Brown Sauce ..	8.50	*A. HUNAN LAMB	8.95
29. Peking Duck (half)	11.00	B. TONG TING LAKE'S SHRIMP	8.95
PORK		*C. DRANGE BEEF HUNAN STYLE	8.95
30. Moo Shu Pork (20 & each pancake)	6.50	*D. CRISP BEEF W/ SESAME SEEDS	7.95
*31. Shredded Pork w. Broccoli in Garlic Sauce ..	6.50	*E. PORK W. CHINESE SPICY PEPPER	7.25
*32. Shredded Pork w. Garlic Sauce	6.50	F. CHICKEN W. SNOW PEAPODS	7.25
33. Shredded Pork w. Peking Sauce	6.50	*G. GENERAL TSO'S CHICKEN	7.95
*34. Double Sauteed Sliced Pork	6.50	H. CHICKEN AND SHRIMP W. MIXED VEGS	7.95
35. Sweet and Sour Pork	6.50	*I. FISH IN HOT SAUCE, HUNAN STYLE	7.95
36. Pork w. Mixed Vegetables	6.50	J. SCALLOPS w. BROCCOLI in oyster sauce	9.95
BEEF		*K. SA-CHIA SHRIMP	9.95
*37. Spicy Beef, Hunan Style	7.30	L. SEAFOOD COMBINATION	9.95
*38. Shredded Beef w. Hot Pepper Sauce	7.30	M. CRISPY PRAWNS w. WALNUTS & Broccoli ..	9.95
*39. Shredded Beef w. Garlic Sauce	7.30	N. CRISPY SCALLOPS w. BROCCOLI	9.95
40. Beef w. Snow Peapods	7.30	D. CRISPY SPARE RIBS HUNAN STYLE	7.95
41. Pepper Steak	7.30	P. L.H. Shrimp, Beef, Chicken and Pork w. Mixed Vegetables in Hunanese Sauce ..	8.50
42. Beef with Broccoli	7.30		
43. Beef with Mixed Vegetables	7.30		
DESSERTS		SPECIAL STEAMED DISHES	
Sesame Apple (for two)	3.00	*Medium Spicy	
Lycsee Nuts	1.00	*Hot & Spicy	
Pineapple	1.00		
Almond Cookie .....	.50	Steamed Chicken Broccoli	
Fortune Cookie .....	.50	Steamed Shrimp Broccoli	
Sesame Banana (for two)	3.00	Steamed Mix Vegetables	
		and Steamed	
		DEPENDS YOU LIKE	
SUB TOTAL			
TAX			
TOTAL			

SPECIAL
PEKING DUCK
(Hole \$22.00
Half \$11.00)

川 SZECHUAN KITCHEN 廚

1460 FIRST AVENUE (Corner of 76th St.) NEW YORK, N. Y. 10021

GOURMET CHINESE COOKING — ORDERS TO TAKE OUT

We Deliver — Between 5 and 10:30 p.m. (Min. Order \$7.00)

Telephone: 249-4615

SOUP

	Pt.	Qt.
Wonton Soup	1.10	2.00
*Hot and Sour Soup	1.40	2.60
Vegetable Soup w. Bean Curd	1.40	2.60

APPETIZERS

Spring Roll (1)	1.10
Sweet and Sour Spare Ribs	3.50
Boiled Dumplings (4)	2.60
Fried Wonton (8)	2.30
*Szechuan Wonton	2.80

BEEF

1. *Chef's Special Beef	6.70
2. Beef w. Mushrooms & Bamboo Shoots	6.30
3. Beef with Broccoli	5.70
4. Beef with Scallions	6.30
5. Beef in Oyster Sauce	6.30
6. Beef with Snow Peas	6.30
7. Beef w. Chinese Vegetable	5.70
8. Beef with Mushrooms	6.10
9. Beef w. Green Pepper in Black Bean Sauce	6.10
10. *Hot Spicy Shredded Beef	6.30
11. Beef in Peking Sauce	6.30

PORK

12. Moo Shu Pork (w. 4 Pancakes)	5.60
13. *Hot Spiced Shredded Pork	5.60
14. Shredded Pork in Peking Sauce	5.60
15. *Szechuan Double Cooked Pork	5.60
16. Sweet and Sour Pork	5.40

SEA FOOD

17. Sautéed Baby Shrimp	6.50
18. *Hot Spiced Ginger Shrimp	6.50
19. Shrimp with Walnuts	6.50
20. Shrimp with Mushrooms	7.30
21. *Hot Spiced Sliced Shrimp	7.30
22. *Chef's Special Shrimp	7.50
23. Sweet and Sour Shrimp	6.50
24. Three Flavor Combination	6.50
25. *Hot Spiced Lobster Meat	8.90
26. Mandarin Lobster Meat	8.90

CHICKEN

27. Diced Chicken with Walnuts	5.60
28. Diced Chicken with Peking Sauce	5.60
29. *Diced Chicken with Peanuts	5.60
30. *Diced Chicken with Hot Pepper	5.60
31. Sliced Chicken w. Chinese Mushrooms	6.20
32. *Hot Spiced Sliced Chicken	6.20
33. *Boneless Chicken in Hot Spiced Sauce	6.20
34. *Chef's Special Chicken	6.50
35. Moo Goo Guy Pan (w. Mushrooms)	6.20

VEGETABLE

36. Mixed Assorted Vegetables	4.90
37. Chinese Veg. w. Chinese Mushrooms	4.90
38. Snow Peas with Broccoli	4.90
39. *Egg Plant w. Hot Spiced Garlic Sc.	4.90
40. *String Bean w. Garlic Sc. (w. meat)	4.90

LO MEIN

41. Pork Lo Mein	4.40
42. Chicken Lo Mein	4.70
43. Beef Lo Mein	4.70
44. Shrimp Lo Mein	4.70
45. *Sesame Noodle	2.80

FRIED RICE

46. Pork Fried Rice	4.00
47. Beef Fried Rice	4.40
48. Chicken Fried Rice	4.40
49. Yang Chow Fried Rice	4.90
50. Shrimp Fried Rice	4.40
51. White Rice	60 1.10

Coke, Tab60

* Hot, Spicy Szechuan Specialties

AMOUNT \$

TAX \$

TOTAL \$

川 SZECHUAN KITCHEN 廚

1460 FIRST AVENUE (Corner of 76th St.) NEW YORK, N.Y. 10021

GOURMET CHINESE COOKING — ORDER TO TAKE OUT

We Deliver—Between 5 and 10:30 p.m. (Min. Order \$7.00) (Closed Tuesday)

Telephone: 249-4615

SOUP

	Pt.	Qt.
Wonton Soup	1.10	2.20
*Hot and Sour Soup	1.50	2.80
Vegetable Soup w. Bean Curd	1.50	2.80

APPETIZERS

Spring Roll (1)	1.40
Sweet and Sour Spare Ribs	4.20
Boiled Dumplings (4)	3.20
Fried Wonton (8)	2.90
*Szechuan Wonton	3.40

BEEF

1.*Chef's Special Beef	8.00
2. Beef w. Mushrooms & Bamboo Shoots	7.60
3. Beef with Broccoli	6.90
4. Beef with Scallions	7.60
5. Beef in Oyster Sauce	7.60
6. Beef with Snow Peas	7.60
7. Beef w. Chinese Vegetable	6.90
8. Beef with Mushrooms	7.60
9. Beef w. Green Pepper in Black Bean Sauce	7.60
10.*Hot Spicy Shredded Beef	7.60
11. Beef in Peking Sauce	7.60

PORK

12. Moo Shu Pork (w. 4 Pancakes)	6.80
13.*Hot Spiced Shredded Pork	6.80
14. Shredded Pork in Peking Sauce	6.80
15.*Szechuan Double Cooked Pork	6.80
16. Sweet and Sour Pork	6.80

SEA FOOD

17. Sauteed Baby Shrimp	8.30
18.*Hot Spiced Ginger Shrimp	8.30
19. Shrimp with Walnuts	8.30
20. Shrimp with Mushrooms	9.00
21.*Hot Spiced Sliced Shrimp	9.00
22.*Chef's Special Shrimp	9.20
23. Sweet and Sour Shrimp	8.30
24. Three Flavor Combination	8.30
25.*Hot Spiced Lobster Meat	13.50
26. Mandarin Lobster Meat	13.50

CHICKEN

27. Diced Chicken with Walnuts	6.80
28. Diced Chicken with Peking Sauce	6.80
29.*Diced Chicken with Peanuts	6.80
30.*Diced Chicken with Hot Pepper	6.80
31. Sliced Chicken w. Chinese Mushrooms	7.40
32.*Hot Spiced Sliced Chicken	7.40
33.*Breaded Boneless Chicken in Hot Spiced Sauce	7.40
34.*Chef's Special Chicken	7.80
35. Moo Goo Gai Pan (w. Mushrooms)	7.40

VEGETABLE

36. Mixed Assorted Vegetables	6.00
37. Chinese Veg. w. Chinese Mushrooms	6.00
38. Snow Peas with Broccoli	6.00
39.*Egg Plant w. Hot Spiced Garlic Sauce	6.00
40. String Bean w. Garlic Sauce (w. meat)	6.00

LO MEIN

41. Pork Lo Mein	5.30
42. Chicken Lo Mein	5.60
43. Beef Lo Mein	5.60
44. Shrimp Lo Mein	5.60
45.*Sesame Noodles	3.40

FRIED RICE

46. Pork Fried Rice	4.90
47. Beef Fried Rice	5.30
48. Chicken Fried Rice	5.30
49. Yong Chow Fried Rice	5.90
50. Shrimp Fried Rice	5.30
51. White Rice or Brown Rice	.60 1.10

52. Hoj Sin Sauce	.30
53. Fried Noodle	.30
54. Coke, Diet Coke	.80

* Hot, Spicy Szechuan Specialties

STEAM LOW CALORIE DISHES AVAILABLE

(Special Sauce on the Side)

1416

AMOUNT \$

TAX \$

TOTAL \$

AMOUNT \$

TAX \$

TOTAL \$

1416

FRIED RICE		SMALL	LARGE
蔬菜炒飯	Vegetable Fried Rice	2.50	3.85
雞肉炒飯	Chicken Fried Rice	2.50	3.85
叉燒炒飯	Roast Pork Fried Rice	2.50	3.85
蝦仁炒飯	Shrimp Fried Rice	2.70	4.50
牛肉炒飯	Beef Fried Rice	2.70	4.50
揚州炒飯	Young Chow Fried Rice	2.95	4.95

NOODLES		
炸醬麵	Noodles with Bean Sauce	3.20
三鮮湯麵	Three Fresh Meats with Noodles	4.50
叉燒湯麵	Roast Pork Lo Mein	4.50
雞絲湯麵	Chicken Lo Mein	4.50
牛肉湯麵	Beef Lo Mein	4.95
蝦仁湯麵	Shrimp Lo Mein	4.95
炒麵	Chow Fun	5.45

CHOW MEIN		
雞炒麵	Chicken Chow Mein	3.50 5.95
叉燒炒麵	Vegetable Chow Mein	3.50 5.95
蝦炒麵	Shrimp Chow Mein	3.50 5.25
什錦麵	Subgum Chicken Chow Mein	3.50 5.25

CHOP SUEY		
蔬菜什錦	Vegetable Chop Suey	3.50 5.95
雞什錦	Chicken Chop Suey	3.50 6.25
叉燒什錦	Roast Pork Chop Suey	3.50 6.25
牛肉什錦	Beef Chop Suey	3.50 6.45
蝦什錦	Shrimp Chop Suey	3.50 6.45

EGG FOO YOUNG		
叉燒蛋卷	Roast Pork Egg Foo Young	6.25
雞蛋卷	Chicken Egg Foo Young	6.25
蝦蛋卷	Shrimp Egg Foo Young	6.45

DESSERTS		
荔枝	Lichee Nuts	1.00
蓮子	Phenopsis	1.00
芝麻湯圓	Sesame Batters (for two)	2.75
芝麻湯圓	Sesame Apple (for two)	2.75

SPECIAL COMBINATION PLATTERS

THE FOLLOWING PLATTERS INCLUDE:
EGG ROLL & ROAST PORK FRIED RICE

1. * Shredded Beef Szechuan Style	5.45
2. Shrimp with Black Bean Sauce	5.65
3. Roast Pork with Vegetables	5.45
4. Pepper Steak	5.45
5. Barbecued Spare Ribs	5.45
6. Beef with Broccoli	5.45
7. Sweet and Pungent Pork	5.45
8. Shrimp with Lobster Sauce	5.65
9. * Diced Chicken with Hot Sauce	5.45

SZECHUAN PALACE

BUSINESS LUNCH & DINNER
CHINESE CUISINE SZECHUAN & CANTONESE STYLE

LUNCH SPECIAL

11:30 A.M. — 3:00 P.M.
(MON. — SAT.)

THE FOLLOWING ORDERS SERVED WITH
WHITE RICE OR FRIED RICE

Chicken Wing (4) and Small Pork Fried Rice	3.25
* Bean Curd, Szechuan Style (No Meat)	3.25
Chicken or Shrimp Chow Mein	3.25
* Shredded Chicken in Hot Black Bean Sauce	3.50
Pork or Beef Broccoli	3.50
Beef Steak with Green Pepper	3.50
Spare Ribs with Black Bean Sauce	3.50
Moo Goo Gai Pan (Chicken and Mushrooms)	3.50
* Curry Chicken	3.50
Assorted Fancy Vegetables	3.50
* Double Sauteed Pork	3.50
* Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	3.50
* Shredded Beef Szechuan Style	3.50
Roast Pork with Bean Sprouts	3.50
* Chicken with Fresh Broccoli (in Hot Sauce)	3.50
Lemon Chicken	3.50
Sauteed Fresh String Beans	3.50
Lo Mein (Pork, Beef, Chicken, Shrimp) Without Rice	3.50
Shrimp with Lobster Sauce	3.75
Baby Shrimp with Green Peas or Chili Sauce	3.75
Orled Chicken and Shrimp	3.75
Sweet and Sour (Shrimp, Chicken, Pork) with Chicken Wing and Fried Rice	4.50

* HOT AND SPICY

(Small or Large Party Orders Welcome)

PLEASE ASK FOR TODAY'S SPECIAL

TEL: 628-8652 & 628-8706

TAKE OUT MENU

CHINESE CUISINE SZECHUAN & CANTONESE STYLE

SZECHUAN PALACE

★ ★ ★ ★

"Szechuan Palace is a little short on but long on good food."

THE NEW YORK TIMES: MAY 8, 1975

1329 2nd AVE.

(Cor. 70th St.)

NEW YORK CITY

MON. — THUR.: 11:30AM TO 11:00PM

FRI. & SAT. : 11:30AM TO 11:30PM

SUN. : 1:00 PM TO 10:30 PM

TEL: 628-8652

628-8706

FAST FREE DELIVERY

MINIMUM ORDER FOR DELIVERY \$7.00

(If You Are Within 10 Blocks)

SPECIAL SUNDAY BRUNCH

1:00 PM — 5:00 PM

(EAT-IN ONLY)

\$4.95

FREE WINE

BUSINESS LUNCH & DINNER

APPETIZERS	
春卷	Egg Roll 1.00
蝦吐司	Shrimp Toast (2) 2.50
炸雞塊	Fried Chicken Wings (4) 1.95
鍋貼	Fried Dumplings (6) 3.10
水餃	Boiled Dumplings (6) 3.10
炒麵	* Szechuen Dumplings (6) 3.10
什錦豆腐	* Cold Bean Curd with Special Sauce 2.95
什錦豆腐	Pen-fried Szechuen Dumplings 3.10
牛肉片	Bar-B-Q Beef (4) Szechuen Style 3.10
什錦豆腐	* Cold Noodles with Sesame Sauce 3.00
什錦豆腐	Roast Pork 3.25
什錦豆腐	Barbecued Spare Ribs (6) 5.25
什錦豆腐	* Heated Chicken in Assorted Flavor (Cold) 4.50
什錦豆腐	Assorted Hot Appetizers (For 2) 8.45

SOUPS	
蛋花湯	Egg Drop Soup 1.00
雲吞湯	Wonton Soup 1.00
蔥油豆腐	Egg Drop Wonton Soup 1.10
什錦豆腐	* Hot and Sour Soup 1.10
什錦豆腐	Bean Curd and Fresh Mushroom Soup (No Meat) 2.45
什錦豆腐	Shredded Pork and Szechuen Pickled Cabbage Soup (For 2) 2.65
什錦豆腐	Assorted Flavor Soup (For 2) 2.95

BEAN CURD & VEGETABLES	
水浸豆腐	Moo Shu Vegetables 5.25
什錦豆腐	Bean Curd with Fresh Mushroom 5.25
什錦豆腐	Assorted Fancy Vegetables 5.25
什錦豆腐	* Seuteed Broccoli with Garlic Sauce 5.25
什錦豆腐	* Eggplant with Garlic Sauce 5.25
什錦豆腐	Dried Seuteed String Beans 5.25
什錦豆腐	* Bean Curd, Szechuen Style (with Minced Pork) 5.25
什錦豆腐	Plain Seuteed Broccoli 5.25
什錦豆腐	* Bean Curd, Home Style 5.25

PORK	
水浸肉片	Moo Shu Pork (25" each pancake) 5.25
什錦肉片	* Shredded Pork with Szechuen Pickled Cabbage 5.95
什錦肉片	Sweet & Sour Pork 5.95
什錦肉片	Roast Pork with Bean Sprouts 5.95
什錦肉片	Roast Pork with Chinese Vegetables 5.95
什錦肉片	* Double Seutead Sliced Pork 5.95
什錦肉片	* Shredded Pork with Garlic Sauce 5.95
什錦肉片	Sliced Pork with Broccoli 5.95
什錦肉片	Sliced Pork with String Beans 5.95
什錦肉片	Shredded Pork with Peking Sauce 6.25
什錦肉片	Fresh Pork Hunan Style 6.45

CHEF'S SPECIALS	
本條雞	PALACE CHICKEN 6.95
干蒸蝦	Fresh chunks of chicken with broccoli, specially prepared in brown sauce
什錦雞	UNSHELLED SPECIAL PRAWN 7.95
什錦雞	Large whole shrimps lightly pan-fried on a bed of crunchy fried rice noodle
什錦雞	LEMON CHICKEN 6.75
什錦雞	Fresh fried chicken with fresh broccoli & special lemon sauce
什錦雞	* CHEF'S SPECIAL GOLDEN CRISPY SHRIMP 7.45
什錦雞	Shrimp fried to golden crispy with fresh broccoli & Chef's special sauce
三及茶	* TRIPLE DELIGHT 8.95
什錦豆腐	A delightful combination of sliced fresh shrimp pork & chicken with fresh in a mild hot bean sauce
什錦豆腐	CRISPY BEAN CURD WITH SAUCE 5.95
什錦豆腐	MONGOLIAN BEEF WITH VEGETABLES 7.95
什錦豆腐	* GANBY BEEF 6.95
什錦豆腐	Fresh steak & fresh scallops, an exotic blending of tenderloin beef & fresh scallops with tangy vegetables
什錦豆腐	DOUBLE HAPPINESS 6.95
什錦豆腐	Diced chicken & shrimp with water chestnuts
什錦豆腐	LAKE TUNG TING SHRIMP 7.95
什錦豆腐	Jumpo shrimp marinated with broccoli, mushrooms, sautéed in white sauce
什錦豆腐	* SPICY CRISPY WHOLE FISH 9.50
什錦豆腐	Fresh whole sea bass or flounder deep fried & covered with spicy ginger & tomato sauce
什錦豆腐	SZCHUAN DRAGON 8.95
什錦豆腐	Fried soft-shell clams & shrimp with vegetables
湖南牛肉	* SLICED BEEF STEAK, HUNAN STYLE 6.95
什錦豆腐	Sliced steak with fresh in hot black bean sauce
什錦豆腐	* GENERAL CHING'S CHICKEN 6.95
什錦豆腐	Chicken chunks with tangy vegetables in tangy hot sauce
什錦豆腐	DOUBLE WONDER 6.95
什錦豆腐	Fresh chunks of chicken sautéed with brown sauce on one side, fresh scallops sautéed with black bean sauce on the other side with broccoli
什錦豆腐	SICED CHICKEN WITH FRESH MUSHROOM & BROCCOLI 6.95
什錦豆腐	Sliced whole meat chicken with fresh mushrooms & fresh broccoli with Chef's special sauce
什錦豆腐	* SZCHUAN DELIGHT 6.95
什錦豆腐	Golden crispy fish fillet & chicken with mixed vegetables & special Szechuen sauce
湖南干貝	* FRESH SCALLOPS, HUNAN STYLE 7.95
什錦豆腐	Sautéed fresh scallops in Chef's special Hunan sauce
什錦豆腐	PALACE SPECIAL GARDEN 6.95
什錦豆腐	Fresh broccoli, snow peas pods, sliced beef & fresh mushrooms
什錦豆腐	SZCHUAN CRISPY ROAST DUCK (HALF) 6.95
什錦豆腐	Crispy duck with special sauce (with bone)
什錦豆腐	SLICED FLOUNDER 7.25
什錦豆腐	Sweet fish of fish sautéed with assorted fresh vegetables in tangy brown sauce

TEL: 628-8652 & 628-8706

POULTRY	
什錦雞	Fried (Boneless) Chicken with Vegetables 6.25
什錦雞	Sliced Chicken with Snow Pea Pods 6.25
什錦雞	Moo Goo Gai Pan (Chicken, Fresh Mushroom Vegetables) 6.25
什錦雞	Almond Gel Ding 6.25
什錦雞	Sliced Chicken with Walnuts 6.25
什錦雞	* Diced Chicken with Peanuts 6.25
什錦雞	* Diced Chicken with Bean Sauce 6.25
什錦雞	* Curry Chicken (with Onion) 6.25
什錦雞	* Ta-Chien Chicken (Specially prepared) 6.25
什錦雞	* Chicken In Orange Flavor 6.25
什錦雞	* Sliced Chicken with Garlic Sauce 6.25
什錦雞	Sweet and Sour Chicken 6.25
什錦雞	Fried Duck (Boneless) with Vegetables 6.25
什錦雞	Sweet & Sour Duck with Lichee Nuts, 6.25

SEA FOOD	
什錦蝦	Fresh Mussel, Chinese Style 5.25
什錦蝦	* Sautéed Shrimp with Peanuts 7.25
什錦蝦	Shrimp with Chinese Vegetables 7.45
什錦蝦	Shrimp with Green Peas 7.25
什錦蝦	Fried Fillet of Fish with Vegetables 7.25
什錦蝦	* Sliced Prawns with Garlic Sauce 7.45
什錦蝦	Fresh Scallop with Oyster Sauce 7.45
什錦蝦	* Fresh Scallop with Garlic Sauce 7.45
什錦蝦	Fresh Shrimp with Lobster Sauce 7.45
什錦蝦	Sliced Prawns with Snow Pea Pods 7.45
什錦蝦	Prawns with Black Bean Sauce 7.45
什錦蝦	* Prawns with Chili Sauce 7.45
什錦蝦	Whole Seabass with Brown Sauce 9.50
什錦蝦	Sweet and Pungent Fish (Seabass) 9.50
什錦蝦	* Whole Seabass with Red Hot Sauce 9.50
什錦蝦	Fresh Lobster, Cantonese Style
什錦蝦	* Fresh Lobster with Chili Sauce
什錦蝦	(Szechuen Style) See our Price

BEEF	
什錦牛肉	Sliced Beef with Chinese Vegetables 6.45
什錦牛肉	Green Pepper Steak 6.45
什錦牛肉	Sliced Beef with Scallions 6.45
什錦牛肉	Sliced Beef with Snow Pea Pods 6.45
什錦牛肉	Sliced Beef with Oyster Sauce 6.45
什錦牛肉	Beef with Broccoli 6.45
什錦牛肉	* Shredded Beef with Garlic Sauce 6.45
什錦牛肉	* Shredded Beef with Peanuts 6.45
什錦牛肉	* Sliced Beef in Orange Flavor 6.45
什錦牛肉	* Shredded Beef, Dry Sautéed, Szechuen Style 6.45
什錦牛肉	Shredded Beef with Peking Sauce 6.45
什錦牛肉	Beef with Fresh String Beans 6.45

* HOT AND SPICY
We can alter the spices to suit your taste.

FRIED RICE		SMALL	LARGE
什菜炒飯	Vegetable Fried Rice	2.50	3.95
雞肉炒飯	Chicken Fried Rice	2.60	3.95
叉燒炒飯	Roast Pork Fried Rice	2.60	3.85
蝦仁炒飯	Shrimp Fried Rice	2.70	4.50
牛肉炒飯	Beef Fried Rice	2.70	4.50
福州炒飯	Young Chow Fried Rice	2.95	4.95

NOODLES		SMALL	LARGE
什菜麵	Noodles with Bean Sauce	3.20	
三鮮麵	Three Fresh Meats with Noodles	3.25	
叉燒麵	In Soup	4.50	
雞絲麵	Roast Pork Lo Mein	4.50	
牛肉麵	Chicken Lo Mein	4.50	
蝦仁麵	Beef Lo Mein	4.55	
什菜麵	Shrimp Lo Mein	4.55	
炒麵	Chow Fun	5.45	

CHOW MEIN		SMALL	LARGE
什菜炒麵	Chicken Chow Mein	3.50	5.95
蝦炒麵	Shrimp Chow Mein	3.50	5.95
什菜炒麵	Vegetable Chow Mein	3.50	5.95
什菜炒麵	Subgum Chicken Chow Mein	3.50	5.95

CHOP SUEY		SMALL	LARGE
什菜什絲	Vegetable Chop Suey	3.50	5.95
雞什絲	Chicken Chop Suey	3.50	5.95
叉燒什絲	Roast Pork Chop Suey	3.50	5.95
牛肉什絲	Beef Chop Suey	3.50	5.95
蝦什絲	Shrimp Chop Suey	3.50	5.95

叉燒蛋	Roast Pork Egg Foo Young	6.25
雞蛋	Chicken Egg Foo Young	6.25
蝦蛋	Shrimp Egg Foo Young	6.45

DESSERTS		SMALL	LARGE
荔枝	Lichee Nuts	1.00	
芝麻	Pineapple	1.00	
芝麻	Sesame Buns (for two)	2.75	
芝麻	Sesame Apple (for two)	2.75	

SPECIAL COMBINATION PLATTERS		SMALL	LARGE
THE FOLLOWING PLATTERS INCLUDE: EGG ROLL & ROAST PORK FRIED RICE			
1. * Shredded Beef Szechuan Style	5.45		
2. Shrimp with Black Bean Sauce	5.65		
3. Roast Pork with Vegetables	5.45		
4. Pepper Steak	5.45		
5. Pan-fried Spare Ribs	5.45		
6. Beef with Broccoli	5.45		
7. Sweet and Pungent Pork	5.45		
8. Shrimp with Lobster Sauce	5.65		
9. * Diced Chicken with Hot Sauce	5.45		

SZECHUAN PALACE

BUSINESS LUNCH & DINNER
CHINESE CUISINE SZECHUAN & CANTONESE STYLE

LUNCH SPECIAL

11:30 A.M. — 3:00 P.M.
(MON. — SAT.)
THE FOLLOWING ORDERS SERVED WITH
WHITE RICE OR FRIED RICE

Chicken Wing (4) and Small Pork Fried Rice	3.25
* Bean Curd, Szechuan Style (No Meat)	3.25
Chicken or Shrimp Chow Mein	3.25
* Shredded Chicken in Hot Black Bean Sauce	5.50
Pork or Beef Broccoli	3.50
Beef Steak with Green Pepper	3.50
Spare Ribs with Black Bean Sauce	3.50
Moo Goo Gai Pan (Chicken and Mushrooms)	5.25
* Curry Chicken	3.50
Assorted Fancy Vegetables	3.50
* Double Shredded Pork	3.50
* Diced Chicken with Hot Pepper Sauce	5.50
* Shredded Beef Szechuan Style	5.50
Roast Pork with Bean Sprouts	3.50
* Chicken with Fresh Broccoli (in Hot Sauce)	3.50
Lemon Chicken	3.50
Sautéed Fresh String Beans	3.50
Lo Mein (Pork, Beef, Chicken, Shrimp)	5.50
Shrimp with Lobster Sauce	3.75
Baby Shrimp with Green Peas or Chili Sauce	3.75
Diced Chicken and Shrimp	3.75
Sweet and Sour (Shrimp, Chicken, Pork) with Chicken Wing and Fried Rice	4.50

* HOT AND SPICY
(Small or Large Party Orders Welcome)

PLEASE ASK FOR TODAY'S SPECIAL
TEL: 628-8652 & 628-8706
TAKE OUT MENU

CHINESE CUISINE SZECHUAN & CANTONESE STYLE

SZECHUAN PALACE

★ ★ ★ ★ ★
"Szechuan Palace is a little short on hui lang on good food."
THE NEW YORK TIMES: MAY 8, 1976

1329 2nd AVE.
(Cor. 70th St.)
NEW YORK CITY

MON. — THUR.: 11:30 AM TO 11:30 PM
FRI. & SAT.: 11:30 AM TO 11:30 PM
SUN.: 11:00 PM TO 10:30 PM

TEL: **628-8652**
628-8706

FAST FREE DELIVERY
MINIMUM ORDER FOR DELIVERY \$7.00
(If You Are Within 10 Blocks)

SPECIAL SUNDAY BRUNCH
1:00 PM — 5:00 PM
(EAT-IN ONLY)
\$4.95
FREE WINE

BUSINESS LUNCH & DINNER

APPETIZERS

蝦 卷	Egg Roll	1.00
蝦 卷	Shrimp Toast (2)	2.50
炸 雞 塊	Fried Chicken Wings (4)	1.95
鍋 貼	Fried Dumplings (6)	3.10
水 餃	Boiled Dumplings (6)	3.10
炒 麵	* Szechuan Dumplings (8)	3.10
涼 拌 豆 腐	* Cold Bean Curd with Special Sauce	2.95
煎 炒 手	Pan-fried Szechuan Dumplings	3.10
牛 肉 串	Bar-B-Q Beef (4) Szechuan Style	3.10
涼 麵	* Cold Noodles with Sesame Sauce	3.00
叉 燒	Roast Pork	3.25
清 合	Barbecued Spare Ribs (8)	4.95
辣 辣 雞	* Hacked Chicken In Assorted Flavor (Cold)	4.50
煎 餅	Assorted Hot Appetizers (For 2)	6.45

SOUPS

蔥 花 湯	Egg Drop Soup	1.00
擔 子 湯	Wonton Soup	1.00
雲 吞 蛋 花 湯	Egg Drop Wonton Soup	1.10
餃 子 湯	* Hot and Sour Soup	1.10
鮮 豆 腐 湯	Bean Curd and Fresh Mushroom Soup	
	(no Meat)	2.45
榨 菜 肉 絲 湯	Shredded Pork and Szechuan Pickled Cabbage Soup (For 2)	2.65
三 鮮 湯	Assorted Flavor Soup (For 2)	2.95

BEAN CURD & VEGETABLES

水 須 菜	Moo Shu Vegetables	5.25
鮮 豆 腐	Bean Curd with Fresh Mushroom	5.25
菜 什 錦	Assorted Fancy Vegetables	5.25
魚 香 芥 蘭	* Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	5.25
魚 香 茄 子	* Eggplant with Garlic Sauce	5.25
干 燒 豆 絲	Dried Sautéed String Beans	5.25
鹹 菜 豆 腐	* Bean Curd, Szechuan Style (with Minced Pork)	5.25
煎 炒 芥 藍	Plain Sautéed Broccoli	5.25
素 菜 豆 腐	* Bean Curd, Home Style	5.25

PORK

水 須 肉	Moo Shu Pork (25" each pancake)	5.25
榨 菜 肉 絲	* Shredded Pork with Szechuan Pickled Cabbage	5.95
甜 酸 肉	Sweet & Sour Pork	5.95
叉 燒 肉	Roast Pork with Bean Sprouts	5.95
叉 燒 肉 菜	Roast Pork with Chinese Vegetables	5.95
回 鍋 肉	* Double Sautéed Sliced Pork	5.95
魚 香 肉 絲	Shredded Pork with Garlic Sauce	5.95
芥 蘭 肉 片	Sliced Pork with Broccoli	5.95
豆 什 錦	Sliced Pork with String Beans	5.95
京 醬 肉 絲	Shredded Pork with Peking Sauce	6.25
火 鍋 肉	Fresh Pork Hunan Style	6.45

CHEF'S SPECIALS

本 樣 雞	PALACE CHICKEN	6.35
	Fresh chunks of chicken with broccoli, specially prepared in brown sauce	
干 蒸 蝦	UNSHELLED SPECIAL PRAWN	7.95
	Large whole shrimp lightly pan-fried on a bed of crunchy fried rice noodles	
樟 檬 雞	LEMON CHICKEN	6.75
	Fresh fried chicken with fresh broccoli & special lemon sauce	
本 樣 蝦	* CHEF'S SPECIAL GOLDEN CRISPY SHRIMP	7.25
	Shrimp fried to golden-crispy with fresh broccoli & Chef's special sauce	
三 及 第	* TRIPLE DELIGHT	8.95
	A delightful combination of sliced fresh shrimp, pork & chicken with leeks in a mild hot bean sauce	
川 味 雞	* SZECHUAN PHOENIX	6.95
	Shredded beefsteak & breast of chicken with hearts of celery sautéed in singling hot sauce	
干 貝 牛 肉	* GANBY BEEF	8.95
	Fresh sirloin & fresh scallops, an exotic blending of tenderloin beef & fresh scallops with fancy vegetables	
炒 雙 丁	DOUBLE HAPPINESS	6.25
	Diced chicken & shrimp with vegetables	
荷 蓮 蝦 片	LAKE TUNG TING SHRIMP	7.55
	Jumbo shrimp marinated with broccoli, mushrooms, sautéed in white sauce	
脆 皮 石 斑	* SPICY CRISPY WHOLE FISH	9.25
	Fresh whole seabass or rounder deep fried & covered with spicy ginger & Hunan sauce	
炸 三 樣	GOLDEN CRISPY THREE DELICACIES	8.95
	Crispy fried prawn, chicken, fish, served with two different kinds of tasty sauce	
湖南牛柳	* SLICED BEEF STEAK, HUNAN STYLE	6.95
	Sliced steak with leeks in hot black bean sauce	
愛 國 雞 球	* GENERAL CHINESE CHICKEN	6.95
	Chicken chunks with fancy vegetables in singling hot sauce	
干 貝 雞	DOUBLE WONDER	8.95
	Fresh chunks of chicken sautéed with brown sauce on one side, fresh scallops sautéed with black bean sauce on the other side with broccoli	
芥 蘭	SLICED CHICKEN WITH FRESH MUSHROOM & BROCCOLI	6.95
鮮 菇 雞 片	Sliced whole chicken with fresh mushrooms & fresh broccoli with Chef's special sauce	
本 樣 兩 樣	* SZECHUAN DELIGHT	6.95
	Golden crispy fish & chicken with mixed vegetables & special Szechuan sauce	
湖南干貝	* FRESH SCALLOPS, HUNAN STYLE	7.55
	Sautéed fresh scallops in Chef's special Hunan sauce	
本 樣 素 菜	PALACE SPECIAL GARDEN	5.95
	Fresh broccoli, snow peas pods, shrimp, bean & fresh mushrooms	
本 樣 鴨	SZECHUAN CRISPY ROAST DUCK (HALF)	6.95
	Crispy duck with special sauce (with bone)	
本 樣 魚 片	SLICED FLOUNDER	6.95
	Sliced fillet of fish sautéed with assorted fresh vegetables in tasty brown sauce	

POULTRY

雞 骨 湯	Fried (Boneless) Chicken with Vegetables	6.25
雞 豆 腐 片	Sliced Chicken with Snow Pea Pods	6.25
雞 菇 雞 片	Moo Goo Gai Pan (Chicken, Fresh Mushrooms Vegetables)	6.25
杏 仁 雞 丁	Almond Gel Ding	6.25
蒜 泥 雞 丁	Diced Chicken with Walnuts	6.25
宮 保 雞 丁	* Diced Chicken with Peanuts	6.25
雙 雞 雞 丁	Diced Chicken with Bean Sauce	6.25
蓮 子 雞 湯	* Curry Chicken (with Onions)	6.25
大 半 雞	* Ta-Chien Chicken (Specially prepared)	8.25
廣 東 雞	* Chicken In Orange Flavor	6.25
魚 香 雞 片	* Sliced Chicken with Garlic Sauce	6.25
甜 酸 雞	Sweet and Sour Chicken	6.25
廣 東 鴨	Fried Duck (Boneless) with Vegetables	6.25
荔 枝 鴨	Sweet & Sour Duck with Lichee Nuts	6.25

SEA FOOD

炒 蝦	Fresh Mussels, Chinese Style	5.25
宮 保 蝦 仁	* Sautéed Shrimp with Peanuts	7.25
西 蘭 蝦	Shrimp with Chinese Vegetables	7.45
與 豆 蝦 仁	Shrimp with Green Peas	7.25
魚 香 蝦 片	Fried Fillet of Fish with Vegetables	7.25
龍 蝦 干 貝	* Sliced Prawns with Garlic Sauce	7.45
魚 香 干 貝	Fresh Scallops with Oyster Sauce	7.45
蝦 豆 腐	* Fresh Shrimp with Lobster Sauce	7.45
蒜 泥 蝦 片	Sliced Prawns with Snow Pea Pods	7.45
五 味 蝦	Prawns with Black Bean Sauce	7.45
干 燒 明 蝦	* Prawns with Chili Sauce	7.45
紅 燒 石 斑	Whole Seabass with Brown Sauce	9.25
鮮 鮑 魚	Sweet and Pungent Fish (Seabass)	9.25
豉 汁 石 斑	* Whole Seabass with Red Hot Sauce	9.25
炒 石 斑	Fresh Lobster, Cantonese Style	
干 燒 蟹 蝦	* Fresh Lobster with Chili Sauce (Szechuan Style)	Season's Price

BEEF

魚 香 牛 肉	Sliced Beef with Chinese Vegetables	6.45
辣 椒 牛	Green Pepper Steak	6.45
蔥 爆 牛	Sliced Beef with Scallions	6.45
豆 牛	Sliced Beef with Snow Pea Pods	6.45
燒 茄 牛	Sliced Beef with Oyster Sauce	6.45
芥 蘭 牛	Beef with Broccoli	6.45
魚 香 牛 肉 絲	* Shredded Beef with Garlic Sauce	6.45
京 醬 牛 肉 絲	* Shredded Beef with Peanuts	6.45
廣 東 牛	* Sliced Beef In Orange Flavor	6.45
干 燒 牛 肉 絲	* Shredded Beef, Dry Sautéed, Szechuan Style	6.45
叉 燒 牛 肉 絲	Shredded Beef with Peking Sauce	6.45
五 香 牛	Beef with Fresh String Beans	6.45

* HOT AND SPICY

We can alter the spice to suit your taste.

TEL: 628-8652 & 628-8706

MANDARIN NOODLE SOUP	
Roast Pork	4.50
Three Fresh Meat	4.95
Seafood	4.95
Pork Chop	4.95
Roast Duck	4.50
Shredded Pork w. Shredded Chinese Pickle	4.95
Mei Fun Soup	
(Choice of Shrimp, Chicken or Vegetable)	4.75
Chow Fun Soup	
(Choice of Shrimp, Chicken or Vegetable)	4.95
Cellophane Noodle Soup	
(Choice of Shrimp, Chicken or Vegetable)	4.95
Noodle with Chintown Wonton	3.95

CHOW MEIN	
Chicken Chow Mein	6.45
Vegetable Chow Mein	6.45
Shrimp Chow Mein	6.95
Subgum Chicken Chow Mein	6.95

EGG FOO YOUNG	
Roast Pork Egg Foo Young	6.25
Chicken Egg Foo Young	6.25
Shrimp Egg Foo Young	6.45

REVOLUTION DIET	
R 1. Lemon Flavored Chicken with Broccoli & Bean Sprouts	7.25 (495)
R 2. Prawns with Snowpeas, Broccoli & Bean Sprouts, Spicy Szechuan Style	8.95 (475)
R 3. Chicken with Water Chestnuts, Broccoli & Spicy Orange Flavour	7.25 (495)
R 4. Prawns with Broccoli, Mushrooms & Moo Shu Seasonings	8.95 (495)
R 5. Buddha plus Sesame Tofu - Snow peas, Green Beans, Baby Corn, Mushrooms, Bean Sprouts & Broccoli combined with Sesame Baked Tofu	6.25 (450)
R 6. Scallops with Broccoli & Bean Sprouts in Hot Garlic Sauce	8.95 (525)
R 7. Protein Trio of Scallops, Chicken, Baby Shrimp with Snowpeas & Bean Sprouts in Spicy Black Bean Sauce	8.95 (550)

SPECIAL COMBINATION PLATTERS	
THE FOLLOWING PLATTERS INCLUDE EGG ROLL & ROAST PORK FRIED RICE	
1. Shredded Beef Szechuan Style	5.65
2. Shrimp with Black Bean Sauce	5.95
3. Roast Pork with Vegetables	5.65
4. Pepper Steak	5.65
5. Barbecued Spare Ribs	5.65
6. Beef with Broccoli	5.65
7. Sweet and Pungent Pork	5.65
8. Shrimp with Lobster Sauce	5.95
9. Diced Chicken with Hot Sauce	5.65

SPECIAL DIET MENU	
ALL DISHES ARE A LA CARTE & SERVED STEAMED	
Served without oil, sugar, corn starch or MSG	
Daily prepared with: soybean, garlic, ginger & wine	
1. Steamed Mixed Vegetable	6.25
2. Chicken with Broccoli	7.25
3. Jumbo Shrimp with Snow Peas	8.95
4. Chicken with Mixed Vegetable	7.25
5. Shrimp with Broccoli	8.95
6. Scallops with Mixed Vegetable	8.95
7. Scallops with Broccoli	8.95
8. Jumbo Shrimp, Scallops, Chicken w. Mixed Veg.	9.95

DESSERTS	
Lichee Nuts	1.50
Pineapple	1.10
Sesame Banana (For Two)	2.95
Sesame Apple (For Two)	2.95

PRICE CHANGE WITHOUT NOTICE

HOT AND SPICY
We can offer the spice to suit your taste.

LUNCH SPECIAL

11:00 A.M. - 3:30 P.M. (Everyday)
THE FOLLOWING ORDERS SERVED WITH WHITE RICE OR FRIED RICE (EGG ROLL OR SOUP EXTRA 50¢)

L 1. Chicken Wings (6) & Roast Pork Fried Rice	3.95
L 2. Broccoli with Garlic Sauce	3.95
L 3. Bean Curd Szechuan Style (No Meat)	2.95
L 4. Fried Rice (Choice of Roast Pork, Chicken, Shrimp or Beef)	3.95
L 5. Lo Mein (Choice of Roast Pork, Chicken, Shrimp or Beef) (No Rice)	3.95
L 6. Chow Mein (Roast Pork, Chicken, Shrimp or Beef)	3.95
L 7. Beef or Pork with Broccoli	3.95
L 8. Beef Steak with Green Pepper	3.95
L 9. Spare Ribs with Black Bean Sauce	3.95
L 10. Moo Goo Gai Pan (Chicken w. Mushroom)	3.95
L 11. Assorted Fancy Vegetables	3.95
L 12. Curry Chicken, Beef, Shrimp	3.95
L 13. Double sauteed Pork	3.95
L 14. General Ching's Chicken	3.95
L 15. Shredded Beef Szechuan Style	3.95
L 16. Chicken with Broccoli	3.95
L 17. Lemon Chicken	3.95
L 18. Sauteed Fresh Shrimp Beans	3.95
L 19. Shredded Chicken with Black Bean Sauce	3.95
L 20. Shrimp with Lobster Sauce	3.95
L 21. Baby Shrimp with Green Peas	3.95
L 22. Diced Chicken & Shrimp	3.95
L 23. Beef, Chicken, Pork, Shrimp Etc. w. Bean Curd	3.95
L 24. Chow Fun (Choice of Roast Pork, Chicken or Beef) (No Rice)	3.95
L 25. Shrimp with Broccoli	3.95
L 26. Sweet & Sour Shrimp, Chicken or Pork	3.95
L 27. Singapore Chow Mei Fun	3.95
L 28. Fried Crispy Pork Chop	3.95
L 29. Roast Pork Egg Foo Young	3.95

• SINCE 1972

SZECHUAN PALACE

FINE CHINESE CUISINE

1329 2ND AVE.

TEL: 628-8652
FAX: 772-3546



MON. - THUR. & SUN.: 11:00 A.M. TO 11:00 P.M.
FRI. & SAT.: 11:00 A.M. TO 11:30 P.M.

FAST FREE DELIVERY
(By Car & Moped)

Corporate Accounts Welcome

CATERING OR PARTY
ORDERS WELCOME

FREE COUPON

FREE FRIED CHICKEN WINGS (6 PCS.) OR
FREE COLD NOODLE W. HOT SESAME SAUCE
(Minimum purchase of \$15.00 on your next delivery order)
(Please mention this coupon when ordering)

Expires: 11/30/93

TAKE OUT MENU

DIM SIM From Southern China

Crystal Shrimp Dumplings (4)	3.50
Steamed Siu Mai (4)	3.95
Fried Jumbo Shrimp w. Sesame Seeds (2)	3.25
Roast Pork Bun (1)	1.25

DIM SIM From Northern China

Steamed Crystal Skin Pork Bun (4)	2.95
Steamed Vegetable Bun (1)	1.00
Scallions Pancake (1)	1.95
Mandarin Style Fried Pork Chop (1)	1.95
Steamed Seafood Dumplings (6)	4.25
Steamed Chicken Dumplings (6)	3.50
Steamed Beef Dumplings (6)	3.50
Steamed Assorted Dumplings (8)	4.95
Vegetable Dumplings (Fried or Steamed)(6)	3.50
Pork Dumpling (Fried or Steamed)(6)	3.50
Steamed Bun Stuffed w. Red Bean Paste(Sweet)	0.95

B.B.Q ROAST MEAT

Barbecued Spare Ribs (Sm.) 5.50 (Lg.) 7.95	
Roast Duck (Dir.) 4.95 (HL) 7.95 (WH.) 13.95	
Crispy Chicken (Dir.) 4.95 (HL) 7.95 (WH.) 13.95	

APPETIZERS

Egg Roll	1.10
Spring Roll	1.20
Fried Crispy Chicken Leg	1.50
Shrimp Toast (2)	2.95
Fried Chicken Wings (6)	1.95
Szechuan Dumplings (8)	3.25
Pan - Fried Szechuan Dumplings	3.25
Bar-B-Q Beef (4) Szechuan Style	3.25
Cold Noodles with Sesame Sauce	3.25
Roast Pork	3.25
Hacked Chicken in Assorted Flavor (Cold)	4.50
Assorted Hot Appetizers (For 2)	6.95
Paper Wrapped Chicken	1.95

SOUPS

Egg Drop Soup	1.10
Wonton Soup	1.10
Egg Drop Wonton Soup	1.20
Hot and Sour Soup	1.20
Scorched Hot & Sour Soup	1.50
Velvet Chicken Corn Soup (For 2)	3.00
Bean Curd & Fresh Mushroom Soup (For 2)	2.65
Shredded Pork & Szechuan Pickled Cabbage Soup (For 2)	3.00
Assorted Flavor Soup (For 2)	3.25
Young Chow Wonton Soup	4.25
Crystal Skin Wonton Soup (Choice of Roast Pork or Roast Duck)	4.95

CHEF'S SPECIALS

PALACE CHICKEN.....7.95 Fresh chunks of chicken with broccoli, stir-fried in sesame oil.	SZECHUAN DELIGHT.....7.95 Golden stir-fry beef with chicken w. mixed vegetables & special Szechuan sauce.
UNSHELLED SPECIAL PRAWN.....8.25 Large whole shrimps lightly pan-fried on a bed of crunchy fried rice.	FRESH SCALLOPS, HUNAN STYLE.....8.95 Sautéed fresh scallops in chef's special Hunan sauce.
LEMON CHICKEN.....7.65 Fresh fried chicken with fresh broccoli & special lemon sauce.	PALACE SPECIAL GARDEN.....6.45 Fresh broccoli, snow peas, pods, mushrooms & fresh mushrooms.
CHEF'S SPECIAL GOLDEN CRISPY SHRIMP.....8.25 Shrimp fried to golden crisp with fresh bean oil & chef's special sauce.	SZECHUAN CRISPY ROAST DUCK (1/2).....7.95 Crispy duck w. special sauce (half duck).
TRIPLE DELIGHT.....9.25 A delightful combination of dried fresh shrimp, pork & chicken with herbs in a mild hot bean sauce.	SLICED FLOUNDER.....9.05 Sweet fillet of fish sautéed w. assorted fresh vegetables in spicy Hunan sauce.
GENERAL TSO'S CHICKEN.....7.95 Fried chicken coated with sweet & spicy sauce.	SPRING LAMB HUNAN STYLE.....8.25 Slice lamb with broccoli, red peppers, snow mushrooms & water chestnuts in spicy Hunan sauce.
SESAME CHICKEN.....7.95 Fried chicken coated with sesame sauce.	PEKING DUCK (3 PANCAKES)(HALF).....10.95 (6 PANCAKES) (WHOLE).....15.95
MONGOLIAN BEEF WITH VEGETABLES.....7.95 Fresh slices of beef sautéed w. fresh vegetables.	ORANGE FLAVOR BEEF & CHICKEN.....9.95 Crispy tender beef & chicken sautéed in orange sauce.
SCALLOPS & BEEF.....9.95 Fresh scallops & beef sautéed in a special sauce.	CHINESE STYLE STEAK.....12.95 Pan-fried steak w. special sauce.
LAKE TUNG TING SHRIMP.....8.95 Jumbo shrimp marinated with broccoli, mushrooms, sautéed in white sauce.	CHICKEN IN PINEAPPLE SAUCE.....8.95 Crispy chicken coated in pineapple sauce.
SPICY CRISPY WHOLE FISH.....Seasonal Price Fresh whole fish deep fried & covered with spicy ginger & bean sauce.	CRISPY SHRIMP & SCALLOPS IN HOT SAUCE.....10.95 Jumbo shrimp & scallops deep fried w. honey sauce & bean sauce.
SZECHUAN DRAGON.....9.55 Fried chicken coated with special Szechuan sauce.	SEAFOOD DELIGHT.....10.95 Fish, shrimp, scallops, squid, sautéed w. assorted Chinese vegetables.
CRISPY ORANGE BEEF.....8.95 Crispy tender beef & chicken sautéed in orange sauce.	VANCOUVER CLAMS W. BLACK BEAN SAUCE.....9.95 Clams sautéed in black bean sauce.
GENERAL CHING'S CHICKEN.....7.65 Chicken fried with fresh vegetables in fragrant hot sauce.	CHICKEN IN HOT IMPERIAL SAUCE.....9.55 Tender and juicy sliced white meat chicken sautéed w. green & red peppers, cabbage, fresh mushrooms and baby corn in our secret hot bean sauce.
DOUBLE WONDER.....9.95 Fried chicken coated with special Szechuan sauce.	HOT AND SPICY We can alter the spice to suit your taste.
SLICED CHICKEN W. FRESH MUSHROOM & BROCCOLI.....7.65 Sliced chicken sautéed with fresh mushrooms & fresh broccoli.	

BEAN CURD & VEGETABLES

Hao Shu Vegetables (w. 2 Pancakes)	5.95
Bean Curd w. Fresh Mushroom	5.95
Assorted Fancy Vegetables	5.95
Sautéed Broccoli w. Garlic Sauce	5.95
Eggplant with Garlic Sauce	5.95
Dried Sautéed String Beans	5.95
Bean Curd, Szechuan Style	5.95
Plain Sautéed Broccoli	5.95
Bean Curd, Home Style	5.95
Eggplant & Bean Curd w. Garlic Sauce	5.95
Sautéed Spinach w. Fresh Garlic Sauce	5.95
Steamed Bean Curd w. Fresh Garlic Sauce	5.95
Steamed Bean Curd w. Black Bean Sauce	5.95
Steamed Bean Curd w. Brown Sauce	5.95

POULTRY

Fried (Boneless) Chicken with Vegetables	6.95
Sliced Chicken with Snow Pea Pods	6.95
Hao Gao Gai Pan (Chicken, Fresh Mushrooms & Vegetables)	6.95
Dried Chicken with Cashewnuts	6.95
Dried Chicken with Walnuts	6.95
Dried Chicken with Peanuts	6.95
Dried Chicken with Bean Sauce	6.95
Curry Chicken (with Onions)	6.95
Ta - Chien Chicken (Specially Prepared)	6.95
Chicken in Orange Flavor	6.95
Sliced Chicken with Garlic Sauce	6.95
Sweet & Sour Chicken	6.95

PORK

Man Shu Pork (w. 2 Pancakes)	6.65
Shredded Pork with Szechuan Pickled Cabbage	6.65
Sweet & Sour Pork	6.65
Roast Pork with Bean Sprouts	6.65
Roast Pork with Chinese Vegetables	6.65
Double Sautéed Sliced Pork	6.65
Shredded Pork with Garlic Sauce	6.65
Sliced Pork with Broccoli	6.65
Sliced Pork with String Beans	6.65
Shredded Pork with Peking Sauce	6.65
Fresh Pork Hunan Style	6.65

SEA FOOD

Sautéed Shrimp with Peanuts	7.95
Shrimp with Green Peas	7.95
Prawns with Chinese Vegetables	8.25
Prawns with Garlic Sauce	8.25
Fresh Shrimp with Lobster Sauce	8.25
Prawns with Snow Pea Pods	8.25
Prawns with Black Bean Sauce	8.25
Prawns with Chili Sauce	8.25
Fresh Scallops with Garlic Sauce	8.25
Fresh Scallops with Dyster Sauce	8.25
Whole Fish with Brown Sauce	Seasonal Price
Sweet and Pungent Fish	Seasonal Price
Whole Fish with Red Hot Sauce	Seasonal Price
Fresh Lobster, Cantonese Style	Seasonal Price
Fresh Lobster with Chili Sauce (Szechuan Style)	S. P.

BEEF

Sliced Beef with Chinese Vegetables	7.45
Green Pepper Steak	7.45
Sliced Beef with Scallions	7.45
Sliced Beef with Snow Pea Pods	7.45
Sliced Beef with Dyster Sauce	7.45
Beef with Broccoli	7.45
Shredded Beef with Garlic Sauce	7.45
Shredded Beef with Peanuts	7.45
Sliced Beef in Orange Flavor	7.45
Shredded Beef, Dry Sautéed, Szechuan Style	7.45
Shredded Beef with Peking Sauce	7.45
Beef with Fresh String Beans	7.45

FRIED RICE & NOODLES

Lo Mein (Pork, Chicken, Beef, Shrimp)	4.95
Ten Ingredients Lo Mein	5.95
Fried Rice (Pork, Chicken, Beef, Shrimp)	4.75
Young Chow Fried Rice	5.45
Noodles w. Bean Sauce	3.50
Hoi Fun (Pork, Chicken, Beef, Shrimp, Veg.)	5.95
Chow Fun (Pork, Chicken, Beef, Shrimp, Veg.)	5.95

Brown Rice Available • Minimum Delivery \$6.00
Credit Card \$10.00 • We Do Not Accept Personal Check

CHOW MEIN	
Chicken Chow Mein	6.45
Vegetable Chow Mein	6.45
Shrimp Chow Mein	6.95
Subgum Chicken Chow Mein	6.95
EGG FOO YOUNG	
Roast Pork Egg Foo Young	6.25
Chicken Egg Foo Young	6.25
Shrimp Egg Foo Young	6.45
REVOLUTION DIET	
R 1. Lemon-Flavored Chicken w. Broccoli & Bean Sprouts	7.25 (495)
R 2. Prawns with Snow Peas, Broccoli & Bean Sprouts, Spicy Szechuan Style	8.95 (475)
R 3. Chicken w. Water Chestnuts, Broccoli & Spicy Orange Flavor	7.25 (495)
R 4. Prawns w. Broccoli, Mushrooms & Moo Shu Seasonings	8.95 (495)
R 5. Buddha Plus Sesame Tofu, Snow Peas, Green Beans, Baby Corn, Mushrooms, Bean Sprouts & Broccoli Combined with Sesame Baked Tofu	6.25 (450)
R 6. Scallops w. Broccoli & Bean Sprouts in Hot Garlic Sauce	8.95 (525)
R 7. Protein Trio of Scallops, Chicken, Baby Shrimp with Snow Peas & Bean Sprouts in Spicy Black Bean Sauce	8.95 (550)
SPECIAL COMBINATION PLATTERS	
The Following Platters Include Egg Roll & Roast Pork Fried Rice	
1. Shredded Beef Szechuan Style	5.65
2. Shrimp with Black Bean Sauce	5.95
3. Roast Pork with Vegetables	5.65
4. Pepper Steak	5.65
5. Barbecued Spare Ribs	5.65
6. Beef with Broccoli	5.65
7. Sweet and Pungent Pork	5.65
8. Shrimp with Lobster Sauce	5.95
9. Diced Chicken with Hot Sauce	5.65
DESSERTS	
Lichee Nuts	1.50
Pineapple	1.10
Sesame Banana (For Two)	2.95
Sesame Apple (For Two)	2.95
PRICE CHANGE WITHOUT NOTICE	
HOT AND SPICY	
We can alter the spice to suit your taste.	

LUNCH SPECIAL	
11:00 A.M. - 3:30 P.M. (Everyday)	
The Following Orders Served w. White Rice or Fried Rice (Egg Roll or Soup Extra 50¢)	
L 1. Chicken Wings (6) & Roast Pork Fried Rice	3.95
L 2. Broccoli with Garlic Sauce	3.85
L 3. Bean Cord Szechuan Style (No Meat)	3.95
L 4. Fried Rice (Choice of Roast Pork, Chicken Sausage, Chicken, Shrimp or Beef)	3.95
L 5. Lo Mein (Choice of Roast Pork, Chicken, Shrimp or Beef) (No Rice)	3.95
L 6. Chow Mein (Roast Pork, Chicken, Shrimp or Beef)	3.95
L 7. Beef or Pork with Broccoli	3.95
L 8. Beef Steak with Green Pepper	3.95
L 9. Spare Ribs with Black Bean Sauce	3.95
L 10. Moo Goo Gai Pan (Chicken w. Mushroom)	3.95
L 11. Assorted Fancy Vegetables	3.95
L 12. Curry Chicken, Beef, Shrimp	3.95
L 13. Double sauteed Pork	3.95
L 14. General Ching's Chicken	3.95
L 15. Shredded Beef Szechuan Style	3.95
L 16. Chicken with Broccoli	3.95
L 17. Lemon Chicken	3.95
L 18. Sautéed Fresh String Beans	3.95
L 19. Shredded Chicken with Black Bean Sauce	3.95
L 20. Shrimp with Lobster Sauce	3.95
L 21. General Tso's Chicken	3.95
L 22. Diced Chicken & Shrimp	3.95
L 23. Beef, Chicken, Pork, Shrimp Etc. w. Bean Cud	3.95
L 24. Chow Fun (Choice of Roast Pork, Chicken or Beef) (No Rice)	3.95
L 25. Shrimp with Broccoli	3.95
L 26. Sweet & Sour Shrimp, Chicken or Pork	3.95
L 27. Singapore Chow Mai Fun	3.95
L 28. Bean Sprouts w. Chicken or Roast Pork or Baby Shrimp	3.95
L 29. Roast Pork Egg Foo Young	3.95

SZECHUAN PALACE

Since 1972

TEL: 628-8652
628-8706
628-1736
FAX: 772-3546

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
NY, NY
PERMIT # 65378

FAST FREE DELIVERY
(By Car & Moped)
Corporate Accounts Welcome
Catering or Party Orders Welcome
Mon. - Thurs. & Sun. 11:00 a.m. - 11:00 p.m.
Fri. & Sat. 11:00 a.m. - 11:30 p.m.

B.B.Q ROAST MEATS

1. Barbecued Spare Ribs (Sm.) 5.95 (Lg.) 8.25
2. Roast Duck (Qt.) 5.50 (Hl.) 8.45 (Wh.) 14.95
3. Crispy Chicken (Qt.) 4.95 (Hl.) 7.95 (Wh.) 13.95

MANDARIN NOODLE SOUPS
(Choice of Egg Noodle or Ho Fun or Mei Fun or Cellophane)
\$4.95

1. Roast Pork
2. Three Fresh Meat
3. Seafood
4. Pork Chop
5. Roast Duck
6. Shredded Pork w. Chinese Pickle Cabbage
7. Shrimp, Chicken or Vegetable
8. Chinasown Wonton

FREE COUPON
FREE Fried Chicken Wings (6 pcs.) or
FREE Cold Noodle w. Hot Sesame Sauce
Minimum purchase of \$15.00 on your next delivery order
(Please mention this coupon when ordering)
Expires: 6/30/94

TAKE OUT MENU

Crystal Shrimp Dumplings (4)	3.50
Steamed Shui Mai (4)	3.95
Roast Pork Bun (1)	1.25
Steamed Crystal Skin Pork Bun (4)	1.25
Steamed Vegetable Bun (1)	1.25
Scallions Pancake (1)	1.95
Steamed Beef Dumplings (6)	3.50
Steamed Chicken Dumplings (6)	3.50
Steamed Beef Dumplings (6)	3.50
Steamed Chicken Dumplings (6)	3.50
Vegetable Dumplings (Fried or Steamed)(6)	3.50
Pork Dumpling (Fried or Steamed)(6)	3.50
Hot & Spicy Beef and Bean Paste(Sweet)	1.10
Egg Roll	1.10
Spring Roll	1.20
Hot & Spicy Meat (2)	2.95
Fried Chicken Wings (6)	1.95
Seechuan Dumplings (3)	3.50
Seechuan Dumplings (3)	3.50
Bar-B-Q Beef (4) Seechuan Style	3.95
Cold Noodles with Sesame Sauce	3.95
Roast W. Bean Sauce	3.95
Roast Pork	3.95
Hacked Chicken in Assorted Flavor (Cold)	4.50
Assorted Hot Appetizers (For 2)	5.95
Spicy Beef	5.95

Egg Drop Soup ...	1.10
Wonton Soup ...	1.10
Egg Drop Wonton Soup ...	1.20
Hot and Sour Soup ...	1.20
Seafood Hot & Sour Soup ...	1.50
Seafood Egg Drop Soup ...	1.50
Wonton Hot & Sour Soup ...	1.50
Fresh Chicken Corn Soup (For 2) ...	3.00
Bean Curd & Fresh Mushrooms Soup (For 2) ...	2.50
Assorted Pork & Seasoned Pickled Cabbage Soup (For 2) ...	3.00
Seasoned Flavor Soup (For 2) ...	3.25
Bean Curd w. Spinach Soup (For 2) ...	3.95
Young Chow Wonton Soup ...	4.25
Crystal Skin Wonton Soup ...	
(Choice of Roast Pork or Roast Duck) ...	4.95

Chinese Sausage w/ Garlic Sauce	6.65
Moo Shu Pork (w/ 2 Pancakes)	6.65
Shredded Pork w/ Szechuan Pickled Cabbage	6.65
Sweet & Sour Pork	6.65
Roast Pork with Bean Sprouts	6.65
Roast Pork with Chinese Vegetables	6.65
Double Sauteed Sliced Pork	6.65
Shredded Pork with Garlic Sauce	6.65
Sliced Pork with Broccoli	6.65
Sliced Pork with String Beans	6.65
Shredded Pork with Peking Sauce	6.65
Fresh Pork Hunan Style	6.65

Lo Mein (Pork, Chicken, Beef, Shrimp)	4.95
Ten Ingredients Lo Mein	5.95
Fried Rice (Pork, Chicken, Beef, Shrimp)	4.75
Young Chow Fried Rice	5.45
Mei Fun (Pork, Chicken, Beef, Shrimp, Veg.)	5.95
Chow Fun (Pork, Chicken, Beef, Shrimp, Veg.)	5.95

Fried (Boneless) Chicken with Vegetables . . .	6.95
Sliced Chicken with Snow Pea Pods . . .	6.95
Mojo Gai Pan (Chicken with Green Peas and Veggies) . . .	6.95
Diced Chicken with Cashewnuts . . .	6.95
Diced Chicken with Walnuts . . .	6.95
Diced Chicken with Peanuts . . .	6.95
Diced Chicken with Bean Sauce . . .	6.95
Curry Chicken (with Onions) . . .	6.95
Ta - Chien Chicken (Specially Prepared) . . .	6.95
Chicken in Orange Flavor . . .	6.95
Sliced Chicken with Garlic Sauce . . .	6.95
Sweet & Sour Chicken . . .	6.95

Sliced Beef with Chinese Vegetables	7.45
Green Pepper Steak	7.45
Sliced Beef with Scallops	7.45
Sliced Beef with Snow Pea Pods	7.45
Sliced Beef with Oyster Sauce	7.45
Beef with Broccoli	7.45
Shredded Beef with Garlic Sauce	7.45
Shredded Beef with Peanuts	7.45
Sliced Beef in Orange Flavor	7.45
Shredded Beef, Dry Sauteed, Szechuan Style	7.45
Shredded Beef with Peking Sauce	7.45
Beef with Fresh String Beans	7.45
Beef with Chinese Baby Eggplant	7.45

Sauteed Shrimp with Peanuts...	7.95
Shrimp with Green Peas...	7.95
Baby Shrimp w. Chinese Eggplant...	7.95
Prawns with Chinese Vegetables...	8.25
Prawns with Garlic Sauce...	8.25
Fresh Shrimp with Lobster Sauce...	8.25
Prawns with Snow Pea Pods...	8.25
Prawns with Black Bean Sauce...	8.25
Prawns with Chili Sauce...	8.25
Fresh Scallops w. Peanuts...	8.25
Fresh Scallops with Garlic Sauce...	8.25
Fresh Scallops with Oyster Sauce...	8.25
Whole Fish with Brown Sauce...	Seasonal Price
Sweet and Pungent Fish...	Seasonal Price
Whole Fish with Red Hot Sauce...	Seasonal Price
Fresh Lobster, Cantonese Style...	Seasonal Price
Fresh Lobster w. Chili Sauce (Szechuan, Sui Lo)	Seasonal Price

Moo Shu Vegetables w/ (2 P Pancakes)	5.99
Bean Curd w/ Fresh Mushroom	5.99
Assorted Fatty Vegetables	5.99
Sauteed Broccoli w/ Garlic Sauce	5.99
Eggplant with Garlic Sauce	5.99
Dried Sautéed String Beans	5.99
Bean Curd, Szechuan Style	5.99
Plain Sautéed Broccoli	5.99
Bean Curd, Home Style	5.99
Eggplant & Bean Curd w/ Garlic Sauce	6.99
Sautéed Beef w/ Fresh Garlic Sauce	6.99
Steamed Bean Curd w/ Garlic Sauce	6.99
Steamed Bean Curd w/ Black Bean Sauce	6.99
Steamed Bean Curd w/ Brown Sauce	6.99
Spinach & Bean Curd w/ Garlic Sauce	6.99

PALACE CHICKEN 8.45
Fresh chunks of chicken with broccoli, specially
prepared in brown sauce.

UNSHELLED SPECIAL PRAWNB.95
Large whole shrimps lightly pan-fried on a bed of
crunchy fried rice noodle.

➤ **CHEF'S SPECIAL GOLDEN CRISPY SHRIMP .. 8.95**
Shrimp fried to golden crispy with fresh broccoli & chef's special sauce

GENERAL TSO'S CHICKEN	8.45
SESAME CHICKEN	8.95

Fresh steak & fresh scallops, an exotic blending of tenderloin beef & fresh scallops with fancy vegetables

FISH.....	SEASONAL PRICE
Fresh whole fish deep fried & covered with spicy sauce & lemon sauce	

* CRISPY ORANGE BEEF 8.95
 * GENERAL CHING'S CHICKEN 8.45

Fresh chunks of chicken sautéed with brown sauce on one side, fresh scallops sautéed with black bean sauce on the other side with broccoli.

• **SZECHUAN DELIGHT** 8.45
Golden crispy fillet fish & chicken w/ mixed vegetables
& special Szechuan sauce

PALACE SPECIAL GARDEN 6.45
Fresh broccoll, snow peas pods, string bean & fresh mushrooms.

SZECHUAN CRISPY
ROAST DUCK (1/2) 8.4
Crispy duck with special sauce (with bone)

SLICED FLOUNDER 9.9
Sliced fillet of fish sauteed w. assorted fresh vegetables
in tasty brown sauce

SPRING LAMB IN SA CHIA SAUCE8.9

PEKING DUCK

ORANGE FLAVOR BEEF & CHICKEN 9.9
Crispy tender beef & crispy chunky dlrk meat chicken
w/ orange sauce & rice

Crispy white meat chicken sautéed in pineapple sauce

SEAFOOD DELIGHT 10.9
King crabmeat, scallops, jumbo shrimp, sautéed w/
seasoned Chinese vegetables

baby corn in our exotic hot bean sauce

ALL DISHES ARE A LA CARTE & SERVED STEAMED
Served without salt, sugar, corn starch or MSG
Only prepared with: scallion, garlic, ginger & wine

4. Chicken with Mixed Vegetable	7.2
5. Shrimp with Broccoli	8.9
6. Scallops with Mixed Vegetable	8.9

w. Mixed Vegetable	9.9
--------------------------	-----

CA. HOT AND SALTY

Credit Card \$10.00 • We Do Not Accept Personal Checks

Luncheon Specials

Served from 12 Noon to 3 P.M. Monday to Friday

\$4.85 PER PERSON

Served with Roast Pork Fried Rice & Egg Roll

- | | | |
|-----------|-----|--------------------------------------------|
| 鸡 什 | 1. | Chicken w. Mixed Vegetables |
| 芥 菜 鸡 | 2. | * Chicken & Broccoli |
| 左 公 鸡 | 3. | * General Tso's Chicken |
| 辣 菜 鸡 | 4. | Cashew Chicken |
| 宫 保 肉 | 5. | * Shredded Pork with Hot Sauce & Peanuts |
| 叉 什 | 6. | Roast Pork with Mixed Vegetables |
| 豉 香 肉 | 7. | * Shredded Pork with Ginger & Garlic Sauce |
| 湖 南 牛 | 8. | * Sauteed Beef, Hunan Style |
| 牛 什 | 9. | Beef with Mixed Vegetables |
| 干 炒 牛 肉 丝 | 10. | * Shredded Beef with Szechuan Sauce |
| 豆 豉 蝦 | 11. | Shrimp with Black Bean Sauce |
| 蝦 什 | 12. | Shrimp with Mixed Vegetables |
| 芥 蘭 蝦 | 13. | * Shrimp & Broccoli with Garlic Sauce |
| 素 什 拼 | 14. | Mixed Vegetables, Peking Style |
| 甜 媽 | 15. | Sweet & Sour Chicken |
| 甜 肉 | 16. | Sweet & Sour Pork |

* HOT & SPICY DISHES



**Welcome
to
Szechuan Panda
CHINESE RESTAURANT**

ADDRESS

NAME

Amount \$

Tax \$

Total \$

05760

Szechuan Panda CHINESE RESTAURANT

— SZECHUAN, HUNAN & PEKING CUISINE —



**- Take Out Orders -
FREE DELIVERY**

(\$8.00 Minimum)

509 THIRD AVENUE,
NEW YORK, N.Y. 10016
(Corner 34th St.)

**TEL: 889-2740
889-2741**

酸辣湯	1.	★ Hot & Sour Soup	1.10
雲吞湯	2.	Wonton Soup	1.10
雲吞麵	3.	Egg Drop Soup	1.10
韭菜豆腐湯	4.	Bean Curd w. Vegetable (for 2)	3.00
三鮮雞仁湯	5.	Sun Shien Sizzling Rice Soup (for 2)	3.00
雞茸玉米湯	6.	Minced Chicken Corn Soup (for 2)	3.50

春卷	7.	Egg Roll (1)	1.10
上海春卷	8.	Spring Roll (1)	1.10
鍋貼	9.	Fried Meat Dumpling (B)	3.50
紅油抄手	10.	★ Wonton w. Hot Sauce	3.25
鮮肉水餃	11.	Puffy Fried Shrimp (4)	3.55
牛肉餡餅	12.	Beef & Q Beef	3.95
寶豐包	13.	Pu Pu Platter (for 2)	8.95
排骨	14.	Barbecued Spare Ribs (S) 5.00 (L) 9.95	
辣白菜	15.	★ Spicy Cold Vegetable	2.75
涼麵	16.	★ Sesame Noodles	3.25
辣味雞	17.	Hot Chicken	4.50
炸醬麵	18.	Fried Wonton (B)	3.25
炸雞翅	19.	Fried Chicken Wings	3.25

水餃	20.	Moo Shu Pork (w. 2 Crepes)	5.95
四川肉片	21.	★ Double Fried Pork	5.95
四川肉片	22.	★ Shredded Pork w. String Beans	5.95
宮保肉	23.	★ Pork in Hot Sauce w. Peanuts	5.95
魚香肉絲	24.	★ Shredded Pork w. Ginger & Garlic So.	5.95
薑爆肉	25.	Shredded Pork w. Hot Shin Sauce	5.95
蔥爆肉	26.	Pork w. Scallions	5.95
青椒肉絲	27.	Shredded Pork w. Green Pepper	5.95
鹽焗雞	28.	Sweet & Sour Pork	5.95
叉燒片	29.	Roast Pork w. Mixed Veg.	5.95
湖南牛肉	30.	Hunan Lamb	8.75
蔥爆牛肉	31.	Scallion Lamb	8.75

蝦仁麵	32.	Shrimp Wot Bar	8.95
雞片麵	33.	Chicken Wot Bar	8.95
酸辣麵	34.	★ Hot & Sour Wot Bar	8.95

炒龍蝦	35.	Lobster Cantonese Style	11.95
干燒肉絲	36.	★ Lobster in Hot Spicy Sauce	11.95
蔥油蝦	37.	★ Shrimp & Broccoli w. Garlic Sauce	8.50
干燒蝦	38.	★ Shrimp in Hot Spicy Sauce	7.75
魚香蝦	39.	★ Shrimp w. Garlic Sauce	7.75
宮保蝦	40.	★ Shrimp in Hot Sauce & Peanuts	7.75
咖喱蝦	41.	★ Shrimp w. Curry Sauce	7.75
蝦仁麵	42.	Shrimp w. Lobster Sauce	7.75
雲吞麵	43.	Shrimp & Pee Pods	7.95
什錦麵	44.	Shrimp & Mixed Vegetables	7.75
薑汁蝦	45.	Shrimp w. Black Bean Sauce	7.75
辣味蝦	46.	Shrimp & Cashew Nuts	7.75
甜酸蝦	47.	Sweet & Sour Shrimp	7.75
魚香子	48.	★ Scallops w. Garlic Sauce	7.75
干燒牛肉	49.	★ Scallops in Hot Spicy Sauce	7.75

NO PERSONAL CHECKS

CHEF'S SPECIALTIES

北京鴨	A.	PEKING DUCK (For 2)	22.00
龍鳳配	B.	★ DRAGON & PHOENIX	9.95
帶子牛	C.	★ PEKING HOT PLATE	9.95
海龍皇	D.	THREE KINGS OF THE SEA	10.50
脆皮魚	E.	★ HOT CRISPY WHOLE FISH	11.95
左公明蝦	F.	★ GENERAL TSO'S SHRIMP	9.95
左宗雞	G.	★ GENERAL TSO'S CHICKEN	8.95
蝴蝶蝦	H.	★ BUTTERFLY SHRIMP	9.95
芝麻牛肉	I.	★ SZECHUAN SESAME BEEF	9.95
七星伴月	J.	SEVEN STARS & A MOON (For 2)	18.75
什錦雲吞	K.	SUBGUM WONTON	9.95
魚香三鮮	L.	★ TRIPLE DELIGHT	10.50
芝麻雞	M.	★ SZECHUAN SESAME CHICKEN	8.95
豆豉鮑魚	N.	SQUID SAUTEED W. GINGER & GARLIC SO. OR BLACK BEAN SO.	8.95
雙龍	O.	DICED CHICKEN & SHRIMP W. SPICY SZECHUAN SAUCE	7.95
翡翠鴛鴦	P.	CHICKEN SAUTEED W. PINEAPPLE SNOW PEAS, WATERCHESTNUT IN LIGHT TANGY SAUCE	8.95

POULTRY

魚香雞	5D.	★ Chicken & Broccoli w. Garlic Sauce	6.50
大平雞	51.	★ Tai-Chien Chicken	5.25
檸檬雞	52.	Lemon Chicken	6.50
辣皮雞	53.	★ Orange Chicken	6.50
宮保雞丁	54.	★ Chicken in Hot Sauce with Peanuts	5.25
魚香雞	55.	★ Chicken in Ginger & Garlic Sauce	6.25
蒜爆雞丁	56.	Chicken in Brown Sauce	6.25
椒鹽雞丁	57.	Chicken with Walnuts	6.25
雪菜雞	58.	Chicken with Snow Peas	6.75
雞皮雞	59.	Chicken with Cashew Nuts	6.25
什錦雞	60.	White Meat Chicken with Mixed Veg.	6.50
檸檬雞	61.	Sweet & Sour Chicken	6.25
咖喱雞	62.	★ Chicken with Curry Sauce	5.25
湖南雞	63.	★ Hunan Chicken	6.75
香酥鴨	64.	Crispy Duck (Half)	7.50
紅油雞片	65.	★ Sliced Chicken in Hot Sauce	6.50

BEEF

湖南牛肉	66.	★ Seated Beef, Hunan Style	5.95
雲吞麵	67.	Beef with Snow Peas	5.95
青椒牛肉絲	68.	Shredded Beef with Green Pepper	5.75
芥蘭牛肉	69.	Beef with Broccoli	5.75
雙冬牛肉	70.	Beef with Black Mushrooms & Bamboo Shoots	5.95
什錦牛肉	71.	Beef with Mixed Vegetables	5.75
鹽焗牛肉	72.	Shredded Beef in Brown Sauce	5.75
燒油牛肉	73.	Beef with Oyster Sauce	5.75
蔥爆牛肉	74.	Beef with Scallions	5.75
干燒牛肉	75.	★ Beef with Hot & Spicy Sauce	5.75
魚香牛肉	76.	★ Beef with Ginger & Garlic Sauce	5.75
宮保牛肉	77.	★ Beef with Hot Sauce & Peanuts	5.75
干燒牛肉	78.	Shredded Beef with Spicy Szechuan Sauce	5.95

VEGETABLES

家常豆腐	79.	Bean Curd, Home Style	5.25
麻辣豆腐	80.	★ Bean Curd, Szechuan Style	5.25
素什錦	81.	Mixed Vegetables, Home Style	5.25
干燒四季豆	82.	★ Seated Hot Spicy String Beans	5.25
魚香茄子	83.	★ Eggplant with Garlic Sauce	5.25
魚香菜	84.	★ Seated Broccoli with Garlic Sauce	5.25
燒油菜	85.	★ Seated Broccoli with Oyster Sauce	5.25

NOODLES & RICE

麵	86.	Lo Mein (Pork, Chicken, Beef or Veg.)	4.50
蝦仁麵	87.	Shrimp Lo Mein	4.75
蝦炒麵	88.	Shrimp Fried Rice	4.75
什錦炒麵	89.	Subgum Fried Rice	4.95
炒麵	90.	Fried Rice (Roast Pork, Beef, Chicken or Vegetables)	4.50
二面黃	91.	Pen Fried Noodles (Chicken, Pork, Beef or Vegetables)	5.95
蝦仁二面黃	92.	Shrimp Pen Fried Noodles	6.50
什錦二面黃	93.	Subgum Pen Fried Noodles	6.95
炒河粉	94.	Chow Fun (Chicken, Pork, Beef or Veg.)	5.95
蝦炒粉	95.	Shrimp Chow Fun	6.50
什錦炒粉	96.	Subgum Chow Fun	6.95
炒米粉	97.	Chow Mai Fun (Chicken, Pork, Beef or Vegetables)	5.95
夏州炒米粉	98.	Singapore Chow Mai Fun	6.50

DESSERT

芝麻香蕉	99.	Sesame Banane (for 2)	2.75
芝麻蘋果	100.	Sesame Apple (for 2)	2.75
菠蘿	101.	Pineapple Chunks	1.25
金桔	102.	Kumquat (Small Chinese Orange)	1.25

★ Hot & Spicy Dishes
Extra White Rice \$1.00 Per Pint
Most Dishes Can Be Steamed Upon Request

LUNCHEON SPECIALS

Served from 12 Noon to 3 P.M. Monday to Friday

\$4.50 PER PERSON

Served with Roast Pork Fried Rice, Egg Roll and Tea

1. Chicken with Mixed Vegetables
2. Sweet and Sour Chicken
3. Sweet and Sour Pork
4. *Cashew Chicken
5. *Shredded Pork with Hot Sauce and Peanuts
6. Roast Pork with Mixed Vegetables
7. Shrimp with Mixed Vegetables
8. *Shredded Beef, Hunan Style
9. Beef with Mixed Vegetables
10. Mixed Vegetables, Peking Style
11. *Baby Shrimp with Hot Black Bean Sauce

*HOT AND SPICY DISHES



SZECHUAN PANDA CHINESE RESTAURANT

— SZECHUAN, HUNAN & PEKING CUISINE —



— Take Out Orders —

FREE DELIVERY (\$8.00 Minimum)

509 THIRD AVENUE NEW YORK, N. Y. 10016
(Corner 34th St.)

TEL.: 889-2740 889-2741

SOUP

1 湯	*Hot and Sour Soup	1.00
2 湯	Wonton Soup	.90
3 蛋 花 湯	Egg Drop Soup	.90
4 青 菜 豆 腐 湯	Bean Curd with Vegetable (for two)	2.50
5 三 鮮 雞 巴 湯	Sun Shien Sizzling Rice (for two)	3.00
6 雞 茸 玉 米 湯	Minced Chicken Corn Soup (for two)	3.00

APPETIZERS

7 春 卷	Egg Roll (1)	1.00
8 上 湯 春 卷	Spring Roll (1)	1.00
9 鍋 貼	Fried Meat Dumpling (6)	3.25
10 紅 油 抄 手	Wonton with Hot Sauce	3.25
11 鮮 炸 酥 蝦	Puffy Fried Shrimp (4)	3.25
12 牛 肉 串	Bar-B-Q Beef	3.25
13 雙 寶 拼 盤	Pu Pu Platter (for 2)	7.50
14 幹 骨	Barbecued Spareibs (small) (large)	4.00
15 蒜 片 菜	*Spicy Cold Vegetable	2.00
16 麵 條	*Sesame Noodles	2.50

PORK

17 木 須 肉	Moo Shu Pork (with 2 Crepes) Extra Crepes each 50¢	5.50
18 回 鍋 肉	*Double Fried Pork	5.50
19 榨 菜 肉 絲	*Shredded Pork with Szechuan Pickled Vegetable	5.50
20 宮 保 肉	*Pork in Hot Sauce with Peanuts	5.50
21 魚 香 肉	*Shredded Pork with Ginger and Garlic Sauce	5.50
22 醬 爆 肉	Shredded Pork w. Hai Shin Sauce	5.50
23 蔥 爆 肉	Pork with Scallions	5.50
24 野 山 椒 肉	Shredded Pork w. Green Pepper	5.50
25 甜 酸 肉	Sweet and Sour Pork	5.50
26 叉 燒 什 食	Roast Pork with Mixed Veg.	5.50
27 蘭 羊	*Hunan Lamb	6.50
28 蔥 爆 羊	Scallion Lamb	6.50

SIZZING WOR-BA

29 雞 仁 鴨 巴	Shrimp Wor Bar	6.50
30 雞 片 鴨 巴	Chicken Wor Bar	6.25
31 雞 辣 鴨 巴	*Hot and Sour Wor Bar	6.25

CHEF'S SPECIALS

北京 鴨 A-PEKING DUCK (For 2)	18.00	左 公 明 蝦 F-GENERAL TSO'S SHRIMP	8.95
Duck served in two courses.		Lauze spicy shrimp with special sauce.	
鳳 凰 配 B-DRAGON AND PHOENIX	8.95	左 宗 雞 雞 C-GENERAL TSO'S CHICKEN	7.95
Eating with vegetable and spicy chicken.		Chunks of chicken sautéed with special sauce.	
帶 子 牛 牛 C-PEKING HOT PLATE	8.95	蝦 皇 蝦 H-BUTTERFLY SHRIMP	8.95
Beef and scallops with Chef's sauce.		Shrimp with broccoli and spicy onion sauce.	
海 鮮 魚 D-THREE KINGS OF THE SEA	8.95	芝 蔴 牛 牛 I-SZECHUAN SESAME BEEF	8.95
Shrimp, lobster, meat and scallops lit only the condiments.		Pint of beef with spicy sesame sauce.	
脆 皮 魚 E-HOT CRISPY WHOLE FISH	7.95	七 星 伴 月 J-SEVEN STARS & A MOON (for 2)	14.95
Whole fish deep fried until crisp, served with special hot and sweet sauce. (sea bass)		Roast pork, lamb and scallops blended with vegetables, fragrant with shredded chicken and extra spicy breaded chicken.	

SEA FOOD

32 炒 龍 蝦	Lobster Cantonese Style	9.50
33 干 燒 龍 蝦	*Lobster in Hot Spicy Sauce	9.50
34 魚 香 芥 蘭 蝦	*Shrimp and Broccoli with Garlic Sauce	7.50
35 干 燒 蝦	*Shrimp in Hot Spicy Sauce	6.50
36 魚 香 蝦	*Shrimp with Garlic Sauce	6.50
37 宮 保 蝦	*Shrimp in Hot Sauce & Peanuts	6.50
38 咖 哩 蝦	*Shrimp with Curry Sauce	6.50
39 椒 鹽 蝦	Shrimp with Lobster Sauce	6.50
40 青 豆 蝦	Shrimp and Pea Pods	6.50
41 什 食 蝦	Shrimp and Mixed Vegetables	6.50
42 豆 腐 蝦	Shrimp and Bean Curd	6.50
43 怪 果 蝦	Shrimp and Cashew Nuts	6.50
44 甜 酸 雞	Sweet and Sour Shrimp	6.50
45 魚 香 干 貝	*Scallops with Garlic Sauce	6.50
46 干 燒 干 貝	*Scallops in Hot Spicy Sauce	6.50

POULTRY

47 大 干 麵	*Tai-Chien Chicken	5.75
48 檸 檬 雞	*Lemon Chicken	5.75
49 咸 皮 雞	*Orange Chicken	5.75
50 宮 保 雞 丁	*Chicken in Hot Sauce with Peanuts	5.75
51 魚 香 雞	*Chicken in Ginger and Garlic Sauce	5.75
52 醬 爆 雞 丁	Chicken in Brown Sauce	5.75
53 蒜 菜 雞 丁	Chicken with Cashew Nuts	5.75
54 合 桃 雞 丁	Chicken with Walnuts	5.75
55 雞 豆 雞	Chicken with Snow Peapods	5.75
56 什 食 雞	White Meat Chicken w. Mixed Veg.	5.75
57 甜 酸 雞	Sweet and Sour Chicken	5.75
58 蒜 蝦 雞	*Chicken with Curry Sauce	5.75
59 蘭 南 雞	*Hunan Chicken	5.75
60 香 酥 鴨	Crispy Duck (Half)	6.95

BEEF

61 煎 南 牛	*Sautéed Beef, Hunan Style	6.95
62 雙 豆 牛 肉	Beef with Snow Peapods	6.50
63 青 椒 牛 肉 絲	Shredded Beef w. Green Pepper	5.95
64 芥 蘭 牛 肉	Beef with Broccoli	5.95
65 雙 冬 牛 肉	Beef with Black Mushrooms and Bamboo Shoots	5.95
66 什 食 牛	Beef with Mixed Vegetables	5.95
67 醬 爆 牛 肉	Shredded Beef in Brown Sauce	5.95
68 雞 腿 牛 肉	Beef with Oyster Sauce	5.95
69 蔥 爆 牛	Beef with Scallions	5.95
70 干 燒 牛 肉	*Beef with Hot and Spicy Sauce	5.95
71 魚 香 牛 肉	*Beef with Ginger and Garlic Sauce	5.95
72 宮 保 牛 肉	*Beef with Hot Sauce and Peanuts	5.95

VEGETABLES

73 家 常 豆 腐	Bean Curd, Home Style	4.95
74 蒜 菜 豆 腐	*Bean Curd, Szechuan Style	4.75
75 蒜 什 錦	Mixed Vegetables, Home Style	4.95
76 干 燒 豆 腐	*Sautéed Hot Spicy String Beans	4.50
77 魚 香 茄 子	*Eggplant with Garlic Sauce	4.50
78 魚 香 芥 蘭	*Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	4.50
79 蒜 苗 芥 蘭	Sautéed Broccoli with Oyster Sauce	4.50

NOODLES & RICE

80 肉 絲 湯 麵	Pork Lo Mein	3.95
81 蝦 撈 麵	Shrimp Lo Mein	4.25
82 蝦 炒 飯	Shrimp Fried Rice	4.25
83 什 錦 炒 飯	Subgum Fried Rice	4.50
84 叉 燒 炒 飯	Roast Pork Fried Rice	3.95
85 南 國 黃	Pan Fried Noodles (Chicken, Pork, Beef, Veg. or Shrimp)	5.50

DESSERTS

86 芝 蘭 香 蕉	Sesame Banana (for 2)	2.50
87 芝 蘭 蘋 果	Sesame Apple (for 2)	2.50
88 菠 蘿 糕	Pineapple Chunks	.75
89 金 橘	Kumquat (Small Chinese Orange)	.75
90 冰 淇 淋	Ice Cream	.75
91 發 福 餅	Fortune Cookies	.75

* Hot and Spicy Dishes

* Minimum Charge Per Person - \$5.00

Extra White Rice 50¢ Per Bowl

NO PERSONAL CHECKS

NAME

ADDRESS

Nº 1817

Nº 1817

AMOUNT \$

TAX \$

TOTAL \$

VEGETABLES		
素什锦	Vegetables Delight	5.75
三素	Vegetables Trio	5.75
<i>(String Beans, Cabbage & Broccoli with Chef's Brown Sauce on the Side.)</i>		
翡翠豆腐肉	★ Soy Bean Cake with Watercress in Spicy Sauce	5.25
脆香芥蘭	★ Crispy Broccoli in Garlic Sauce	5.25
清炒芥蘭	Crispy Broccoli in Brown Sauce	5.25
干扁四季豆	★ Sauteed Garden-Picked String Beans with Spicy Sauce	5.25
家常豆腐	★ Spicy Home Style Soy Bean Cake w. Veg.	5.25
木須菜	Moo Shu Vegetable (Pancake 15¢)	5.25
豆豉豆腐	Fresh Soy Bean Cake with Chinese Black Pearls	5.25
脆香茄子	★ Eggplant with Spicy Garlic Sauce	5.25
麻婆豆腐	★ Mo Po Dow Fu	5.25
<i>(Fresh Soy Bean Cake with Spicy Meat Sauce.)</i>		
炒雙青	Sauteed Snow Peas & Waterchestnuts	5.25
霓虹菜	Rainbow Green	5.25
<i>(Shredded Cabbage, Carrots, Celery Bamboo Shoots in Spicy Brown Sauce.)</i>		
炒玉米雪豆	Sauteed Baby Corns & Snow Peas	5.25
素飯或素麵	Vegetarian Fried Rice or Lo Mein Noodles	4.25
清炒芽菜	Sauteed Bean Sprouts with Chinese Black Mushrooms & Sweet Pepper	5.25
清炒翡翠	Sauteed Fresh Watercress w. Fresh Garlic	5.25
清炒黃瓜	Sauteed Fresh Cub	5.25
FRIED RICE & NOODLES		
什錦炒飯	Deluxe Frid Rice with Mixed Ingredients	4.75
蝦或牛炒飯	Shrimp or Beef, Egg & Veg. Fried Rice	4.25
雞或肉炒飯	Chicken or Pork, Egg & Veg. Fried Rice	4.25
什錦麵	Deluxe Lo Mein with Mixed Ingredients	4.75
蝦或牛麵	Shrimp or Beef, Lo Mein with Vegetable	4.25
雞或肉麵	Chicken or Pork, Lo Mein w. Vegetable	4.25
★ HOT AND SPICY		
<i>We can alter the spices to suit your taste.</i>		
MINIMUM \$8.00		

Lunch Special Combination	
<i>(Served on Weekdays Only 11:30 A.M. - 3:00 P.M.)</i>	
\$4.25	
CHOICE OF: Egg Roll, Egg Drop Soup, Wonton Soup, Hot & Sour Soup	
CHOICE OF ONE:	
芥蘭牛肉 L 1	Beef and Broccoli
五香牛肉絲 L 2	★ Spicy Shredded Beef w. Carrots Celery
宮保雞丁 L 3	★ Spicy Chicken w. Hot Pepper & Peanuts
芥蘭板鴨丁 L 4	Chicken w. Sweet Pepper & Broccoli
雙丁 L 5	Chicken & Baby Shrimp in Peking Hoisen Sauce
鹹蝦肉 L 6	Pork in Sweet & Sour Sauce
脆香肉絲 L 7	★ Shredded Pork in Spicy Garlic Sauce
四拼肉 L 8	★ Double Sauteed Pork Szechuan Style & Vegetable in Spicy Sauce
脆香蝦仁 L 9	★ Baby Shrimp in Mildly Spicy Garlic Sauce
宮保蝦丁 L10	★ Baby Shrimp w. Peanuts in Spicy Sauce
芥蘭板蝦仁 L11	Baby Shrimp w. Broccoli & Sweet Peppers
四季豆 L12	★ String Beans in Spicy Sauce
牛筋版麵 L13	Beef, Chicken or Shrimp Lo Mein Noodles
<i>(Not as a Combination)</i>	
素什錦 L14	Vegetables Delight
Brunch Special Combination	
<i>(Served on Weekends Only 11:30 A.M. - 4:00 P.M.)</i>	
\$5.75	
CHOICE OF: Egg Drop Soup, Wonton Soup, Hot & Sour Soup	
CHOICE OF:	
脆香雞 C 1	Diced Chicken w. Roasted Cashew Nuts
毛雞 C 2	Moo Goo Gai Pan
脆香雞 C 3	★ Sliced Chicken w. Spicy Garlic Sauce
家常鴨 C 4	★ Home Style Spicy Pork with Vegetable
芥蘭肉 C 5	Pork with Crispy Broccoli
鹹蝦 C 6	Shrimp with Sweet & Sour Sauce
沙茶蝦仁 C 7	Baby Shrimp with Barbeque Sauce
青椒牛 C 8	Pepper Steak
湖南牛 C 9	★ Spicy Hunan Beef w. Vegetables
四季豆 C10	★ Sauteed Garden-Picked String Beans with Spicy Sauce
三素 C11	Vegetables Trio
家常豆腐 C12	★ Spicy Home Style Soy Bean Cake with Vegetables
PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE	
Small or Large Party Welcome	



Szechuan South
Restaurant

We Have The Best Low Calories, Vegetarian Dishes, Absolutely NO M.S.G.

Fast Free Delivery
BY CAR AND MOPED

TEL: (212) 645-2701
645-2702

WE NOW SERVE BROWN RICE
184 8th Ave., N.Y.C. 10011
(Bet. 19th & 20th Street)

OPEN HOURS:
Mon - Tue 11:30 A.M. to 12:00 A.M.
Wed - Sun 11:30 A.M. to 12:00 A.M.

Designed & Printed by ABC GRAPHIC CORP (212) 224-4241

APPETIZERS	
林林點	★ Cold Shredded Chicken with Spicy Sesame & Peanut Sauce 3.95
蘇醬涼麵	★ Cold Noodles with Spicy Sesame Sauce 2.95
鍋貼或水餃	Fried or Steamed Meat Dumplings (8) 3.25
春卷	Egg Roll 1.00
寶寶盤	Pu Pu Platter 6.95 <i>(Assorted Appetizers of Dumplings, Shrimp Toast, Chicken, Beef & Rice)</i>
烤排骨	Barbequed Spareribs . . (S) 5.25 (L) 9.25
芝麻蝦吐司	Sesame Shrimp Toast (4) 3.25
紙包雞	Paper Wrapped Chicken (4) 2.25
牛肉串	Szechuan Beef on a Stick (2) 2.25
鳳尾蝦	Fantail Shrimp (4) 2.95
蔥油餅	Scallion Pancake 1.25
SOUP	
雲吞湯	Wonton Soup 1.00
蛋花湯	Egg Drop Soup 1.00
酸辣湯	★ Hot and Sour Soup 1.00
蝦仁鍋巴湯	Shrimp Sizzling Rice Soup 1.75
榨菜肉絲湯	Shredded Pork w. Pickled Cabbage Soup 1.50
原粒豆腐湯	Soy Bean Cake with Mushroom Soup 1.50
BEEF & LAMB	
芥蘭牛肉	Beef with Crispy Broccoli 6.75
雪豆牛肉	Beef with Chinese Snow Peas 6.75
樟皮牛肉	★ Beef with Mildly Spicy Orange Sauce 6.75
蔥爆牛肉	Mongolian Beef with Scallion Sauce 6.75
宮保牛肉	★ Shredded Beef w. Hot Pepper & Peanuts 6.95
魚香牛肉	★ Shredded Beef with Spicy Garlic Sauce 6.95
干燒牛肉	★ Shredded Beef with Carrot & Celery in Spicy Sauce 6.95
水須牛肉	Moo Shu Beef (Pancake 15¢) 6.75
湖南羊肉	★ Spicy Hunan Lamb with Vegetable 7.25
蔥爆羊肉	Mongolian Lamb with Scallion Sauce 7.25
麻辣羊肉	★ Lamb Szechuan Style 7.25 <i>(Sliced lamb w. snow peas baby corn in pepper sauce)</i>
★HOT AND SPICY We can alter the spices to suit your taste. MINIMUM \$8.00	
CHEF'S SPECIALTIES	
魚香蟹肉	★ GARLIC CRAB MEAT W. VEG. 7.95
碧綠蝦仁	★ LOVER'S SHRIMP 8.50 <i>Tender juicy shrimp cooked with chili rice wine sauce on one side & creamy white sauce on the other.</i>
木樨雞片	HOUSE SPECIAL CHICKEN 7.25 <i>Slices of chicken breast with snow peas, ruby pepper & black bean sauce in white sauce.</i>
湖南兩樣	★ HUNAN TWIN 7.95 <i>A combination of pork in black bean sauce with shrimps in Szechuan chili sauce.</i>
海鮮鍋巴	SEAFOOD COMBO 9.95 <i>A non spicy dish with scallop, whole shrimp, crabmeat, broccoli, snow peas, baby corn mushroom & water chestnuts.</i>
魚香三鮮	★ THREE'S COMPANY 9.95 <i>Deep sea scallop with prawns & crabmeat in spicy garlic sauce.</i>
燒鰻三片	HOUSE SPECIAL WOR-BAR 9.95 <i>White chicken breast, prawns & beef with onion & cabbage cooked with oyster sauce, served with sizzling wor-bar steel plate.</i>
左公雞	★ GENERAL TSO'S CHICKEN 7.95
碧綠鴨片	SLICED DUCK W. PEKING SAUCE 8.75 <i>Boneless duck meat sauteed with scallions in tender Peking sauce.</i>
全家福	HAPPY FAMILY 9.95 <i>Chicken, beef, prawn deep sea scallop with mixed vegetables in special brown sauce.</i>
脆皮魚	HUNAN CRISPY FISH Seasonal Price
天府脆蝦	★ RED ROSE CRISPY PRAWNS 8.95 <i>Crispy fried shrimp with broccoli in Szechuan chili sauce.</i>
油淋鴨	CRISPY FRIED DUCK IN GINGER SAUCE 8.75
雙鮮	★ DOUBLE HAPPINESS 9.95 <i>Whole shrimp with deep sea scallop & mixed vegetables in spicy sauce.</i>
北京鴨	PEKING DUCK 25.00 <i>A special traditional cooking of duck with 12 pancakes, scallions & house sauce on the side.</i>
POULTRY	
脆皮雞	Diced Chicken w. Roasted Cashew Nuts 6.25
太子雞	★ Tai-Chien Chicken 6.25 <i>(Famous Szechuan Dish with Celery & Sweet Pepper)</i>
陳皮雞	★ Chicken with Spicy Orange Sauce 6.25
雪豆雞	Chicken with Snow Peas 6.25
毛雞鍋	Moo Goo Gai Pan 6.25 <i>(Sliced Chicken w. Mushrooms, Snow Peas & Bamboo Shoots)</i>
魚香雞	★ Sliced Chicken with Spicy Garlic Sauce 6.25
宮保雞	★ Diced Chicken w. Hot Pepper & Peanuts 6.25
油淋雞	Half Chicken, Crispy Fried in Ginger Sauce 6.25
豆豉雞	Chicken w. Veg. & Chinese Black Pearls 6.25
甜酸雞	Chicken in Sweet and Sour Sauce 6.25
沙撈丁	Chicken & Baby Shrimp in Tangy Peking Sauce 7.25
PORK	
水須肉	Moo Shu Pork (Pancake 15¢) 5.95
家常肉片	★ Home Style Spicy Pork with Vegetable 5.95
四鍋肉	Twice Cooked Pork with Cabbage & Dried Tofu 5.95
芥蘭肉	Pork with Crispy Broccoli 5.95
甜酸肉	Sweet and Sour Pork 5.95
家常肉絲	Shredded Pork with Peking Sauce on the Bed of Scallions 5.95
魚香肉絲	★ Shredded Pork with Spicy Garlic Sauce 5.95
SEA FOOD	
雪豆蝦片	Shrimp with Snow Peas 8.25
翡翠蝦片	Shrimp with Fresh Watercress 8.25
沙茶蝦片	Shrimp with Barbeque Sauce 8.25
干燒蝦片	★ Shrimp with Spicy Szechuan Sauce 8.25
魚香蝦片	★ Shrimp with Spicy Garlic Sauce 8.25
甜酸蝦	Shrimp with Sweet & Sour Sauce 8.25
青豆蝦仁	Baby Shrimp with Green Peas 7.50
魚香蝦仁	★ Baby Shrimp with Spicy Garlic Sauce 7.50
干燒蝦仁	Baby Shrimp with Szechuan Sauce 7.50
豆腐蝦仁	Baby Shrimp with Soy Bean Cake 7.50
水須蝦仁	Moo Shu Shrimp (Pancake 15¢) 7.50
宮保干貝	★ Scallops with Hot Pepper & Peanuts 8.25
清炒干貝	Scallops w. Snow Peas & Bamboo Shoots 8.25
干燒干貝	★ Scallops with Spicy Szechuan Sauce 8.25
豆豉干貝	Scallops w. Chinese Black Pearls & Veg. 8.25

COLD PLATES		
三色拼盤	Three Delicacy Combination Platter	5.25
麻辣雞	Hacked Chicken in Assorted Flavors	3.25
紅油雞	Diced Chicken in Chili Oil	3.25
椒鹽雞	Sliced Chicken Spiced with Pungency	3.25
拌腰片	Sliced Kidney Soaked with Sesame Oil and Soy Sauce	3.50
雲南白肉	Sliced Pork with Garlic Sauce	3.55
紅油肚丁	Diced Pig Stomach with Red Hot Sauce	3.55
拌三絲	Mixed Cold Shreds	3.55
涼拌芥蘭	Broccoli with Assorted Flavor	3.15

SOUPS		
酸辣湯	Hot and Pungent Soup (for 2)	2.00
火腿冬瓜湯	Ham and Winter Melon Soup (for 2)	2.25
口蘑豆腐湯	Mushroom and Beancake Soup (for 2)	2.00
碎肉絲湯	Shredded Pork and Chinese Pickled Cabbage Soup (for 2)	2.15
三鮮湯	Assorted Flavor Soup (for 2)	2.75
丸子湯	Soup with Meatball Soup (for 2)	2.25
青菜豆腐湯	Vegetable Bean Cake Soup (for 2)	2.00

PORK		
回鍋肉	Sliced Pork Doubly Sauteed	3.60
魚香肉片	Sliced Pork Sauteed with Fish Flavor	3.60
滑肉片	Tenderized Sliced Pork Sauteed	3.55
甜酸肉	Sweet and Sour Pork	3.55
紅燒肉	Saw-dust Pork Sauteed (Pancakes Extra 15c.)	3.55
炒腰花	Criss-cross Cut Pork Kidney Slice Saute	3.65
榨菜肉絲	Shredded Pork Sauteed with Szechuan Pickled Cabbage	3.65
蔥爆肉片	Sliced Pork Sauteed with Scallions	3.95
魚香腰花	Sauteed Kidney with Garlic Sauce	3.55
糖醋肉丸	Sweet and Sour Meat Ball	3.55
紅燒肉丸	Meat Ball in Brown Sauce	3.55
香干肉絲	Shredded Pork with Dry Bean Curd	3.85
宮保肉丁	Diced Pork with Hot Pepper Sauce	3.95
醬爆肉丁	Diced Pork with Bean Sauce	3.95
辣子肉丁	Diced Pork with Pepper	3.85

BEEF		
滑溜牛肉絲	Shredded Beef Sauteed with Green Peppers	3.80
炒肚絲	Shredded Tripe Sauteed	3.95
芥蘭牛肉	Beef with Broccoli	4.15
白灼牛肉	Beef with Chinese Vegetable	4.15
豆瓣牛肉	Beef with Bean Cake	4.15
涼拌牛肉絲	Shredded Beef Sauteed in Bean Paste	4.25
干燒牛肉絲	Sauteed Hot Beef Shreds	4.25
豆豉牛肉	Beef with Snow Peas	4.25
麻婆牛肉	Beef with Mushrooms	4.25
宮保牛肉	Shredded Beef with Hot Red Sauce	4.25
蔥爆牛肉	Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots	4.25
蔥爆牛肉	Sliced Beef Sauteed with Scallions	4.25

洞庭蝦 SZECHUAN SPECIAL SHRIMP
prawns sauteed with straw mushrooms, broccoli, ham, baby corns and special egg sauce. (Not hot) \$5.75

SEA FOOD		
干燒蝦仁	Hot Spicy Shrimp	4.15
干燒明蝦	Prawns Sauteed with Hot Spicy Paste	4.25
紅燒明蝦	Braised Prawns	4.25
炒蝦仁	Baby Shrimps Saute	4.15
酥炸蝦仁	Deep-fried Shrimps	3.85
甜酸蝦仁	Sweet and Sour Shrimps	3.85
青豆蝦仁	Baby Shrimps Sauteed with Green Peas	3.95
宮保蝦仁	Sauteed Baby Shrimps with Hot Sauce	4.15
魚香蝦片	Sliced Prawns with Garlic Sauce	4.25
雪豆蝦片	Sliced Prawns with Snow Pea Pods	4.25
炒蟹	Fresh Crabs (in shell) w. Chinese Wine Sauce	4.25

POULTRY		
大千雞	Ta-Chien Chicken, Specially Prepared (Named after the Famous Chinese Painter, Chang Ta-Chien)	4.25
油淋雞	Shower-Fried Chicken	3.85
炸子雞	Deep Fried Chicken	3.85
宮保雞丁	Diced Chicken Sauteed with Dried Red Peppers	4.05
辣子雞丁	Diced Chicken Sauteed in Chili Paste	3.95
醬爆雞丁	Diced Chicken Sauteed in Soy Bean Paste	3.85
爆雙丁	Deep Fried Spring Chicken, Boneless	3.55
甜酸雞	Chicken and Shrimp Combination Saute	4.05
樟茶鴨	Sweet and Sour Chicken	3.65
油淋鴨	Smoked Duck, Camphorwood Flavored	3.65
香酥鴨	Shower-fried Duck	3.65
脆皮雞	Crispy-fried Duck	3.65
脆皮雞	Chicken in Orange Flavor	4.25
廚師雞片	Moo Goo Gai Pan	3.95
紅燒貴妃雞	House Special Chicken (Chicken Wings)	3.85
北京鴨	Peking Duck (Order in Advance)	16.00

FISH		
魚香魚片	Boneless Sliced Fish with Hot Sauce	4.05
生炒魚片	Boneless Sliced Fish Saute	4.05
甜酸魚片	Boneless Sliced Sweet and Sour Fish	3.95
紅燒鮮魚	Live Carp in Brown Sauce	5.25
干燒鮮魚	Hot Braised Live Carp	5.25
豆瓣魚	Braised Carp with Bean Cake	5.25
三絲魚翅	Shark's Fin with Mixed Shreds	6.95

WO-BU (Sizzling Rice)		
蝦仁鍋巴	Shrimp Wo-Bu	4.25
酸肉鍋巴	Hot and Sour Wo-Bu	4.15
肉片鍋巴	Pork Wo-Bu	4.15
雞片鍋巴	Chicken Wo-Bu	4.15
什錦鍋巴	Mixed Meat Wo-Bu	4.65

VEGETABLES		
燒雙冬	Braised Bamboo Shoots and Chinese Mushrooms	3.75
雞油白菜	Chinese Cabbage Cooked in Chicken Soup	3.25
魚香白菜	Cabbage Core Sauteed with Fish Flavor	3.45
干煸四季豆	Dried Sauteed String Beans	3.20
魚香茄子	Egg Plant with Garlic Sauce	3.20
滑炒茭白	Cabbage Core Saute	3.20
成都素會	Mixed Vegetables Szechuan Style	3.85

BEAN CAKE		
鹹菜豆腐	Minced Beef Sauteed with Bean Cake, Hot Spiced	3.15
蝦仁豆腐	Baby Shrimps Sauteed with Bean Cake	3.25
家常豆腐	Bean Cake, Home Style	3.20
蟹粉豆腐	Bean Cake Sauteed with Crab Meat	3.75

CASSEROLE		
貴妃砂鍋	Special Casserole	5.65
砂鍋魚頭	Braised Fish Head	5.85
砂鍋白菜	Simmered Chinese Cabbage with Assorted Meat	5.55
砂鍋豆腐	Simmered Bean Cake with Assorted Meats	5.55
什錦砂鍋	Assorted Meats & Vegetables in Casserole	6.25

NOODLES		
担担麵	Noodles in Soup with Sesame Paste	1.50
素麵	Noodles with Sesame Paste	1.50
肉絲麵	Pork Lo Mein	2.95
雞絲麵	Chicken Lo Mein	2.95
牛肉絲麵	Diced Beef Lo Mein	2.95

SIDE ORDERS		
春卷	Egg Roll	.55
燒餅	Barbecued Ribs	4.15
雞或叉燒飯	Chicken or Pork Fried Rice	2.65
牛肉絲飯	Beef or Shrimp Fried Rice	2.85
什錦炒飯	Assorted Fried Rice	3.25

Minimum Charge \$3.00 Per Person
Paper Containers 25¢ Each

Note: The Dishes which are Printed in Red Ink
Represent Hot and Spicy Taste
and is Our Specialty.

Extra Serving Plate \$1.00 Per Person

本樓牛排	\$19.	HOUSE BEEF	8.50
Chunks of steak sautéed with broccoli in house special sauce.			
芝麻蝦球	\$20.*	SESAME SHRIMP	9.25
Jumbo shrimp and gamahed with broccoli in Szechuan special sauce.			
四海一家	\$21.	NO.1 HOUSE SPECIAL	10.25
Jumbo shrimp, scallops, endive & lobster meat sautéed with snow peas, baby corn, sliced mushrooms & red pepper in Szechuan brown sauce.			
全家福	\$22.	FAMILY DELIGHT	9.50
Sautéed jumbo shrimp, chicken, pork and scallops sautéed with snow peas, sliced mushrooms, carrots and water chestnuts in brown sauce.			
川味雙拼	\$23.*	JUMBO SHRIMP AND SCALLOPS.	
Szechuan style			
Jumbo shrimp, scallops sautéed with broccoli, water chestnuts, mushroom and red pepper in Szechuan spicy sauce.			
遊龍戲鳳	\$24.	DOUBLE DELIGHT	8.95
Lobster meat, sliced chicken sautéed with broccoli, mushrooms, red pepper and bamboo shoots in white sauce.			
什錦茄子	\$25.	EGGPLANT HOUSE STYLE	7.95
Chinese eggplant, chicken, baby shrimp & pork sautéed with snow peas, mushrooms, carrots & bamboo shoots in brown sauce.			
子雞	\$26.	GINGER CHICKEN	7.95
Sautéed chicken sautéed with sliced ginger, red and green pepper.			
生猛龍蝦	\$27.	LOBSTER FOUR KINDS	Seasonal
(a) Cantonese style (b) Garlic sauce (c) Chili sauce (d) Black bean sauce			
活刺魚片	\$28.	FRESH FLOUNDER (Sliced)	8.95
(a) Steamed (b) Brown sauce (c) Creamy (d) Sweet and sour sauce			
蔥爆三片	\$29.	TRIPLE DELIGHT WITH SCALLIONS	9.25
Sautéed white meat chicken, sliced jumbo shrimp & sliced pork sautéed with green scallions and bamboo shoots in brown sauce.			

SPECIAL DIET MENU

SERVED WITHOUT: Salt, Sugar, Corn Starch, Oil or M.S.G.
ONLY PREPARED WITH: Scallion, Garlic, Ginger & Wine.

1.	Steamed Mixed Vegetable	6.95
2.	Chicken with Broccoli	7.25
3.	Jumbo Shrimp with Snow Peas	8.95
4.	Chicken with Mixed Vegetable	7.25
5.	Shrimp with Broccoli	8.95
6.	Scallop with Mixed Vegetable	8.95
7.	Scallop with Broccoli	8.95
8.	Jumbo Shrimp, Scallop, Chicken with Mixed Vegetable ...	9.95

SPECIAL LUNCH

\$4.25 Per Person

Served Monday — Saturday
(11:30 A.M. — 3:30 P.M.)

ALL THE FOLLOWING PLATTER INCLUDES:

- (1) Soup: (Wonton, Egg Drop or Hot & Sour) or Egg Roll
(2) Vegetable Fried Rice (or Steamed Rice)

(Order by Number)

甜酸肉片	L 1.	Sweet and Sour (Pork, Chicken or Shrimp)
湖南肉片	L 2.*	Sliced Pork, Hunan Style
四川肉片	L 3.*	Sliced Pork, Twice Sautéed
爆雙丁	L 4.	Chicken and Shrimp
大千肉	L 5.*	To-Chien Chicken
雪豆肉片	L 6.	Chicken with Snow Peas, Waterchestnuts
周子肉片	L 7.*	Diced Chicken Hunan Style
菜肉肉片	L 8.	Chicken with Broccoli
脆皮雞丁	L 9.	Chicken with Cashewnuts
菜肉牛肉	L10.	Beef w/Broccoli & Fresh Mushrooms
辣椒牛	L11.	Pepper Steak
蒜香蝦仁	L12.*	Baby Shrimp with Garlic Sauce
豆及蝦仁	L13.	Baby Shrimp with Black Bean Sauce
蝦龍蝦	L14.	Shrimp with Lobster Sauce
魚香肉片	L15.*	Broccoli with Garlic Sauce
素什錦	L16.	Mix Vegetable
揚子	L17.	Lo Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp) (No Rice)
炒飯	L18.	Fried Rice (Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp)

* Hot and Spicy

TEL: 772-1632 / 1637

Szechuan Taste



NO M.S.G.

FREE SODA

Minimum \$10.00

We Serve Brown Rice

TAKE OUT MENU

(Minimum \$5.00)

1325 3rd AVE.

(Bet. 75 & 76 St.) N.Y. 10021

Mon. - Thur. 11:30 AM - 11:30 PM

Fri. 11:30 AM - 12:00 PM

Sat. 12:00 AM - 12:00 PM

Sun. 12:00 AM - 11:30 PM

Fast Free Delivery

TEL: 772-1632

772-1637

Chinese Conversation Lesson # 1

SOUPS		
香 港 湯	1. Wonton Soup	1.20
蛋 花 湯	2. Egg Drop Soup	1.00
蔬 菜 湯	3.* Hot and Sour Soup	1.10
青 菜 湯	4. Vegetable Soup (for 2)	2.50
梧州雲吞湯	5. Wonton Soup, Yang Chow Style (for 2)	3.50
山珍玉液湯	6. Chicken or Corn Rice Soup (for 2)	3.50
水 餃 湯	6A. House Special Soup (for 2)	3.50

APPETIZERS		
春 卷 或	7. Egg Roll or Spring Roll	1.00
蒜 泥 水 餃	8. Dumpling, Fried or Boiled (6)	3.25
蝦 仁 餅	9. Shrimp Toast (4)	3.25
煎 炸 餅	10. Assorted Appetizers (for 2)	5.95
紅 油 抄 手	11.* Wonton, Hunan Style (8)	3.25
牛 肉 串	12. Bar-B-Q Beef Stick (3)	3.25
豬 排 飯	13. Spare Ribs, Hunan Style	3.50
炸 雞 飯	14.* Hocked Chicken In Hot Sauce	3.50
水 餃 飯	15.* Cold Noodle In Sesame Sauce	3.25
雞 翅 飯	16.* Bar-B-Q Chicken Wings	3.25

PORK		
水 滷 肉	17. Moo Shu Pork (with 2 pancakes)	6.25
四 味 肉	18.* Sliced Pork Twice Sautéed	6.25
香 腸 肉	19. Sliced Pork with Broccoli	6.25
南 肉 肉	20.* Sliced Pork, Hunan Style	6.25
京 醬 肉 絲	21. Shredded Pork, Peking Style	6.25
廣 東 肉 絲	22.* Shredded Pork In Garlic Sauce	5.25
葱 爆 肉	23. Sliced Pork with Scallions	6.25
什 錦 肉	24. Pork with Assorted Vegetables	6.25
甜 酸 肉	25. Sweet and Sour Pork	6.25

CHICKEN & DUCK		
水 滷 雞	26. Moo Shu Chicken (with 2 pancakes)	6.50
椒 鹽 丁	27. Chicken & Shrimp	6.50
宮 廷 雞 片	28. Chicken with Snow Peas	6.50
香 菇 雞 片	29. Chicken & Broccoli	5.50
咖 喱 雞 片	30.* Chicken with Curry Sauce	6.50
長 子 雞 片	31.* Sliced Chicken Hunan Style	6.50
朋 友 雞 片	32. Chicken and Eggplant	6.50
朋 友 雞 丁	33.* Diced Chicken Hunan Style	6.50
宮 廷 雞 丁	34.* Diced Chicken In Hot Pepper Sauce	6.50
脆 皮 雞 丁	35. Diced Chicken with Cashew Nuts	6.50
大 小 拼 丁	36.* Lo-Chien Chicken	6.50
什 錦 雞	37. Chicken with Assorted Vegetables	6.50
甜 酸 雞	38. Sweet and Sour Chicken	6.50
樟 茶 雞	39. Moo Goo Gai Pan	6.50
香 酥 鴨	40. Crispy Roast Duck (Half)	7.75

SEA FOOD		
水 滷 蝦	41. Moo Shu Shrimp (with 2 pancakes)	7.25
魚 香 蝦 片	42.* Shrimp in Garlic Sauce	8.25
宮 廷 蝦 片	43. Shrimp with Snow Peas	8.25
什 錦 蝦 片	44.* Shrimp in Chili Sauce	8.25
河 蝦 蝦 片	45. Tung-Tung Shrimp	8.25
沙 茶 蝦 片	46. Shrimp in Black Bean Sauce	8.25
沙 茶 蝦 片	47.* Shu-Cha Shrimp	8.25
芥 蘭 蝦 片	48. Shrimp with Broccoli	8.25
什 錦 蝦	49. Shrimp with Assorted Vegetables	8.25
蝦 龍 蝦	50. Shrimp with Lobster Sauce	8.25
粉 蝦 蝦	51. Sweet and Sour Shrimp	8.25

CHEF'S SPECIALTIES

彩虹蝦球	S 1. RAINBOW SHRIMP	8.50
------	---------------------------	------

陸 虎 牛	S 2.* CRISPY ORANGE FLAVOR BEEF	8.95
-------	---------------------------------------	------

湘 陽 雙 片	S 3. TWICE AS NICE	8.25
---------	--------------------------	------

芝 蔴 牛	S 4.* SESAME BEEF	8.95
-------	-------------------------	------

湖南二樣	S 5.* SHRIMP AND PORK HUNAN STYLE	8.25
------	-----------------------------------------	------

左 公 鴨	S 6.* GENERAL TSO CHICKEN	8.25
-------	---------------------------------	------

芝 蔴 雞	S 7.* SESAME CHICKEN	8.25
-------	----------------------------	------

湖南蝦球	S 8.* PRAWNS, HUNAN STYLE	8.50
------	---------------------------------	------

脆皮雙拼	S 9.* GOLDEN CRISPY SHRIMP AND SCALLOPS	9.25
------	-----------------------------------------------	------

核桃羊	S10. WALNUT LAMB	8.25
-----	------------------------	------

海鮮大會	S11. SEAFOOD DELIGHT	9.50
------	----------------------------	------

脆皮魚	S12.* CRISPY WHOLE SEA BASS HUNAN STYLE-Seasonal	8.95
-----	--------------------------------------------------------	------

本樓素食	S13.* VEGETARIAN DELIGHT	6.50
------	--------------------------------	------

椒鹽大蝦	S14. CRISPY SHRIMP	8.95
------	--------------------------	------

帶子牛	S15. BEEF AND SCALLOPS	8.95
-----	------------------------------	------

檸檬雞	S16. LEMON CHICKEN	8.25
-----	--------------------------	------

本樓三樣	S17. HOUSE TRIPLE DELIGHT	9.50
------	---------------------------------	------

魚香牛柳	S18.* SZECHUAN BEEF	5.25
------	---------------------------	------

宮保蝦仁	S2.* Baby Shrimp In Hot Pepper Sauce	7.25
蒜香蝦仁	S3. Baby Shrimp with Garlic Nuts	7.25
青 豆 蝦 仁	S4. Baby Shrimp with Green Peas	7.25
紅 油 牛 柳	S5.* Baby Shrimp in Curry Sauce	7.25
脆 油 牛 柳	S6. Sea Scallops in Oyster Sauce	8.25
美 香 牛 柳	S7.* Sea Scallops in Garlic Sauce	8.25
豆 豉 牛 柳	S8. Sea Scallops in Black Bean Sauce	8.25
甜 酸 魚	S9. Sweet and Sour Sea Bass	Seasonal

BEEF & LAMB		
水 滷 牛	60. Moo Shu Beef (with 2 pancakes)	6.95
辣 椒 牛	61. Pepper Steak	6.95
燒 臘 牛 肉	62. Beef with Snow Peas	6.95
雙 冬 牛 肉	63. Beef with Bamboo Shoots, Mushrooms, Snow Peas	6.95
蔥 爆 牛 肉	64. Beef with Broccoli	6.95
干 燒 牛 肉 絲	65.* Beef, Hunan Style	6.95
干 燒 牛 肉 絲	66.* Shredded Beef, Szechuan Style	6.95
理 髮 牛 肉	67. Shredded Beef in Peking Sauce	6.95
燒 油 牛 肉	68. Beef with Assorted Vegetable	6.95
沙 茶 牛 肉 絲	69. Beef with Oyster Sauce	6.95
蔥 爆 牛 肉	70.* Shredded Beef In Shu-Cha Sauce	6.95
湖南羊肉	71. Sliced Lamb with Green Scallions	6.50
	72.* Sliced Lamb, Hunan Style	6.95

VEGETARIAN		
水 滷 菜	73. Moo Shu Vegetables (with 2 pancakes)	5.75
魚 香 菜 絲	74.* Broccoli with Garlic Sauce	5.75
四 季 菜	75. Dry Sautéed String Bean	5.75
素 什 錦	76. Mixed Vegetables	5.75
威 風 豆 腐	77.* Bean Curd Szechuan Style	5.75
煎 炸 豆 腐	78.* Bean Curd Hunan Style	5.75
茄 子 菜 絲	79.* Broccoli and Eggplant	5.75
雪 菜 炒 絲	80. Snow Peas and Waterchestnuts	5.75
干 扁 二 樣	81. Broccoli and String Bean	5.75
脆 皮 茄 子	82.* Eggplant with Garlic Sauce	5.75

NOODLES & FRIED RICE		
什錦炒麵	83. Ten Ingredients Lo Mein	4.75
擔 麵	84. Lo Mein (Choice of pork, chicken, beef or shrimp)	4.25
什錦炒飯	85. Ten Ingredients Fried Rice	4.75
炒 飯	86. Fried Rice (Choice of pork, chicken, beef or shrimp)	4.25
二 面 黃	87. Ten Ingredients Pan Fried Noodles	6.15

DESSERTS		
鳳 凰 梨	88. Pineapple	1.25
嘉 德 糕	89. Lichee	1.25
芝 蔴 香蕉	90. Sesame Banane (for 2)	2.50

TEL: 772-1632 / 1637
FAST FREE DELIVERY

Ask For Today's Special
TRY US ONCE ...
YOU'LL BACK AGAIN, AGAIN & AGAIN

SZECHUAN
TASTE

SPECIAL OFFER

Free Coupon

Any Time
772-1632
772-1637

We have pleasure in offering, on your next delivery order with minimum purchase of:

A. \$10.00 & Up: One free cold noodle with sesame sauce.

B. \$15.00 & Up: One free summer glory-steamed chicken and bean sprouts with choice of sesame sauce or kong pao sauce.

Thank you for your patronage.

Sign _____

Now on
The West Side

Grand
Opening!

A new concept in *Oriental* dining has come to the *West Side*. It combines a delicious variety of *Chinese Dishes* served in an air-conditioned dining room with a cozy atmosphere and pleasant service. Also *Chef Lee, Fortune Garden's No. 1 Chef*, is now at *Szechuan Victory* to show his expertise in *Chinese Cuisine*.

To enjoy home away from home dining, visit us at *Szechuan Victory* or call us for prompt delivery. We look forward to serving you.

OTHER CULINARY DELIGHTS
IF NOT PRESENTED ON THIS MENU WE CAN PREPARE
UPON YOUR REQUEST AND ALSO CAN ALTER THE SPICY
TO FIT YOUR TASTE.

(Small or Large Party Orders Welcome)

LUNCH SPECIAL

Daily: From 12:00 Noon To 4:00 P.M.

FREE SOUP OR SODA (For Eat In Only)

\$4.25 PER PERSON

Served with Plain Fried Rice

芥蘭雞 1. Broccoli with Chicken

宮保雞 2. * Szechuan Style Chicken

芥蘭牛 3. Beef with Broccoli

雪豆雞 4. Chicken with Snow Peas

家常牛肉 5. * Golden Beef Home Style

魚香肉絲 6. * Shredded Pork with Garlic Sauce

宮保蝦仁 7. * Szechuan Style Shrimp

干燒明蝦 8. * Shrimp with Hot Spicy Sauce

麻婆豆腐 9. * Hot Spicy Bean Curd

素 會 10. Buddhist Delight

各式炒飯 11. Fried Rice with
(Chicken, Pork, Beef or Shrimp)

各式麵點 12. Lo Mein with
(Chicken, Pork, Beef or Shrimp)

* HOT AND SPICY

SZECHUAN
勝利樓
VICTORY



OPEN 7 DAYS A WEEK

Mon. - Thur.: 12:00 noon - 12:00 midnight
Fri. - Sat.: 12:00 noon - 1:00 a.m.
Sun.: 12:00 noon - 11:30 p.m.

2536 Broadway, New York City
(95th Street - South East Corner)

Tel: 749-1656
749-1657

FAST FREE DELIVERY

HOT APPETIZERS		
碧漢眉春	1. Buddhist Supreme Vegetable Packs	3.23
鮮肉鍋貼	2. Fried Dumplings (8)	3.23
蜜汁排骨	3. Honey Garlic Spare Ribs	5.95
紅油水餃	4. * Dumplings in Szechuan Sauce (8)	3.50
芝麻蝦卷	5. Sesame Shrimp Puffs (2)	2.25
明爐排骨	6. Barbecued Spare Ribs (6)	5.50
上海春卷	7. Spring Roll Shanghai Style	1.00
炸蝦包	8. Crispy Shrimp Packs (8)	3.95

COLD APPETIZERS		
什錦雞拼	9. * Hacked Chicken with Assorted Flavor	4.50
酸辣白菜	10. * Spicy Cabbage	3.25
芝麻涼麵	11. * Sesame Noodles	3.25
涼拌海蜇	12. Shredded Jelly Fish	5.95
五香牛肉	13. Aromatic Beef	5.95

SOUPS		
蛋花湯	14. Egg Drop Soup	1.00
永福海鮮湯	15. House Seafood Soup (for 2)	4.25
三鮮酸辣湯	16. * Hot and Sour Soup	1.25
鮮蝦雲吞湯	17. Shrimp Wonton Soup	1.25
蔬菜湯	18. Fresh Vegetable Soup	1.00
榨菜鴨絲湯	19. Shredded Chicken Chai Tai Soup	1.00

SEA FOOD		
原汁龍蝦	20. Lobster with Black Bean Sauce	10.95
干燒龍蝦	21. * Spicy Lobster in The Shell	10.95
清蒸西鮑	22. Steamed Sea Bass	9.50
蟹肉扒鮮菇	23. Crab Meat Cantonese Style	9.50
鮮溜魚片	24. Sautéed Sliced Fresh Sole	7.75
芙蓉干貝	25. Velvet Scallops	7.75
宮保蝦球	26. * Szechuan Style Prawn	7.75
干燒蝦球	27. * Prawn with Chili Sauce	7.75
鮮溜蝦球	28. Sautéed Prawn with Vegetable	7.75
蝦龍蝦	29. Shrimp with Lobster Sauce	7.75
魚香蝦球	30. * Sliced Prawn in Garlic Sauce	7.75
宮保干貝	31. * Kung Pao Scallops	7.75
魚香蝦仁	32. * Baby Shrimp with Garlic Sauce	6.75
宮保蝦仁	33. * Szechuan Style Shrimp	6.75
干燒蝦仁	34. * Shrimp with Hot Spicy Sauce	6.95

* HOT AND SPICY

OUR CHEF'S SPECIALTIES		
S 1.	TINK LIN BELLS 响铃海蜇	9.95
Assorted seafood sautéed with vegetable. Trapped & Szechuan dumplings.		
S 2.	* PEACOCK FANTASY 金銀鴉片	8.50
Sautéed shredded chicken & bean sprouts steamed in light rice who sauce dices with Hunan chicken		
S 3.	* FRIED CHICKEN CHUNKS 脆香八塊雞	7.50
Chicken chunks in garlic sauce		
S 4.	MANGO CHICKEN 香芒雞脯	7.50
Golden crispy chicken topped w. a refined mango flavor sauce.		
S 5.	* CHO CHO CHICKEN 嗶嗶雞	7.50
Chicken chunks lightly sautéed, then braised in home say based spicy garlic, vinegar sauce.		
S 6.	CRISPY STEAK 脆皮牛扒	10.95
Golden crispy steak served on a bed of emerald season vegetables.		
S 7.	PEKING PORK 京都肉排	7.50
Marinated medallions of pork, pan seared to perfection then lightly sautéed with a tangy sauce. Served with season vegetables.		
S 8.	* SZECHUAN LAMB 川西羊肉	8.50
Sliced tender lamb sautéed w. hot spicy sauce in Szechuan style.		
S 9.	* ORANGE SESAME BEEF 芝麻辣皮牛肉	8.50
Beef tenderloin slices, pan seared to perfection w. diced orange peel, sesame seeds & baked w. garlic, ginger & hot peppers.		
S10.	* CRABMEAT MALAY 蟹肉豆腐煲	9.95
King crabmeat braised with black & straw mushrooms, bean curd.		
S11.	APPLE PRAWNS 蘋果大蝦	2.25
Sautéed prawns with apple & cherry in natural sauce.		
S12.	* SEAFOOD DELIGHT 海鮮大會	9.95
Assorted seafood sautéed with spicy sauce.		
S13.	CRYSTAL PRAWNS 三燒明蝦	9.25
Prawns marinated with rice wine, then delicately sautéed to create a translucent texture with ginger & scallion toppings.		
S14.	PRAWNS CASINO 莊莊焗明蝦	9.25
Grilled sliced prawns topped with minced ginger, garlic & bacon. (a Chef Lin's original)		
S15.	* SEAFOOD DRAGON 脆皮金龍	9.50
Whole crisp sea bass marinated with vegetables spicy sauce. Served on a rolling platter		

POULTRY		
响铃鸡片	35. Tink Lin Bells with Chicken	6.95
宮保雞丁	36. * Szechuan Style Chicken	6.25
脆香雞排	37. * Shredded Chicken with Garlic Sauce	6.25
芥蘭雞	38. Chicken with Broccoli	6.25
核桃雞丁	39. Diced Chicken with Walnuts	6.25
檸檬雞	40. Lemon Chicken	6.25
成都子雞	41. * Cheng Du Style Chicken	6.95
草菇雞片	42. Chicken with Straw Mushrooms	6.25
香酥鴨	43. Crispy Aromatic Duck	7.75
干扁鴨絲	44. Dry Sautéed Duck Strip	7.75

MEAT		
香豆牛	45. Beef with Snow Peas	6.75
芥蘭牛	46. Beef with Broccoli	6.75
四川牛柳	47. * Spicy Beef Fillet with Watercress	6.75
干扁牛肉絲	48. * Dry Sautéed Shredded Beef	6.75
蔥爆牛	49. Beef with Scallions	6.75
辣椒牛	50. Pepper Steak	6.75
紅椒牛肉絲	51. * Shredded Beef with Red Hot Pepper	6.75
魚香牛肉絲	52. * Shredded Beef with Garlic Sauce	6.75
蔥爆羊肉	53. Sautéed Lamb with Scallions	7.50
椒鹽羊肉	54. * Sautéed Lamb Hunan Style	7.50
木須肉	55. Moo Shu Pork	5.75
武昌肉絲	56. * Shredded Pork with Garlic Sauce	5.75
京醬肉絲	57. Shredded Pork with Peking Sauce	5.75

VEGETABLES		
麻婆豆腐	58. * Hot Spicy Bean Curd (w. Meat)	4.95
干煸四季豆	59. Pan Fried String Beans (w. Meat)	4.95
魚香茄子	60. * Egg Plant Strips in Garlic Sauce (w. Meat)	4.95
辣油菜苗	61. Broccoli Spears Sautéed in Oyster Sauce	4.95
家常豆腐	62. * Golden Bean Curd Home Style (w. Meat)	5.25
炒時蔬	63. Sautéed Fresh Garden Vegetables	5.25
炒雙冬	64. Sautéed Bamboo Shoots & Mushrooms	5.25

NOODLES & FRIED RICE		
各式炒麵	65. Beef, Pork, Chicken or Shrimp Lo Mein	4.25
什錦炒麵	66. Ten Ingredients Lo Mein	4.75
各式炒飯	67. Beef, Pork, Chicken or Shrimp Fried Rice	4.25
什錦炒飯	68. Ten Ingredients Fried Rice	4.50

SPECIAL DIET DISHES		
A. Steamed Bean Curd w. Mixed Vegetables. 6.25		
B. Steamed Mixed Vegetables with (Chicken, Shrimp, Beef or Pork) . 7.25		

DESSERTS		
桃	69. Loquats	1.00
荔枝	70. Lichees	1.00
芝麻炸春卷	71. Sesame Banana Puff	1.75



1716 First Ave.
(Corner 89th)

Free Delivery
12 Noon To 11:00 PM (Min. \$8)

10% OFF
Your Next Order
Over \$10
(Eat In, Take Out Or
Delivery) 4-11 PM
Exp. 6/31/86

LUNCHEON SPECIAL

Served from noon - 4 p.m. Mon. - Fri.
Except Holidays

Choice of Soup: Wonton, Egg Drop, or Hot & Sour All Served with Fried Rice or Steamed Rice

Buddist Delight (sauteed vegetables)	3.70	House Special Noodles	4.25
Lo Mein (choice of chicken, pork, beef, shrimp or vegetable)	3.70	Bean Curd w/Vegetables	4.25
Sweet & Sour (choice of chicken, pork or shrimp)	3.70	*Hunan Lamb	4.25
Sauteed Two Delicacies	3.95	Mandarin Lamb	4.50
Diced Chicken w/Walnuts or Cashews	3.95	*Baby Shrimp w/Broccoli in Hot Sauce	4.25
Diced Chicken w/Vegetables	3.95	Baby Shrimp w/Vegetables	4.25
*Diced Chicken w/Peanuts	4.25	Baby Shrimp w/Zucchini in Black Bean Sauce	4.25
*Shredded Chicken w/Garlic Sauce	4.25	*Baby Shrimp w/Peanuts	4.25
Tsao-Liu Chicken	4.25	Shanghai Shrimp	4.25
*Da-Chien Chicken	4.25	Baby Shrimp w/Cashews	4.50
Chicken Gai Kew	4.25	Baby Shrimp w/Snow Peas	4.50
*Chicken w/Hoisin Sauce	4.25	*Baby Shrimp - Hunan Style	4.50
Chicken Formosa	4.25	*Scallops w/Garlic Sauce	4.25
Sliced Chicken w/Broccoli	4.25	Beef w/Broccoli	3.95
*Twice Cooked Pork	3.95	Beef w/Green Pepper & Onion	3.95
*Yushan Chai Tai (shredded pork & broccoli) ..	3.95	*Hot Spiced Shredded Beef	3.95
*Harmony Pork	4.50	*Harvest Beef	4.25
Pork w/Brown Sauce	4.50	Beef w/Snow Peas	4.25
*Hot Spiced Shredded Pork	4.50	*Beef w/Spicy Tea Sauce	4.50
		Beef w/Oyster Sauce	4.50
		Fried Rice	3.70

* Hot And Spicy

Gourmet
Magazine

"Szechuan Village Inn, Which
Justifies A Trek Uptown
Even For A Chinatown
Resident, is Open Everyday
Of The Year With Continuous
Service In Effect From
Noon Until 11 PM"

Jay Jacobs

Soups	
Egg Drop (1)	1.00
Wonton (1)	1.00
*Hot and Sour (1)	1.10
Bean Curd and Vegetable (2)	2.50
House Special (2)	3.25
Appetizers	
Spring Roll (1)	1.00
Shrimp Toast (2)	1.00
Szechuan Marinated Beef (1)	1.10
Dumplings (Fried or Steamed) (6)	3.25
*Cold Chicken with Hot Sesame Sauce	4.25
*Dumplings with Hot Sesame Sauce	2.95
*Cold Noodles with Hot Sesame Sauce	3.25
*Cold Cabbage Salad	2.50
Pork	
Moo Shu Pork with (2) Pancakes	5.50
Sliced Pork with Snow Peas	5.50
*Shredded Pork with Garlic Sauce	5.50
*Twice Cooked Pork	5.50
Sliced Pork with Brown Sauce	5.50
Sweet and Sour Pork	5.50
Savory Pork with Zucchini	5.50
*Hunan Pork	5.50
Beef	
Beef with Fresh Broccoli	6.25
Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots	6.25
Beef with Oyster Sauce	6.25
Beef with Scallions	6.25
Beef with Green Pepper and Onion	6.25
*Beef with Spicy Tea Sauce	6.25
Beef with Snow Peas	6.25
Shredded Beef with Black Bean Sauce	6.25
*Hot Spiced Shredded Beef	6.25
*Shredded Beef with Garlic Sauce	6.25
*Shredded Beef with Peanuts	6.25
*Shredded Beef and Chicken with Broccoli	6.25
*Sliced Lamb with Hot Spicy Sauce	6.25
Spring Lamb with Scallions	6.25
Seafood	
*Baby Shrimp with Broccoli	6.75
Baby Shrimp with Vegetables	6.75
*Baby Shrimp with Chili Sauce	6.75
*Baby Shrimp with Peanuts	6.75
Baby Shrimp with Black Bean Sauce	6.75
Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.75
*Sliced Shrimp with Garlic Sauce	7.50
*Sliced Shrimp with Spicy Tea Sauce	7.50
Sweet and Sour Shrimp	7.50
Prawn with Lobster Sauce	7.75
*Prawn in Brown Sauce	7.75
*Prawn Hunan Style	7.75
*Scallops with Broccoli	7.75
*Scallops with Garlic Sauce	7.75
*Scallops with Chili Sauce	7.75
Shanghai Scallops	7.75
Poultry	
Chicken Formosa	5.95
*Hunan Chicken	5.95
Sliced Chicken with Broccoli	5.95
Sliced Chicken with Vegetables	5.95
Sliced Chicken with Almond	5.95
Diced Chicken with Pine Nuts	5.95
Sauteed Two Delicacies (Chicken with Shrimp)	5.95
*Diced Chicken with Peanuts	5.95
Diced Chicken with Walnuts (or Cashew Nuts)	5.95
Diced Chicken with Black Bean Sauce	5.95
*Shredded Chicken with Garlic Sauce	5.95
Sweet and Sour Chicken	5.95
Lemon Chicken (Batter Fried)	6.50
Chicken with Honey Mustard Sauce	6.25
Szechuan Crispy Duck (Half)	7.50
Noodles & Fried Rice	
Lo-Mein (Choice of chicken, pork, beef or shrimp)	4.50
Young Chow Fried Rice	4.75
Fried Rice (Choice of chicken, pork, beef or shrimp)	4.50
Vegetables	
Mixed Vegetables	5.25
*Eggplant with Garlic Sauce	5.25
Dried Sautéed String Beans	5.25
*Hot Spiced Bean Curd	5.25
Bean Curd with Vegetables	5.25
*Sautéed Broccoli with Garlic Sauce	5.25
Our Chef's Specialties	
*SPICED PORK	7.95
The most famous Szechuan dish is one of the richest in the pork category. It is for those who enjoy the spicy garlic ginger mixture that is guaranteed to make the table this is accompanied by fresh Chinese vegetables.	
*YUSHAN CHAI TAI	6.25
Fresh broccolied shredded pork sautéed with a slightly hot sauce and finished with locally dried garlic, ginger and scallions.	
JADE PORK	6.25
The richness of this pork sautéed in a black bean sauce is counter balanced by an attractive garnish of broccoli that resembles jade.	
*HARMONY PORK	6.50
The joy of this dish lies not only in the variety of colors but also in its taste. Sliced pork is marinated and sautéed with shredded snow peas, shiitake mushrooms, black mushrooms and fresh chili peppers.	
*THREE FLAVOR CHICKEN	9.95
Chicken is an universal dish in China. A chicken is often served to special guests to show respect and love. The famous chicken prepared in three different styles is cooking.	
TSAO LIU CHICKEN	6.95
A selection of sliced chicken breasts sautéed with snow pea pods, water chestnuts, tree ear mushrooms and delicately flavored with a sophisticated sweet sauce.	
CHICKEN PARADISE	6.95
Shredded chicken meat (chicken) combined with shredded ham and snow peas sautéed in an extra special sauce.	
CHICKEN GAI KEW	6.95
Batter fried chunks of chicken sautéed with snow peas, mushrooms, carrots and scallions finished with a delicious garlic brown sauce.	
*SZECHUAN CHICKEN	6.95
Shredded chicken meat sautéed with fresh spring onions. The dark, slightly spicy sauce is finished with fresh dried garlic, ginger and scallions garnish with fresh flowers.	
*CHICKEN WITH HOISIN SAUCE	7.25
A modified version of a traditional recipe. Shredded chicken meat sautéed with a combination of vegetables and coated with a rich dark spicy sweet sauce.	
GOLDEN SESAME CHICKEN	7.25
Tender chunks of chicken, slightly marinated and sautéed with crisp vegetables in a light sauce. Enhanced by delicately prepared broccoli, sprinkled with golden sesame seeds, an irresistible dish.	
LONGEVITY CHICKEN	7.25
The perfect dish to represent the year of the chicken. Shredded white meat chicken sautéed with black mushrooms, snow pea pods and sweet red peppers in a unique brown sauce.	
*HOUSE SPECIAL CHICKEN	7.50
A selection of one of the most famous recipes among Szechuan. The chicken is meticulously marinated in the manner that brings out the best of its quality and is perfectly prepared. The multiplicity of flavors in the slightly sweet and spicy sauce makes this an exceptional dish.	
HOUSE SPECIAL NOODLES	6.25
A delicious noodle made from rice, sautéed together with shredded whole meat chicken, baby shrimp and fresh vegetables.	
MANDARIN LAMB	7.50
This tender juicy lamb is sliced thinly and sautéed masterfully with snow pea pods, broccoli stems and black mushrooms in a unique black bean sauce.	
*Hot & Spicy Dishes	
NO. ITEMS AMOUNT:	
*HARVEST BEEF	
Presents slices of beef sautéed to retain its natural flavor, and sautéed with an appetizing mixture of baby corn, sweet red and green peppers, and scallions, in a spicy hot pepper sauce.	
FLOWER BEEF	7.50
Tender beef marinated and sautéed in our chef's traditional sauce is surrounded with delicate sprouts of fresh broccoli. This is a traditional Szechuan dish.	
*WINTER BEEF	7.50
This aromatic dish is a unique blend of spices, tender slices of well sautéed beef with a special touch of curry to create a perfect balance, an enticement, rather than dominate the flavor.	
PEKING BEEF	7.50
This is a hearty combination of well sautéed shredded beef with an authentic Chinese flavor. Combined with shredded white scallions.	
*TANGERINE BEEF	7.95
Shredded sautéed tender beef, topped with fresh ginger, sautéed in a slightly sweet but spicy sauce tossed over a high flame with tangerine rind and dried hot pepper.	
BEEF STEAK, CHINESE STYLE	8.50
A mouthwatering and hearty version of American steak. It has a delicious Chinese flavor with a mild spicy touch. Fresh green vegetable is served to provide a hearty presentation.	
*FISH FILET WITH GARLIC SAUCE	7.50
Filet of brooklets enhanced in our chef's special flavorful garlic sauce is lightly sautéed with tree ear mushrooms and water chestnuts.	
HEAVENLY FISH	7.50
Fresh filets of flounder sautéed with snow peas, tree ear mushrooms and carrots tossed together, enhanced by the flavor of a sophisticated sweet sauce.	
*CRISPY WHOLE FISH	Seasonal
Whole fish has been sautéed with a light batter in deep oil and finished. The taste, served on the table, will be sweet and spicy, and spicy.	
*SZECHUAN SCALLOPS	7.75
Scallops delicately sautéed with snow peas, broccoli, sautéed and tossed with mushrooms, served together in a fragrant spicy sauce.	
GOLDEN SCALLOPS	8.50
The delicate flavor of scallops has been elevated upon the traditional Chinese Dynasty. The tender sea scallops are gently sautéed and lightly coated creating a crispy golden outside and a delicious moist inside.	
*SZECHUAN TREASURE	7.95
Sliced shrimp sautéed together with sea scallops in a spicy Yunnan sauce. It is garnished with fresh vegetables.	
SHRIMPS IN NEST	8.95
An extraordinary dish. The succulent and firm shrimp are marinated and quickly sautéed in a brown sauce. A special delicate nest provides a setting place for the tender shrimp. The emphasis is on taste of flavor, color and texture.	
SHANGHAI SHRIMP	7.75
Shanghai shrimp sautéed with baby corn, tree ear mushrooms and broccoli in a mouthwatering sautéed egg sauce.	
BLOSSOM SHRIMP (8)	8.95
A traditional Szechuan dish originally served to the aristocrats. The marinated prawns are sautéed with snow pea pods, water chestnuts, carrots and tree ear mushrooms, delicately sautéed with a delicate red wine sauce.	
*PALACE SHRIMP (8)	8.95
A unique cooking technique captures the tenderness of the luscious jumbo shrimp within sautéed green sauce. Shrimp is a traditional Szechuan dish, combined with a unique taste.	
FOUR SEASONS	8.50
Lamb, scallops, sliced shrimp and whole meat chicken, sautéed with snow peas, water chestnuts, baby corn and mushrooms in a delicious brown sauce.	

Luncheon Special

From noon to 4:00 p.m. Monday through Friday
Served with Steamed Rice and Chinese Tea

\$3.95 PER PERSON

BEEF WITH BROCCOLI
BEEF WITH GREEN PEPPER AND ONION
• HOT SPICY SHREDDED BEEF
• HARVEST BEEF
SAUTEED TWO DELICACIES (Chicken with shrimp)
DICED CHICKEN WITH WALNUTS
• CHICKEN WITH PEANUTS
DICED CHICKEN WITH VEGETABLES
CHICKEN GAI KEW
TSAO-LIU CHICKEN
• SHREDDED CHICKEN WITH GARLIC SAUCE
SAVORY PORK WITH ZUCCHINI
• SHREDDED PORK WITH GARLIC SAUCE
• YUSHAN CHAI TAI (Shredded Pork with Broccoli)
• TWICE COOKED PORK
BABY SHRIMP WITH VEGETABLES
• BABY SHRIMP WITH GARLIC SAUCE
• BABY SHRIMP WITH BROCCOLI IN HOT SAUCE
SHANGHAI SHRIMP
• SCALLOPS WITH GARLIC SAUCE
CHINESE NOODLES (Choice of: Pork, Chicken, Shrimp)
SWEET AND SOUR (Choice of: Pork, Chicken, Shrimp)
FRIED RICE (Choice of: Pork, Chicken, Shrimp)
SAUTEED MIXED VEGETABLES

MINIMUM \$3.95 PER PERSON

• Hot & Spicy Dishes



1716 FIRST AVE.
(Corner 89th St.)

NEW YORK, N. Y.

TEL: (212) 876 - 4700

FREE DELIVERY
12:00 Noon to 11:00 P.M.
(Min. \$8.00)

Soups

Egg Drop (1)	1.00
Wonton (1)	1.00
Hot and Sour (1)	1.10
Bean Curd and Vegetable (2)	2.50
House Special (2)	3.25

Appetizers

Spring Roll (1)	1.00
Shrimp Toast (2)	1.00
Szechuan Marinated Beef (1)	1.10
Dumplings (fried or steamed) (6)	3.25
Cold Chicken with Hot Sesame Sauce	4.25
Dumplings with Hot Sesame Sauce	2.95
Cold Noodles with Hot Sesame Sauce	3.25
Cold Cabbage Salad	2.50

Poultry

Chicken Formosa	6.25
Hunan Chicken	6.25
Sliced Chicken with Broccoli	6.25
Sliced Chicken with Vegetables	6.25
Sliced Chicken with Almond	6.25
Diced Chicken with Pine Nuts	6.25
Seared Two Delicacies (Chicken with shrimp)	6.25
Diced Chicken with Peanuts	6.25
Diced Chicken with Walnuts (or Cashew nuts)	6.25
Diced Chicken with Black Bean Sauce	6.25
Shredded Chicken with Garlic Sauce	6.25
Sweet and Sour Chicken	6.25
Lemon Chicken (Buttered fried)	6.95
Chicken with Honey Mustard Sauce	6.95
Szechuan Chippy Duck (Half)	7.50

Pork

Meat Shu Pork with (2) Pancakes	5.95
Sliced Pork with Snow Peas	5.95
Shredded Pork with Garlic Sauce	5.95
Twice Cooked Pork	5.95
Sliced Pork with Brown Sauce	5.95
Sweet and Sour Pork	5.95
Savory Pork with Zucchini	5.95
Hunan Pork	5.95

Our Chef's Specialties

SPICED PORK	6.95
YUSHAN CHAI TAI	6.50
JADE PORK	6.50
HARMONY PORK	6.50
THREE FLAVOR CHICKEN	6.95
TSAO-LIU CHICKEN	6.95
CHICKEN PARADISE	6.95
CHICKEN GAI KEW	6.95
SZECHUAN CHICKEN	6.95
CHICKEN WITH HOISIN SAUCE	6.95
GOLDEN SESAME CHICKEN	7.50
LONGEVITY CHICKEN	7.50
HOUSE SPECIAL CHICKEN	7.50
HOUSE SPECIAL NOODLES	5.95
MANDARIN LAMB	7.50
HARVEST BEEF	7.50
FLOWER BEEF	7.50
WINTER BEEF	7.50
PEKING BEEF	7.50
TANGERINE BEEF	7.95
BEEF STEAK, CHINESE STYLE	9.95
FISH FILET WITH GARLIC SAUCE	7.50
HEAVENLY FISH	7.50
CRISPY WHOLE FISH	Seasonal
SZECHUAN SCALLOPS	7.50
GOLDEN SCALLOPS	8.95
SZECHUAN TREASURE	7.95
SHRIMP IN NEST	6.95
SHANGHAI SHRIMP	7.50
BLOSSOM SHRIMP (8)	8.95
PALACE SHRIMP (8)	8.95
FOUR SEASONS	8.95

Beef

Beef with Fresh Broccoli	6.95
Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots	6.95
Beef with Oyster Sauce	6.95
Beef with Scallops	6.95
Beef with Green Pepper and Onion	6.95
Beef with Spicy Tea Sauce	6.95
Beef with Snow Peas	6.95
Shredded Beef with Black Bean Sauce	6.95
Hot Spiced Shredded Beef	6.95
Shredded Beef with Garlic Sauce	6.95
Shredded Beef with Peanuts	6.95
Shredded Beef and Chicken with Broccoli	6.95
Sliced Lamb with Hot Spicy Sauce	8.95
Spring Lamb with Scallops	6.95

Sea Food

Baby Shrimp with Broccoli	6.95
Baby Shrimp with Vegetables	6.95
Baby Shrimp with Chili Sauce	6.95
Baby Shrimp with Peanuts	6.95
Baby Shrimp with Black Bean Sauce	6.95
Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.95
Sliced Shrimp with Garlic Sauce	7.50
Sliced Shrimp with Spicy Tea Sauce	7.50
Sweet and Sour Shrimp	7.50
Prawn with Lobster Sauce	7.95
Prawn in Brown Sauce	7.95
Prawn Hunan Style	7.95
Scallops with Broccoli	7.95
Scallops with Garlic Sauce	7.95
Scallops with Chili Sauce	7.95
Shanghai Scallops	7.95

Noodles & Fried Rice

Lo-Main (Choice of chicken, pork, beef or shrimp)	4.75
Young Chow Fried Rice	4.95
Fried Rice (Choice of chicken, pork, beef or shrimp)	4.50

Vegetables

Mixed Vegetables	5.25
Eggplant with Garlic Sauce	4.95
Diced Seared String Beans	4.95
Hot Spiced Bean Curd	4.95
Bean Curd with Vegetables	5.25
Seared Broccoli with Garlic Sauce	4.95

NAME: _____

ADDRESS: _____

PHONE: _____

NO. ITEMS: _____ AMOUNT: _____

* Hot & Spicy Dishes.

Luncheon Special

From noon to 4:00 p.m. Monday - Friday
Served with Steamed Rice and Chinese Tea

Choice Of Soup:
Wonton, Egg Drop or Hot and Sour
\$3.95 PER PERSON

BEEF WITH BROCCOLI

BEEF WITH GREEN PEPPER AND ONION

*HOT SPICY SHREDDED BEEF

*HARVEST BEEF

SAUTEED TWO DELICACIES (Chicken with Shrimp)

CHICKEN WITH WALNUTS

*CHICKEN WITH PEANUTS

CHICKEN WITH VEGETABLES

CHICKEN GAI KOW

TSING LIO CHICKEN

*SHREDDED CHICKEN WITH GARLIC SAUCE

SAVORY PORK WITH ZUCCHINI

*SHREDDED PORK WITH GARLIC SAUCE

*YUSHAN CHAI TAI (Shredded Pork with Broccoli)

*TWICE COOKED PORK

BABY SHRIMP WITH VEGETABLES

*BABY SHRIMP WITH GARLIC SAUCE

*BABY SHRIMP WITH BROCCOLI IN HOT SAUCE

SHANGHAI SHRIMP

*SCALLOPS WITH GARLIC SAUCE

CHINESE NOODLES (Choice of Pork, Chicken, Shrimp)

SWEET AND SOUR (Choice of Pork, Chicken, Shrimp)

FRIED RICE (Choice of Pork, Chicken, Shrimp)

SAUTEED MIXED VEGETABLES

Minimum \$3.95 Per Person

* Hot And Spicy Dishes

Advertise with Val-Pax (212) 772-0138

Pork

Moo Shu Pork with (2) Pancakes \$3.50

*Sliced Pork with Snow Peas \$3.50

*Shredded Pork with Garlic Sauce \$3.50

*Twice Cooked Pork \$3.50

Sliced Pork with Brown Sauce \$3.50

Sweet and Sour Pork \$3.50

Savory Pork with Zucchini \$3.50

*Hunan Pork \$3.50

Beef

Beef with Fresh Broccoli \$6.25

Beef with Mushrooms and Bamboo Shoots \$6.25

Beef with Oyster Sauce \$6.25

Beef with Scallions \$6.25

Beef with Green Pepper and Onion \$6.25

*Beef with Spicy Tea Sauce \$6.25

Beef with Snow Peas \$6.25

Shredded Beef with Black Bean Sauce \$6.25

*Hot Spiced Shredded Beef \$6.25

*Shredded Beef with Garlic Sauce \$6.25

*Shredded Beef with Peanuts \$6.25

*Shredded Beef and Chicken with Broccoli \$6.25

*Sliced Lamb with Hot Spicy Sauce \$6.25

Spring Lamb with Scallions \$6.25

Noodles & Fried Rice

Lo-Mein (Choice of chicken, pork, beef or shrimp) \$4.25

Young Chow Fried Rice \$4.75

Fried Rice (Choice of chicken, pork, beef or shrimp) \$4.25

Vegetables

Mixed Vegetables \$4.95

*Eggplant with Garlic Sauce \$4.95

Dried Sauteed String Beans \$4.95

*Hot Spiced Bean Curd \$4.95

Bean Curd with Vegetables \$4.95

*Sautéed Broccoli with Garlic Sauce \$4.95



1716 First Ave.
(Corner 89th)

876-4700

Free Delivery

12 Noon To 11:00 PM (Min. \$8)

10% OFF
Your Next Order

(Eat In, Take Out Or Delivery)

(WITH THIS COUPON ONLY)
OFFER EXPIRES 11/1/84

Val-Pax of Manhattan, Inc. 31422 EE (2)

Soups	
Egg Drop (1)	1.00
Wonton (1)	1.00
*Hot and Sour (1)	1.10
Bean Curd and Vegetable (2)	2.50
House Special (2)	3.25

Appetizers

Spring Roll (1)	1.00
Shrimp Toast (2)	1.00
Szechuan Marinated Beef (1)	1.10
Cumplings (Fried or Steamed) (6)	3.25
*Cold Chicken with Hot Sesame Sauce	4.25
*Cumplings with Hot Sesame Sauce	2.95
*Cold Noodles with Hot Sesame Sauce	3.25
*Cold Cabbage Salad	2.50

Poultry

Chicken Fennel	5.95
*Hunan Chicken	5.95
Sliced Chicken with Broccoli	5.95
Sliced Chicken with Vegetables	5.95
Sliced Chicken with Almond	5.95
Diced Chicken with Pine Nuts	5.95
Sautéed Two Delicacies (Chicken with Shrimp)	5.95
*Diced Chicken with Peanuts	5.95
Diced Chicken with Walnuts (or Cashew Nuts)	5.95
Diced Chicken with Black Bean Sauce	5.95
Shredded Chicken with Garlic Sauce	5.95
Sweet and Sour Chicken	5.95
Lemon Chicken (Butter fried)	5.95
Chicken with Honey Mustard Sauce	6.25
Szechuan Crispy Duck (Half)	7.50

Sea Food

*Baby Shrimp with Broccoli	6.50
Baby Shrimp with Vegetables	6.50
*Baby Shrimp with Chili Sauce	6.50
*Baby Shrimp with Peanuts	6.50
Baby Shrimp with Black Bean Sauce	6.50
Baby Shrimp with Cashew Nuts	6.50
*Sliced Shrimp with Garlic Sauce	7.25
*Sliced Shrimp with Spicy Tea Sauce	7.25
Sweet and Sour Shrimp	7.25
Prawn with Lobster Sauce	7.50
*Prawn in Brown Sauce	7.50
*Prawn Hunan Style	7.50
*Scallops with Broccoli	7.50
*Scallops with Garlic Sauce	7.50
Shanghai Scallops	7.50

Our Chef's Specialties

***SPICED PORK.....7.95**
This most famous Szechuan dish is one of the oldest in the pork category. It is for those who enjoy the spicy garlic pepper aroma that is guaranteed to satisfy the palate. It is accompanied by fresh Chinese vegetable.

***YUSHAN CHAI TAI.....6.25**
Fresh broccol and shredded pork sautéed with a slightly hot sauce and blended with finely sliced garlic, ginger and scallions.

JACE PORK.....6.25
The richness of the pork is offset by a black bean sauce to create a balance by an attractive garnish of broccol that is similar to jace.

***HARMONY PORK.....6.25**
The best of this dish has you enjoy the variety of colors but also its taste. Sliced pork is marinated and sautéed with shredded snow peas, water scallions, black mushrooms and fresh chili pepper.

***THREE FLAVOR CHICKEN.....9.95**
Chicken is sautéed in chili oil, then it is sautéed in a second oil, and finally it is sautéed in a third oil. The chicken is prepared in three different ways of cooking.

TSAO-LIU CHICKEN.....6.95
A selection of sliced chicken breast sautéed with snow pea pods, water chestnuts, and black mushrooms and delicately flavored with a sophisticated spicy sauce.

CHICKEN PARADISE.....6.95
Shredded chicken breast combined with shredded ham and snow peas sautéed in an extra special sauce.

CHICKEN GAI KEW.....6.95
Butter-fried chunks of chicken sautéed with snow peas, mushrooms, carrots and scallions blended with a delicious garlic brown sauce.

***SEZCHUAN CHICKEN.....6.95**
Shredded white meat chicken sautéed with fresh string beans. The dish, slightly spicy sauce is blended with finely sliced garlic, ginger and scallions gives it a wonderful taste.

***CHICKEN WITH HOISIN SAUCE.....6.95**
A modified version of a most famous recipe. Sliced white meat chicken is sautéed with a combination of vegetables and coated with a rich dark spicy sweet sauce.

GOLDEN SESAME CHICKEN.....7.25
Tender chunks of chicken, lightly coated and fried to light crispness in sesame oil in a light sauce. Enhanced by delicately prepared broccol, sprinkled with golden sesame seeds, its rich and spicy dish.

LONGEVITY CHICKEN.....7.25
The perfect dish to represent the pair of the chicken. Shredded white meat chicken sautéed with fresh mushrooms, snow pea pods and sweet and spicy in a unique brown sauce.

***HOUSE SPECIAL CHICKEN.....7.25**
A selection of one of the most famous recipes originating from Chao. The chicken is marinated and sautéed in the honey chili sauce. The best of its taste is a spicy pepper. The marinated chicken is served in the slightly sweet and spicy sauce makes this an exceptional dish.

HOUSE SPECIAL NOODLES.....5.95
A delicate noodle made from rice, sautéed together with shredded water chestnuts, baby shrimp and fresh vegetables.

MANDARIN LAMB.....7.50
The tender young lamb is sliced thinly and sautéed masterfully with snow peas, fresh mushrooms and black mushrooms in a spicy black bean sauce, garnished with a sprinkle of green scallions.

***Hot & Spicy Dishes**

***HARVEST BEEF.....7.50**
Pine slices of beef sautéed to retain its natural flavor and sautéed with outstanding mixture of baby corn, sweet red and green peppers, and scallions, in a spicy hot pepper sauce.

FLOWER BEEF.....7.50
Tender beef marinated and sautéed in honey chili sautéed in a spicy sauce, garnished with delicate strips of fresh broccol. This is a traditional Szechuan dish.

***WINTER BEEF.....7.50**
The Szechuan dish is a unique blend of spicy, tender slices of well-seasoned beef with a gentle touch of curry to create a perfect balance, to enhance, rather than dominate the flavor.

PEKING BEEF.....7.50
This is a honey combination of well sautéed shredded beef with an authentic Chinese flavor. Garnished with shredded water scallions.

***TANGERINE BEEF.....7.95**
Sliced beef sautéed to retain its natural flavor, then sautéed in a slightly sweet but spicy sauce, served over a high flame with tangy red and dried hot pepper.

BEEF STEAK, CHINESE STYLE.....8.50
A memorable and savory version of a western steak. It has a deliciously Chinese flavor with a melon texture. Fresh green vegetables are served to provide a lovely presentation.

***FISH FILET WITH GARLIC SAUCE.....7.50**
Filet of flounder sautéed to its natural and flavorful garlic sauce is lightly sautéed with fresh mushrooms and water chestnuts.

HEAVENLY FISH.....7.50
Fresh fillet of flounder sautéed with snow peas, rice and mushrooms and carrots combined together, enhanced by the flavor of a hot sauce and rice wine sauce.

***CRISPY WHOLE FISH.....Seasonal**
Whole sea bass, coated with a light batter is deep fried until crispy. The sauce, served on the side, may be sweet and sour, or hot and spicy.

***SEZCHUAN SCALLOPS.....7.50**
Scallops delicately sautéed with snow peas, broccol, shrimp and sliced snow mushrooms, blended together in a fragrant spicy sauce.

GOLDEN SCALLOPS.....8.50
The delicate flavor of scallops has been a favorite since the earliest Chinese Dynasty. This recipe is a unique combination of light and crisp, and a creamy, golden outside and a delicious moist inside. It is garnished with fresh vegetables.

***SEZCHUAN TREASURE.....7.95**
Sliced yellow shrimp sautéed together with snow scallops in a spicy Yunnanese, it is garnished with fresh vegetables.

SHRIMPS IN NEST.....8.95
An extraordinary dish. The succulent and firm shrimp are marinated and quickly sautéed in a brown sauce. A special white rice provides a unique place for the shrimp shrimp. The emphasis is on natural flavor, color and texture.

***SHANGHAI SHRIMP.....7.50**
Shanghai shrimp combined with baby corn, water chestnuts and served in a masterfully sautéed egg sauce.

BLOSSOM SHRIMP (8).....8.95
A traditional Szechuan dish, originally served in the appetizer. The marinated prawns are delicately sautéed with snow pea pods, water chestnuts, carrots and rice and mushrooms, delicately flavored with a sophisticated spicy sauce.

***PALACE SHRIMP (8).....8.95**
A unique cooking technique captures the tenderness of the luxurious garnish shrimp with its unique spicy sauce. Shrimp is fried at first, then sautéed in the sauce. This is an exceptional Szechuan delicacy.

FOUR SEASONS.....8.50
Lobster, scallops, sliced shrimp and white meat chicken, sautéed with snow peas, water chestnuts, baby corn and mushrooms in a delicious brown sauce.

NO. ITEMS.....AMOUNT:.....
No. 31470 E6

SPECIAL LUNCHEON

Served from 11:30 to 3:30 p.m.
Monday thru Friday (Exc. Holiday)
Served with Steamed Rice or Fried Rice

Choice of One
Wonton, Egg Drop, Hot & Sour Soup
Egg Roll or Spring Roll

- L 1. Beef with Fresh Broccoli 4.25
- L 2. Chicken with Fresh Broccoli 3.95
- L 3. * Ma La Chicken 4.50
- L 4. * Chicken with Garlic Sauce 3.95
- L 5. Diced Chicken with Cashew Nuts 3.95
- L 6. Diced Chicken with Black Bean Sauce 3.95
- L 7. * Shredded Pork with Garlic Sauce 3.95
- L 8. Baby Shrimp with Broccoli 4.25
- L 9. * Baby Shrimp with Chili Sauce 4.25
- L10. * Shrimp with Garlic Sauce 4.25
- L11. Sauteed Shrimp with Vegetables 4.25
- L12. Shrimp with Cashew Nuts 4.25
- L13. * Twice-Cooked Sliced Pork 3.95
- L14. * Hot Spiced Shredded Beef, Family Style 3.95
- L15. Green Pepper Steak 4.25
- L16. Sliced Beef with Vegetable 4.25
- L17. Shrimps with Lobster Sauce 4.95
- L18. Combination Vegetables 3.95
- L19. Shrimp & Chicken Combination 3.95
- L20. Sweet and Sour (Pork or Chicken) 3.95
- L21. * Broccoli in Garlic Sauce 3.95
- L22. Bean Curd with Vegetable 3.95
- L23. Chinese Lo Mein (with Vegetable
Pork or Chicken) 3.95
- L24. Chinese Chow Mein (with Vegetable
Pork or Chicken) 3.95

* Hot and Spicy
We can alter the spice according to your taste.
(Major Credit Cards) and
Large Party Orders Welcome

ARE YOU A DRAGON OR A PIG?
WHICH YEAR WERE YOU BORN?

RAT	1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984,
OX	1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985,
TIGER	1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986,
RABBIT	1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987,
DRAGON	1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988,
SNAKE	1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989,
HORSE	1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990,
SHEEP	1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991,
MONKEY	1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992,
ROOSTER	1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981, 1993,
DOG	1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982, 1994,
PIG	1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983, 1995,

THE FIRST LESSON OF
CHINESE CONVERSATION

NIHAO	How are You
ZAO AN	Good Morning
XIE XIE	Thank You
HEN HAO CH!	Delicious
HAO GILE	Very Good
WO AINI	I Love You
ZAI JIAN	Good Bye.



NO MSG
IN OUR COOKING

BUSINESS HOURS:
Mon. - Thurs.: 11:30 - 12:30
Friday: 11:30 - 1:00
Saturday: 1:00 - 1:00
Sunday: 1:00 - 12:00

(Major Credit Cards) and
Large Party Orders Welcome



陶然亭
Szechuan West

RESTAURANT
AUTHENTIC
Szechuan, Hunan & Peking Cuisine

WE USE NO M.S.G.
(We Serve Brown Rice on Request)

Cozy Ambience For Lunch
Dinner & Cocktails

202 8th Ave., New York, N.Y. 10011
(bet. 20th & 21st Sts.)

FAST FREE DELIVERY
TEL: (212) 929-3433

Designed & Printed by: ABC GRAPHIC CORP. (212) 226-4245

APPETIZERS		
上海春卷	A 3.	Egg Roll (1)
上海春卷	A 2.	Shanghai Spring Roll (2)
上海春卷	A 4.	Barbecued Spare Ribs
上海春卷	A 5.	Fried Dumplings (8)
上海春卷	A 6.	Steamed Dumplings (8)
上海春卷	A 7.	Sweet and Sour Spare Ribs
上海春卷	A 8.	Cold Noodles with Sesame Sauce
上海春卷	A 9.	Stuffed Chicken with Hot Sesame Sauce
上海春卷	A10.	Chinese Pickled Cabbage
上海春卷	A11.	Cold Bean Cud with Hot Sesame Sauce
上海春卷	A12.	Warm Noodles Peking Style
上海春卷	A13.	Assorted Appetizers
SOUP		
上海春卷	S 1.	Wonton Soup
上海春卷	S 2.	Egg Drop Soup
上海春卷	S 3.	Wan & Egg Drop Mixed Soup
上海春卷	S 4.	Hot and Sour Soup
上海春卷	S 5.	House Special Soup (for 2)
上海春卷	S 6.	Chicken with Baby Corn Soup (for 2)
上海春卷	S 7.	Pork with Chinese Pickled Cabbage (for 2)
上海春卷	S 8.	Bean Cud & Vegetable Soup (for 2)
POULTRY		
上海春卷	P 1.	Diced Chicken with Cashew Nuts
上海春卷	P 2.	Min Gao Chicken
上海春卷	P 3.	Min Gao Chicken
上海春卷	P 4.	Chicken with Chinese Mushroom
上海春卷	P 5.	Min Shu Chicken (25¢ each pancake)
上海春卷	P 6.	Chicken with Peanut
上海春卷	P 7.	Chicken with Black Bean Sauce
上海春卷	P 8.	Chicken with Broccoli
上海春卷	P 9.	Sweet and Sour Chicken
上海春卷	P10.	Chicken with Walnut
上海春卷	P11.	Chicken with Garlic Sauce
上海春卷	P12.	Chicken with Snow Peas
上海春卷	P13.	Chicken with Orange Flavor
上海春卷	P14.	Ta Chien Chicken Chunks
上海春卷	P15.	Crispy Duck (half)
上海春卷	P16.	Peking Duck
PORK, BEEF AND LAMB		
上海春卷	B 1.	Shredded Pork with Black Bean Sauce
上海春卷	B 2.	Pork with Broccoli
上海春卷	B 3.	Sweet and Sour Pork
上海春卷	B 4.	Roast Pork with Vegetable
上海春卷	B 5.	Pork with Scallions
上海春卷	B 6.	Pork with Garlic Sauce
上海春卷	B 7.	Tender-Cooked Sliced Pork
上海春卷	B 8.	Min Shu Pork (25¢ each pancake)
上海春卷	B 9.	Beef with Black Bean Sauce
上海春卷	B10.	Beef with Onion and Green Pepper
上海春卷	B11.	Beef with Broccoli
上海春卷	B12.	Beef with Snow Peas
上海春卷	B13.	Min Shu Beef (25¢ each pancake)
上海春卷	B14.	Shredded Sliced Beef
上海春卷	B15.	Beef with Oyster Sauce
上海春卷	B16.	Beef with Chinese Mushroom & Bamboo Shoots
上海春卷	B17.	Beef with Spicy Tea Sauce
上海春卷	B18.	Beef with Scallions
上海春卷	B19.	Beef with Garlic Sauce
上海春卷	B20.	Beef with Spicy Sauce and Peanut
上海春卷	B21.	Beef with Orange Flavor
上海春卷	B22.	Stuffed Lamb with Hot Spicy Sauce
上海春卷	B23.	Stuffed Lamb with Scallions

CHEF'S SPECIALTIES		
湖南牛肉	C 1.	HUNAN PORK
湖南牛肉	C 2.	HUNAN BEEF OR LAMB
湖南牛肉	C 3.	HUNAN CHICKEN
湖南牛肉	C 4.	HUNAN DUCK (Boncles)
湖南牛肉	C 5.	HUNAN SHRIMP
湖南牛肉	C 6.	GOLDEN CRISPY CHICKEN
湖南牛肉	C 7.	LEMON CHICKEN
湖南牛肉	C 8.	CRISPY SESAME CHICKEN
湖南牛肉	C 9.	CRISPY SESAME BEEF
湖南牛肉	C10.	MA LA BEEF (General Tao's Beef)
湖南牛肉	C11.	MA LA CHICKEN (General Tao's Chicken)
湖南牛肉	C12.	CRISPY SHRIMP
湖南牛肉	C13.	SPECIAL CHICKEN W. TEA SAUCE
湖南牛肉	C14.	SHRIMP & PORK HUNAN STYLE
湖南牛肉	C15.	YU SHAN CHICKEN WITH SZECHUAN STYLE
湖南牛肉	C16.	HUNAN FLOWER STEAK
湖南牛肉	C17.	SHRIMP & SCALLOPS HUNAN STYLE
湖南牛肉	C18.	LAKE TUNG TING SHRIMP
湖南牛肉	C19.	HAPPY FAMILY
湖南牛肉	C20.	SEAFOOD DELIGHT
湖南牛肉	C21.	HUNAN SPECIAL TASTE FISH
湖南牛肉	C22.	TAO LIU CHICKEN OR SHRIMP
湖南牛肉	C23.	SHRIMP WITH SPECIAL TEA SAUCE
湖南牛肉	C24.	CRISPY JUMBO SHRIMP WITH HONEY WALNUTS
湖南牛肉	C25.	CRISPY JUMBO SHRIMP WITH ORANGE FLAVOR
湖南牛肉	C26.	SHRIMP WITH TWO FLAVOR

SEA FOOD		
上海春卷	Z 1.	Scallops with Hot Garlic Sauce
上海春卷	Z 2.	Tung Tung Shrimp
上海春卷	Z 3.	Loaher Cantonese Style
上海春卷	Z 4.	Loaher with Black Bean Sauce
上海春卷	Z 5.	Loaher with Chili Sauce
上海春卷	Z 6.	Loaher with Garlic Sauce
上海春卷	Z 7.	Shrimp with Broccoli
上海春卷	Z 8.	Shrimp with Loaher Sauce
上海春卷	Z 9.	Shrimp & Chicken Cordon Rouge
上海春卷	Z10.	Prawns with Spiced Chili Sauce
上海春卷	Z11.	Shrimp with Cashew Nuts
上海春卷	Z12.	Shrimp with Spiced Chili Sauce
上海春卷	Z13.	Shrimp with Black Bean Sauce
上海春卷	Z14.	Sweet and Sour Shrimp
上海春卷	Z15.	Min Shu Shrimp (with 2 pancakes)
上海春卷	Z16.	Baby Shrimp with Spicy Peanut
上海春卷	Z17.	Shrimp with Green Peas
上海春卷	Z18.	Shrimp with Snow Peas
上海春卷	Z19.	Shrimp with Garlic Sauce
上海春卷	Z20.	Crispy Whole Fish
上海春卷	Z21.	Steamed Fish with Bean Sauce
NOODLES, RICE & EGG FOOD YOUNG		
上海春卷	D 1.	Fried Rice (Vegetable, Pork, Chicken)
上海春卷	D 2.	Lo Mein (Vegetable, Pork, Chicken)
上海春卷	D 3.	Chow Mein (Vegetable, Pork, Chicken)
上海春卷	D 4.	Young Chow House Special Fried Rice
上海春卷	D 5.	Chow Fun (Vegetable, Pork, Chicken)
上海春卷	D 6.	Egg Foo Young (Pork, Chicken, Beef or Shrimp)
HEALTH FOOD SECTION		
上海春卷	E 1.	Steamed Mixed Vegetables with Shrimp
上海春卷	E 2.	Steamed Mixed Vegetables with Chicken
上海春卷	E 3.	Steamed Snowpeas and Waterchestnut
上海春卷	E 4.	Steamed Shrimp Beans
上海春卷	E 5.	Steamed Broccoli
上海春卷	E 6.	Steamed Shrimp Beans with Chicken
上海春卷	E 7.	Steamed Broccoli with Chicken
上海春卷	E 8.	Steamed Mixed Vegetables
上海春卷	E 9.	Steamed Mixed Vegetables
VEGETARIAN		
上海春卷	F 1.	Steamed Mixed Vegetables
上海春卷	F 2.	Steamed Vegetable in Garlic Sauce
上海春卷	F 3.	Steamed Mixed Vegetables with Tea Sauce
上海春卷	F 4.	Bamboo Shoots and Snow Peas
上海春卷	F 5.	Bamboo Shoots & Chinese Mushroom
上海春卷	F 6.	Home-Cooked Bean Cud
上海春卷	F 7.	Bean Cud with Black Bean Sauce
上海春卷	F 8.	Bean Cud Hunan Style
上海春卷	F 9.	Bean Cud Szechuan Style (with meat)
上海春卷	F10.	Steamed String Beans (with meat)
上海春卷	F11.	Vegetable with Garlic Sauce (with meat)
上海春卷	F12.	Broccoli in Garlic Sauce
上海春卷	F13.	Min Shu Vegetable (25¢ each pancake)
DESSERTS		
上海春卷	G 1.	Filled Apple with Honey
上海春卷	G 2.	Preserved Litchies
上海春卷	G 3.	Pineapple Chicken
上海春卷	G 4.	Ice Cream
上海春卷	G 5.	Almond Cookies
上海春卷	G 6.	Almond Cookies
上海春卷	G 7.	Almond Cookies

* Hot and Spicy We can alter the spicy according to your taste.
Baby Shrimp with red chili sauce & shrimp whole meat on another side.
ARE AVAILABLE AT YOUR REQUEST

RESTAURANT



The Year of the Boar: People born in the Year of the Boar are cheerful and glib. Whatever they do, they do with a lot of enthusiasm. For Boar people, there is no such thing as a free lunch. They are very honest, but they are also very cunning. They don't make many friends, but they make a few. They are very loyal to their friends, but they are also very jealous. They are very ambitious, but they are also very lazy. They are very intelligent, but they are also very stupid. They are very kind, but they are also very cruel. They are very generous, but they are also very selfish. They are very brave, but they are also very cowardly. They are very strong, but they are also very weak. They are very fast, but they are also very slow. They are very tall, but they are also very short. They are very old, but they are also very young. They are very rich, but they are also very poor. They are very happy, but they are also very sad. They are very healthy, but they are also very sick. They are very beautiful, but they are also very ugly. They are very smart, but they are also very dumb. They are very good, but they are also very bad. They are very nice, but they are also very mean. They are very kind, but they are also very cruel. They are very generous, but they are also very selfish. They are very brave, but they are also very cowardly. They are very strong, but they are also very weak. They are very fast, but they are also very slow. They are very tall, but they are also very short. They are very old, but they are also very young. They are very rich, but they are also very poor. They are very happy, but they are also very sad. They are very healthy, but they are also very sick. They are very beautiful, but they are also very ugly. They are very smart, but they are also very dumb. They are very good, but they are also very bad. They are very nice, but they are also very mean.

[illegible]

1011 The Year of the Ox: People born in this year are
 1012 usually very hardworking and diligent.
 1013 They are, however, to be eccentric
 1014 and they anger easily. It is sound advice for
 1015 them to be patient and to control their
 1016 tempers. They speak little, but when they
 1017 do, they can be eloquent. Ox people are mentally
 1018 strong and are able to resist the influence of
 1019 gossip. Although easy going, they can be
 1020 very stubborn and they hate to lose. They
 1021 do not like to be in a hurry.
 1022 Some Ox Year people regard love as a sort of
 1023 game. They are not likely to cause serious
 1024 difficulties with their loved ones.
 1025 Most compatible: Snake, Goat, Rat.
 1026 Not compatible: Horse, Dragon, Dog.
 1027 The Year of the Tiger: People born Monkey, Boar,
 1028 and the Tiger. Tiger people are usually
 1029 to deep thinking capable of great sympathy.
 1030 They can be extremely short-tempered, how-
 1031 ever, and they are very sensitive to criticism.
 1032 Tiger people are usually very intelligent, but
 1033 sometimes Tiger people come into conflict
 1034 with older people or those in authority.
 1035 Tiger people are usually very generous.
 1036 Sometimes they cannot make up their minds,
 1037 which can result in a poor, hasty decision or
 1038 a serious error of judgment. Tiger people are
 1039 to be numerous of others and a selfless, but
 1040 they are not likely to be very successful.
 1041 Most compatible: Horse, Dragon, Dog.
 1042 Not compatible: Rat, Ox, Tiger, Sheep.

Year of the Dragon. People born in this year are healthy, energetic, stable, short-tempered and stubborn. They are also honest, sensitive, brave, and they inspire trust and confidence.

1928 Dragon people are the most optimistic of any in the Oriental zodiac. They neither borrow money nor make long speeches. They are sincere in what they say. Their opinions are valid. They are extremely capable, but they tend to be self-reliant, which sometimes gives others an advantage over them for a while.

1940 Dragon people are very self-reliant and long-lived. Other people love them, but they sometimes worry needlessly about allusion. They react to misery early or not at all.

1952 Most compatible: Rat, Snake, Monkey, Cock.

1964 Incompatible: Tiger, Horse, Sheep, Boar.

Most compatible: Ox, Goat.
Next best: Rat, Rabbit, Dragon, Snake,
Horse, Shee.

The Year of the Sheep: People born in the Sheep Year (1907, 1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979) are elegant and highly accomplished in the arts. They seem to be, at first glance, better off than those born in the zodiac's other years. But Sheep Year people are often shy, pessimistic and puzzled about life, uncertain of their direction. They are usually deeply religious, wary of by nature, seldom the world's leaders. Sometimes clumsy in speech, they are always passionate about what they do and what they believe in. Sheep people never have to worry

APPETIZERS	
佳味雞 Wonderful Taste Chicken	3.25
蝦料雞 Shredded Chicken W. Hot Chili & Ginger Sauce	3.25
碎絲雞 Shredded Chicken W. Spicy Sesame & Peanut Sauce	3.25
冷麵 Cold Noodles W. Fried Oil	2.75
煎餃 Boiled Meat Dumplings	2.75
蛋卷 Egg Roll	80
美味雞 Delectable Chinese Tidbits (2)	5.25
炸蝦 Golden Batter Fried Shrimp (6)	2.50
銀絲雞 Silver Wrapped Chicken (4)	2.90
大肉排 Bar-B-Q Spareribs (S) 3.50 (L) 6.50	
牛肉串 Skewered Barbecued Beef Szechuan Style (12)	2.80
蔥餅 Scallion Pancake	1.00
SOUP	
雲吞湯 Wonton Or Eggdrop Soup	0.75
雞片湯 Fancous Hot & Sour Soup	0.80
蝦仁湯 Shrimp Sizzling Rice Soup	1.25
碎菜肉湯 Shredded Pork W. Szechuan Pickled Cabbage Soup	1.25
豆腐肉湯 Soy Bean Cake W. Mushrooms Crystal Noodle Soup	1.25
VEGETABLES	
素什錦 Vegetarian's Delight	4.25
木須肉 Moo Shu Vegetables	4.25
椒鹽豆腐 Mushrooms Szechuan W. Chopped Meat In Spicy Flavor	5.25
砂鍋什錦 Soup Casserole W. Mixed Meat & Vegetables	7.50
砂鍋豆腐 Soup Casserole W. Soy Bean Cake Vegetables & Ham	7.25
紅燒豆腐 Bra Py Dow Fu (Soy Bean Cake W. Spicy Meat Sauce)	3.95
家常豆腐 Soy Bean Cake Home Style Veg. Spicy Flavor	4.25
豆豉豆腐 Soy Bean Cake W. Black Bean Sauce	2.75
魚香茄子 Eggplant W. Meat Garlic Sauce	3.95
CHICKEN	
燒菜雞丁 Chicken W. Cashew Nuts	4.95
大子雞 Ta-Chien Chicken	4.75
辣菜雞 Chicken In Spicy Orange Flavor	4.75
金山雞 Chicken W. Snow Peas	4.75
毛雞 Mao Goo Gaipan (Chicken Filled)	4.75
魚香雞 Spicy Chicken Garlic Sauce	4.75
宮保雞 Chicken W. Hot Peppers & Peanuts	4.75
油淋雞 Showered Chicken & Garlic Sauce	4.75
甜酸雞 Chicken In Sweet & Sour Sauce	4.25

You Will Love CHEF WONG'S SUGGESTIONS	
紅燒豆腐 Soy Bean Cake W. Brown Sauce	4.25
魚香雞 Spicy Broccoli W. Shredded Pork	4.25
四季豆 Stringbeans W. Spicy Meat Sauce	4.25
三絲雞巴 Triple Fragrance Sizzling Rice	6.95
燒菜牛 Beef W. Cashew Nuts	5.50
炒麵 Beef Satay W. Crisp Broccoli	5.50
雪山 Snow Mountain Beef	5.50
辣菜牛 Beef W. Spicy Orange Flavor	5.50
子雞 Sliced Chicken W. Ginger Sauce	5.25
油淋雞 Showered Crisp Duck In Ginger Sauce	6.75
燒雞 Fried Chicken & Baby Shrimps In Tangy Sweet Peking Hoisin Sauce	5.25
碎絲雞 Diced Chicken W. Black Bean Sauce	5.25
檸檬雞 Lemon Chicken	4.95
木須肉 Moo Shu Pork	4.25
魚香雞 (Or Choice Of Beef, Shrimp, Chicken)	6.95
脆皮雞 Crispy Fritters W. Spicy Sauce	6.95
魚香干貝 Scallop W. Spicy Garlic Sauce	6.25
燒菜蝦仁 Baby Shrimp W. Cashew Nuts	5.95
宮保蝦仁 Kung Pao Baby Shrimps W. Hot Peppers & Peanuts	5.95
紅燒魚 Hanan Fresh Fish	6.95
甜酸魚 Sweet & Sour Fresh Fish	5.95
什錦羹 Wonton King	6.25
蝦羹 Omovv Chicken	5.95
(W. Beccoll Baby Pepper In White Sauce)	
FRIED RICE & NOODLES	
什錦飯 Ten Ingredients Deluxe Fried Rice	3.75
蝦絲飯 Shrimps Egg & Veg Fried Rice	3.25
雞絲飯 Chicken Egg & Veg Fried Rice	2.95
牛柳飯 Beef Egg & Veg Fried Rice	3.25
肉絲飯 Pork Egg & Veg Fried Rice	2.95
什錦麵 Ten Ingredient Deluxe Lomai Noodles	3.75
蝦絲麵 Shrimps W. Veg Lomai Noodles	3.25
雞絲麵 Chicken Veg Lomai Noodles	2.95
牛柳麵 Beef Veg. Lomai Noodles	3.25
肉絲麵 Pork Veg. Lomai Noodles	2.95

SEA FOOD	
雪豆蝦片 Shrimps W. Snow Peas	6.50
魚香蝦片 Shrimps W. Spicy Garlic Sauce	6.50
蒜茸蝦片 Human Spicy Shrimp Balls	6.50
蒜茸蝦片 Shrimps W. Barbecue Sauce	6.50
蝦仁 Shrimp W. Chili Sauce Szechuan	5.75
干燒蝦片 Imported Rice Wine Sauce	6.50
蒜茸蝦片 Shrimps W. Lobster Sauce	6.50
蒜茸蝦片 Baby Shrimps W. Green Peas	5.75
蝦仁豆腐 Baby Shrimps W. Soy Bean Cake	5.75
魚香蝦片 Baby Shrimp W. Hot Garlic Sauce	5.75
干燒蝦片 Baby Shrimp W. Chili Sauce Szechuan & Imported Rice Wine Sauce	5.75
煎炒蝦片 Shrimps In Sweet & Sour Sauce	5.75
蒜茸干貝 Scallop W. Snow Peas & Diamond Shells	6.25
蒜茸干貝 Kung Pao Spicy Scallop W. Hot Peppers & Peanuts	6.25
干燒干貝 Scallop In Szechuan Chili Sauce	6.25
煎炒干貝 Scallop In Black Bean Sauce	6.25
BEEF & LAMB	
雙冬牛 Beef Mushrooms & Bamboo Shoots	5.25
芥蘭牛 Beef & Fresh Crisp Broccoli	5.25
豆苗牛 Beef W. Chinese Snow Peas	5.25
辣皮牛 Beef Spicy Orange Flavor	5.50
蔥爆牛 Mongolian Beef W. Scallion Sauce	5.25
西蘭花 Beef W. Hot Pepper & Peanuts	5.50
干燒牛 Shredded Beef W. Carrot Celery In Spicy Sauce	5.50
魚香牛 Beef In Spicy Garlic Sauce	5.50
蒜茸牛 Shredded Beef W. Peking Sauce Topped W. Scallions	5.50
湖南牛 Spicy Human Lamb W. Snow Peas	5.95
西藏牛 Mongolian Lamb W. Scallion Sauce	5.95
PORK	
蜜汁片 Sliced Spicy Pork Home Style	4.50
木須肉 Moo Shu Pork (Porkake 1/2 lb. 4.25)	
蒜茸肉 Double Sautéed Pork Szechuan Style	4.50
芥蘭肉 Pork W. Crisp Broccoli	4.50
蒜茸肉 Sweet & Sour Pork	4.25
蒜茸肉 Pork In Peking Hoisin Sauce	4.50
蒜茸肉 Spicy Pork W. Garlic Sauce	4.50
WE THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE	
2656 BROADWAY COR. 101 ST. TEL (212) 663-9280 663-9293	

LUNCH SPECIAL COMBINATION

Monday - Friday: 11:30 a.m. - 3:00 p.m.

INCLUDES

- (A) Soup (Wonton, Egg Drop or Hot and Sour)
(B) Egg Roll & Vegetables Fried Rice
(not included for Nos. 23 & 24)
(C) Fortune Cookie & Chinese Jasmine Tea

茶閣牛肉	1. Beef with Fresh Broccoli	3.95
五香牛	2. ★ Spicy Shredded Beef with Carrots & Celery	3.95
魚香茶閣	3. ★ Broccoli with Spicy Garlic Sauce	3.95
清炒茶閣	4. Broccoli with Brown Sauce	3.95
魚香茄子	5. ★ Eggplant with Spicy Garlic Sauce	3.95
四季豆	6. ★ String Beans with Spicy Sauce	3.95
素什錦	7. Assorted Mixed Vegetable (Buddhist's Delight)	3.95
魚香肉絲	8. ★ Shredded Pork with Spicy Garlic Sauce	3.95
菜苔	9. ★ Spicy Broccoli with Shredded Pork	3.95
回鍋肉	10. ★ Double Sauteed Pork Szechuan Sauce	3.95
甜酸肉	11. Sweet and Sour Pork	3.95
甜酸雞	12. Sweet and Sour Chicken	3.95
宮保雞	13. ★ Spicy Chicken with Hot Peppers & Peanuts	3.95
芥椒雞	14. Chicken with Sweet Peppers and Broccoli	3.95
雞丁	15. Chicken with Cashew Nuts	4.25
腰果蝦	16. Chicken and Baby Shrimp in Peking Sauce	4.25
魚香蝦	17. Baby Shrimp with Cashew Nuts	4.25
宮保蝦	18. ★ Baby Shrimp with Hot Garlic Sauce	4.25
芥椒蝦	19. ★ Baby Shrimp with Hot Peppers & Peanuts	4.25
青椒牛	20. Baby Shrimp with Sweet Peppers & Broccoli	4.25
椒牛	21. Pepper Steak with Onions	4.25
	22. Shredded Beef w. Sweet Peppers & Bamboo Shoots	4.25
炒飯	23. Chicken, Pork or Shrimp Fried Rice	3.95
麵	24. Chicken, Pork or Shrimp Lo Mein Noodles	3.95

★ HOT AND SPICY DISHES
We can alter the spices to fit your taste.

SZECHUAN WEST RESTAURANT

園家翁
2656 Broadway (101 Street)



FAST FREE DELIVERY
BY CAR AND MOPED

How to Tell Your Fortune the Chinese Way WHICH YEAR WERE YOU BORN?

<p>1116 YEAR OF THE DRAGON: People born in the 1116 year are energetic, noble, then composed, mild. They are also honest, serious, brave and they inspire respect and confidence. They are the most energetic of any in the Chinese zodiac. They make money more than most and are very successful. They are usually very popular and are often very successful. They are usually very popular and are often very successful. They are usually very popular and are often very successful.</p>	<p>1122 THE YEAR OF THE MONKEY: People born in the 1122 the Year of the Monkey are the wisest, gentlest of 1144 the cycle. Clever, witty and flexible, they are 1144 remarkable inventors. They have a disarming habit of being too agreeable. They want to do 1144 things and if they cannot get things done, they usually they become discouraged and concerned about the project. Many monkey people tend to work alone and work. They are good at making decisions and have a common sense. Monkey people have a deep sense for knowledge and have excellent memories, making details with ease. Monkey people are passionate and intelligent. They often become famous if allowed to pursue their own path.</p>	<p>1124 THE YEAR OF THE RAT: Rat people are more 1124 the other than a mouse for the opposite sex. 1140 They are hard workers and require protection. 1140 Being highly healthy, they tend to save money. 1140 but an exception: for rat make their kind 1140 usually in the end, only once a rat person. 1140 Rat people are usually very successful. Rat people are usually very successful, but are able to maintain an excellent reputation. They are usually very successful. They are usually very successful. They are usually very successful.</p>
<p>1117 THE YEAR OF THE SHEEP: People born in the 1117 year of the Shear are deep. They seek life 1140 moment great wisdom. They are usually 1140 and a lot longer. Yet they have a tremendous 1140 going for them and so they keep their 1140 1140. Some people are so quiet, once they 1140 about other people's judgment and prefer to rely on themselves. They have a lot 1140 with on the surface, they are quiet and generous. Snake people are usually good looking and often have natural beauty because they are fair.</p>	<p>1121 THE YEAR OF THE COCK: People born in the 1121 year of cock are deep thinkers, stable and 1140 talented. They devoted to their work and try to 1140. Little are great even those, beyond their capabilities 1140 and an inner wisdom. They are usually very 1140 people and have a rather difficult relationship with others. They are usually very successful. They are usually very successful. They are usually very successful.</p>	<p>1125 THE YEAR OF THE GOAT: People born in this year 1140 as gentle, noble, and more composed in 1140 others. They tend, however, to be extreme and 1140. They are usually very successful. They are usually very successful. They are usually very successful.</p>
<p>1118 THE YEAR OF THE HORSE: Horse Year people 1140 as popular. They are usually with money and 1140, even though they sometimes are not. 1140. They are usually very successful. They are usually very successful. They are usually very successful.</p>	<p>1123 THE YEAR OF THE DOG: People born in the 1123 Year of the Dog possess the best sense of human 1140 nature. They are loyal, honest and know how to 1140 keep secrets. However, Dog year's people are 1140 sensitive, selfish, fairly stubborn and often 1140. They can take time for wealth, yet always 1140 to have money. They are usually very 1140. They are usually very successful. They are usually very successful.</p>	<p>1129 THE YEAR OF THE TIGER: Tiger people are 1140 strong, great in deep thinking, capable of great 1140. They are usually very successful. They are usually very successful. They are usually very successful.</p>
<p>1119 THE YEAR OF THE SHEEP: People born in the 1119 sheep year are elegant and highly accomplished in 1140 life and. They are often the greatest and best. 1140 and about life, unaware of their destiny. They 1140 are usually very successful. They are usually very successful. They are usually very successful.</p>	<p>1125 THE YEAR OF THE BOAR: People born in 1125 Year's year are generous and gentle. They try 1140 their best to everything for their year people. 1140 there is no extremes and no secrets. They are 1140. They are usually very successful. They are usually very successful. They are usually very successful.</p>	<p>1135 THE YEAR OF THE HORSE: People born in the 1135 Year of the Horse are generous, talented and 1140. They are usually very successful. They are usually very successful. They are usually very successful.</p>

OPEN 7 DAYS A WEEK 11:30 A.M. — MIDNIGHT (12:30 A.M.)
663-9280 • 663-9293 We Serve Brown Rice

APPETIZERS	
什 味 雞	Wonderful Taste Chicken 3.95
椒 麻 雞	Shredded Chicken with Hot Chili & Ginger Sauce 3.95
林 林 雞	Shredded Chicken with Spicy Sesame & Peanut Sauce 3.95
涼 麵	Cold Noodles with Spicy Sesame Sauce 2.50
鍋貼或水餃	Fried or Boiled Meat Dumplings 3.25
春 卷	Egg Roll 1.00
寶 寶 蟹	Delectable Chinese Tidbits (2) 5.95
炸 蝦	Golden Batter Fried Shrimp (6) 2.50
紙 包 雞	Silver Wrapped Chicken (4) 2.50
大 小 蹄	Biu-B-Q Spareribs (S.M.) 4.95 (L.B.) 9.50
牛 肉 串	Skewered Barbecued Beef Szechuan Style (2) 2.50
蔥 油 餅	Scallion Pancake 1.25
SOUP	
雪蛤雲花湯	Wonton or Egg Drop Soup 1.00
燒 辣 湯	Famous Hot and Sour Soup 1.00
蝦 仁 湯	Shrimp Sizzling Rice Soup 1.75
榨菜肉絲湯	Shredded Pork with Szechuan Pickled Cabbage Soup 1.50
豆腐粉湯	Soy Bean Cake with Mushroom Crystal Noodle Soup 1.50
VEGETABLES	
魚香茶腸	Broccoli with Garlic Sauce 5.50
素 什 錦	Vegetarian's Delight 5.50
木須菜蔬	Moo Shu Vegetables 5.50
麻婆豆腐	Ma Po Dow Fu (Soy Bean Cake with Spicy Meat Sauce) 5.50
家常豆腐	Soy Bean Cake Home Style Veg. Spicy Flavor 5.50
豆豉豆腐	Soy Bean Cake with Black Bean Sauce 5.50
魚香茄子	Eggplant with Meat Garlic Sauce 5.50
CHICKEN	
湖南牛肉	Chicken with Cashew Nuts 6.75
大千雞	Ta-Chien Chicken 6.25
陳皮雞	Chicken in Spicy Orange Flavor 6.25
雪豆雞	Chicken with Snow Peas 6.25
磨菇雞	Moo Goo Gai Pan (Chicken Fillet) 6.25
魚香雞	Spicy Chicken Garlic Sauce 6.25
當 鴨 雞	Chicken with Hot Peppers & Peanuts 6.25
油 淋 雞	Showered Chicken & Ginger Sauce 6.25
甜 酸 雞	Chicken in Sweet and Sour Sauce 6.25
We Thank You For Your Patronage	
2656 BROADWAY COR. 101 ST.	
OPEN 7 DAYS A WEEK	
11:30 A.M. — MIDNIGHT (12:30 A.M.)	

SEASON'S SPECIAL	
VEGETABLES TRIO	三 素 6.25
HOUSE SPECIAL CHICKEN	雙 味 雞 7.25
7 VEGETABLES BEEF	七 彩 牛 7.95
* LAMB SZECHUAN STYLE	麻 辣 牛 7.95
* SEA FOOD TRIO	魚 香 三 鮮 9.95
* LUCKY FAMILY	全 家 福 9.25
* EVERLASTING DELIGHT	喜 相 逢 8.95
* PEANUT DELIGHT	宮 三 樣 9.25
* CURRY FLAVOR CHICKEN	咖 哩 雞 7.25
* SUPER BULL	帝 王 牛 8.95
* TO-FU WOR-BA	戴 豆 腐 7.25
You Will Love	
CHEF WONG'S SUGGESTIONS	
湖南牛肉	House Special Beef 7.50
魚香茶腸	Spicy Broccoli with Shredded Pork 5.50
大千雞	Stringbeans with Spicy Meat Sauce 5.50
陳皮牛肉	Beef with Cashew Nuts 7.50
沙茶牛肉	Beef Satay with Crisp Broccoli 7.50
陳皮牛肉	Beef with Spicy Orange Flavor 7.50
子 雞 雞	Sliced Chicken with Broccoli 6.75
茶 蘭 雞	Diced Chicken with Black Bean Sauce 7.50
五 風 雞	Lemon Chicken 6.95
油 淋 雞	Showered Crispy Duck in Ginger Sauce 8.50
脆 皮 蝦	Crispy Prawn with Spicy Sauce 9.25
宮 保 蝦 仁	Kung Pao Baby Shrimp with Hot Peppers & Peanuts 8.50
燒 雞 蝦 仁	Baby Shrimp with Cashew Nuts 8.50
帶 子 牛	Beef & Scallops w. Veg. in Spicy 9.25
雙 拼	Double Happiness (Shrimp, Scallop with Vegetables) 9.25

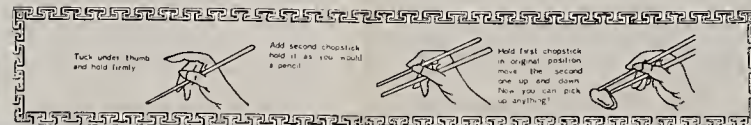
SEA FOOD	
雪豆蝦片	Shrimp with Snow Peas 7.95
魚香蝦片	Shrimp with Spicy Garlic Sauce 7.95
湖南蝦片	Hunan Spicy Shrimp 7.95
沙茶蝦片	Shrimp with Barbecued Sauce 7.95
干燒蝦片	Shrimp with Chili Sauce Szechuan & Imported Rice Wine Sauce 7.95
蝦 龍 蝦	Shrimp with Lobster Sauce 7.95
青豆蝦仁	Baby Shrimp with Green Peas 6.95
蝦仁豆腐	Baby Shrimp with Soy Bean Cake 6.95
魚香蝦仁	Baby Shrimp with Hot Garlic Sauce 6.95
干燒蝦仁	Baby Shrimp with Chili Sauce Szechuan & Imported Rice Wine Sauce 6.95
爆 雙 丁	Chicken & Baby Shrimp in Tangy Sweet Peking Hoisin Sauce 6.95
甜 酸 蝦 片	Shrimp in Sweet and Sour Sauce 6.95
清炒子貝	Scallops with Snow Peas 7.95
宮保子貝	Kung Pao Spicy Scallops with Hot Peppers & Peanuts 7.95
干燒子貝	Scallops in Szechuan Chili Sauce 7.95
豆豉子貝	Scallops in Black Bean Sauce 7.95
魚香子貝	Scallops with Spicy Garlic Sauce 7.95
BEEF & LAMB	
雙冬牛肉	Beef Mushrooms & Bamboo Shoots 6.95
茶蘭牛肉	Beef & Fresh Crispy Broccoli 6.95
雪豆牛肉	Beef with Chinese Snow Peas 6.95
蔥爆牛肉	Mongolian Beef with Scallion Sauce 6.95
當 鴨 牛肉	Beef with Hot Pepper & Peanuts 6.95
干燒牛肉	Shredded Beef with Carrot Cider in Spicy Sauce 6.95
魚香牛肉	Beef in Spicy Garlic Sauce 6.95
宮保牛肉	Shredded Beef with Peking Sauce 6.95
湖南牛肉	Topped with Scallops 7.25
蔥爆牛肉	Spicy Hunan Lamb with Snow Peas 7.25
蔥爆牛肉	Mongolian Lamb with Scallion Sauce 7.25
PORK	
家常肉片	Sliced Spicy Pork Home Style 5.95
木 須 肉	Moo Shu Pork (Pancake 15¢ Each) 5.95
四 福 肉	Double Sauteed Pork Szechuan Style 5.95
甜 酸 肉	Sweet and Sour Pork 5.95
茶 蘭 肉	Pork with Crisp Broccoli 5.95
當 鴨 肉 絲	Pork in Peking Hoisin Sauce 5.95
魚香肉絲	Spicy Pork with Garlic Sauce 5.95
FRIED RICE & LO MEIN (NOODLES)	
什錦炒飯	Ten Ingredients Deluxe Fried Rice 4.50
什錦麵飯	Ten Ingredients Deluxe Lo Mein 4.50
各式炒飯	Fried Rice with (Shrimp, Chicken, Beef or Pork) 3.95
各式麵飯	Lo Mein with (Shrimp, Chicken, Beef or Pork) 3.95

Special Luncheon

Served from Noon to 3:30 P.M.
Monday thru Friday
Served with Steamed or Fried Rice
CHOICE OF SOUP (OR EGG ROLL)
Wonton, Egg Drop or Hot and Sour Soup or Soda

1. Beef with Fresh Broccoli 3.95
2. Diced Chicken w. Walnuts 3.95
3. Diced Chicken w. Cashew Nuts 3.95
4. *Shredded Pork w. Garlic Sauce 3.95
5. *Baby Shrimp w. Chili Sauce 3.95
6. Sautéed Shrimp w. Vegetables 3.95
7. *Twice-Cooked Sliced Pork 3.95
8. *Hot Spiced Shredded Beef, Family Style ... 3.95
9. Green Pepper Steak 3.95
10. Sliced Beef w. Chinese Vegetables 3.95
11. Shrimp, Lobster Sauce 4.55
12. Sweet and Sour Pork or Chicken 3.95
13. Combination Vegetables 3.75
14. Chinese Lo Mein (w. veg. pork or chicken) 3.50
15. Chinese Chow Mein (w. veg. pork chicken) 3.50

* Hot and Spicy
We can alter the spice according to your taste.



ARE YOU A DRAGON OR A PIG? WHICH YEAR WERE YOU BORN?

RAT	1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984
OX	1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985
TIGER	1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986
RABBIT	1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987
DRAGON	1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988
SNAKE	1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989
HORSE	1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990
SHEEP	1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991
MONKEY	1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992
ROOSTER	1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981, 1993
DOG	1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982, 1994
PIG	1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983, 1995

THE FIRST LESSON OF CHINESE CONVERSATION

NI HAO	How are you
ZAO AN	Good Morning
XIE XIE	Thank You
HEN HAO CHI	Delicious
HAO G'LE	Very Good
WO AI NI	I Love You
ZAI JIAN	Good Bye.

陶然亭 SZECHUAN WEST RESTAURANT

AUTHENTIC
Szechuan, Hunan & Peking Cuisine



FREE DELIVERY
Minimum \$ 6.00

Cozy Ambience For Lunch
Dinner & Cocktails

202 8th AVENUE
NEW YORK, N.Y. 10011
(bet. 20th & 21st)

TEL.: (212) 929-3433
989-9737

BUSINESS HOURS:
Mon - Thurs: 12:00 - 12:00
Friday: 12:00 - 1:00
Saturday: 1:00 - 1:00
Sunday: 1:00 - 12:00

(Credit Cards Welcome)

APPETIZERS	
春卷	1. Egg Roll (11) ..... .90
上海春卷	2. Shanghai Spring Roll (11) 1.00
锅贴	3. Shrimp Toast (8) 2.95
锅贴	4. Fried Dumplings (8) 3.25
锅贴	5. Beefed Dumplings (8) 3.25
锅贴	6. Barbecued Spare Ribs (6-7) 5.00
锅贴	7. Sweet and Sour Spare Ribs 3.95
锅贴	8. Hacked Chicken w. Sesame Sauce 3.50
锅贴	9. Cold Noodle w. Sesame Sauce 2.95
SOUP	
葱花汤	1. Wonton Soup 1.00
葱花汤	2. Egg Drop Soup ..... .90
酸辣汤	3. Hot and Sour Soup 1.00
酸辣汤	4. House Special Soup (for 2) 3.00
酸辣汤	5. Chicken Velvet Corn Soup 3.00
酸辣汤	6. Shredded Pork & Cabbage (for 2) 2.95
酸辣汤	7. Bean Curd & Chinese Veg. (for 2) 2.75
POULTRY	
炸鸡	1. Diced Chicken w. Cashew Nuts 5.65
炸鸡	2. Diced Chicken Szechuan Hot Sauce 5.65
炸鸡	3. Moo Goo Chicken 5.65
炸鸡	4. Chicken w. Chinese Mushrooms 5.95
炸鸡	5. Chicken w. Almonds 5.65
炸鸡	6. Chicken w. Peanuts 5.65
炸鸡	7. Chicken w. Black Bean Sauce 5.65
炸鸡	8. Sweet and Sour Chicken 5.65
炸鸡	9. Chicken w. Walnuts 5.65
炸鸡	10. Chicken w. Broccoli 5.65
炸鸡	11. Chicken w. Garlic Sauce 5.65
炸鸡	12. Chicken with Snow Peas 5.95
炸鸡	13. Chicken w. Orange Flavour 6.95
炸鸡	14. Chicken Wok Bar (Sizzling Rice) 7.25
炸鸡	15. Crisp Duck (Half) 20.00
炸鸡	16. Pickling Duck 20.00
<i>(Please order one day in advance)</i>	
PORK, BEEF, AND LAMB	
猪肉	1. Sweet and Sour Pork 5.45
猪肉	2. Roast Pork w. Vegetables 5.45
猪肉	3. Pork w. Bamboo Shoots 5.45
猪肉	4. Pork, Szechuan Style 5.45
猪肉	5. Pork with Scallions 5.45
猪肉	6. Pork w. Garlic Sauce 5.45
猪肉	7. Twice-Cooked Sliced Pork 5.45
猪肉	8. Moo Shu Pork w. 2 pancakes 5.45
猪肉	9. Sliced Pork w. Straw Mushrooms 5.45
猪肉	10. Shredded Pork w. Green Pepper 5.45
猪肉	11. Beef & Green Pepper w. Black Bean Sc 5.95
猪肉	12. Beef w. Onion & Green Pepper 5.95
猪肉	13. Beef w. Broccoli 5.95
猪肉	14. Beef w. Snow Peas 6.25
猪肉	15. Beef Stuffed w. Bean Sauce 5.95
猪肉	16. Shredded Sliced Beef 5.95
猪肉	17. Beef w. Oyster Sauce 5.95
猪肉	18. Beef w. Chinese Mushrooms & 6.25
猪肉	19. Beef w. Spicy Tea Sauce 6.45
猪肉	20. Beef w. Scallops 5.95
猪肉	21. Beef w. Garlic Sauce 5.95
猪肉	22. Beef w. Spicy Sauce & Peanuts 5.95
猪肉	23. Beef w. Orange Flavour 6.95
猪肉	24. Sliced Lamb w. Hot Spicy Sauce 6.25
猪肉	25. Sliced Lamb w. Scallops 6.25

SEA FOOD	
海鲜	1. Scallops w. Hot Garlic Sauce 7.25
海鲜	2. Tung Tung Scallops 7.25
海鲜	3. Lobster Cantonese Style S.P.
海鲜	4. Lobster w. Black Bean Sauce S.P.
海鲜	5. Lobster w. Chili Sauce S.P.
海鲜	6. Lobster w. Garlic Sauce S.P.
海鲜	7. Shrimp w. Lobster Sauce 7.25
海鲜	8. Prawns w. Chili Sauce 7.25
海鲜	9. Shrimp w. Cashew Nuts 6.50
海鲜	10. Shrimp w. Spicy Sauce & Peanuts 6.50
海鲜	11. Shrimp w. Garlic Sauce 7.25
海鲜	12. Shrimp w. Chili Sauce 6.50
海鲜	13. Sweet and Sour Shrimp 7.25
海鲜	14. Shrimp w. Curry Sauce 6.75
海鲜	15. Shrimp Wok Bar (Sizzling Rice) 6.95
海鲜	16. Sungun Wok Bar (Sizzling Rice) 7.50
海鲜	17. Shrimp w. Green Peas 6.95
海鲜	18. Shrimp w. Snow Peas 7.25
海鲜	19. Crisp Whole Fish (all Sea Bass) S.P.
海鲜	20. Steamed Fish w. Bean Sauce S.P.
海鲜	21. Sweet & Sour Boneless Fish S.P.
海鲜	22. Sautéed Sliced Fish S.P.
NOODLES AND RICE	
面条	1. Vegetable Lo Mein 3.95
面条	2. Roast Pork Lo Mein 3.95
面条	3. Beef Lo Mein 3.95
面条	4. Chicken Lo Mein 3.95
面条	5. Shrimp Lo Mein 4.25
面条	6. Vegetable Chow Mein 4.25
面条	7. Roast Pork Chow Mein 4.25
面条	8. Beef Chow Mein 4.25
面条	9. Chicken Chow Mein 4.25
面条	10. Shrimp Chow Mein 4.50
面条	11. Subgan Chow Mein 4.95
面条	12. Roast Pork Fried Rice 3.75
面条	13. Shrimp Fried Rice 3.95
面条	14. Chicken Fried Rice 3.75
面条	15. Beef Fried Rice 3.75
面条	16. Young Chow House Special Fr. Rice 4.25
EGG FOO YOUNG	
鸡蛋	1. Roast Pork Egg Foo Young 4.50
鸡蛋	2. Shrimp Egg Foo Young 4.75
鸡蛋	3. Chicken Egg Foo Young 4.50
鸡蛋	4. Beef Egg Foo Young 4.75
VEGETARIAN	
素食	1. Combination Vegetables 4.95
素食	2. Bamboo Shoots and Snow Peas 4.75
素食	3. Sautéed Vegetables 4.75
素食	4. Bamboo Shoots & Chinese Mushrooms 4.75
素食	5. Home Cooked Bean Curd 4.75
素食	6. Bean Curd Szechuan Style (w. meat) 4.50
素食	7. Sautéed String Beans (w. meat) 4.50
素食	8. Eggplant w. Garlic Sauce (w. meat) 4.75
素食	9. Broccoli in Garlic Sauce 4.75
素食	10. Moo Shu Vegetable 4.95
DESSERTS	
甜品	1. Fried Apple w. Honey 3.00
甜品	2. Fried Banana w. Honey 3.00
甜品	3. Preserved Lilies 1.00
甜品	4. Pineapple Chunks 1.00
甜品	5. Ice Cream 1.00

Chef's Specialties	
大厨	1. Shrimp and Chicken Combination 6.50
大厨	2. Hunan Pork 6.45
大厨	3. Hunan Beef or Lamb 6.95
大厨	4. Hunan Chicken 6.75
大厨	5. Pressed Duck (Boneless w. Veg) 7.50
大厨	6. Golden Crispy Chicken 6.25
大厨	7. Ma La Beef or Chicken 6.95
大厨	8. Stewed and Simmered Spring Chicken 6.95
大厨	9. Lemon Chicken 6.25
大厨	10. Green Jade Chicken 6.25
大厨	11. Yu Shan Chicken w. Szechuan Sauce 6.25
大厨	12. Hunan Flower Steak 7.25
大厨	13. Shrimp & Scallops Hunan Style 7.95
大厨	14. Lake Tung-Ting Shrimp 7.50
大厨	15. Fried Jumbo Shrimps 7.50
大厨	16. Spray Jumbo Shrimps 7.50
大厨	17. Sea Food Combination 8.95
大厨	18. Jumbo Shrimp w. Black Bean Sauce 7.50
大厨	19. Tsao Liu Special Taste Fish 8.55
大厨	20. Tsao Liu Chicken 6.25
大厨	21. Prawns w. Spicy Tea Sauce 7.95
大厨	22. Sliced Chicken w. Spicy Tea Sauce 6.45
<p><i>* Hot and Spicy</i> <i>- We can alter the spice according to your taste -</i></p> <p>Cold Beer To Go (Dom.) 1.25 (Imp.) 1.50 Soda85</p>	



錦 **SZECHUAN WOK** 樂

TEL. (212) 410-2700 — 410-2701
FREE DELIVERY 5 - 10 P.M.
Minimum Order \$6.00

1694 2nd AVENUE
(Between 87th & 88th Sts.)
NEW YORK, N. Y. 10028

TAKE OUT MENU

SOUP

	Pl.	Qt.
Wonton Soup	1.00	2.00
Hot and Sour Soup	1.10	2.20
Vegetables & Bean Curd Soup	1.10	2.20
Minced Chicken Corn Soup	1.10	2.20

APPETIZERS

Spring Roll (1)	1.00
Fried Wonton (6)	2.10
Fantail Shrimps (4)	3.25
Fried Dumplings (6)	2.60
Sweet and Sour Ribs	3.25

PORK

1. Moo Shu Pork (4 Pancakes)	5.30
2. *Szechuan Double Cooked Pork	5.30
3. Sweet and Sour Pork	5.10
4. Sliced Pork w. Chinese Vegetable	5.10
5. *Hot Spiced Shredded Pork	5.30
6. Shredded Pork with Peking Sauce	5.30

BEEF

7. Beef with Scallions	6.00
8. Beef w. Chinese Mushrooms & Bamboo Shoots	6.00
9. Beef with Broccoli	5.50
10. Beef with Snow Peas	6.00
11. Beef w. Green Peppers & Black Bean Sauce	6.00
12. *Hot Spiced Sliced Beef	6.00
13. *Beef with Peanuts	6.70

CHICKEN

14. Moo Shu Chicken (4 Pancakes)	5.50
15. *Diced Chicken with Hot Peppers	5.50
16. *Diced Chicken with Peanuts	5.70
17. Diced Chicken with Peking Sauce	5.60
18. *Hot Spiced Sliced Chicken	5.90
19. Sliced Chicken with Broccoli	5.90
20. Moo Goo Chicken	5.90
21. *Breaded Chicken with Hot Sauce	5.90
22. Chicken w. Ginger Sauce (w. Bones)	5.90
23. Sweet and Sour Chicken	5.50

SEA FOOD

24. Sautéed Sliced Shrimp	7.10
25. Sliced Shrimp with Broccoli	7.10
26. *Hot Spiced Sliced Shrimp	7.10
27. *Hot Spiced Ginger Shrimp	7.30
28. *Baby Shrimps with Peanuts	6.50
29. Baby Shrimps with Green Peas	6.50
30. Sweet and Sour Sliced Fish	6.50
31. Sliced Fish with Wine Sauce	6.50

VEGETABLES

32. *Hot Spiced Eggplant (w. Meat)	4.50
33. *String Beans with Garlic Sauce (w. Meat)	4.50
34. *Bean Curd Family Style (w. Meat)	4.30
35. Sautéed Broccoli	4.30
36. Chinese Vegetable w. Chinese Mushrooms	4.30
37. Mixed Assorted Vegetables	4.50

LO MEIN

38. *Szechuan Noodles	2.50
39. *Szechuan Wontons	2.50
40. Three Flavour Pan Fried Noodles	4.50
41. Pork Lo Mein	4.10
42. Chicken Lo Mein	4.50
43. Beef Lo Mein	4.50
44. Shrimp Lo Mein	4.50

FRIED RICE

45. Pork Fried Rice	3.70
46. Beef Fried Rice	4.10
47. Shrimp Fried Rice	4.10
48. Young Chow Fried Rice	4.60
White Rice	50 1.00
Coke or Tab	.60

*Hot and Spicy

CHEF'S SPECIALTIES

*LEMON CHICKEN	7.95
*ORANGE BEEF	7.95
*CHEF'S SPECIAL CHICKEN	7.95
*SZECHUAN SLICED SHRIMP	8.25
*DUCK MEAT W. GINGER & SCALLIONS	7.55
*SAUTEED THREE FLAVOR	7.55

NEW YORK

5. 05. 1988

The Underground Gourmet/Jane Freiman
OF WOKS

"...The main weapons at Szechuan Wok are chef Man's carefully wokked and beautifully balanced stir-fried dishes..."



SZECHUAN WOK: Intimate, cheery—and reasonable.

INTRODUCING OUR OWNER AND MASTER CHEF

MR. SUN DAO MAN

The Master Chef with over 25 years experience in Chinese culinary arts.

Before joining us, Mr. Man was also Chef of the following world renowned Chinese restaurants: The Chino Palace Restaurant in Anaheim, California.

The Peacock Hall Restaurant in Tokyo (an affiliate of International Hotel)
The Great Shanghai in Hong Kong
The Great Shanghai in Los Angeles
The Great Shanghai in Washington, D.C.
The Dragon Room Restaurant in Singapore (an affiliate of the Robinson Dept. Store)
The Shanghai Winter Garden Restaurant in Los Angeles
The Shun Lee - Palace in New York City
The Shun Lee West in New York City

LUNCHEON SPECIAL

(Served Daily From Noon To 3:00 P.M.)
(Except Sunday & Holiday)

\$3.95 PER PERSON

CHOICE OF SOUP:

Hot & Sour, Chicken Corn or Wonton Soup

CHOICE OF ENTREES

1. Chinese Chicken Salad
2. * Hot Spicy Sliced Beef
3. Beef with Broccoli
4. * Pepper Steak
5. * Double Cooked Pork
6. Sweet and Sour Pork
7. * Diced Chicken with Peanuts
8. Chicken with Broccoli
9. Shrimp with Lobster Sauce
10. * Hot Spicy Shrimp
11. * Hot Spicy String Beans
12. Sauteed Mixed Vegetables
13. * Szechuan Style Bean Curd
14. Lo Mein (Choice of Pork, Beef, Chicken or Shrimp)
15. Yau Chow Fried Rice
16. Chef Man's Amazing Chicken
17. Sauteed Chicken & Shrimp combination
18. Baby Shrimp Hong Kong Style
19. * Shredded Pork with Garlic Sauce
20. * Broccoli Garlic Sauce

(All Entrees Served with Roast Pork Fried Rice,
Tea & Fortune Cookie)

* HOT AND SPICY

錦 WOK 樂

TAKE OUT MENU

TEL: (212) 410-2700, 410-2701

FAST FREE DELIVERY: DAILY 12:00 Noon - 11:00 P.M. 1694 2nd AVENUE
SUNDAY & HOLIDAY 2:00 P.M. - 11:00 P.M. (Minimum Order \$7.95) (Between 87th & 88th Sts.)

APPETIZERS

1. Spring Roll (1) 1.00
2. Paper Wrapped Chicken (2) 1.75
3. Fried Wontons (8) 2.40
4. Fartail Shrimp (4) 3.35
5. Fried Dumplings (6) 2.95
6. Sweet and Sour Ribs 3.25
7. *Szechuan Noodles 2.60
8. *Szechuan Wontons (8) 2.60
9. Chinese Chicken Salad (For 1) 2.25
10. Assorted Flavored Appetizers (For 2) 7.00

SOUP

- | | Pt. | Qt. |
|--|-----|-----|
|--|-----|-----|

PORK

1. Moo Shu Pork (with 4 Pancakes) 5.75
2. *Szechuan Double Cooked Pork 5.75
3. Sweet and Sour Pork 5.75
4. *Hot Spiced Shredded Pork 5.75
5. House Special Roast Pork 5.75

BEEF

1. Moo Shu Beef (with 4 Pancakes) 6.75
2. Beef with Scallops 6.75
3. Pepper Steak 6.75
4. Beef with Chinese Mushroom & Bamboo Shoots 6.75
5. Beef with Broccoli 6.75
6. Beef with Snow Peas 6.75
7. Beef w. Green Pepper & Black Bean Sauce 6.75
8. *Hot Spiced Sliced Beef 6.75
9. *Beef with Peanuts 6.75
10. *Sha-Cha Beef 6.75

CHICKEN

1. Moo Shu Chicken (with 4 Pancakes) 5.95
2. *Diced Chicken with Hot Peppers 5.95
3. *Diced Chicken with Peanuts 5.95
4. Diced Chicken with Walnuts 5.95
5. Diced Chicken with Peking Sauce 5.95
6. *Hot Spiced Sliced Chicken 6.25
7. *Breaded Chicken with Hot Sauce 6.25
8. Sliced Chicken with Broccoli 6.25
9. Moo Goo Chicken 6.25
10. Sweet and Sour Chicken 5.75

CHEF'S SPECIALTIES

- * ORANGE FLAVORED BEEF 8.25
- LEMON CHICKEN 7.95
- * CHICKEN WITH CHILI SAUCE 6.75
- * CHEF'S SPECIAL SHRIMP 8.25
- * SZECHUAN SHRIMP 8.50
- RAINBOW DUCKLING 7.75
- * SAUTEED THREE FLAVORED 7.75
- SAUTEED BEEF & SCALLOPS 8.50
- PINEAPPLE DUCK 7.75
- SEAFOOD'S DELIGHT 8.95
- * SESAME CHICKEN 7.95
- * SESAME BEEF 7.95
- * HUNAN COUNTRY CHICKEN 7.95
- SMOKED DUCK (Half with Scallion Pancs) 8.50
- * CRISPY DUCK WITH VEGETABLES 8.50
- PEKING PRAWNS 8.95
- AU BOY APPETIT SHRIMP 8.95
- PHOENIX NEST 7.95
- SIZZLING SCALLOPS 8.95
- * CHEF MAN'S AMAZING CHICKEN 7.95

SEA FOOD

1. Shrimp with Lobster Sauce 8.25
2. Sauteed Shrimp 7.95
3. Shrimp with Broccoli 7.95
4. *Hot Spiced Shrimp 7.95
5. *Hot Spiced Ginger Shrimp 7.95
6. Sweet and Sour Shrimp 7.25
7. *Baby Shrimp with Peanuts 7.25
8. Baby Shrimp with Green Peas 7.25
9. Baby Shrimp with Walnuts 7.25
10. Sweet & Sour Sliced Fish 7.25
11. Sauteed Sliced Fish 7.25
12. Sauteed Fresh Scallops 8.25
13. *Hot Spiced Scallops 8.50
14. *Scallop with Peanuts 8.25
15. *Sliced Fish Human Style 7.95
16. Baby Shrimp & Chicken Combination 7.50

VEGETABLES

1. *String Beans with Garlic Sauce (with Meat) 4.75
2. *Bean Curd Family Style (with Meat) 4.95
3. *Hot Spiced Broccoli 4.75
4. Mixed Assorted Vegetables 5.25
5. *Egg Plant with Garlic Sauce (with Meat) 4.95
6. *Bean Curd Szechuan Style (with Meat) 4.75
7. Sauteed Snow Peas & Water Chestnuts 5.25

LO MEIN

1. Pork Lo Mein 4.25
2. Chicken Lo Mein 4.75
3. Beef Lo Mein 4.75
4. Shrimp Lo Mein 4.75
5. Three Flavored Pan Fried Noodles 5.25
6. Rice Noodles Singapore Style 5.25

FRIED RICE

1. Pork Fried Rice 3.75
2. Beef Fried Rice 4.25
3. Shrimp Fried Rice 4.25
4. Chicken Fried Rice 4.25
5. Yan Chow Fried Rice 4.75

DESSERT

1. Lichee Nuts, Kamquat or Loquat 1.00
2. Ice Cream (Vanilla, Chocolate, Pistacho or Orange Sherbet) 0.85

* HOT AND SPICY

VEGETABLES

干燒四季豆	65	★ Tangy and Spicy String Beans	5.50
魚香茄子	66	★ Hot Spiced Eggplant	5.50
素什錦	67	Mixed Assorted Vegetables	5.50
雪豆芥蘭	68	Sauteed Broccoli and Snow Peas	5.50
冬菇豆腐	69	Bean Curd w. Chinese Mushrooms	5.50
麻婆豆腐	70	★ Hot Spiced Bean Curd	5.50

NOODLES

71.	Vegetables Lo Mein	4.25
72.	Roast Pork Lo Mein	4.25
73.		4.50
74.	Shrimp Lo Mein	4.75
75.	Young Chow Lo Mein	4.95
76.	Pan Fried Noodles (Chicken, Beef, Pork, Shrimp, Vegetables)	5.95

FRIED RICE

77.	Vegetables Fried Rice	3.95
78.	Roast Pork Fried Rice	3.95
79.	Chicken Fried Rice	4.25
80.	Shrimp Fried Rice	4.25
81.	Beef Fried Rice	4.25
82.	Young Chow Fried Rice	4.95

CHOW MEIN

83.	Chicken Chow Mein	5.25
84.	Vegetables Chow Mein	4.75
85.	Shrimp Chow Mein	5.95
86.	Egg Young (Chicken, Beef, Pork, Shrimp)	5.75

★ HOT AND SPICY
MINIMUM CHARGE \$3.00 PER PERSON
★ NO MSG ★

SPECIAL LUNCHEONS

11:30 A.M. To 3:00 P.M.
(Monday Thru Saturday)

CHOICE OF SOUP:

Egg Drop Soup, Wonton Soup or Hot & Sour Soup

茶 蘭 牛	1.	Beef with Broccoli	4.25
辣 椒 牛	2.	Pepper Steak with Onion	4.25
干燒牛肉絲	3.	★ Hot Spiced Shredded Beef	4.25
茶 蘭 雞	4.	Chicken with Broccoli	4.25
魚香雞片	5.	★ Chicken with Garlic Sauce	4.25
公 雞 雞	6.	★ Chicken with Peanuts	3.95
咖 哩 雞	7.	★ Chicken with Curry Sauce	4.25
腰 果 雞	8.	Chicken with Cashew Nuts	4.25
四 碗 肉	9.	★ Double Sautéed Pork	3.95
甜 酸 肉	10.	Sweet and Sour Pork	3.95
干燒蝦仁	11.	★ Hot Spiced Ginger	

Baby Shrimp 4.50

什錦蝦仁	12.	Baby Shrimp with Assorted Vegetables	4.50
------	-----	--------------------------------------	------

茶蘭蝦仁 13. Baby Shrimp with Broccoli 4.50

三 仙 14. Three Flavor Dishes 4.50

素 什 錦 15. Mixed Vegetables 3.95

滑 麵 16. Lo Mein (Shrimp, Chicken, Pork or Beef) 4.25

蝦 龍 蝦 17. Baby Shrimp with Lobster Sauce 4.50

雙 丁 18. Diced Chicken and Shrimp 4.50

甜 酸 雞 19. Sweet & Sour Chicken 4.50

四川園

SZECHUAN WOKS
KITCHEN



FAST FREE DELIVERY

WE SERVE BROWN RICE
FOR DINNER ONLY

Mon. - Thur.: 11:30 a.m. - 10:30 p.m.
Fri. - Sat.: 11:30 a.m. - 10:30 p.m.
Sunday: 1:00 p.m. - 10:30 p.m.

226 Third Ave., New York, N.Y. 10003
(Cor. 19th Street)

Tel: (212) 254-9634/1298

MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED



SOUPS		
蛋花汤	1. Egg Drop Soup	1.00
馄饨汤	2. Wonton Soup	1.00
酸辣汤	3. ★Hot and Sour Soup	1.25
白菜豆腐汤	4. Bean Curd & Vegetables Soup	2.75
榨菜肉丝汤	5. ★Hot Special Cabbage Soup	2.95
鸡茸粟米汤	6. Minced Chicken in Corn Soup	3.50
什锦蛋汤	7. Special Wonton Soup	3.95
三鲜汤	8. House Special Soup	3.95

APPETIZERS		
春卷	9. Egg Roll	1.00
上海春卷	10. Spring Roll	1.00
芝麻凉卷	11. Cold Noodles with Sesame Sauce	2.95
锅贴	12. Dumplings (8) (Fried or Steamed)	3.75
凤尾蝦	13. Fantail Shrimps (4)	4.25
炸蛋卷	14. Fried Wontons (8)	3.25
蜜汁排骨	15. Honey Spare Ribs	5.75
排骨	16. Spare Ribs . (Sm.) 4.95 (Lg.) 7.95	
拼盘	17. Pu Pu Platter (For Two)	7.95

PORK		
木须肉	18. Moo Shu Pork (Extra 20¢ Each)	5.95
京酱肉丝	19. ★Hot Special Shredded Pork	5.95
四喜肉	20. ★Szechuan Double Cooked Pork	5.95
豉汁肉丝	21. Shredded Pork with Hoisin Sauce	5.95
甜酸肉	22. Sweet and Sour Pork	5.95

BEEF		
木须牛	23. Moo Shu Beef (Extra 20¢ Each)	6.50
京香牛肉片	24. ★Hot Special Sliced Beef	6.50
双冬牛肉片	25. Beef with Chinese Mushrooms & Bamboo Shoots	6.75
芥兰牛肉片	26. Beef with Broccoli	6.50
雪豆牛肉片	27. Beef with Snow Peas	6.50
辣椒牛肉片	28. Pepper Steak with Onion	6.50
五味牛肉片	29. ★Beef in Five Spices	6.50
怀旧牛肉片	30. ★Beef, Szechuen Style	6.50
葱爆牛片	31. Beef with Scallions	6.50
咖喱牛片	32. ★Beef with Curry Sauce	6.50
干烧牛肉丝	33. ★Hot Spiced Shredded Beef	6.50

OUR CHEF'S SPECIALTIES

S 1. ★Empress Chicken 炸溜子鸡..... 6.95
Chicken pieces dipped in egg batter and light fried, then sauteed with vegetables in sweet sauce with dash of hot oil.

S 2. ★General Tao's Chicken 左公鸡..... 7.95
Crispy chunks of chicken with baby corn, dried broccoli and Hunan special sauce.

S 3. ★Crispy Sesame Chicken 芝麻鸡..... 7.95
Crispy chunks of chicken with sesame seed and broccoli.

S 4. ★Orange Flavour Chicken 陈皮鸡..... 7.95
Crispy chunks of chicken with green pepper, red pepper with orange peel flavor.

S 5. Fried Roast Pork Szechuan Style 锅烧肉片6.75
Sliced roast pork with cabbage, waterchestnuts, mushrooms and scallions, served on a sizzling hot platter.

S 6. ★Triple Delights with Garlic Sauce 鱼香三仙7.95
Shrimp, scallops and chicken in garlic sauce with Chinese vegetables.

S 7. Sautéed Triple Delights 生炒三仙..... 7.95
Shrimp, scallops and chicken stir-fried with vegetables in delicate light sauce.

S 8. ★Orange Flavour Beef 陈皮牛..... 8.50
Sliced tenderloin beef with green pepper, red pepper with orange peel flavor.

S 9. ★Crispy Sesame Steak 芝麻牛..... 8.50
Crispy sliced steak with sesame seed, broccoli with special sauce.

S10. ★Fillet of Sea Bass Hunan Style 龙炒鱼 8.50
Sliced fish with waterchestnuts and snow peas, mushrooms with special sauce.

S11. Crispy Sesame Prawns 芝麻大蝦..... 8.50
Crispy prawns with sesame seed and broccoli.

S12. Sizzling Beef & Shrimp 牛肉明蝦..... 8.50
A combination of beef and shrimp, marinated in a brown sauce with vegetables, served on a sizzling hot platter.

S13. Sizzling Beef & Scallops 牛肉干贝..... 8.50
A combination of beef and scallops, marinated in a brown sauce with vegetables, served on a sizzling hot platter.

S14. Shrimp & Scallops 干贝明蝦..... 10.95
Two different flavors, sliced shrimp with snow peas, snow mushrooms, white sauce, scallops with green, red pepper with brown sauce.

S15. Seafood Delight 海鲜大餐..... 10.95
Baby shrimp, prawns, scallops and fish, stir-fried with fresh Chinese vegetables.

POULTRY		
木须鸡	34. Moo Shu Chicken (Extra 20¢ Each)	6.25
飘香鸡片	35. ★Hot Spiced Sliced Chicken	6.25
五味鸡片	36. ★Chicken in Five Spices	6.25
芥兰鸡片	37. Chicken with Broccoli	6.25
咖喱鸡片	38. ★Chicken with Curry Sauce	6.25
荔枝鸡片	39. Moo Goo Gai Pan	6.25
柠檬鸡	40. Lemon Chicken	6.25
宫保鸡丁	41. ★Chicken with Peanuts	6.25
麻辣鸡丁	42. ★Spicy & Tangy Chicken	6.25
豉味鸡丁	43. Diced Chicken with Hoisin Sauce	6.25
凉皮丁	44. Diced Chicken and Shrimp	6.50
大千鸡	45. ★Dad Chen Chicken	6.25
雪豆鸡片	46. Chicken with Snow Peas	6.25
珍珠鸡丝	47. ★Chicken with Baby Corn	6.25
甜酸鸡	48. Sweet and Sour Chicken	6.25
腰果鸡丁	49. Diced Chicken with Cashew Nuts	6.50
素菜鸡	50. Vegetable with Chicken	6.50

SEA FOOD		
芥兰虾仁	51. Sliced Shrimp with Broccoli	7.50
川味蝦	52. Crispy Fried Shrimp	7.50
腰果虾仁	53. Baby Shrimp with Cashew Nuts	7.50
飘香虾仁	54. ★Hot Spiced Sliced Shrimp	7.50
湖庭虾仁	55. Lake Tung Ting Shrimp	7.50
百花蝦	56. Prawns with Chinese Vegetables	7.50
什锦虾仁	57. Baby Shrimp with Assorted Veg.	7.50
干烧明蝦	58. ★Hot Spiced Ginger Prawns	7.95
蝦龍蝦	59. Shrimp with Lobster Sauce	7.95
甜酸蝦	60. Sweet and Sour Shrimp	7.75
飘香干貝	61. ★Scallops Szechuan Style	7.95
脆皮魚片	62. ★Crispy Sliced Fish	7.95
生爆三片	63. Three Flavor Dishes (Chicken, Beef, Shrimp)	7.95
宫保大蝦	64. ★Prawns with Peanuts	7.95

★ HOT AND SPICY
MINIMUM CHARGE \$3.00 PER PERSON
• NO MSG •